

Pluie



Maximum (aujourd'hui) ...7
Minimum (cette nuit)5
Maximum (demain)7

LE DROIT

72e ANNEE — No 9

JEUDI 5 AVRIL 1984

LE NUMERO: 30

• Nordiques: 3-2

• Surprise à Boston

Le Canadien de jadis!

BOSTON — Il est un peu tôt pour qualifier Jacques Lemaire de génie, mais hier soir, l'entraîneur du Canadien a misé juste en déléguant le jeune Steve Penney devant le filet.

Penney a fait face à 30 lancers pour conduire le Tricolore à une victoire de 2-1 sur les Bruins à Boston dans le premier match huitième de finale des cinq opposant les deux équipes.

Le jeune gardien remportait ainsi sa première victoire dans la Ligue nationale après avoir subi quatre défaites.

«C'est la plus grande sensation de ma carrière. J'étais un peu nerveux en début de match, mais je me suis senti bien à mon aise après quelques arrêts. Mes défenseurs m'ont beaucoup aidé et j'ai été chanceux à quelques occasions», raconte un Penney souriant après la rencontre.

C'est un but de Bobby Smith, avec moins de six minutes à écouler en troisième pé-

riode, qui a procuré cette victoire au Tricolore.

Le deuxième match sera présenté dès ce soir à Boston et la série se transportera à Montréal samedi.

Par ailleurs, les Nordiques de Québec ont également remporté le premier match de leur série les opposant aux Sabres, triomphant 3-2 à Buffalo.

Les Nordiques ont inscrit deux buts en 46 secondes en deuxième période pour s'assurer la victoire.

Normand Rochefort, Bo Berglund et Marian Stastny (le but de la victoire) ont trompé la vigilance de Tom Barrasso, tandis que Lindy Ruff et John Tucker déjouaient Daniel Bouchard.

• Lire en page 33

Les provinces implorent le veto du Sénat

OTTAWA (PC) — Désespérés, les ministres de la Santé des dix provinces canadiennes et du Yukon ont demandé au Sénat, hier, de poser un geste historique et de bloquer l'adoption du projet de loi C-3 sur les soins de santé au Canada.

Le projet de loi du ministre fédéral de la Santé, Mme Monique Bégin, devrait passer l'étape de la troisième lecture la semaine prochaine aux Communes avant d'obtenir, comme c'est la règle, l'assentiment du Sénat.

Hier, dans la capitale, les ministres des dix provinces et leurs fonctionnaires se sont réunis pour adopter une position commune avant de se présenter devant le comité permanent du Sénat des affaires sociales, de la science et de la technologie.

La déclaration commune des ministres disait qu'ils s'apprêtaient à se présenter devant le comité du Sénat pour tenter de faire échec aux intentions du ministre Bégin. «Le projet de loi sur la santé, ont-ils dit, représente non seulement une inacceptable intrusion dans un domaine reconnu constitutionnellement comme étant de compétence provinciale, mais aussi une négation des ententes fédérales provinciales qui ont guidé la mise sur pied de tout le programme des soins de santé au Canada». • Lire en page 3

• Franco-Manitobains: Ottawa se décide

La Cour suprême tranchera

par Denis Lessard

OTTAWA (PC) — Dans un geste historique, le gouvernement fédéral devait annoncer aujourd'hui qu'il demande directement à la Cour suprême de trancher sur l'épineuse question des droits des Franco-Manitobains.

Cet après-midi en conférence de presse, le ministre fédéral de la Justice, Mark MacGuigan, devait faire savoir qu'Ottawa a finalement décidé de poser quatre questions à la Cour suprême afin de trancher,

une fois pour toutes, sur la légitimité de l'ensemble des lois manitobaines rédigées uniquement en anglais depuis 1890.

Hier, le ministre de la Justice s'est refusé à commenter ces informations. «J'ai une annonce à faire demain (jeudi)», s'est-il contenté de dire. L'annonce fédérale survient quelques jours à peine avant que la cour ne décide de la date où elle entendra la cause Bilodeau, qui conteste l'unilinguisme de deux lois manitobaines.

En revanche, le député libéral d'Ottawa-Vanier, M. Jean-Robert Gauthier, a pu lire hier matin le document qui devait être transmis aujourd'hui au plus haut tribunal du pays, et qui a reçu hier matin la signature finale du ministre de la Justice. «Il y a quatre questions qui font vraiment le tour du sujet», a-t-il dit, ajoutant qu'elles attaquaient de front la constitutionnalité des lois unilingues du Manitoba tout en demandant aux juges d'indiquer les moyens pour le gouver-

nement d'appliquer leur décision.

Quant au secrétaire d'Etat, Serge Joyal, il a à demi confirmé l'annonce d'aujourd'hui. «Vous êtes bien informés», a-t-il répondu au journaliste qui l'interrogeait sur les quatre questions finalisées hier matin.

Pour le ministre Joyal, si Ottawa a décidé d'un renvoi en cour, «ce sera pour vider la question une fois pour toutes».

• Lire en page 3

Ottawa: les taxes grimpent de 10.5%

par Germain Dion

OTTAWA — Le contribuable de la ville d'Ottawa, propriétaire d'une maison moyenne évaluée à \$7,000, paiera \$159 de plus en taxes foncières en 1984, une hausse de 10.5%, mais à la suite d'un transfert de \$50,000, décidé à la dernière minute, il aura aussi le privilège d'aller à la bibliothèque le samedi durant les deux mois d'été.

Le conseil municipal a accepté, hier, la proposition d'inclure immédiatement \$2 millions de plus dans le budget en vue de réduire la dette future, comme le voulait le maire, mais il a refusé de l'affecter au logement, comme le souhaitait Mme Marion Dewar. Le vote sur le logement a été de 7 contre 7.

Une impasse lors du vote, dans les règlements municipaux, est censé équivaloir à un rejet.

A défaut d'avoir triomphé dans la résolution sur le lo-

gement, les conseillers Rolf Hasenack et Brian Bourns ont voté contre le taux de taxe final de 10.5%. Ils auraient voulu que la ville fasse profiter les contribuables d'une pleine réduction de taxe à 9.9% avec les \$2 millions mis en réserve. Le contribuable moyen n'aurait alors payé que \$150 de plus au lieu de \$159.

«Quand je suis arrivé au Conseil, il y a neuf ans, on dépensait alors \$3.5 millions par année pour le logement et maintenant on y consacre moins de \$1 million», s'est plaint le conseiller Bourns.

Le maire Dewar, en rendant publics les documents sur le taux de la taxe dans une conférence de presse, vendredi, avait suggéré alors que le conseil finance directement la construction de quelques-unes des 245 résidences à but non lucratif refusées par la province, qui n'en a autorisé que 25.

Ottawa en lice pour un anneau de vitesse

TORONTO (PC) — Les villes d'Ottawa, Toronto et Cambridge sont en lice pour l'obtention d'un anneau de vitesse qui pourrait aider les athlètes de cette discipline à se bien préparer en vue des Jeux olympiques de 1988 à Calgary.

Les patineurs de vitesse Sylvia Burka et Gaétan Boucher ont rendu visite hier à la législature ontarienne où ils ont appris que le ministre à la Récréation considérait sérieusement la possibilité de construire un anneau de vitesse au coût de \$3 millions et d'en assumer le soutien financier.

«Le patinage de vitesse n'a pas été un sport hautement profilé dans la province, mais les remarquables exploits de Gaétan Boucher nous ont donné toute l'inspiration nécessaire devant nous mener à quelque chose de concret», a dit le ministre Reuben Baetz.

Baetz a révélé que, d'ici deux mois, des détails concernant la firme qui sera appelée à construire un tel centre seront divulgués, mais il s'est refusé à dire si on s'est arrêté sur le choix d'un site.

«Il ne s'agit pas ici d'un projet qu'on ne fait qu'effleurer,

mais bien d'une chose sur le point de se réaliser», a dit Baetz.

Le ministre a révélé que la plupart des fonds affectés à ce centre proviendront de la loterie provinciale ontarienne, avec une aide possible d'Ottawa.

Il a noté que Sport Canada a

exprimé le désir de bâtir des centres en Ontario et à Calgary, en plus de celui où, dit-on, Gaétan Boucher s'entraîne au Québec.

Baetz a tenu à préciser que l'anneau de vitesse ontarien sera complété bien avant la tenue des Jeux de Calgary.

SIDA: une percée médicale?

BOSTON (Reuter) — Des chercheurs de la faculté de médecine de l'université Cornell pensent avoir découvert comment le SIDA affecte le système de défense de l'organisme.

L'équipe du Dr Henry Murray a trouvé que les leucocytes des victimes du syndrome immuno-déficitaire acquis (SIDA) ne pouvaient plus produire deux substances qui protègent le

corps contre les infections.

L'une de ces substances est l'interféron gamma, autrefois rare et que l'on produit maintenant en grandes quantités avec les techniques de la manipulation génétique.

La découverte est «encourageante», estiment-ils, puisqu'il devient possible d'évaluer l'effet de l'interféron gamma en tant qu'agent thérapeutique.

ottawa-carleton

• Le conseil d'Ottawa a été divisé six contre six hier soir, sur le choix de l'entrepreneur qui sera responsable du redéveloppement du quadrilatère de l'annexe Ogilvy et de l'hôtel Albion. — page 21

l'outaouais

• Le terrain adjacent à l'usine de la compagnie ERCO de Buckingham ne présente pas actuellement de menace pour les citoyens bien qu'il ait été reconnu par Environnement-Québec comme un site présentant un potentiel de risque élevé pour la santé publique et l'environnement. — page 13

• A la suite d'un accident survenu en février, le comité des transports par chemin de fer a ordonné que la vitesse de passage des trains soit réduite au croisement de la voie ferrée du CP et de la rue qui mène à la polyvalente de Gracefield. — page 13

économie

• Le gouvernement a consacré pas moins de \$795.9 millions le mois dernier pour freiner la chute du dollar canadien. Comme résultat, les réserves du pays en devises étrangères ont atteint leur plus bas niveau depuis 17 mois. Par contre, Ottawa n'aurait plus à intervenir pour soutenir notre dollar au cours des prochains mois. — page 39

sports

• Le lanceur Nolan Ryan, des Astros de Houston, a connu un excellent début de saison pour mener ses coéquipiers à une victoire de 8-2 sur les Expos de Montréal. Ryan a remporté son 220e gain en carrière, limitant les Expos à cinq coups sûrs et retirant six frappeurs sur des prises. — page 34

arts

• Francis Fox, ministre fédéral des Communications, voit d'un bon oeil la création d'une troisième chaîne privée de télévision française au pays. Il refuse le scénario pessimiste voulant que le Canada français soit à court de talents créateurs pour alimenter une nouvelle grille horaire de télé. Le ministre suggère même que la future chaîne entre en ondes en septembre 1985. — page 30

SOMMAIRE

Annonces classées	25 à 29
Bandes dessinées	22
Canada et le monde	2 à 10 et 40
Cinéma-spectacles	30-31
Editorial	6
Economie	38-39
Horoscope	28
Le Carrefour	12
Le feuillet	8
Mot caché	27
Mots croisés	26
Nécrologie	24
Ottawa-Carleton et l'Ontario	21 à 23-38
Ottawa et l'Ontario	13 à 17
Pages sociales	18 à 20
Sports	33 à 37

en supplément aujourd'hui

Encarts

— Travel Times (Le Canada en Fête)

TRUST GENERAL

DÉPÔT GARANTI

12 1/4%
5 ans
Interet annuel

771-3227

Les paris: Kuhn veut une injonction

MONTREAL (PC) — Le commissaire du baseball Bowie Kuhn a déposé en Cour-supérieure du Québec, hier, une requête en injonction pour interdire les paris sportifs projetés par le gouvernement fédéral.

Ces paris doivent inclure les résultats des matches de la Ligue nationale et de la Ligue américaine.

Pour M. Kuhn, les paris vont "ternir l'image du baseball majeur... et porter atteinte à l'intégrité du jeu de baseball".

La requête soutient que les paris, qui doivent commencer à la mi-mai, ne devraient pas exister sans le consentement des ligues majeures et de la commission de baseball.

"La constitution de la Ligue nationale interdit les paris sur les matches de baseball, que ces paris soient légaux ou non", précise la requête.

A New York

La veille de la présentation de la requête en

injonction au tribunal, M. Kuhn avait eu à New York un entretien de 90 minutes avec le ministre des Sports Jacques Olivier et le sénateur Jack Austin, ministre d'Etat au développement social.

Les deux ministres n'avaient pas réussi, à cette occasion, à dissuader le commissaire du baseball de recourir aux tribunaux.

Les paris sportifs doivent principalement venir en aide aux Jeux Olympiques d'hiver de Calgary, en 1988.

Les gouvernements de neuf provinces y sont opposés. La seule exception est l'Alberta, où les Jeux doivent se dérouler.

Les provinces affirment qu'elles possèdent seules la compétence d'administrer des loteries, depuis le retrait d'Ottawa de ce domaine en 1979.

Le gouvernement fédéral soutient, de son côté, que les paris sportifs ne sont pas des loteries, parce qu'il faut une certaine habileté en plus de la chance pour gagner.

Incinérateurs: source de pollution à la dioxine?

MONTREAL (PC) — Les incinérateurs municipaux qui brûlent les boues des usines d'épuration et les déchets domestiques pourraient s'avérer la principale source de pollution à la dioxine en milieu urbain canadien, révèle une étude effectuée par le ministère de l'Environnement de l'Ontario dans les villes de Toronto et Hamilton.

Une autre recherche effectuée dans cette province a d'autre part établi la présence de concentrations surprenantes de dioxines dans les tissus humains d'habitants (décédés) de villes aussi différentes que Hamilton et Ottawa. Les concentrations moyennes relevées dans ces personnes s'élevaient à 10 parties par trillon (mille milliards), soit la moitié de la dose jugée sécuritaire pour la consommation.

La dioxine est devenue une "vedette" internationale lors du désastre de Seveso, en Italie, il y a trois ans, et fait régulièrement la manchette aux Etats-Unis depuis que l'Agence de protection de l'Environnement (EPA) a découvert de nombreux milieux contaminés par ce produit extrêmement toxique.

Colloque

L'étude ontarienne sur la production de dioxines par les incinérateurs municipaux a été présentée hier par M. Vlado Osvacic, du ministère ontarien de l'Environnement, lors du premier colloque sur les substances toxiques organisé par l'Association pour la prévention de la contamination atmosphérique.

L'Ontario s'est doté de normes sur la question et travaille à rendre ces installations sécuritaires. Le Québec, pour sa part, n'a aucune norme dans ce domaine et les incinérateurs des villes comme Québec et Montréal vont brûler les boues tirées des eaux usées dès la mise en marche de leurs usines d'épuration.

Les dioxines, que plusieurs spécialistes classent parmi les produits les plus dangereux qui soient, sont un sous-produit du mariage de certains éléments chimiques comme dans le cas de l'Agent Orange, un défoliant utilisé par l'armée américaine au Vietnam ou par Hydro-Québec pour le déboisement de ses corridors hydro-électriques.



Un édifice s'effondre

Un immeuble de quatre étages s'est effondré hier après-midi à Lower East Side, dans le quartier de Manhattan, faisant un mort et au moins 19 blessés, a annoncé la police. Il ne restait plus qu'un "énorme tas de poussière", a déclaré un témoin. Les sauveteurs continuaient hier soir à fouiller les débris à la recherche d'autres victimes éventuelles. Selon les pompiers, le bâtiment voisin risque également de s'écrouler. Il semblerait que des travaux concernant le ou les deux immeubles étaient en cours. L'on ignore encore si une dizaine d'employés d'une entreprise de démolition se trouvaient à l'intérieur du bâtiment au moment où il s'est effondré.

Les épiceries vendent trop de... médicaments

par Rollande Parent

MONTREAL (PC) — L'Ordre des pharmaciens du Québec ne prise pas du tout la décision fédérale d'autoriser la vente libre hors pharmacie de certains analgésiques contenant de l'acétaminophène comme le Tylenol, Néocitrin, Anacin 3, Tempra, Atasol, Panadol.

La Direction générale de la protection de la santé au ministère fédéral a décidé qu'à compter du 1er juillet 1984, les épiceries pourront offrir de l'aspirine dans des formats maximum de 50 comprimés et de l'acétaminophène dans des formats maximum de 24 comprimés.

Contrairement à ce qui se passe dans les autres provinces canadiennes, l'aspirine est vendue librement au Québec depuis 1973, n'importe où et dans n'importe quel format. Le président de l'Ordre des pharmaciens du Québec, M. Jean-Claude Marquis, n'en revient pas de ce que la ministre de la Santé et du Bien-Être social,

Mme Monique Bégin, permette "que les médicaments soient traités de la même manière que des produits de consommation".

"Plus ça va, plus les grandes pharmacies vendent de l'épicerie et plus les épiceries vendent des médicaments".

Le président de l'Ordre des pharmaciens croit que la ministre Bégin a cédé au lobby de l'industrie pharmaceutique toujours à l'affût de nouveaux points de

vente.

La distribution

La classification des médicaments est de responsabilité fédérale mais la distribution relève des provinces.

C'est donc du côté du gouvernement du Québec que l'Ordre des pharmaciens se

tournera pour obtenir que les analgésiques contenant de l'acétaminophène ne soient pas disponibles dans les épiceries mais seulement en pharmacie et suggérera également que la vente de l'aspirine soit réservée exclusivement aux pharmacies.



Fonds de recherche Stanley-Knowles

Pour rendre un hommage au doyen de la Chambre des communes, M. Stanley Knowles, victime d'un accident cérébro-vasculaire qui l'a terrassé le 2 octobre 1981, la Fondation de l'hôpital Royal d'Ottawa a décidé de créer un fonds de recherche en son nom pour la réadaptation des accidentés cérébraux. Sur notre photo, on aperçoit le gouverneur général du Canada, M. Ed Schreyer, en compagnie de M. Knowles lors d'une cérémonie marquant le lancement du Fonds Stanley-Knowles qui avait lieu hier soir au Château Laurier.

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Hausse des taux d'intérêt

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire américain au Trésor, M. Donald Regan a prêté mercredi que les taux d'intérêt atteindraient bientôt leur point le plus haut, mais qu'ils baisseraient de manière significative avant la fin de l'année.

Dans une interview à une agence américaine, M. Regan a déclaré qu'il était très préoccupé par le niveau des taux d'intérêt, mais a estimé que l'économie américaine était suffisamment forte pour résister à un léger accroissement du taux d'intérêt privilégié des banques. Cela ralentira l'économie mais ne la tuera pas, a affirmé M. Regan.

Le taux d'intérêt privilégié des banques, ou prime rate, inchangé depuis août dernier avait été porté de 11 à 11,5 pour cent il y a deux semaines. Mais depuis plusieurs jours les milieux financiers estimaient qu'il pourrait être relevé d'un demi point très prochainement.

M. Regan s'est par ailleurs montré optimiste quant à l'approbation par le Congrès du projet du gouvernement de réduire le déficit de 150 milliards de dollars sur trois ans.

CORRECTIONS

à la circulaire "Printemps '84" du mercredi 4 avril 1984.

Page 1: le chemisier polo rouge "Pony Express" ne sera pas vendu à cause de problèmes de livraison.

Page 6: la bottine des patins à roulettes "Dominion" n'est pas entièrement fabriquée de cuir, seulement l'intérieur est en cuir.

Page 11: le prix régulier de l'huile à moteur Esso Extra aurait dû être à 5,99 offrant ainsi un rabais de \$1.

Miracle Mart

Hausse de 15% des émissions d'anhydride sulfureux...

TORONTO (PC) — Afin de pouvoir répondre à la demande en électricité et pour combler les pertes encourues par deux réacteurs nucléaires inutilisables, Hydro-Ontario a fait savoir qu'elle devra augmenter de 15% ses émissions d'anhydride sulfureux dans l'air cette année.

La compagnie prévoit que ses trois centrales électriques alimentées au charbon relâcheront dans l'atmosphère entre 540,000 et 600,000 tonnes d'anhydride sulfureux et d'azote d'oxide.

Ces polluants toxiques sont largement responsables des pluies acides qui ont tué des milliers de lacs et endommagé certaines forêts canadiennes.

Un porte-parole du ministère de l'Environnement ontarien a indiqué qu'il était encore trop tôt pour connaître l'impact de ces émissions sur l'environnement.

Le ministre ontarien de l'Environnement, Andy Brandt, a semblé peu inquiet par les prévisions de la compagnie, faisant valoir que même si les émissions allaient augmenter à court terme, Hydro-Ontario est toujours soumise à une entente datant de 1981 l'obligeant à réduire sa pollution à 450,000 tonnes d'ici 1984 et à 300,000 d'ici 1990.

Malgré ces propos du ministre Brandt, le Nouveau parti démocratique provincial de même que la Coalition canadienne sur les pluies acides estiment que Hydro-Ontario ne pourra respecter ses engagements à moins de dépenser des centaines de millions de dollars pour doter ses centrales au charbon de systèmes antipollution.

En bref

Cinq ans de prison

HULL — Un citoyen de Hull, M. Robert Hassim, devra passer les cinq prochaines années en prison après avoir été reconnu coupable d'homicide involontaire sur la personne de René Laroche.

Devant le juge Edgar Allard, de la Cour provinciale, Hassim, 57 ans, a reconnu sa culpabilité à une accusation d'homicide involontaire.

Le corps de René Laroche 25 ans avait été découvert sous le lit de sa mère, ancienne épouse de droit commun de Hassim.

Vol de \$1000

GATINEAU — Deux individus qui se faisaient passer pour des clients ont dévalisé la mercerie Assad sise au 400, rue Notre-Dame à Gatineau, hier matin.

Selon le sergent Marcel Proulx, de la Sûreté de Gatineau, les bandits ont pris la fuite à pied avec un butin de plus de \$1,000 après avoir obligé trois employés à vider leurs poches en plus de faire le tiroir-caisse.

Le hold-up est survenu vers 11h. Les deux malfaiteurs sont entrés séparément dans l'établissement donnant l'impression de magasiner. L'un a soudainement menacé les employés d'un revolver et les força à se coucher par terre avant de prendre la fuite avec le butin.

Personne n'a été blessé et aucun client ne se trouvait dans le commerce lors du hold-up. La Sûreté de Gatineau poursuit son enquête et n'a procédé encore à aucune arrestation.

3 accusations

BUCKINGHAM — L'ex-directeur du Service des loisirs de Buckingham, M. Denis Boucher, devra répondre de trois chefs d'accusation en Cour provinciale de Hull relativement à des gestes commis durant son administration.

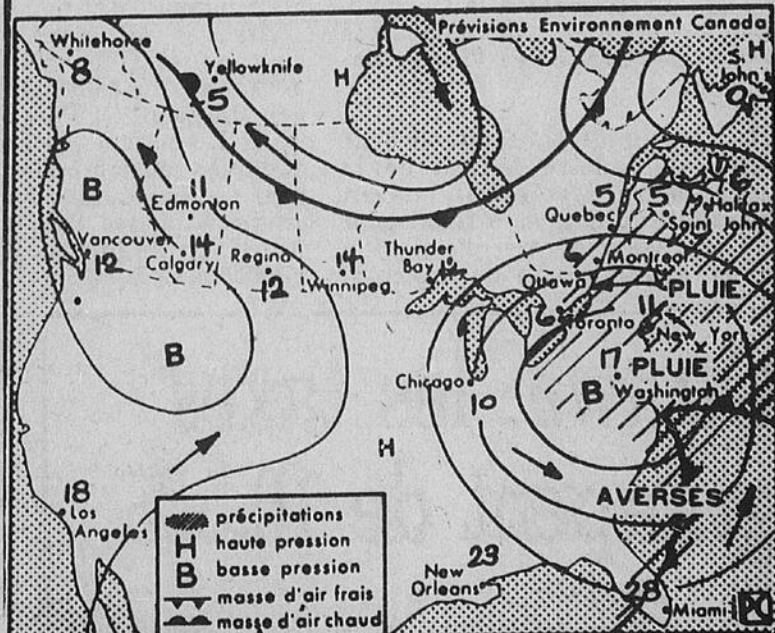
M. Boucher est accusé d'avoir volé à la municipalité des sommes de \$280 et \$3,791 en omettant de rendre compte de certaines dépenses qu'il aurait faites.

M. Boucher a comparu la semaine dernière en Cour provinciale de Hull et nié sa culpabilité. Son enquête préliminaire a été fixée au 1er mai.

En novembre dernier, la municipalité avait demandé au corps de police intermunicipal Masson-Buckingham d'enquêter sur l'administration du Service des loisirs. M. Boucher avait par la suite été suspendu de ses fonctions, puis congédié.



au gré du temps



La journée sera marquée par de la pluie alors que les probabilités de précipitation sont de 100%. Les vents seront modérés aujourd'hui et demain. Maximum aujourd'hui de 7. Minimum cette nuit de 5. Demain, des averses en avant-midi avec un dégel en fin de journée. Probabilités de précipitation de 40%. Maximum demain de 7. Aperçu pour samedi, ensoleillé. Le soleil se couche à 18h 36 et se lève à 5h 33.

	Min	Max
Calgary	06	13
Charlottetown	-5	2
Edmonton	-2	13
Halifax	0	13
Montréal	-1	14

Le Sud

Ottawa	0	12
Québec	-4	3
Saint-Jean, N.-B.	-4	9
Sudbury	0	13
Timmins	-5	9
Toronto	5	9
Vancouver	3	11
Windsor	0	14
Yellowknife	-3	-4
Boston	4	8
Dallas	6	14
New York	5	7
Washington	8	13

Minimum normal: -2	21	34
Maximum normal: 8	21	29
Minimum record: -11.9 en 1982	16	22
Maximum record: 21.1 en 1948	22	30
	24	31
	26	32
	13	28
	23	27
	21	28
	16	27
	26	30
	20	31
	26	31

Les provinces espèrent avoir convaincu le Sénat

OTTAWA (PC) — C'est dans l'espoir de voir les sénateurs considérer sérieusement les effets négatifs du projet de loi C-3 sur les services de santé au Canada que les 10 ministres provinciaux des Affaires sociales et celui du Yukon ont comparu hier devant le comité permanent du Sénat sur les Affaires sociales.

Pour les ministres, les amendements apportés au projet de loi par leur collègue fédéral, Mme Monique Bégin, n'ont rien changé à la situation d'où leur comparaison devant les sénateurs à qui ils demandent de bloquer l'adoption du projet de loi qui devrait passer l'étape de la troisième lecture la semaine prochaine.

«Les ministres provinciaux, ont-ils ajouté, pensent que le comité du Sénat sera d'accord avec les représentants des provinces pour reconnaître les faiblesses du projet de loi et pour recommander les changements nécessaires pour le rendre plus acceptable.»

Les sénateurs ont écouté, en fin d'après-midi hier, avec beaucoup d'attention les remarques parfois cinglantes des ministres provinciaux et ont semblé ébranlés par cette démonstration d'unanimité si rare dans l'histoire des relations fédérales-provinciales.

Ils ont surtout été très attentifs lorsque le ministre Pierre-



Pierre-Marc Johnson

Marc Johnson, reprenant les propos de ses collègues des autres provinces, a souligné «que le projet de loi tel qu'amendé constituait un empiètement caractérisé de la part du gouvernement fédéral dans un domaine de compétence provinciale, la santé».

Les ministres provinciaux souhaitaient que les sénateurs, soient sensibles à leurs propos puisque l'élaboration et le cheminement, ont-ils dit, ont été marqués par une absence totale de consultation.

M. Keith Norton, le ministre de la Santé de l'Ontario, est allé encore plus loin en affirmant que Mme Bégin n'avait même pas respecté les engagements pris au cours d'un entretien avec lui sur l'amendement établissant les conditions de rétribution pour les services de santé couverts (article 12).

«J'estime, a-t-il lancé devant les sénateurs, qu'il est important que les membres du Comité se rendent compte que ce nouvel amendement va, en fait, à l'encontre de ce que Mme Bégin m'a laissé entendre lors de notre réunion à Toronto, le 13 janvier. A ce moment-là, elle m'avait fait savoir qu'elle était prête à envisager une formulation plus neutre de l'article 12 de la loi que celle qui figurerait dans la version originale.»

Devant cette levée de boucliers, certains sénateurs se sont demandés si les ministres provinciaux accepteraient de se présenter au cours des prochains mois devant un comité parlementaire spécial pour tenter de dénouer l'impasse. Les doyens du système parlementaire canadien ont toutefois refusé de s'engager à bloquer le projet de loi

de Mme Bégin, même si leur mandat est précisément de voir à ce que les gouvernements régionaux ne soient pas lésés dans leurs droits et obtiennent justice de la part du gouvernement canadien.

Craintes injustifiées

Cette suggestion n'a pas soulevé l'enthousiasme des participants provinciaux. Ils ont clairement indiqué qu'ils se prêteraient à une telle consultation «puisque c'est ce que nous demandons depuis deux ans déjà», mais à la seule condition que l'adoption et l'entrée en vigueur, prévues pour la semaine prochaine, soit retardée d'au moins une année.

Puisque les ministres des provinces ne s'attendaient pas, hier, à ce que le Sénat intervienne dans le sens de leurs recommandations, ils ont discuté de la possibilité de porter leur cause commune devant les tribunaux.

Interrogée à la sortie des Communes, Mme Monique Bégin continuait de maintenir que les craintes des provinces étaient totalement injustifiées et que, selon elle, «son projet de loi n'était d'aucune façon une tentative de gouvernement central de s'ingérer dans un domaine de compétence provinciale».

Ce qui a fait dire au ministre de la Santé de l'Alberta, M. David Russell, devant les sénateurs: «Sommes-nous tous dans l'erreur?»

Bilodeau ne renonce pas

OTTAWA (PC) — Malgré la décision d'Ottawa de demander directement à la Cour suprême de trancher le débat sur les droits linguistiques des Franco-Manitobains, l'avocat manitobain, Roger Bilodeau, n'a pas l'intention de laisser tomber sa cause pour autant.

«Ce sera au tribunal de décider si les deux causes peuvent être entendues en même temps», a dit M. Bilodeau.

Le 21 mars, Ottawa avait fait parvenir une première ébauche de ses quatre questions, qui seront posées à la Cour suprême, au gouvernement manitobain, qui avait répondu vendredi dernier. Précisant que la province voulait voir un renvoi fait simultanément à la cause Bilodeau, la réponse du gouvernement Pawley mentionnait même qu'on trouvait un peu grossier le texte fédéral, à l'indiqué hier le ministre manitobain de l'Environnement Gérard Leclerc, depuis longtemps impliqué dans le dossier.

Le 21 mars, Ottawa avait fait parvenir une première ébauche de ses quatre

questions qui seront posées à la Cour suprême au gouvernement manitobain, qui avait répondu vendredi dernier. Précisant que la province voulait voir un renvoi fait simultanément à la cause Bilodeau, la réponse du gouvernement Pawley mentionnait même qu'on trouvait un peu grossier le texte fédéral, à l'indiqué hier le ministre manitobain de l'Environnement Gérard Leclerc, depuis longtemps impliqué dans le dossier.

Par son renvoi, Ottawa demandera au tribunal de statuer si les cours et la législature manitobaines doivent obligatoirement être bilingues comme le stipulent les articles 23 de la Loi du Manitoba et 133 de la Constitution canadienne. Ces articles déclarent que «les lois doivent (shall) être rédigées dans les deux langues» (anglais-français), mais les avis divergent sur le caractère impératif de cet article.

Depuis la Confédération, ce sera la première fois qu'Ottawa intervient directement sur une question linguistique devant la Cour suprême.

Les Tories gagnent 6 points

TORONTO (PC) — Les conservateurs ont gagné six points de pourcentage, indique le premier sondage Gallup réalisé après la démission du premier ministre Pierre Trudeau, a annoncé hier soir le réseau CBC. Les libéraux ont pour leur part perdu quatre points.

Réalisé le mois dernier, ce sondage montre que les conservateurs recueillent l'appui de 54 pour cent de l'électorat, contre 48 pour cent lors du précédent sondage.

Les libéraux obtiennent 32 pour cent des intentions de vote, contre 36 pour cent, tandis que les néo-démocrates ont perdu deux points pour descendre jusqu'à 11 pour cent.

Trente pour cent des électeurs interrogés étaient indécis.

La maison Gallup interroge environ 1.000 personnes pour un sondage de ce type et les résultats ne peuvent varier de plus de quatre pour cent 19 fois sur 20.

Cette marge d'erreur signifie qu'un gain ou une perte de quatre pour cent par un parti peut ne pas être statistiquement significatif. L'appui aux libéraux, par exemple, pourrait être demeuré le même que celui révélé par le sondage précédent.

Par ailleurs, les nouvelles cotes de popularité des partis fédéraux rendues publiques hier soir démontrent un renversement de la tendance exprimée par les sondages précédents, à savoir que les libéraux remontaient lentement la pente dans l'opinion publique depuis l'été dernier alors qu'ils n'avaient rallié que 23 pour cent des intentions de vote, contre 62 pour cent pour les conservateurs.

Le mois dernier, les libéraux s'étaient approchés à seulement 12 points des conservateurs.

Aucun porte-parole des conservateurs ou des néo-démocrates n'a pu être rejoint pour commenter ce dernier sondage, mais le ministre de l'Emploi et candidat à la succession du premier ministre Trudeau, M. John Roberts, a dit que la baisse de popularité des libéraux reflétait et le respect et la morosité face à la retraite imminente de M. Trudeau.

«Je ne m'attendais pas à un tel résultat, compte tenu de l'enthousiasme et de l'entrain suscités au sein du parti par la course au leadership et ce qu'il m'a été donné de voir au cours de mes voyages à travers le pays», a admis M. Roberts.

• Le représentant de l'OLP témoigne aujourd'hui

Terzi: la Chambre s'indigne

par Patricia Poirier

OTTAWA — Malgré la vive opposition de certains députés libéraux, du Parti conservateur et de la communauté juive, un représentant de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP) devait témoigner aujourd'hui devant un comité du Sénat à Ottawa.

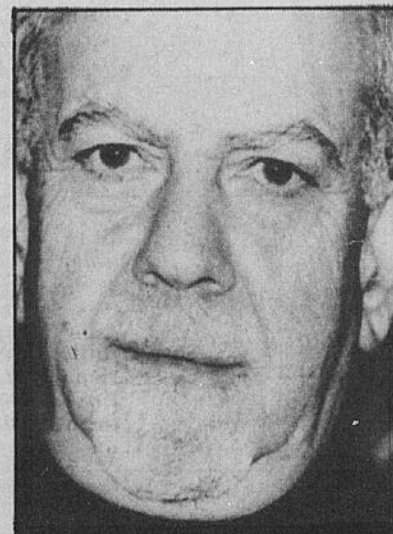
Le président du comité qui enquête depuis deux ans sur les relations du Canada avec le Moyen-Orient, le sénateur libéral, George van Roggen, a refusé hier, de céder aux pressions et a promis que le témoignage de M. Zehdi Terzi, observateur officiel de l'OLP aux Nations unies serait entendu tel que prévu.

Hier, des députés libéraux ont dénoncé la décision du comité du Sénat qui a invité M. Terzi, lors de la réunion hebdomadaire du caucus national.

«C'est une insulte aux traditions et aux institutions démocratiques de notre pays que d'en être rendu à dialoguer avec les représentants d'une organisation terroriste», a affirmé hier aux Communes, le député de Laurier, M. David Berger, en dénonçant l'OLP et l'invitation lancée à son représentant aux Nations unies par le comité du Sénat.

Deux députés de la région torontoise représentant des circonscriptions où l'on trouve une forte proportion de citoyens d'origine juive, MM. Roland de Corneille et Jim Peterson ont également critiqué la décision du comité, laissant entendre que l'invitation à M. Terzi légitimait l'organisme.

Par contre le député libéral de Châteauguay, M. Ian Watson, a



Zehdi Terzi

soutenu que le Sénat avait raison de vouloir écouter les deux versions et a accusé ses collègues d'être plus préoccupés par des considérations électorales que par la politique sur le Moyen-Orient.

Le leader du Parti progressiste conservateur, M. Brian Mulroney a soutenu que l'OLP devait renoncer au terrorisme avant que ses représentants ne puissent être appelés à témoigner par des comités.

De plus, la critique conservateur des Affaires extérieures, M. Sinclair Stevens, a écrit une lettre au ministre responsable, M. Allan MacEachen, à la demande du chef tory, afin de savoir comment M. Terzi avait bien pu obtenir un visa pour visiter le Canada.

Selon les conservateurs, il est inacceptable que le représentant de l'OLP jouisse d'un statut officiel en venant témoigner devant un comité du Sénat.

«Je présume que cela est contraire à la politique du gouvernement puisque vous avez toujours dit, comme nous d'ailleurs, qu'il ne pouvait y avoir reconnaissance de l'OLP tant et aussi longtemps que l'organisme aurait recours à des activités terroristes et refuserait de reconnaître clairement le droit d'Israël à exister à l'intérieur de frontières sécuritaires et bien définies», a-t-il écrit dans sa lettre au ministre MacEachen.

Ce dernier se trouve présentement en voyage officiel en Amérique centrale.

• Crise d'octobre 1970

Clark veut tout savoir

par Patricia Poirier

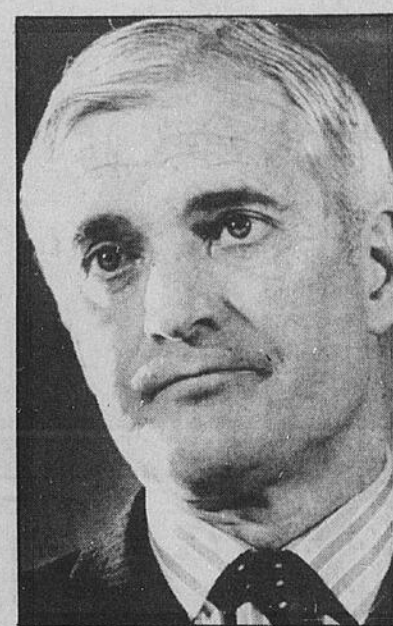
OTTAWA — En l'absence de tous les renseignements pertinents sur la crise d'octobre 1970, on peut difficilement faire confiance à M. John Turner sur les questions de libertés civiles, a averti hier, l'ancien premier ministre conservateur, M. Joe Clark.

M. Turner, l'un des six candidats au leadership du Parti libéral, était ministre de la Justice en octobre 1970 et il avait déclaré peu après la promulgation de la Loi sur les mesures de guerre: «J'espère qu'un jour tous les détails des renseignements sur lesquels le gouvernement s'est fondé pour agir seront révélés au public...».

Hier aux Communes, M. Clark a sommé l'actuel ministre de la Justice, M. Mark MacGuigan — lui-même candidat au leadership — de rendre publics les renseignements promis il y a 14 ans. Il s'est dit convaincu que les dépu-



Joe Clark



John Turner

tés d'alors ont voté en faveur de la loi en raison des commentaires de M. Turner qui laissaient croire que l'on ferait toute la lumière sur les circonstances d'octobre 1970.

Ces renseignements permettraient aux Canadiens de juger si le gouvernement a eu raison de jeter en prison tant de citoyens sans même porter d'accusations contre eux, a soutenu l'ancien chef conservateur.

Rien à ajouter...

M. MacGuigan a rétorqué que tous les renseignements «substantiels» au sujet de la crise d'octobre étaient déjà connus et qu'il n'y a rien à ajouter à ce dossier.

«Tous les abus, s'il y en a eu, qui ont eu lieu à ce moment, ont fait l'objet d'enquêtes soit par les tribunaux ou encore par la commission McDonald (sur les activités illégales ou répressives

bles de la GRC)», a affirmé le ministre.

M. Clark a confié, lors d'un entretien avec LE DROIT, que les renseignements auxquels M. Turner avait fait allusion le 16 octobre 1970 pour expliquer le geste du gouvernement, permettraient de porter un jugement plus exact sur l'ancien ministre de la Justice.

«S'il a fait cela une fois... il peut le faire encore», a déclaré M. Clark.

En annonçant sa candidature au leadership du parti il y a trois semaines, M. Turner a été interrogé sur le sens profond de sa déclaration au sujet des événements entourant la crise d'octobre. Il a répondu d'un ton badin, expliquant que tous ses documents avaient été confiés aux Archives nationales et qu'ils devaient demeurer confidentiels jusqu'en l'an 2005.

Turner arrache une trêve aux Franco-Manitobains

WINNIPEG (PC) — Après ses déclarations plutôt mal reçues sur le bilinguisme, M. John Turner a semblé hier avoir fait momentanément la paix avec les Franco-Manitobains.

«J'ai eu l'impression qu'ils acceptaient ma position sans difficulté», a indiqué aux journalistes le candidat à l'investiture libérale, après une rencontre d'une demi-heure avec les dirigeants de la Société franco-manitobaine.

Mais la présidente de la société, Mme Gilberte Parent, a carrément refusé d'exprimer une telle assurance, sans toutefois critiquer les déclarations faites,

ces dernières semaines, par M. Turner au sujet du bilinguisme.

«Nous sommes heureux de l'avoir rencontré; et ils nous a écoutés très attentivement», a noté Mme Proteau.

Les journalistes ont voulu savoir si elle était pleinement satisfaite des mises au point que M. Turner aurait pu faire. La Société franco-manitobaine n'a rien à déclarer à ce sujet, pour le moment, a été sa réponse.

Quant à M. Turner, il a affirmé aux journalistes qu'au sujet du bilinguisme il maintenait la position qu'il a exposée lors de ses déclarations antérieures sur le sujet.

Mulroney accuse les libéraux de plagiat

OTTAWA (PC) — Selon le chef conservateur Brian Mulroney, tous les candidats à la direction du Parti libéral élaborent le contenu de leur campagne électorale à partir de politiques mises de l'avant par le Parti progressiste-conservateur.

Alors qu'il commentait la position du candidat John Turner au sujet des impôts et du déficit, M. Mulroney a déclaré que, jusqu'ici, aucune idée nouvelle n'a été exprimée durant la course au leadership libéral. «En termes de nouveautés, les seuls sujets dont on entend parler concernent la productivité, la recherche et le développement, la normalisation des relations de travail, la réforme et la simplification de la comptabilité des sociétés d'Etat et le reste. «Depuis quelques années, mes collègues et moi-même avons fait des recommandations au gouvernement concernant toutes ces questions».

Interrogé au sujet de la façon dont il s'y prendrait pour réduire le déficit fédéral, tout en stimulant le développement de l'économie et en

maintenant les services pour les pauvres, les gens âgés et les chômeurs, M. Turner a indiqué, lundi, alors qu'il était en tournée dans l'Ouest canadien, qu'il aurait mis au rancart de nombreux projets financés par Ottawa, au cours des dernières années, s'il avait été premier ministre. Mais il n'a pas indiqué aux journalistes quels projets particuliers il aurait ainsi annulés.

M. Mulroney, sans donner plus de précisions, a déclaré que la position de M. Turner était contradictoire.

Lorsque M. Turner a annoncé sa candidature, il était perçu comme ayant des vues semblables à celles de M. Mulroney sur le déficit, les dépenses gouvernementales et la croissance de l'Etat.

M. Mulroney a rencontré les journalistes, alors qu'il se rendait à la consultation hebdomadaire du caucus conservateur. Ce dernier tient une réunion d'orientation politique en fin de semaine dans une station de ski du Québec, au nord d'Ottawa.

RECHERCHER LES
ETIQUETTES
ORANGE!

LE GRAND MENAGE ATLANTIQUE

A DES PRIX JAMAIS VUS!

GARANTIE
Sur composants électroniques selon les
termes et conditions mis en vigueur par
les fabricants à la date d'achat.

REMBOURSEMENT
La différence de prix, si nos composants élec-
troniques sont vendus moins chers aux mêmes
conditions durant les 30 jours suivant l'achat.

ECHANGE
Tout élément de votre système électro-
nique pour un modèle plus avancé durant
les 30 jours suivant l'achat.

Dépêchez-
vous!
Premiers arrivés
Premiers servis
Tous les articles ne sont pas
nécessairement disponibles dans
toutes les succursales.

RCA VJT-275

- VHS
- chargement frontal
- télécommande multi-fonctions
- 14 jours, 4 programmes
- recherche rapide

598⁸⁸

SANYO VCR-4650

- BETA
- 8 jours 1 programme
- télécommande sans fil
- convertisseur intégré
- arrêt sur image

598⁸⁸

SANYO SL-2300

- "Beta Scan"
- "Beta Skip Scan"
- cadre de l'image
- programmation 3 jours
- télécommande

598⁸⁸

SANYO VCR-4000

- format BETA
- télécommande
- 3 jours-1 programme
- arrêt sur image
- recherche rapide (avant-arrière)

448⁸⁸

HITACHI VT-11

- recherche visuelle
- 1 programme-10 jours
- télécommande optionnelle 8 fonctions
- 2 têtes

598⁸⁸

MITSUBISHI HS-304

- format VHS
- télécommande toute fonction
- 14 jours-1 programme
- effets spéciaux
- alimentation frontale

598⁸⁸

14" RCA EUR 330

- autorégulation de couleur
- châssis longue vie monoplateau
- syntonisateurs VHF/UHF transistorisés

298⁸⁸

SANYO 348⁸⁸
PANASONIC 398⁸⁸
SONY 348⁸⁸

RCA 498⁸⁸
TELEFUNKEN 378⁸⁸

20" HITACHI 1930

- 20 pouces
- cabinet de bois
- série LUMINAR
- 100% transistor
- UHF VHF
- ajustement automatique

548⁸⁸

RCA 448⁸⁸
SANYO 448⁸⁸
PANASONIC 498⁸⁸

26" RCA GJR 658

- 26 pouces
- syntonisateur clavier
- meuble moderne
- ajustement automatique
- 100% transistor

598⁸⁸

RCA 798⁸⁸
SONY 698⁸⁸

SONY ♦ HITACHI ♦ FISHER ♦ PIONEER ♦ SANYO ♦ INTELLIVISION

SANYO RP045

AM/FM STEREO 39⁹⁹

avec écouteurs

SONY STRVX-250

- Récepteur STRVX-250
- 40 watts RMS total
- digital
- AM/FM stéréo
- distorsion très faible

498⁸⁸

GARANTIE 5/10 ANS OPTIONNELLE

PIONEER SX-303

Récepteur SX-303 • 90 watts RMS total • AM-FM stéréo • distorsion très faible • touches sensibles • indicateur à diodes • magnétocassette CT-10 • FILTRE Dolby

698⁸⁸

GARANTIE 5/10 ANS OPTIONNELLE

TDK Cassettes audio

10 POUR 33⁰⁰

FISHER RS-90

- récepteur RS-90
- 40 watts total
- AM-FM stéréo
- basse distorsion

378⁸⁸

GARANTIE 5/10 ANS OPTIONNELLE

MAGNETOCASSETTES

SANYO RD-7

- filtre DOLBY
- métal, normal, CrO2
- indicateurs à diodes

98⁸⁸

PIONEER CT-5

- touches à effleurlement • Dolby-B/C • bande passante

198⁸⁸

RECHERCHER LES ETIQUETTES ORANGE!

MAGNASONIC PR-15

- AM-FM stéréo
- écouteurs

28⁸⁸

Technics Cartouches magnétique 11⁸⁸

ENGEINTES ACOUSTIQUES

JANIS SERIE 3 MKII HITACHI HSP 308 SONY SS-900

58⁸⁸ ch.

GARANTIE 10 ANS OPTIONNELLE

4- LE DROIT, OTTAWA, JEUDI 5 AVRIL 1984

SONY ♦ HITACHI ♦ FISHER ♦ PIONEER ♦ SANYO ♦ INTELLIVISION ♦ commodore ♦ LUXMAN ♦ TEAC ♦ PHILIPS ♦ TDK ♦

SONY ♦ HITACHI ♦ FISHER ♦ PIONEER ♦ SANYO ♦ INTELLIVISION ♦ commodore ♦ LUXMAN ♦ TEAC ♦ PHILIPS ♦ TDK ♦

TEAC ♦ PHILIPS ♦ TDK ♦ INTELLIVISION ♦ commodore ♦ LUXMAN ♦ SONY ♦ HITACHI ♦ FISHER ♦ PIONEER ♦ SANYO ♦ commodore

HULL Place du Centre 776-3116	HULL Les Galeries de Hull 776-0036	GATINEAU Promenades de l'Outaouais 561-2444	OTTAWA 1580, ch. Merivale & Meadowlands 226-3280	OTTAWA 199, rue Sparks près Bank 238-8815	OTTAWA St-Laurent Audio 741-6772	OTTAWA St-Laurent Vidéo 748-3257	OTTAWA Mail Herongate 521-0723
OTTAWA Centre Rideau Audio 230-1146	OTTAWA Centre Rideau Vidéo 230-1184	OTTAWA Centre commercial Elmvale Entrepôt de l'Est 731-0434	KINGSTON Mail Frontenac 543-3514	KINGSTON 103, rue Princess 524-2895	CORNWALL Cornwall Square 938-2548	KINGSTON Centre Cataraqui 384-2275	

Chrétiens déçus...

MONTREAL (PC) — Un groupe de chrétiens se sont dit déçus, hier, de l'immobilisme des milieux religieux face au chômage.

"Dans les milieux religieux, notre découverte a été plutôt décevante: nous avons constaté que les communautés religieuses et les chrétiens d'ici ne sont pas sensibilisés à la réalité du chômage et ne font à peu près rien de concret pour le combattre".

C'est devant une salle d'environ une soixantaine de personnes, dont un certain nombre de religieux et de religieuses et quelques prêtres, que le père Guy Paiement a lancé cette affirmation.

La dénonciation du jésuite, membre du Secteur pastoral du Centre Saint-Pierre-Apôtre, a été suivie d'un autre lancement: celui d'un document de 13 pages, destiné aux groupes chrétiens en général, et intitulé "Cinq façons de combattre le chômage".

Le père Paiement a indiqué que sa "découverte" concernant l'immobilisme découle d'un mini-sondage effectué auprès de communautés religieuses et de paroisses de la région de Montréal.

Cette recherche avait pour objectif de vérifier les effets que pouvait avoir entraînés la fameuse déclaration de l'an dernier des évêques canadiens sur les conséquences de la crise économique.

MacEachen: 2 jours au Costa Rica

SAN JOSE (AFP) — Le ministre des Affaires étrangères du Canada, M. Allan MacEachen, est arrivé hier au Costa Rica pour une visite de deux jours, s'est entretenu dans la matinée avec son homologue costaricain, M. Carlos Jose Gutierrez, avant d'être reçu par le président Luis Alberto Monge, apprenant-on de source officielle.

Le ministre canadien avait déclaré à la presse, à son arrivée, que sa visite dans ce pays avait pour but principal de prendre connaissance des derniers événements survenus dans cette partie du monde et des perspectives de paix pouvant être définies.

M. MacEachen a réaffirmé l'appui de son gouvernement aux efforts du groupe de Contadora (Panama, Mexique, Colombie, Venezuela) en vue de parvenir à la paix. Au sujet des manœuvres qu'effectuent les Etats-Unis en Amérique centrale, il s'est prononcé contre les interventions étrangères dans tout pays de la région quel qu'il soit.

Le ministre canadien devait quitter en fin de journée aujourd'hui le Costa Rica, d'où il se rendra au Panama, poursuivant sa tournée en Amérique centrale et aux Caraïbes.

Nominations refusées...

HALIFAX (PC) — Le sénateur Michael Kirby, de même que l'avocat David Mann de Halifax, ont tous deux refusé, hier, leur nomination au conseil d'administration de la National Sea Products.

Dans une lettre adressée au président du conseil David Hennigar, M. Kirby a indiqué qu'il ne pouvait accepter cette nomination en raison d'un conflit d'intérêt. Il a expliqué que ses anciennes fonctions de sous-ministre fédéral des Pêches l'empêchaient d'occuper ce poste. M. Mann n'a pas fourni de raison.

MM. Kirby et Mann détenaient d'importants postes au gouvernement fédéral durant les négociations visant la restructuration des principales firmes de transformations du poisson de la Nouvelle-Ecosse et de Terre-Neuve.

M. Mann a été nommé par le gouvernement fédéral, lequel est devenu le principal actionnaire de la National Sea, en vertu de l'entente concernant la restructuration, conclue en février.

Un heureux Mariage chez Birks



Si nous sommes les plus importants joailliers au Canada, c'est que depuis plus d'un siècle nous avons gagné la confiance des gens.

Bague et anneau de mariage sont vendus séparément.

Les Diamants Birks
ont l'éclat de l'amour.

Charité et politique: Bussièrès tempère...

OTTAWA (PC) — Le ministre du Revenu, M. Pierre Bussièrès, a fait savoir hier qu'il se proposait de discuter, la semaine prochaine lors d'une rencontre avec les hauts fonctionnaires de son ministère, de la possibilité de suspendre les avis du service de la fiscalité prévenant les organismes de charité qu'ils pouvaient perdre leur statut s'ils se mêlaient de politique.

M. Bussièrès a également indiqué qu'il allait soumettre le problème à M. Marc Lalonde, ministre des Finances, qui a le dernier mot

à propos de toute modification de la loi plutôt critiquée de l'impôt.

Au cours d'une interview, hier, M. Bussièrès, a dit qu'un comité parlementaire serait chargé d'étudier la question à fond et d'établir en quoi consiste vraiment un organisme de charité et à quelle limite doivent se borner les activités.

Le gouvernement a la responsabilité de s'assurer que les sommes recueillies par ces organismes servent à des fins charitables, a noté M. Bussièrès, ajoutant que, parfois, il n'était pas facile de tirer

une ligne établissant la différence entre une activité charitable et une autre de caractère politique.

Plus de 40,000 organismes sont enregistrés au Canada comme œuvres charitables. Certains de leurs dirigeants se plaignent, depuis quelque temps, que Revenu Canada les harcèle en menaçant, si jamais ils s'occupaient de questions politiques, de leur enlever le droit de remettre des reçus que les contribuables peuvent soumettre pour demander des déductions d'impôt.

Radio Shack CENTRES D'ORDINATEURS pour votre soutien total

Des prix sans précédent pour une solution définitive

Venez aujourd'hui chez Radio Shack où vous attend le plus grand choix de systèmes informatiques pour le bureau et la maison, à des prix exceptionnels. Nous avons un "système-solution" qui répond à vos besoins d'application.

LA RÉCLAME DE SYSTEMES EXPIRE LE 28 AVRIL 1984

Une mémoire monumentale

TOTAL DES PRIX COURANTS: 10,098.00 **7900.00** rabais \$2198

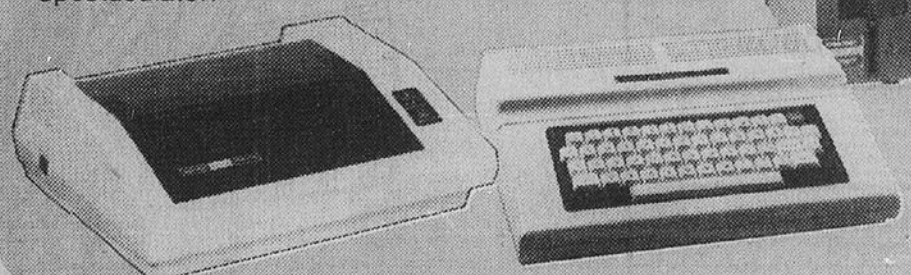
Combinez la puissance du Modèle 16B à 1 disque multi-utilisateur avec la mémoire d'un disque dur de 12 M-octets (modèle de démonstration en magasin).



Calcul de tableaux financiers

TOTAL DES PRIX COURANTS: 1473.90 **1199.00** rabais \$274

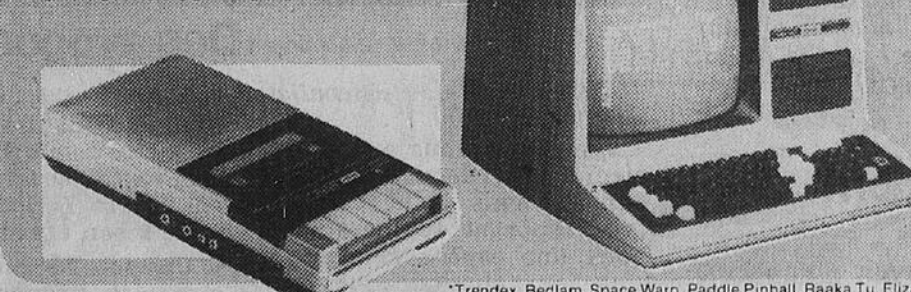
Pour prise de décision? Ordinateur couleur à BASIC étendu 16 K sur disque, la DMP-110 et logiciel Spectaculator.



Modèle de début à cassette

TOTAL DES PRIX COURANTS: 1594.65 **1099.00** rabais \$495

Un bon début avec notre Modèle 4 de 16 K, un magnétocassette CCR-81 et 6 logiciels*. Il est temps "d'informatiser" votre famille.



Séminaires gratuits sur systèmes

Participez à nos séminaires gratuits d'application des systèmes, dans un centre de micro-ordinateurs Radio Shack. Familiarisez-vous avec le traitement de texte, l'analyse des tableaux financiers, la gestion des bases de données et l'informatique "portative" avec le Modèle 100. Réservez vite.

Les systèmes avec imprimante comprennent le câble d'imprimante

Rabais sur ordinateurs

Cour. 1099.00 **799.00** rabais \$300 Mod. 100 8K



Analyse d'investissements

Tirez le maximum de vos investissements avec un Mod. 100 de 24 K. Accès à 5 programmes pour édition de texte, classement des adresses, planification, télécommunications et programmation. Comprend d'analyse d'investissements, CCR-81 et CGP-115.



Prix du système **1499.00** TOTAL DES PRIX COUR: 1846.80 rabais \$347

Traitement de texte

TOTAL DES PRIX COURANTS: 8003.45 **5999.00** rabais \$2004

Simplifiez la correspondance avec le Mod. 12 à 2 unités, le logiciel de traitement de texte et l'imprimante à marguerite II.



Comptabilité de bureau

TOTAL DES PRIX COURANTS: 5507.80 **4500.00** rabais \$1007

Faites la comptabilité d'une petite entreprise avec un Mod. 4 à 2 disques, une imp. DMP-500 et un ensemble complet de logiciels.*



Modèle portable pour la gestion

TOTAL DES PRIX COURANTS: 4357.65 **3700.00** rabais \$657

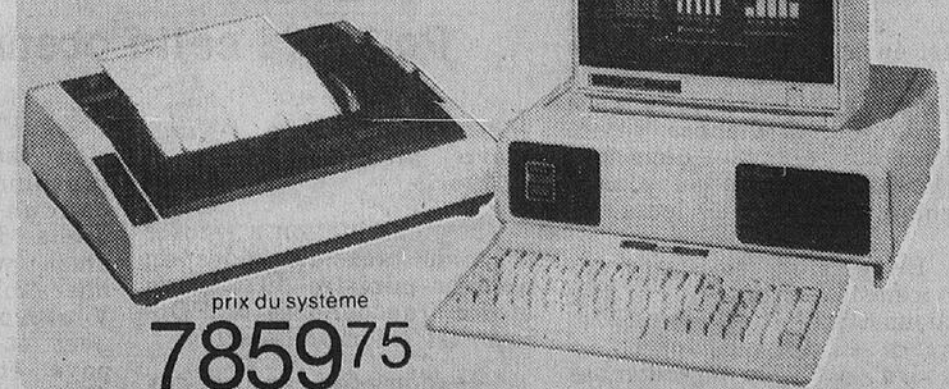
Le Modèle 4P portable: l'ordinateur de bureau qui peut se passer d'un bureau! Avec imprimante DWP-210 et 6 logiciels*.



Le système MS-DOS par excellence prévu pour la maison

2 disques/256 K **TANDY 2000**

L'ordinateur le plus perfectionné de sa catégorie, avec graphiques en couleur. Comprend imp. DMP-200, écran couleur et ces logiciels: Home Accountant Plus, Videotext Plus, Planetfall et The Witness.



prix du système **7859.75**

Radio Shack

Les marques déposées sont la propriété de Tandy Corp. Radio Shack Division. Électroniques Tandy Limitée en est un usager inscrit.

NOS ORDINATEURS C'EST DU SÉRIEUX

CENTRES D'ORDINATEURS RADIO SHACK:
Ottawa Centre Carling 2280, av. Carling, (613) 829-1000 •
L'Esplanade Laurier, 181, rue Bank (613) 236-5812
Magasin Radio Shack avec gamme TRS-80 étendue: Hull 425 Boul. St. Joseph, (819) 776-4737 Vanier Les Galeries de Vanier, (613) 748-1482

Repenser le financement de la recherche

Il y a de quoi se frapper la tête sur les murs. Nos scientifiques francophones bouderaient, ou ignoreraient tout bonnement, le programme de bourses de la fondation Killam. Quand on sait à quel point les milieux de la recherche se plaignent au Québec d'être négligés par Ottawa, comment peut-on expliquer que le jury des bourses Killam ne reçoive pratiquement pas de demandes de scientifiques d'universités francophones?

Nous avons bien tenté de voir s'il n'y avait pas un quelconque complot susceptible de nourrir ce bon vieux préjugé que certains francophones se plaisent à entretenir à l'endroit de tout ce qui vient d'Ottawa, mais autant à l'Université de Montréal qu'à Laval il n'a été possible de trouver quoi que ce soit qui puisse nous permettre, aujourd'hui, de crier à l'injustice. Avouez que c'est embêtant.

Il est tellement plus facile de blâmer Ottawa pour tout ce qui ne tourne pas rond au Québec, qu'on se sent un peu démobilisé face à l'impossibilité de réunir les éléments de preuve permettant d'attribuer à la discrimination le fait qu'il n'y ait, cette année, aucun francophone parmi les 24 scientifiques canadiens récipiendaires de la bourse Killam (\$110,000 répartis sur deux ans).

Le vœu de pauvreté

Les ex-religieux qui oeuvrent dans le domaine de l'enseignement mènent actuellement une campagne de sensibilisation à leur cause. Pour d'obscures raisons, ceux d'entre eux qui ont quitté la vie religieuse après 1965 n'ont pas droit au plein compte de leurs années de service au titre du calcul de leur prestation de retraite. Tenant leur situation pour injuste, ils n'ont jamais pu obtenir réparation... et rien n'indique que leur revendication sera satisfaite de sitôt.

Intervenant à ce sujet devant l'Assemblée nationale en juin 1983, le ministre Yves Bérubé s'était lancé dans les dédales d'un exposé sinueux. En conclusion, il prétendit qu'en définitive les ex-religieux n'étaient pas plus mal traités que bien d'autres citoyens et, surtout, qu'on ne pouvait les destiner à mieux sous peine de les privilégier indûment.

Brillante à l'époque, son argumentation le demeure aujourd'hui. D'autant que le triste sort réservé aux ex-religieux paraîtrait enviable aux yeux de cette imposante masse de gens âgés qui ne disposent de rien de mieux que de prestations d'assistance sociale. Or, bien souvent, ceux-là aussi ont payé de leur labeur leur tribut à la société.

Aussi, à l'heure où les programmes collectifs de retraite fondent comme neige au soleil, on peut se demander où trouver l'argent qui serait nécessaire pour compenser les «religieux» enseignants sécularisés après 1965 et si cet argent ne devrait pas d'abord secourir

Comme la politique est l'art du compromis, alors que pour le scientifique une telle notion est aux antipodes de ses préoccupations, il est évident que seul le cabinet fédéral a la solution à la sous-représentation des francophones chez les bénéficiaires de subventions à la recherche scientifique.

S'il n'y a pas de complot, s'il n'y a pas de préjugé défavorable à l'endroit des chercheurs francophones, comment expliquer alors que la fondation Killam (qui relève du Conseil des Arts du Canada) ne reçoive qu'un très petit nombre de demandes de bourse des milieux scientifiques francophones du Québec?

Après avoir interrogé quantité de scientifiques rattachés à diverses universités québécoises, nous retenons deux hypothèses. La première est que le milieu scientifique, à l'instar de bien d'autres confréries, a son «old boys network». Ainsi, les chercheurs québécois seraient défavorisés face à leurs collègues des autres provinces à cause du fait que les universités anglophones se trouvent à noyauter les comités qui distribuent les subventions à la recherche. Cette vision des choses nous semble peu vraisemblable, du moins en ce qui a trait à la bourse Killam, puisque le jury est composé d'autant de francophones que d'anglophones.

La deuxième hypothèse soulevée par certaines personnes interrogées est tellement brutale qu'elle en devient crédible. Selon le directeur des services de la recherche à l'Université de Montréal, M. Jean-Louis Patenaude, seuls des facteurs démographiques et historiques peuvent expliquer la faible participation des francophones à des concours comme celui de la fondation Killam. En somme, nos scientifiques ne sont pas aussi bons, en tant que représentants d'un groupe démographique donné, que ceux du Canada anglais et ce, parce que notre expérience dans le domaine de la recherche est plus récente que la leur et que nous sommes aussi très nettement inférieurs en nombre. Le Québec a produit beaucoup plus de membres du clergé, de médecins, d'avocats et de notaires, du début du siècle à la Révolution tranquille, qu'il a produit de chercheurs. Le Québec accuse donc un retard historique. C'est là une situation qu'il sera éventuellement possible de corriger, mais la loi du nombre jouera

toujours contre les chercheurs francophones dans le contexte pan-canadien. On peut se livrer à une analogie avec le hockey. Forte d'une population de 300 millions, l'Union Soviétique aura inévitablement toujours raison du Canada et ce, parce que le bassin démographique qui lui sert à alimenter ses pépinières de joueurs de hockey est 12 fois plus important que le nôtre (le Canada).

Que faire alors? Même si les francophones ne peuvent espérer dominer la liste des récipiendaires de bourses destinées au financement de la recherche scientifique, si les comités chargés de l'étude des candidatures s'inspiraient d'une philosophie basée non seulement sur l'excellence mais aussi sur la représentation régionale, on trouverait inévitablement un plus grand nombre de candidats francophones.

Il faudrait donc avoir la volonté politique d'orienter en ce sens le financement de la recherche. Comme la politique est l'art du compromis, alors que pour le scientifique une telle notion est aux antipodes de ses préoccupations, il est évident que seul le cabinet fédéral a la solution à la sous-représentation des francophones chez les bénéficiaires de subventions à la recherche scientifique.

Alain DEXTER

ceux qui sont encore moins bien nantis. Par ailleurs, même si absolument rien ne les y oblige, ne serait-il pas opportun que les communautés religieuses soient appelées à faire leur part dans cette affaire? Si en général elles ont rendu de grands services au Québec, elles ont su en tirer les bénéfices d'usage comme profiter de dots des postulants!

En revanche, il n'est pas exclu que l'Etat québécois doive à ces ex-religieux la dette dont ils réclament l'acquittement. Les années qu'ils ont en effet consacrées à l'enseignement avant de quitter leur communauté respective furent rémunérées à rabais. Le temps qu'ils ont littéralement donné à leurs élèves ne fut jamais compté. Leur formation même n'a souvent rien coûté au gouvernement. Au bas de la colonne, ils auront été de ceux à qui on doit les écoles à bon compte auxquelles chacun voudrait revenir.

En outre, si les ex-religieux ne sont pas plus mal en point que bien d'autres citoyens, ils constituent au sein de leur profession un groupe défavorisé et, donc, discriminé par rapport aux autres enseignants laïcs et par rapport à ceux qui ont quitté la vie religieuse avant 1965.

A l'heure où l'on veut réduire la main d'oeuvre enseignante et la renouveler, il est donc opportun de réévaluer la requête des ex-enseignants. Les comptes ne balancent pas!

Johannes MARTIN GODBOUT

correspondance

Un service complémentaire

Le 8 mars 1984, l'agence de garde La Gatinerie rassembla plusieurs de ses familles de garde et «Le Droit» fut invité. Dans l'article qui a paru dans le journal la journée suivante, quelques faits concernant le fonctionnement de l'agence sont inexacts. Nous désirons donc clarifier certains points en indiquant exactement ce qu'est notre rôle. Nous sommes une agence de garde en milieu familial qui, contrairement à ce qui est énoncé dans la légende de la photo, assure un service de garde en milieu familial, à l'aide de gardiennes reconnues qui reçoivent dans leur résidence privée au plus 4 enfants incluant les leurs.

En plus de satisfaire nos normes et exigences, ces gardiennes sont évaluées par l'agence et doivent suivre un cours au Cégep («gardiennes reconnues»). Par la suite, des suivis réguliers sont faits par une praticienne sociale et une infirmière. Cette année, nous avons obtenu un projet novateur subventionné par l'Office des services de garde à l'enfance, dans lequel un «animateur volant» se déplace pour se rendre chez les gardiennes reconnues. Il a un rôle d'agent stimulateur au

près de ces gardiennes et des enfants gardés et l'apprentissage par le jeu. Tous les jeudis, comme lors de l'activité rapportée dans le journal, l'animateur rassemble les enfants et les gardiennes dans un centre communautaire «pour un groupe de jeu».

Comme agence de garde, nous nous voyons comme un service complémentaire aux

garderies, répondant à des besoins différents de la population. Nous considérons que nous travaillons en collaboration avec les garderies pour atteindre un objectif commun: le bien-être de l'enfant.

Denise M. LATREILLE

(Notre correspondante est membre du conseil d'administration de l'agence de garde de La Gatinerie)

Pourquoi cette obstination?

(Lettre adressée à William Davis, premier ministre de l'Ontario.)

Votre obstination à refuser d'accéder aux demandes du premier ministre du Canada et des francophones de l'Ontario est incompréhensible.

Les comptes-rendus des journaux anglophones ne sont pas nos ennemis et ils vous encouragent fortement à poser un tel geste.

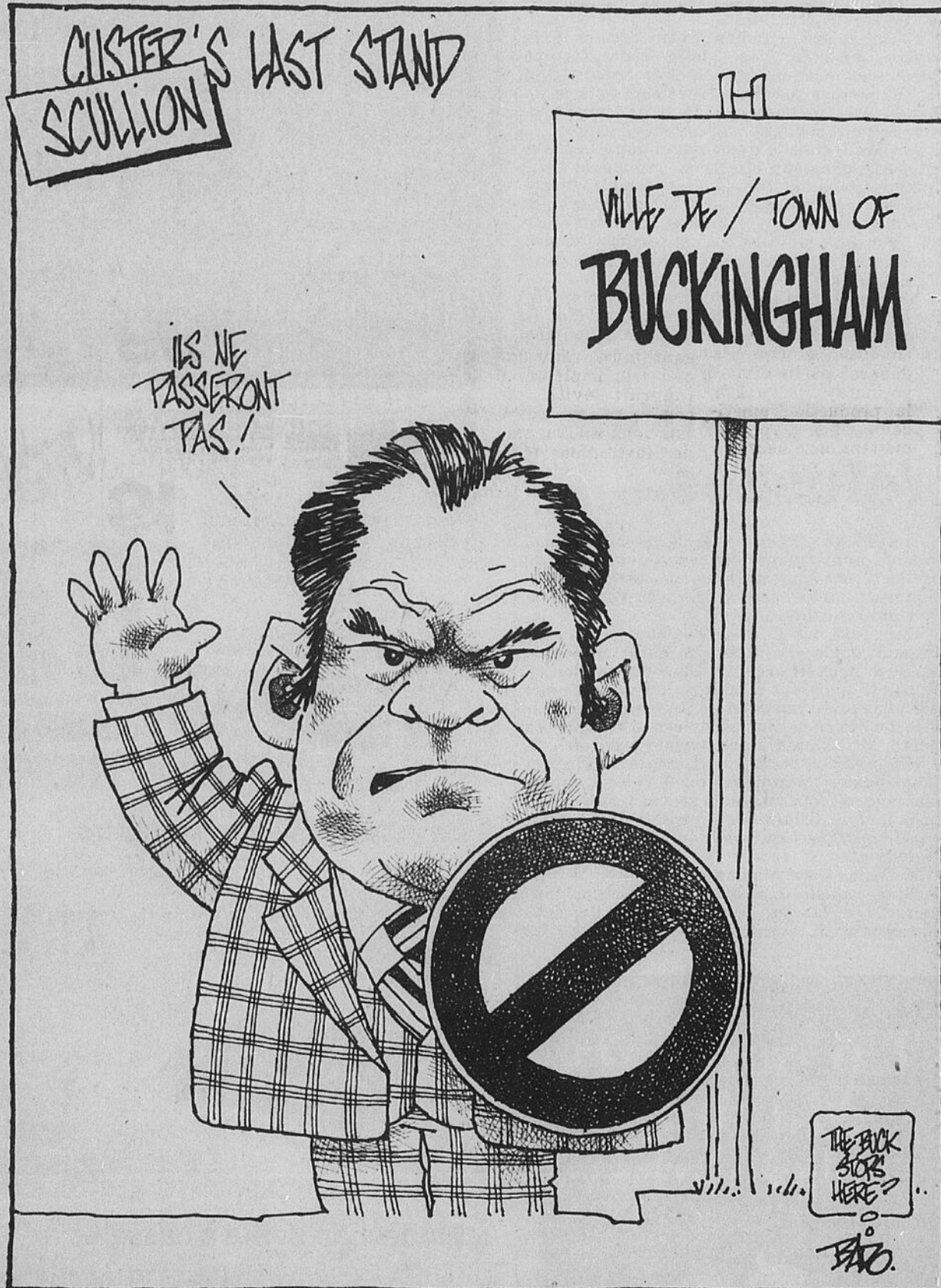
Pourquoi laisser se gaspiller les énergies francophones à revendiquer ce qui leur revient de droit alors qu'elles pourraient être utilisées à faire de l'Ontario une très grande province?

Votre pouvoir de persuasion est assez grand pour convaincre les membres du caucus d'enchaîner nos droits dans la constitution; ainsi vous deviendriez le premier ministre de l'époque. Vous vous mériteriez le respect et l'admiration d'un pays et la reconnaissance d'un peuple.

Allons, mettez-vous à l'oeuvre et faites de l'Ontario, une autre province canadienne bilingue dans l'esprit de la constitution.

Georgette SAUVE

(Notre correspondante est présidente de l'ACFO régionale de Stormont-Glengarry.)



correspondance

Des propos acerbes

(Lettre ouverte au journaliste Michel Gratton)

J'ai pensé vous écrire plusieurs fois, depuis bien des années, mais je ne l'ai pas fait, espérant toujours chez vous une espèce de conversion journalistique qui vous aurait permis d'accéder en Vérité au titre de courriériste parlementaire dont vous vous réclamez.

Votre billet du 1er mars dernier sur le départ de Monsieur Trudeau dont le titre était «Celui qu'on aura tant aimé détester» m'est apparu conséquent avec votre marque de commerce des dernières années. En effet, il ne s'est pas passé une semaine (parfois même un jour) sans que vous ayez trouvé le moyen de décocher quelques flèches à son endroit, comme si la vie parlementaire se ramenait entièrement à Monsieur Trudeau. Je me suis toujours demandé d'ailleurs

si votre hargne ne serait pas due au fait qu'il vous ait peut-être remis à votre place; ceci expliquerait, me semble-t-il, votre écriture obsessionnelle à son égard.

Une fois Monsieur Trudeau parti, je suppose que vous recyclerez votre style et vos analyses et que vous nous parlerez enfin de vie parlementaire. De grâce, ne retombez pas dans le même piège,

en prenant un autre bouc émissaire, sinon vous deviendriez, à votre tour, avant longtemps «celui qu'on aura tant aimé détester». «Toute chose étant relative» comme vous dites, vous risqueriez alors en quittant votre poste de courriériste parlementaire de ne pas avoir été «l'un des plus grands».

Jean-Pierre COUILLARD
Ottawa

Chute de neige

Depuis quelque temps, l'expression **averse de neige**, traduction intempêtive de **snowfall**, réapparaît dans nos journaux et à la radiotélévision, ce qui est, vous en viendrez, contraire au bon usage. Il faut dire, selon tous les dictionnaires, **chute de neige**. **Averse** ne se dit que de la pluie. D'où nous vient donc cette mauvaise traduc-

tion? Du bureau météorologique, à Montréal, auquel j'ai téléphoné il y a environ un an, mais le résultat a duré aussi longtemps que l'eau reste sur le dos d'un canard. Il appartient à nos journaux de substituer le bon usage aux mauvais, pour ne parler que de cette traduction.

Philippe GRANT
Ottawa

La stratégie industrielle

3e partie du discours de M. Trudeau sur la réforme des institutions fédérales

La coordination

Si chaque province refuse de penser ses choix de développement dans une perspective canadienne, si chacune menace de retirer ses billes à chaque fois qu'elle n'obtient pas la protection inconditionnelle de ses secteurs mous ou l'usine qui va chez sa voisine, si pour se faire tout à tous le gouvernement fédéral se voit obligé de saupoudrer nos industries de haute technologie sur l'ensemble de la carte du pays, sans tenir compte des exigences synergiques de ce genre d'entreprises, alors nous courons à la défaite collective.

On a beaucoup parlé du besoin de doter le Canada d'une stratégie industrielle cohérente, mais faute de pouvoir coordonner efficacement les intérêts des diverses régions et secteurs industriels du pays, nous en sommes aux premiers balbutiements en ce domaine. Durant ce temps, les Etats-Unis et le Japon, pour ne nommer qu'eux, sont en train de jeter tels bases d'une stratégie industrielle internationale, en mariant leurs forces dans certains secteurs et en se concédant la domination dans d'autres.

Songez au secteur de l'automobile. Les Etats-Unis y ont perdu la première place. Avec onze millions de véhicules fabriqués en 1980, le Japon a dépassé par une marge incroyablement de 40% la production américaine. Les Japonais mettent onze heures à fabriquer une voiture (neuf heures dans les usines robotisées de Toyota). Les ouvriers américains mettent trente et une heures à faire le même travail. Devant des données économiques aussi implacables, il n'est pas étonnant d'assister à la multiplication des partnerships transnationaux du type General Motors-Toyota, Ford-Nissan, Chrysler-Mitsubishi, American Motors-Renault. Nous assistons à une mondialisation de l'industrie de l'automobile qui force au partage des marchés et des emplois. Le plus grand succès commercial de Ford, son modèle Escort/Lynx, est, au sens strict du terme, une auto internationale. On l'assemble aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne et en Allemagne, à partir d'éléments fabriqués en Espagne, en Italie, en Japon et au Brésil.

Un commencement

Et ce n'est que le commencement. Pour surmonter la loi de la jungle entre les nations, il faudra de plus en plus apprendre à nous unir, à mettre nos forces et nos ressources en commun. Pensez à la protection de l'environnement, à la paix et au désarmement, à la mise en valeur des richesses de la mer, à l'exploitation de l'espace, à la réglementation du commerce international, à la gestion de l'économie mondiale, à l'instauration urgente d'un ordre économique plus équitable envers les pays en développement: tous ces problèmes, et une foule d'autres, font craquer nos cadres provinciaux et nationaux, et demandent de plus en plus à être gérés à l'échelle planétaire.

Par respect de sa diversité culturelle et de l'autonomie de ses provinces, le Canada doit-il renoncer à arbitrer efficacement ses conflits internes et à parler d'une seule voix, forte de ses vingt-cinq millions d'habitants, dans les forums où se discutent la paix mondiale,

le commerce international et l'avenir écologique de la planète? La question se pose, plus urgente qu'on ne le croit, à tous ceux qui ambitionnent de réformer nos institutions fédérales. Et si l'on répond, comme Jacques-Yvan Morin l'a fait à propos du Québec, qu'un pays souverain doit parler d'une seule voix sur la scène internationale, il faut en tirer les conséquences logiques lorsque l'on discute des mécanismes de décision et d'arbitrage à l'intérieur de la fédération canadienne.

Le consensus

Notre fédération a un urgent besoin d'institutions où puisse s'élaborer en toute franchise et vérité un consensus national sur les orientations fondamentales du pays. C'est là une exigence de son unité interne en même temps que de sa cohésion externe. Pour consolider le pays, nous devons donc, à mon avis, 1) renforcer la représentativité et la légitimité du gouvernement fédéral lorsqu'il parle et agit au nom de toutes les régions et de tous les Canadiens, et 2) harmoniser l'action des deux ordres de gouvernement afin de renforcer la cohésion du processus décisionnel au sein de la fédération.

Mais en réfléchissant aux réformes que cela implique, il faudrait éviter de confondre représentation régionale au sein des institutions fédérales, et coordination fédérale-provinciale. Il y a là deux besoins distincts qui appellent des solutions différentes.

Ces deux questions ont d'ailleurs fait l'objet d'un examen séparé lors des discussions constitutionnelles de 1980, et pour fins de clarté, elles devraient sans doute continuer d'être traitées de la sorte.

Au sein des institutions législatives fédérales, telle la Chambre haute proposée par le Comité mixte spécial sur la réforme du Sénat, c'est la population des provinces et des régions qui devrait être représentée adéquatement, non les gouvernements provinciaux. Et il importe de dissiper toute confusion à cet égard.

Parce que les intérêts régionaux n'étaient pas représentés de façon jugée satisfaisante au sein des institutions fédérales, les gouvernements provinciaux ont eu de plus en plus tendance, ces derniers vingt ans, à se présenter comme les seuls porteurs légitimes des régions, même dans les questions de compétence stricte fédérale. Ce phénomène a provoqué une confusion des rôles et un brouillage de la ligne de partage des responsabilités entre les deux ordres de gouvernement. Cela a aussi érodé l'autorité morale et la capacité du gouvernement fédéral de parler en toute légitimité au nom des régions dans les questions relevant de sa propre compétence.

La réforme du Sénat

En ce sens, l'hypothèse d'une chambre haute élue directement par le peuple apparaît à bien des égards clarifiante. C'est elle que le Comité mixte a retenue dans son rapport sur la réforme du Sénat. De l'avis du Comité et des nombreux témoins qu'il a enten-

du, un Sénat élu au suffrage universel permettrait 1) de

mieux assurer l'indépendance et l'autorité morale des sénateurs dans leur défense des intérêts régionaux et 2) de respecter clairement le principe de

l'autonomie et de la pleine responsabilité de chaque ordre de gouvernement dans sa sphère de compétence. Le gouvernement ne peut qu'atta-

cher la plus grande importance à cette recommandation, comme à l'ensemble du rapport du Comité mixte, dans la poursuite de ses efforts pour assurer une réforme du Sénat.

Cela dit, le problème de la coordination des deux ordres de gouvernement, auquel

tentait de répondre la Chambre de la fédération du bill C-60, le Conseil de la fédération du rapport Pepin-Robarts, ou le

Conseil fédéral du Libre Commerce, demeure sans réponse dans la réforme envisagée par le Comité mixte.

à suivre

ENTREPÔT

VIDÉO

NOUS

LES

AVOONS TOUS

A DES BAS PRIX D'ENTREPÔT

SHARP

UP TO 6 HR. RECORDING

599

SONY

MAGNETOCASSETTE VIDEO BETAMAX SL 2300

599

ELECTROHOME

MAGNETOSCOPE VHS PORTATIF MVR A33

799

FISHER

MAGNETOCASSETTE VIDEO STEREO VHS A 4

1049

QUANTITÉS RESTREINTES

RCA

VJ9 900

1299

Canon

MAGNETOCASSETTE - SYNTHÉTISATEUR VHS

1699

Canon

EDITEUR VIDEO VE-10A

129

Scotch

CASSETTE VIDEO BETA L500

899

Canon

CAMERA VIDEO VC 20A

1599

maxell

CASSETTES VIDEO L750

1199

Kodak

CASSETTES VIDEO VHS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

1599

Canon

SHG T150

1688

Scotch

Cassettes vidéo HQX T120 VHS ou L750 BETA

1599

SONY

LECTEUR A CASSETTE STEREO

39

SONY

RP 45 AM/FM STEREO SPORTSER

3995

LECTEUR A CASSETTE AM/FM STEREO V-7

4495

SONY

LE SPORTSER HQ-25 AM/FM STEREO A CASSETTE

79

SONY

SONY 8800

99

SONY

MINI MAGNETOCASSETTE AM/FM STEREO M7100

129

SONY

CANINE STEREO AM/FM A CASSETTE

199

HAUT-PARLEURS

1299

STEREO DE VOITURE

3999

STEREO D'AUTO 50 WATTS

149

maxell

UL 90 Cassettes audio à très faible bruit

4/990

maxell

USXL 11 90

10/3390

TDK

SA 80 Cassettes audio à polarisation chromée

10/3390

COMMODORE 64

1199

LOCATION DE FILMS

199 SPECIAL

TELECOULEUR 14" DE MARQUE CONIUS

289

TELECOULEUR 20" DE MARQUE CONIUS

389

TELEFUNKEN

698

LOCATION DE FILMS

199

SONY

TRINITRON 20" KV1032

698

SONY

TELECOULEUR MEUBLE SONY 25"

1288

commodore

MONITEUR COULEUR 14" 1701

1199

Koala

SPECIAL DE TAMPON

1199

IMPRIMANTE DE QUALITÉ LETTRE

Smith Corona TP1

399

COMMODORE 64

1499

DISKETTES ECTYPE

10/1995

EN STOCK!

ADAM

1199

ENTREPÔT VIDEO

FINANCEMENT FACILE. COMMANDES TELEPHONIQUES ÉCHANGES ACCEPTÉS

MD - Marque déposée de Video Warehouse (Canada) Inc.

DANS L'OUEST

1501, av. Carling

725-3870

NEPEAN

1558, chemin Marlborough

727-1666

DANS L'EST

2255, croisement Gladwin

737-2044

OTTAWA

1076, boul. Maloney

568-4340

VISA

MasterCard

L'ENFANT DU CINQUIÈME NORD

roman
QUÉBEC AMÉRIQUE

Pierre Billon



La cabine était au fond du restaurant. Par la porte vitrée, je pouvais surveiller Florence, qui regardait passer les gens en prenant des airs importants, et je me dis que l'hôpital aurait tout de même pu nous avertir qu'une ponction lombaire était au menu du jour.

Je trouvais sans difficulté le numéro que je cherchais. Il me fallut insister auprès de la réceptionniste du dentiste pour obtenir qu'elle lui demande de venir immédiatement au téléphone — je lui parlai d'accident, de police et de médecin légiste. Elle me pria d'attendre et je me rendis compte au battement de mon cœur que je n'aurais jamais fait carrière dans la profession d'escroc.

— Docteur Rich? dis-je. C'est Richard Sieber, le mari de Lotte.

— Oui, qu'est-ce qui se passe? demanda-t-il d'une voix inquiète.

La question me rassura, car ma fraude reposait sur la supposition que les deux hommes ne s'étaient jamais parlé. Quoi qu'il en soit, je m'efforçai de prendre un accent québécois rocailleux, qui correspondait à l'idée que

je me faisais d'un gardien de pénitencier.

— Il faut annuler les prochains rendez-vous pour ma femme, dis-je avec une émotion qui n'était pas entièrement feinte. Elle... il lui est arrivé un accident hier soir, une voiture l'a renversée...

— Oh mon Dieu! C'est grave?

— Oui, plutôt... Je veux dire, elle a été tuée sur le coup.

Il parut sincèrement affectée par la nouvelle et trouva le moyen d'exprimer sa sympathie en évitant les clichés, ce qui me sembla de bon augure: il avait assez d'imagination pour mordre au mensonge que j'avais préparé. Je lui expliquai qu'en raison des circonstances entourant l'accident, le coronar avait exigé une autopsie. Je m'y étais résigné la mort dans l'âme et d'ailleurs, on ne m'avait pas vraiment donné le choix. Or le médecin légiste venait justement de m'appeler pour me poser des questions au sujet de la dentition de Lotte.

— Je n'ai pas su que lui répondre, dis-je, alors je me suis permis de lui communiquer votre nom. Il va proba-

blement vous appeler lui-même.

— Vous avez bien fait, dit-il. Remarquez que je ne suis pas surpris, votre femme présentait des... enfin, c'était un cas tout à fait particulier! Je m'excuse, le moment est mal choisi pour en parler, mais...

— Je vous en prie, dis-je, la bouche sèche. D'ailleurs, elle m'avait vaguement expliqué. C'était ses plombages, je crois.

De toute sa carrière, le Dr Rich n'avait jamais vu une chose pareille. Les anciennes obturations avaient sauté les unes après les autres, et les nouvelles n'avaient tout simplement pas. L'amalgame semblait se désagréger dans la dent, au fur et à mesure qu'il le remplaçait.

— J'ai commencé à écrire un... C'est-à-dire, je faisais justement une recherche, pour comprendre... Vous comprenez?

Il s'empêtrait dans ses explications et me laissait en s'excusant et en me renouvelant ses condoléances. Je devinais à son intonation que le cas de Lotte avait été pour lui d'un intérêt excep-

tionnel et qu'il s'appropriait vraisemblablement à retirer une certaine gloire de sa communication au prochain congrès de l'American Dental Association. J'eus devant les yeux l'amphithéâtre du Harvard Medical School, bondé de quadragénaires aux lunettes cerclées d'or et, sur l'écran géant, la projection des diapositives montrant la dentition de Mrs L.S., les radiographies latérales, les agrandissements d'une molaire cariée et finalement, une photographie des mâchoires ouvertes, prise de face, où on pouvait reconnaître la lèvre supérieure de Lotte. Elle avait passé son enfance à Bâle et son adolescence à Saint-Gall, en Suisse, elle s'était mariée à Montréal, Dieu sait pourquoi, et comme le couple n'avait pas eu d'enfant (le Dr Pickford disait que le problème était du côté de Richard), on avait adopté Max, qui ressemblait à Lotte de façon frappante, et elle disait que c'était une histoire de famille bien compliquée. Elle ne dirait plus rien dorénavant, car elle était excessivement morte et passerait à la postérité pour ses dents, comme un phénomène de foire.

Je sortis de la cabine téléphonique à court d'air, les tempes battantes, sans savoir ce qui me terrassait le plus, l'absurdité du destin de cette jeune femme qui me trouvait confortable, ou la confirmation qui venait de m'être donnée au sujet de la maladie de son fils, qui était en quelque sorte son neveu.

Je suivis docilement Florence, qui voulait faire un tour dans les centres d'achats, avant de rentrer à la maison. Alors que nous passions devant la vitrine d'un magasin d'appareils électroménagers, elle poussa un petit cri et

me montra du doigt l'écran d'un téléviseur. Je pris quelques secondes avant de réaliser que l'image montrée était la nôtre, retransmise par une caméra dissimulée quelque part sur notre droite.

— Ça fait drôle, dit Florence en agitant la main à son intention.

— C'est vrai, ça me fait drôle à moi aussi, dis-je.

Je me voyais de profil, c'est-à-dire sous un angle qui m'était pratiquement inconnu. Les mouvements que je faisais me prenaient au dépourvu, car ils n'étaient pas réfléchis sur l'écran à la façon conventionnelle d'un miroir. Je restai immobile un moment, en proie à une émotion puissante, que j'aurais été incapable d'expliquer à un tiers, car elle faisait partie de ces expériences incommunicables, qui n'ont de signification que pour celui qui les éprouve dans l'intimité de son être. J'avais subitement accès à un sentiment auquel je m'étais obstinément refusé durant les derniers mois, en dépit des reproches de Sandy, qui m'accusait de jouer à Monsieur Superman. Je regardais ce père qui tenait sa fille par la main, il avait les épaules un peu voûtées et son manteau baillait à l'encolure. La condition de son enfant ne m'était pas inconnue, pourtant c'était sur son sort à lui que je m'apitoyais. J'aurais voulu m'approcher dans son dos pour lui mettre la main sur l'épaule et lui dire à voix basse des paroles d'amitié et de compassion.

à suivre

• Nursing psychiatrique

Un projet d'association

par Roger Clavet

OTTAWA — Au terme de la première conférence nationale sur le nursing psychiatrique, qui s'est ouverte hier à Ottawa, les infirmiers et infirmières psychiatriques pourraient bien choisir de se regrouper au sein d'une association pan-canadienne.

C'est ce qu'a affirmé hier en conférence de presse, Marthe Robitaille-Tremblay, infirmière-clinicienne au Centre hospitalier Pierre-Janet de Hull. Selon Madame Robitaille-Tremblay, il existe déjà un regroupement d'infirmières psychiatriques dans l'Ouest du pays mais rien de semblable à l'échelle nationale.

Environ 450 personnes se sont inscrites à cette conférence nationale qui a surtout pour but de mieux définir le rôle de l'infirmière psychiatrique. Selon Mme Elizabeth Finch, l'une des responsables de la conférence, il est essentiel que le public et les professionnels de la santé se rendent compte du progrès réalisé au cours des 20 dernières années dans le traitement psychiatrique. «Auparavant, on enfermait littéralement les patients d'institutions psychiatriques et on les clouait à leur lit. Heureusement, les choses ont bien changé», soutient Mme Finch.

Selon des statistiques fournies par l'Association canadienne de la santé mentale, presque 50% des lits dans les hôpitaux canadiens sont occupés par des mala-

des mentaux, tandis que plus d'un tiers de la population a déjà subi «des désemparements temporaires causés par des problèmes émotifs».

De l'avis de plusieurs infirmières psychiatriques, le public a généralement une fausse conception du travail en milieu psychiatrique.

Selon Lynn Cochrane, infirmière à l'hôpital Royal d'Ottawa, les gens oublient trop souvent que l'infirmier ou l'infirmière psychiatrique sont plus en contact avec le patient que n'importe quel autre travailleur de la santé.

Même si le but premier de la conférence n'est pas de jeter les bases d'une première association nationale regroupant les infirmières et infirmiers psychiatriques du Canada, ses responsables ne cachent pas que cette idée pourrait faire son chemin parmi les délégués. «Une telle association, si jamais elle est créée, pourrait même se prononcer sur des questions propres au traitement psychiatrique, comme les électrochocs», ajoute Marthe Robitaille-Tremblay. De plus, elle souhaite que la conférence soit de

donner davantage confiance aux infirmiers et infirmières psychiatriques.

La conférence, qui se poursuit jusqu'à vendredi, est la première du genre à être organisée au Canada. Cela explique peut-être le nombre élevé des inscriptions. Les organisateurs de la conférence avouent même avoir refusé 200 inscriptions, faute de place.

Porno: des reproches au CRTC...

WINNIPEG (PC) — Le Comité d'action sur le statut de la femme a noté, hier, que «l'industrie pornographique réduit les femmes depuis trop longtemps au rôle de prostituées sexuelles, économiques et sociales» et il s'est engagé à «refuser d'appuyer un parti politique qui s'intéresse seulement à nos votes et non à notre sécurité, à notre égalité et à notre libération».

Témoignant devant le comité fédéral sur la pornographie et la prostitution, dont une partie siégeait à Winnipeg et l'autre à Regina, le comité a demandé que la pornographie ne soit plus considérée comme de l'obscénité, mais comme de la littérature haineuse.

Une représentante du groupe, Mme Pam Jackson, s'est particulièrement élevée contre la pornographie enfantine, qui devrait être châtiée avec beaucoup de sévérité, selon elle.

Télévision

Une autre représentante, Mme Penni Mitchell, a critiqué le CRTC qui, a-t-elle dit, n'a pas empêché la pornographie à la télévision payante.

«En fait, a-t-elle affirmé, le CRTC a contribué à faire des femmes et des enfants des objets d'exploitation par le truchement de la pornographie» en reconnaissant «le droit de la télévision payante de diffuser ce qu'elle veut, pourvu qu'elle fasse des profits».

Mettez-vous au pas confortablement et élégamment.

Ce printemps, les chaussures Scholl^{MD} donnent le ton à la mode. Et quant au confort, elles laissent les autres chaussures loin derrière, grâce aux "caractéristiques de confort" exclusives à Scholl^{MD}. Avec Scholl^{MD}, confort et élégance vont de pair.

A. Safari

Whiskey, blanc.
\$95

B. Andrea

Beige 2 tons, noir, brun.
Avec Cousinnet Mémoire^{MD} 82 \$

C. Candice

Beige, blanc, rouge.
Avec Cousinnet Mémoire^{MD} 82 \$

En pointures 5-11, largeurs AA-E.

Tous les modèles et toutes les couleurs ne sont pas disponibles dans toutes les pointures.

121, rue Bank
Entre Slater et Albert
233-4144/233-1295

Centre Rideau
(3e niveau)
234-9662

Scholl^{MD}

CHAUSSURES POUR LE CONFORT DES PIEDS
Du confort à fière allure

ACHETEZ 4 APPAREILS ET REALISEZ DES ECONOMIES SUBSTANTIELLES

Venez chez
Malaket
et il nous
fera plaisir
de vous
aider dans
votre
choix.

LAVEUSE

- De grande capacité pour charge 18 lb
- 3 programmes: lavage normal, pour vêtements sans repassage ou pour tricots
- 4 combinaisons de température d'eau
- Niveau d'eau réglable
- Blanc ou amande



Les deux
\$949⁹⁵
en blanc

SECHEUSE

- Cycle pour vêtements sans repassage, régulier ou pour tricots
- Cycle pour rafraîchir divers articles
- 2 choix de températures
- Filtre à charpie à nettoyage facile
- Tambour à ailettes
- Amande ou blanc

\$379⁹⁵
en blanc

ECONOMIES
MAXIMALES
SUR 4
APPAREILS

(Laveuse, sècheuse,
réfrigérateur et cuisinière)

\$2,269⁹⁵

MALAKET GARANTIE LES
PLUS BAS PRIX EN VILLE

\$589⁹⁵
en blanc

5 ANS
GARANTIE
ELEMENTS DE CUIVRE

LAVE-VAISSELLE

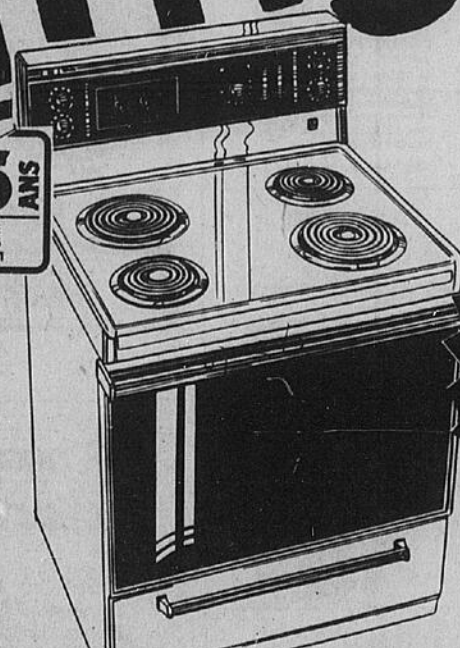
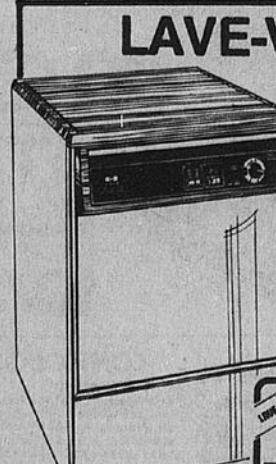
(Modèle à encastrer)

- 4 boutons-poussoir
- Lavage court, normal ou lavage énergétique, cycle pour poêles et casseroles, rinçage et maintien
- Chauffe-assiettes
- Séchage à air chaud optionnel
- Lavage à 3 niveaux
- Panier pour couverts
- Broyeur d'aliments
- 3 godets pour détergent
- Isolation

Blanc, bié doré ou amande

\$479⁹⁵

3 ANS
GARANTIE
ELEMENTS CHIFFRÉS



\$549⁹⁵

en blanc

\$849⁹⁵

Les deux
\$1339⁹⁵
en blanc

CUISINIÈRE 30"

- Panneau de contrôle en verre
- Minuterie rotative "CookMaster"
- Minuterie pour attente, cuisson et garde chaud
- Grille variable
- Lumière au dossier
- Four à nettoyage facile
- Porte en verre noir (amovible)
- Préchauffage automatique
- Grille et plateau émaillés
- Amande ou blanc

La paire en blanc \$1339⁹⁵



REFRIGÉRATEUR 17.5 PIEDS CUBES

- Capacité de 17.5 pieds cubes • 13.7 pi. cu. pour réfrigération • 4.7 pi. cu. pour congélation • Congélateur sans givre avec 2 tablettes dans la porte • 2 plateaux pour cubes de glace, tablette dans la section congélateur et appareil à glace optionnel • Réfrigérateur sans givre avec 3 clayettes pleine largeur, 5 tablettes dans la porte, 2 ouïers et compartiment à beurre à 2 températures • 2 paniers à légumes • Garde-viande de 16.4 lb • Amande ou blanc

10 ANS
GARANTIE
COMPRESSEUR

Depuis 1913

Malaket
LE MAÎTRE
DE LA MAISON

• STATIONNEMENT GRATUIT • SERVICE APRES-VENTE • LIVRAISON GRATUITE
PAS DE TAXE DE VENTE SUR LA MARCHANDISE LIVRÉE AU QUÉBEC

Heures: lun. au merc. 9h à 5h 30
d'affaires: jeu. et ven. 9h à 5h
sam. 9h à 5h

162, RUE BANK
236-7451

Les grévistes défient la loi

VANCOUVER (PC) — Continuant à défier une loi adoptée mardi par la législature provinciale leur interdisant de cesser le travail, les 12,700 travailleurs de l'industrie des pâtes et papier de Colombie-Britannique sont demeurés en grève mercredi.

Mais un certain optimisme flottait dans l'air, alors que les deux parties ont repris les négociations en vue de la signature d'une nouvelle enten-

te collective.

C'est le comité de négociation du Syndicat canadien des travailleurs des pâtes et du papier et des Travaillants du papier

du Canada qui a voté en faveur du maintien de la grève. Cette dernière a débuté lundi, quand les compagnies ont annoncé qu'après huit semaines elles maintenaient toujours leur lock-out.

Les deux parties se sont rencontrées durant une quinzaine de minutes au cours de l'après-midi. Puis, le

négociateur chef de la partie patronale, M. Dick Lester, est sorti pour annoncer que les syndicats avaient déposé une proposition sur la marche des négociations et sur la discussion des problèmes n'étant pas encore résolus.

Il a ajouté que les négociateurs représentant l'industrie allaient se consulter et rencontreraient de nouveau les représentants syndicaux plus tard dans la journée.

Colloque sur la torture

MONTREAL (PC) — La section canadienne francophone d'Amnistie internationale a annoncé hier la tenue à Montréal, les 4 et 5 mai prochains, d'un colloque international sur le thème "Pouvoirs et torture".

Mme Line Thibault, et M. Gabriel Regaliet, respectivement présidente de la section canadienne francophone d'Amnistie internationale et organisateur du colloque, ont également rendu public un important rapport publié par Amnistie internationale.

Celui-ci révèle que des prisonniers ont été torturés dans au moins un pays sur trois, au cours des quatre dernières années, c'est-à-dire dans près de 100 pays.

Ce rapport signale notamment que, depuis 1980, Amnistie internationale est intervenue dans 2,687 cas répartis dans 45 pays — sans compter les appels lancés en faveur de nombreuses personnes lors d'arrestations massives — et a appris l'existence "d'abus" dans des dizaines d'autres pays.

Sécurité: les délais sèment le doute, soutient Starnes

OTTAWA (PC) — Selon M. John Starnes, premier civil à la tête du service de sécurité de la GRC, les délais entourant l'adoption de la loi sur la sécurité nationale créent des incertitudes parmi les membres de la GRC, de même qu'au sein des alliés du Canada.

M. Starnes a indiqué devant le comité de la justice des Communes, que la législation visant à remplacer le Service de sécurité par une Agence civile de contre-espionnage n'est pas parfaite, mais est bien meilleure que le premier projet et mieux que rien du tout.

Il a déclaré qu'après 16 ans de "débat ternes", les agents de la GRC étaient incertains quant à

leur avenir personnel et que les alliés du Canada considéraient le Service de sécurité comme un canard boiteux. "Nos alliés sont peut-être un peu mécontents et inquiets à son sujet," a-t-il déclaré. "Cela va manifestement affecter la capacité de l'actuel Service de sécurité à bien remplir ses fonctions."

Puisque le Canada ne dispose pas de sa propre agence d'espionnage pour recueillir des renseignements outre-mer, il dépend de ses alliés pour obtenir des informations concernant, par exemple, les activités terroristes, a fait valoir M. Starnes. "Si leur volonté de partager l'information perd de son enthousiasme, cela va manifestement nous affecter," a-t-il expliqué.

M. Starnes, qui a été directeur du Service de sécurité de 1970 à 1973, considère qu'il est déplorable que la loi sur la sécurité nationale ne soit pas encore adoptée. "Cela va manifestement affecter la capacité de l'actuel Service de sécurité à bien remplir ses fonctions."

Au cours des 16 dernières années, deux commissions royales ont recommandé de séparer les opérations de sécurité de celles des forces policières nationales. La présente législation, qui a été révisée à la suite de son étude par un comité du Sénat, constitue "un premier pas important dans la bonne direction," estime M. Starnes.

Ogilvy's

MAGASINEZ CE SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'À 9h 00

Juste à temps pour le défilé de Pâques

TAILLEURS TOUT LAINE ENTIEREMENT DOUBLES

En vente aujourd'hui, vendredi et samedi seulement à **1/3 DE RABAIS**

Vous procurer des tailleurs pour Pâques n'a jamais été aussi facile... nous avons choisi nos tailleurs de laine printaniers et nous avons réduit les prix pour aujourd'hui, demain et samedi seulement. Venez tôt pour un meilleur assortiment de ravissants tailleurs entièrement doublés dans un choix de teintes printanières à 1/3 DE RABAIS des prix réguliers.

- Pas de mises de côté
- Emplettes en personne seul.

TAILLEURS POUR DAMES, ETAGE DE LA MODE AU DEUXIEME, SOUS-SOL RIDEAU/CENTRE RIDEAU SEULEMENT.

CHARLES OGILVY LIMITED

12 MOIS SANS INTERET

SERTA AU CAMION VENTE

Les camions Serta débordent d'aubaines. **10 JOURS SEULEMENT!** **VENEZ EPARGNER!**

Ensembles Chiro Serta à 510 ressorts pour plus de fermeté et un confort plus durable. Recouvrement doux en damas bleu.

LIT JUMEAU (sommier et matelas) V.M. \$349.95	LIT DOUBLE V.M. \$399.95	GRAND LIT V.M. \$499.95
\$299⁹⁵	\$319⁹⁵	\$399⁹⁵

ACHETEZ TOUT ENSEMBLE ET PAYEZ SEULEMENT **\$24⁹⁵**

CADRE DE LIT EN ACIER SUR ROULETTES
Pour lits de 39" à 60". Roulettes larges faciles sur les tapis. Au complet avec supports de panneau de chevet. **EN VENTE A \$24⁹⁵**

LE SUMMUM DE LA LITERIE A 1/3 DE RABAIS SUR LA VALEUR MARCHANDE

SERTA PRESENTE LE SYSTEME DE SUSPENSION TOTALE DANS SA SERIE PERFECT SLEEPER GARANTIE POUR 15 ANS.

Système de suspension totale PERFECT SLEEPER SERTA
La surface coussinée en profondeur s'allie au support intérieur profond pour vous offrir un ensemble remarquablement luxueux qui vous donnera des années de sommeil confortable.

Perfect Sleeper Serta. Un placement de santé pour vous!

SUPPORTS SPIRALES GAINES TREILLIS DE MAINTIEN EXCLUSIF RESSORTS HELECOIDIAUX DE LA TETE AU PIED BORDURE RENFORCEE COUCHES DE RECouvrement PENSEES POUR LE CONFORT

MODULES ANTI-TORSION AU PERIMETRE RESSORTS INTERIEURS OMNIFLEX TREILLIS SPANLOCK COINS A DOUBLE SUPPORT EXCLUSIF

Dormez parfaitement sur un Serta Perfect Sleeper

*L'offre de 12 mois sans intérêt ne s'applique pas aux appareils électroménagers, aux télé et à l'équipement audio.

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 100 MILLES

malaket DEPUIS 1913 LE MAITRE DE LA MAISON

162, rue Bank Ottawa 236-7451

Heures d'affaires: Lun. à merc. 9h à 5h 30 p.m. Jeu. et vend. 9h à 9h p.m. Sam. 9h à 5h p.m.

6 ETAGES DE SUPER RABAIS!

• STATIONNEMENT GRATUIT • SERVICE APRES LA VENTE • LIVRAISON GRATUITE

Dans nos Caisses pop

soyons d'affaires

Profitons de l'épargne à terme

10 1/2 % - 1 AN

11 1/4 % - 3 ANS

12 1/4 % - 5 ANS

Dépôt minimum \$5,000

*Ce taux d'intérêt peut changer sans avis préalable. Intérêt payable annuellement

Disponible auprès des caisses populaires de l'Ottawa métropolitain.

AFFILIEES A LA FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES DE L'ONTARIO INC.

Guinée: le calme est revenu

DAKAR, Sénégal (AP) — Vingt-quatre heures après la prise de pouvoir par les militaires à Conakry, apparemment sans effusion de sang, le calme était revenu dans la capitale guinéenne, marchés et écoles étaient ouverts et la population semblait avoir accueilli le coup d'Etat avec satisfaction.

Toutefois, si les télécommunications ont été rétablies, les aéroports et les frontières demeuraient fermés. D'après des diplomates en poste à Conakry, les personnalités du régime de Sékou Touré, décédé il y a huit jours, seraient gardées à vue.

Le nouvel homme fort du pays, le colonel Lansana Konté, appuyé par 18 militaires, est apparu soucieux de donner une image modérée de son nouveau gouvernement.

Le "Comité militaire de redressement national" (CMRN), et a tout de suite affirmé son intention de "créer les bases d'une vraie démocratie".

Après une brève apparition mardi soir à la télévision du colonel Konté et de son gouvernement, un diplomate occidental les a décrits comme des hommes "jeunes, vigoureux, âgés d'une trentaine et d'une quarantaine d'années" qui "ne semblaient ni nerveux ni agités".

Bien que la plupart des officiers des forces armées guinéennes aient été formés en URSS ou dans les autres pays du bloc soviétique, les nombreux communiqués diffusés par Radio-Conakry et captés à Dakar n'ont fait aucune allusion à une quelconque filiation aux Soviétiques.

Armes chimiques: Bush présentera un projet de traité

WASHINGTON (AFP) — Le président Ronald Reagan a annoncé hier soir que les Etats-Unis déposeraient prochainement un projet de traité bannissant à l'échelle mondiale la production, la possession et l'utilisation d'armes chimiques et toxiques, devant la conférence de l'ONU sur le désarmement, à Genève.

M. Reagan a ajouté dans une conférence de presse radio-télévisée qu'il avait chargé le vice-président américain George Bush de présenter à Genève dans quinze jours ce projet de traité aux 40 pays, dont l'Union soviétique, participant à la conférence. Le président Reagan a qualifié la mission de M. Bush comme vitale pour la reprise du dialogue entre Washington et Moscou sur le désarmement.

En faisant cette annonce avant de répondre aux questions des journalistes, le président américain a indiqué que le projet de traité serait accompagné de propositions audacieuses et solides en matière de vérification.

M. Reagan a exprimé l'espoir que l'Union soviétique répondra à cette nouvelle initiative non seulement en négociant sérieusement sur les armements chimiques mais également en reprenant les pourparlers rompus sur les euromissiles (INF) et ceux sur les armements stratégiques (START) de Genève.

Le président américain a exprimé une nouvelle fois son profond regret personnel devant le refus exprimé jusqu'ici par Moscou de reprendre ces négociations en soulignant que son initiative était une preuve de son ferme engagement en faveur du contrôle des armements.

Insuffisances

M. Reagan a relevé que les insuffisances des traités existants en matière d'armes chimiques ont été tragiquement mises en évidence récemment. Il a cité l'utilisation de ces armes dans le conflit entre l'Iran et l'Irak, en Afghanistan et dans le sud-est asiatique.

Malgré l'échec cuisant de New York Hart refuse d'abdiquer

par Claude Moisy

WASHINGTON (AFP) — Le sénateur Gary Hart a poursuivi hier en Pennsylvanie sa course contre l'ancien vice-président Walter Mondale pour l'investiture du Parti Démocrate aux élections présidentielles malgré la cuisante défaite qu'il a subie mardi dans l'Etat de New York.

"Ce n'est pas fini, et en réalité cela ne fait que commencer", a assuré bravement le jeune sénateur du Colorado à ses partisans avant de prendre l'avion pour aller faire campagne en Pennsylvanie, un autre important Etat industriel du nord-est, où se tient mardi prochain une nouvelle élection primaire démocrate.

Dans l'Etat de New York, qui distribuait mardi 252 sièges de délégués à la convention nationale du Parti Démocrate, Walter Mondale a consolidé sa position de leader en emportant 45 pour cent des voix et 133 délégués contre 27 pour cent et 72 délégués à Gary Hart et 25 pour cent et 47 délégués au pasteur noir Jesse Jackson.

Les commentateurs politiques américains spéculaient ardemment hier sur les chances de survie du sénateur du Colorado face au rouleau compresseur de l'ancien vice-président. Le consensus: "La course n'est peut-être pas finie, mais il faudrait maintenant un miracle, ou une énorme gaffe de Walter Mon-

dale, pour que Gary Hart gagne".

M. Oliver Henkel, directeur de la campagne de Gary Hart, a pris les devants en déclarant que même si son candidat ne gagnait pas mardi prochain en Pennsylvanie, il conserverait néanmoins ses chances de l'emporter finalement à la convention. Les Etats de l'ouest, affirme-t-il, lui donneront la victoire.

Le sénateur du Colorado, qui avait com-

mencé la course à la présidence l'an dernier comme l'un des plus obscurs "outsiders", surprit tout le monde — et peut-être lui-même — en battant très nettement le favori Walter Mondale dans la première élection primaire fin février dans le New Hampshire. Il a par la suite gagné les six Etats de la Nouvelle-Angleterre et la Floride sans parvenir à détrôner Walter Mondale qui gagnait le sud et l'Illinois.

Répartition des délégués

WASHINGTON (AFP) — Voici, selon un décompte officieux, la répartition des délégués à la convention démocrate de San Francisco, après les résultats de l'élection primaire de l'Etat de New York.

Walter Mondale: 861
Gary Hart: 512
Jesse Jackson: 140
Non engagés: 212
Walter Mondale a obtenu 133 délégués dans l'élection primaire de New York, Gary Hart 72 et Jesse Jackson 47. Il faut un minimum de 1,967 délégués pour obtenir l'investiture démocrate à la prochaine élection présidentielle américaine, en novembre prochain.



COMMISSION ONTARIENNE
DE L'AGENCE DE COMMERCIALISATION
DU BOEUF

AUDIENCES PUBLIQUES

La Commission ontarienne de l'Agence de commercialisation du boeuf tiendra une série de réunions publiques au sujet de la commercialisation du bétail de boucherie en Ontario. Les réunions auront lieu comme suit:

- **PERTH**
Le 10 avril
à partir de 10h30
Salle de la Légion royale
canadienne
- **KEMPTVILLE**
Le 11 avril
à partir de 10h30
Collège agricole de Kemptville
Edifice de l'ingénierie
- **COBDEN**
Le 12 avril
à partir de 10h30
Grace United Church

En se fondant sur les exposés et les propositions de l'industrie du boeuf ainsi que sur les points de vue exposés à l'occasion de cette série d'audiences publiques, la Commission recommandera un programme opérationnel pour une sorte d'organisme central de commercialisation pour le bétail de boucherie.

Les particuliers ou les groupes désirant faire des propositions à la Commission sur un aspect de la commercialisation du bétail de boucherie sont priés d'écrire ou de téléphoner, au moins une semaine avant la réunion à laquelle ils désirent assister, à:

Norman MacLeod, secrétaire
Commission ontarienne de l'Agence de
commercialisation du boeuf
Hôtel du gouvernement, Toronto M7A 2B2
Téléphone: (416) 963-3300

Henry Davis président
Ralph Barrie commissaire
Murray Gaunt commissaire

L'ALMANACH PONY



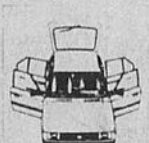
La Pony a piqué la curiosité partout au pays. Voici les faits qui vous permettront de vous familiariser avec cette nouvelle venue dont on parle tant.

Quel kilométrage obtient-on avec une Pony?



La Pony dotée d'une transmission manuelle à 4 ou 5 rapports consomme seulement 7,1 litres aux 100 km, grand-route et ville (39,8 mpg). Avec la transmission automatique, il faut compter 7,6 litres aux 100 km (37,2 mpg). Bref, vous faites environ 600 km avec un réservoir d'essence. Et la Pony roule à l'essence ordinaire avec plomb, celle qui coûte moins cher.

Une Pony a combien de portières?



Cinq. Il y a une portière pour chaque passager et un hayon pour les bagages. De nombreuses concurrentes ne présentent que trois portières diminuant ainsi le confort des passagers arrière. Tous les modèles Pony vendus au Canada sont dotés de 5 portières.

Combien y a-t-il de concessionnaires Pony à travers le Canada?



Il existe un réseau de concessionnaires Pony de la Colombie-Britannique à Terre-Neuve. Au cours de l'année, Hyundai y ajoutera d'autres concessionnaires dans certains centres non encore représentés.

Comment propose-t-on de fournir les pièces pour la toute nouvelle Pony?



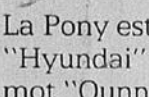
Chaque concessionnaire Pony dispose d'un inventaire de base des pièces de rechange. De plus, Hyundai entrepose pour plus de 3 000 000 \$ de pièces à Markham (Ontario). Au besoin, les pièces peuvent être expédiées dans les 24 heures. Hyundai Auto ouvre également des centres régionaux à Montréal, à Toronto et à Vancouver.

Quelles sont les garanties de la nouvelle Pony?



Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée, sans frais, pendant une période de 12 mois ou pour 20 000 km. Le groupe-propulseur comporte une garantie de 24 mois ou 40 000 km. Il existe aussi une garantie de 36 mois, sans limitation de kilométrage, concernant les perforations causées par la corrosion sur tout le véhicule (à l'exception du système d'échappement). On peut en outre souscrire à une protection supplémentaire auprès des concessionnaires Hyundai. Pour obtenir plus d'information sur les garanties, consultez le concessionnaire Hyundai.

Comment prononce-t-on Hyundai?



La Pony est construite par la Hyundai Motor Company. "Hyundai" veut dire moderne en coréen. On prononce ce mot "Ounne-dé".

HYUNDAI

MONTEZ EN PONY AUJOURD'HUI.

Acacia Motors Ltd.
595, boul. St-Laurent
Ottawa 745-2311

Otto's Service Center Ltd.
225 chemin Richmond
Ottawa 725-3246

Champignonnerie CONTINENTAL

• Producteurs de certains des meilleurs champignons au monde.

• Producteurs de compost de champignons



Producteur de
"SUPER
TERRE
CONTINENTAL"

Un mélange de compost de champignons et humus de tourbe. La Super Terre est offerte en sacs de 20 kg (44 lb) et vendue à la plupart des pépinières et centres de jardinage locaux. Aussi vendue en vrac à la verge cube pour les projets d'aménagement paysager de plus grande envergure.

Au cours des 11 dernières années, les jardiniers ont reconnu que le COMPOST DE CHAMPIGNONS que nous produisons est le meilleur engrais naturel et conditionneur de sol qu'on puisse trouver.

CONTINENTAL MUSHROOM
METCALFE, ONTARIO
821-1411, 821-1262, 821-9919

FACTORERIE DE TAPIS^{MD} VENTE POUR

**ACHETEZ-EN UN
OBTENEZ-EN UN**

GRATUITEMENT*

**PAYEZ LA MOITIÉ
OBTENEZ L'AUTRE
MOITIÉ**

GRATUITEMENT*

**ACHETEZ-EN UN OBTENEZ
L'INSTALLATION
OU LE SOUS-TAPIS**

GRATUITEMENT*

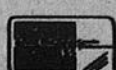
*Sur les marchandises sélectionnées

Factorerie de Tapis^{MD}

Marque de commerce déposée par la Corporation Carpita

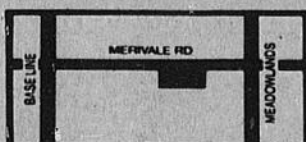
Nous Faisons Tout Sauf La Fabrication Du Tapis

Satisfaction garantie sur tous nos tapis...car après tout votre satisfaction c'est notre meilleur atout.



HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VEN.: 9h à 21h30
SAM.: 9h à 18h

OTTAWA
1560 CHEMIN MERIVALE
AU COIN DU MEADOWLANDS DR.
226-3961



MONTREAL

- 7205 BOUL. TASCHEREAU OUEST 656-8440 BROSSARD
- 6878 RUE JEAN TALON EST. 259-2571 ST-LÉONARD
- 3450 CÔTE VERTU 332-2851 ST-LAURENT
- 1710 BOUL. DES LAURENTIDES 668-1140 LAVAL

ÉGALEMENT À LA VILLE DE QUÉBEC • MONTRÉAL • HALIFAX • OTTAWA • TORONTO • HAMILTON • LONDON • KITCHENER • ST. CATHARINES • SUDBURY • WINNIPEG • CALGARY • EDMONTON • VANCOUVER • DALLAS • HOUSTON •

Usines de filtration et d'épuration: vers la grève?

par Paul Gaboury

HULL — Les employés cois bleus des usines de filtration et d'épuration de la Communauté régionale de l'Outaouais ont donné hier soir le mandat à leur exécutif syndical de déclencher la grève au moment jugé opportun.

Les 39 syndiqués, affiliés au Syndicat canadien de la fonction publique, qui sont sans contrat de travail depuis le 31 décembre dernier, ont voté unanimement pour le rejet des dernières offres que leur ont présentées les négociateurs de la CRO, et ont opté unanimement en faveur de la grève, a indiqué hier soir, M. Pierre Patry, président du syndicat.

«Nous allons demander la conciliation dès ce matin, et si les choses ne bougent pas, nous avons le mandat pour déclencher la grève», a indiqué le porte-parole syndical.

Ces syndiqués, des usines de filtration d'Aylmer, Buckingham, Hull et d'épuration de Templeton devraient, dans l'éventualité d'une grève, assurer les services essentiels pour le traitement de l'eau potable. Toutefois, les syndiqués n'ont pas encore pris position sur cette question, préférant en discuter lorsque la situation l'exigera.

Joint par LE DROIT hier soir, le président de la CRO, M. Pierre Ménard, s'est dit surpris d'apprendre que les syndiqués avaient rejeté les offres faites le 30 mars.

«J'avais l'impression que les négociations allaient bien. Toutefois, il n'y a pas de panique à y avoir ce soir, compte tenu que le vote peut faire partie de leur stratégie de négociations. D'ailleurs, nous sommes prêts à négocier encore avec le syndicat», a expliqué M. Ménard.

De source syndicale, nous avons pu apprendre que les négociations achoppent principalement sur la sécurité d'emploi. La moitié des employés auraient leur permanence mais pas la sécurité d'emploi. Les syndiqués voudraient également voir augmenter leur prime de disponibilité et être rémunérés à temps double pour les congés fériés.

La CRO propose un contrat de trois ans, avec des augmentations salariales de 4% pour chacune des deux premières années de l'entente, et prévoit la réouverture de la convention pour négocier l'augmentation de la dernière année.

De son côté, le syndicat cherche à obtenir une entente de deux ans, avec des hausses salariales de 8% pour chacune des deux années.



Le président de la CRO, M. Pierre Ménard, s'est dit surpris d'apprendre que les offres faites le 30 mars avaient été rejetées puisque «les négociations allaient bien».

(Photo d'archives)

La MIUF frappe l'impôt municipal

SAINT-JEAN (PC) — L'évaluation d'un bâtiment pour fin d'inscription au rôle municipal d'évaluation doit tenir compte du fait que ce bâtiment a été isolé à la mousse d'urée-formol.

C'est ce qui ressort d'un jugement rendu ces jours derniers à Saint-Jean par le juge Yvan Mayrand de la Cour provinciale. Celui-ci a donné raison à un contribuable de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, propriétaire d'un édifice à six logements isolé à la MIUF.

L'évaluateur n'en avait pas tenu compte en établissant à \$90,000 la valeur réelle du bâtiment et du terrain, et en inscrivant au rôle d'évaluation pour l'année 1982, 62% de cette valeur, soit \$57,200.

Le requérant a prouvé devant le tribunal

que les maisons isolées à la mousse d'urée-formaldéhyde étaient beaucoup plus difficiles à vendre et qu'il fallait nécessairement en réduire le prix de vente.

L'évaluateur municipal, dans son rapport, a reconnu également qu'un bâtiment isolé à la MIUF perdait environ 10% de sa valeur marchande.

Fiscalité municipale

Même si la loi sur la fiscalité municipale stipule que «la valeur réelle qui sert de base à celle inscrite au rôle est la valeur d'échange de l'unité d'évaluation telle qu'elle existe au moment où elle est évaluée, mais en tenant compte des conditions du marché au 1er janvier», le législateur a précisé aussi qu'on peut tenir compte des renseignements relatifs aux transferts de propriétés survenus avant et après cette date.

C'est en décembre 1980 que la MIUF a été placée sur la liste des produits dangereux, liste qui a été publiée en avril 1981. «L'évaluateur pouvait donc tenir compte des renseignements publiés et, entre autres, de l'influence de l'isolation d'urée-formaldéhyde survenue aux transferts de propriété après le 1er janvier 1981», écrit le juge Mayrand dans sa décision.

C'est pour cette raison qu'il accueille la plainte, accorde une dépréciation de 20% du bâtiment et détermine en conséquence la valeur réelle de l'unité du bâtiment à \$42,000, qui a dorénavant, avec le terrain évalué à \$4,500, une valeur au rôle de \$46,500, la proportion de 62% s'appliquant toujours.

Ordinateurs: Québec vise 3 objectifs

QUEBEC (PC) — Le gouvernement poursuit trois objectifs dans l'acquisition de micro-ordinateurs pour les écoles, a affirmé hier le premier ministre René Lévesque.

Interrogé à l'Assemblée nationale par le député libéral d'Argenteuil, Claude Ryan, M. Lévesque a ainsi précisé ces objectifs:

- fournir aux institutions scolaires un instrument pédagogique de qualité à un prix raisonnable;
- engendrer des retombées économiques importantes pour le Québec;
- établir entre le Québec et la France une coopération technologique de premier ordre.

«Aucun de ces trois objectifs ne sera abandonné», a dit le premier ministre.

M. Lévesque a également indiqué que l'imbroglio juridique entourant le contrat donné au consortium franco-québécois Comterm-Matra pour la fourniture des micro-ordinateurs avait été soumis à des conseillers juridiques.

le carrefour

Le Carrefour est un service gratuit que LE DROIT offre aux organismes sans but lucratif qui veulent informer les lecteurs de leurs activités. Les messages, publiés les jours consécutifs précédant l'événement, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou refuser tout message. Le Carrefour, 375, rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

Heure d'adoration

• Il y aura heure d'adoration devant le Très Saint Sacrement et prières pour les prêtres et les vocations, ce soir à 20h, à l'église Ste-Bernadette, 13, rue Ste-Bernadette à Hull. Bienvenue à tous.

Soirées sociales

• Le cercle Ste-Elizabeth de Hongrie, d'Alfred, organise une soirée dansante à l'occasion de son 15e anniversaire de fondation, le samedi 7 avril à compter de 18h 30 à la salle des Chevaliers de Colomb. Un buffet sera servi. Pour réservations (\$5): Odette Parisien, 679-4255.

• L'Association des Haïtiens de l'Outaouais et d'autres organisations communautaires haïtiennes de la région vous invitent à célébrer le 24e anniversaire de naissance de Toussaint Louverture, au cours d'une soirée culturelle et dansante, le samedi 7 avril à compter de 20h, à la polyvalente Mont-Bleu de Hull. L'entrée est de \$3.

• La Fédération des femmes canadiennes-françaises, section d'Orléans et régionale de Rockland, invite ses membres et amies à la célébration du 25e anniversaire de la section d'Orléans, coïncidant avec la rencontre annuelle de la régionale. Le tout aura lieu demain au sous-sol de l'église St-Joseph d'Orléans. Pour réservations et renseignements: Fleurette Vinette, 833-3171.

• L'Association récréative de Templeton organise des soupers de fèves au lard et macaroni tous les vendredis entre 17h et 20h, au 13, rue Isabelle à Templeton. Bienvenue aux membres et à leurs invités. Entrée libre.

• Le cercle Amicale Tremblay invite les veufs et veuves à une soirée dansante, demain à compter de 21h, à la salle St-Charles, 160, rue Beechwood à Vanier. Pour renseignements: 777-9300, ou 749-6589.

• Il y aura une soirée de danses sociales au centre communautaire Dempsey, 1895, chemin Russell à Ottawa, demain à compter de 20h 30.

Réunions

• La Vie Montante tiendra une réunion, demain à 13h 30, au 115, boulevard Sacré-Cœur à Hull. Pour renseignements: 777-3285.

Bazar-vente

• L'Association Parent-Jumeaux (section française) tiendra sa vente printemps-été de vêtements, articles d'enfants et de jouets usagés, à la salle des Chevaliers de Colomb, 690, boulevard St-Joseph à Hull, demain à compter de 20h. Bienvenue à tous.

• Le comité de parents de l'école St-Paul organise un marché aux puces, demain de 9h à 16h, au gymnase de l'école St-Paul d'Ottawa, 437, rue Donald. Les profits de la journée serviront à défrayer le coût d'activités pour les élèves.

• Le Centre de l'enfant Pont Magique vous invite à sa grande vente communautaire, dimanche de 10h à 16h, au sous-sol de l'église St-René à Gatineau.

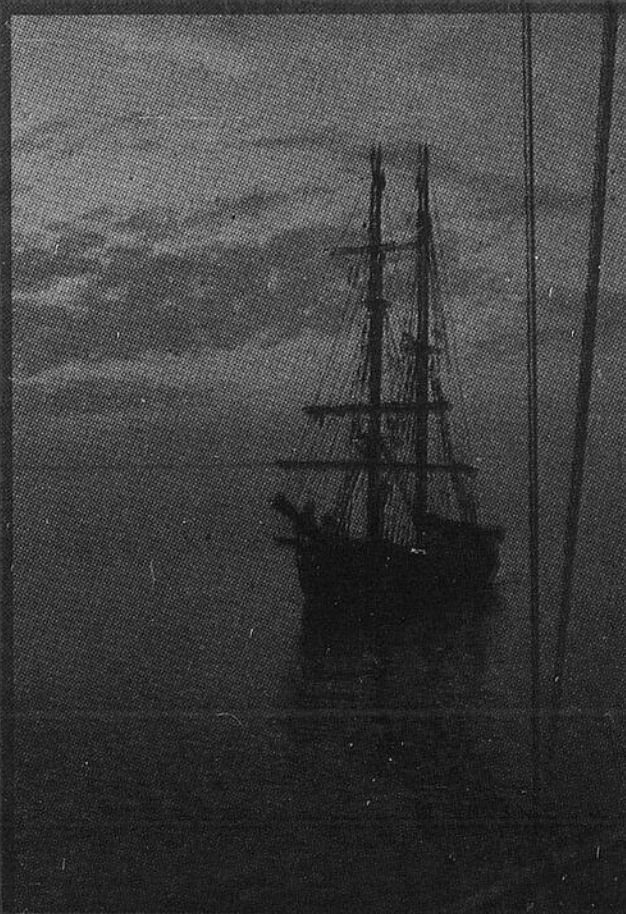
Bingothon

• Le club Optimiste de Notre-Dame-des-Champs organise un bingothon le samedi 7 avril, de 13h à 21h au Centre récréatif Notre-Dame-des-Champs. Un montant de \$4,000 en prix sera distribué. Pour de plus amples informations et obtenir des billets, il suffit de communiquer avec Maurice Roy au 824-1838, Roger Gilbert au 824-3474, ou Bernard Bourdeau au 824-6537.

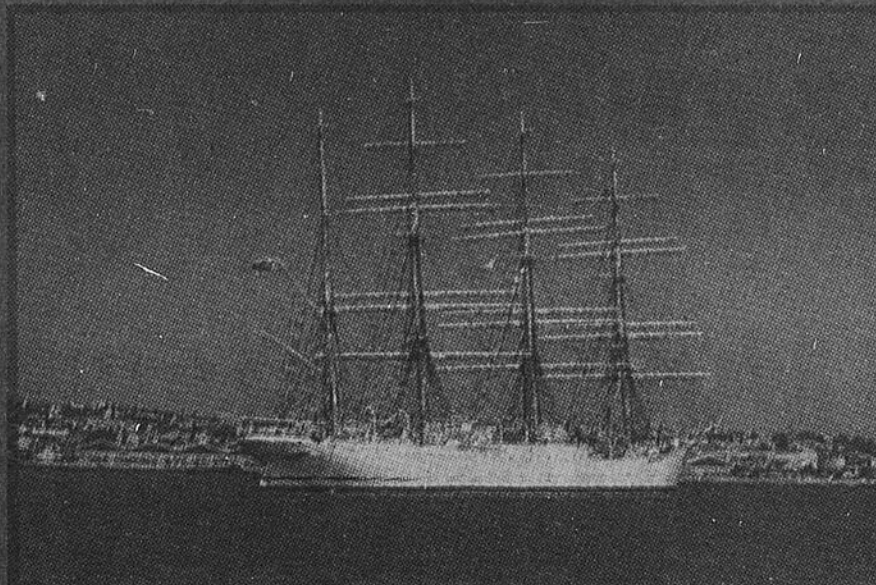
VOTRE QUOTIDIEN VOUS PROPOSE...

Les Grands Voiliers

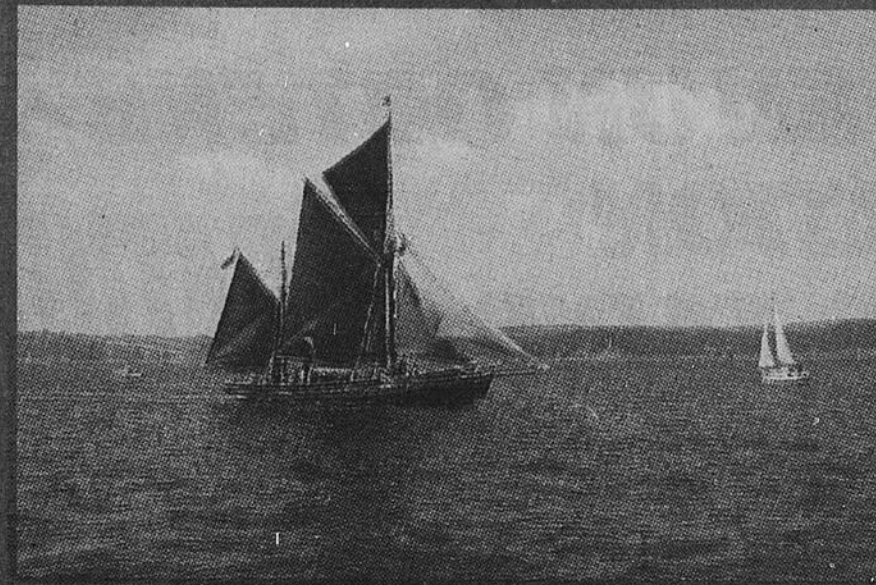
Une collection de 17 posters couleurs des voiliers-écoles qui sillonnent les mers du monde



BRIGANTINE (Hollande)



SEDOV (URSS)



BRIAR (G.-B.)



DANMARK (Danemark)

Ces posters d'une qualité exceptionnelle sont disponibles à un prix que vous ne retrouverez nulle part ailleurs. 4\$ et 310\$ chaque poster additionnel

Les prix sont sujets à changement sans préavis. Le Droit se réserve le droit de limiter les quantités.

(Les photographies qui ont servi à l'impression des posters ont été prises à bord du Joana I)

LE DROIT

vous les offre en exclusivité!

ENVOYEZ CE COUPON A:

LE DROIT Les Grands Voiliers
CASE 101, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7

Veuillez me faire parvenir:

..... BRIGANTINE
..... DANMARK
..... SEDOV
..... BRIAR

1 poster: 4\$ (taxe incl.)
Chaque poster additionnel: 3,10 (taxe incl.)
Cliquez, un chèque ou mandat-poste à l'ordre de LE DROIT au montant de

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....

CODE POSTAL.....

TELEPHONE.....

Format: 17 1/2" x 23 3/4"

L'outaouais et le québec

- Choix des régions: Gendron tient ses audiences malgré tout — page 15
- Les Québécois insatisfaits du gouvernement provincial — page 16

LE DROIT

OTTAWA, JEUDI
5 AVRIL 1984 — 13

Dangereux mais pas une menace!

par Murray Maltais

HULL — Bien qu'il soit classé par Environnement-Québec comme présentant un potentiel de risque élevé pour la santé publique et l'environnement, le terrain adjacent à l'usine de la compagnie ERCO de Buckingham ne présente pas actuellement de menace pour la population. En fait, ce ministère n'a détecté jusqu'à maintenant la présence d'aucun contaminant dans la prise alimentant en eau potable les habitants de cette municipalité, au moyen d'examen constants.

C'est ce qu'a fait savoir hier M. Conrad Antil, qui dirige le Groupe d'étude et de restauration des lieux d'élimination de déchets dangereux (GERLED), rattaché à Environnement-Québec.

M. Antil a cependant ajouté qu'il se pouvait que l'eau de la rivière La Lièvre, alimentant Buckingham, soit potentiellement polluée par les résidus de phosphore enterrés sur le terrain de l'usine ERCO. Le mois prochain, une étude en profondeur sera menée. Ce site est le seul classé dans la catégorie numéro 1 dans l'Outaouais québécois, soit potentiellement très dangereux. La prise d'eau de la municipalité se trouve en amont du terrain en question. Toutefois, on veut s'assurer s'il ne s'est pas produit d'éliminations dangereuses depuis 1950.

M. Antil ne veut cependant pas se montrer alarmiste et précise que la compagnie ERCO a apporté les correctifs voulus en 1981 et 1982 pour que l'élimination de ses déchets industriels soit sûre. Elle est sensibilisée au problème bien que le ministère croit que d'autres améliorations pourraient être apportées.

Situation enviable

En réalité, malgré le fait qu'on retrouve dans l'Outaouais québécois 11 sites décrits comme pouvant présenter un danger à des degrés divers, la région viendrait entre le septième et le dernier rang au Québec pour le nombre de terrains dangereux.

Dans la catégorie 11 (présentant un risque moyen pour l'environnement et faible pour la santé publique), on retrouve le lieu d'élimination des résidus miniers «lac Renzy», le parc à résidus miniers Hilton et celui

de Nouveau-Calumet, tous trois situés dans le Pontiac. Deux dépotoirs figurent également dans cette catégorie: celui de la Baie à Gatineau (fermé en 1982) et celui nommé Florian-Thibault, également à Gatineau.

La troisième catégorie comprend cinq sites; elle identifie les lieux présentant un faible risque pour l'environnement, mais aucun pour la santé publique. Ce sont le parc à résidus Quyon Molly, dans le Pontiac, le lieu d'élimination de la CIP de Gatineau de 73 à 82 puis celui de 82 à 84, celui des pâtes et papiers Thurso et enfin, le lieu d'élimination de la Consolidated Bathurst, à Litchfield.

Dans les cas de catégorie 1, soit potentiellement très dangereux, on mettra en place des contrôles serrés, a indiqué le directeur régional de ce ministère M. Guy Demers, la priorité étant évidemment la qualité de l'eau potable.

On compte également faire appliquer le principe voulant que ce soit le pollueur qui paie. Dans la majorité des cas, il est facile de déterminer les responsables de la contamination d'un lieu. Sur ce point, le gouvernement québécois dispose de tous les instruments juridiques nécessaires pour amener des règlements satisfaisants.

Dans l'Outaouais, on note trois secteurs qui préoccupent davantage Environnement-Québec. Ce sont l'industrie chimique, le secteur des mines et celui des pâtes et papiers.

M. Demers a indiqué que les informations dont disposent les pays industrialisés ne permettent pas encore de cerner tous les problèmes de façon aussi claire qu'on le souhaiterait.



Un nouveau nom

L'édifice situé à l'est du quadrilatère formé des rues Eddy, Wellington, Montcalm et de la Promenade du Portage, partie intégrante des Terrasses de la Chaudière, s'appellera dorénavant Jules-Léger. Hier, une plaque à la mémoire de feu l'ex-gouverneur général a été dévoilée par son épouse Gabrielle Léger et le premier ministre Trudeau que l'on voit en pleine conversation avec le cardinal Paul-Emile Léger. Sur les armoiries de la plaque, oeuvre de l'artiste Alex Colville, apparaît le hibou, symbole de la sagesse, ainsi que la couronne britannique et la feuille d'érable, qui sont l'emblème du gouverneur général. Notons que feu Jules Léger fut notamment journaliste au DROIT de 1938 à 1939.

(Photo LE DROIT par François Roy)

L'occupation du Cégep se poursuit jusqu'à demain

par Murray Maltais et Paul Gaboury

HULL — Les étudiants occupent le Cégep de l'Outaouais depuis hier matin et ont refusé d'obtempérer à son directeur général Jacques Fournier qui, vers 11h, leur a demandé de quitter les lieux.

Voilà du moins ce qu'a raconté au DROIT le président des étudiants, M. Richard Roy, rencontré hier dans un cègep où ne se trouvait qu'une soixantaine d'étudiants, M. Fournier et un gardien.

Plus tôt, quelques policiers de la Sûreté d'Aylmer étaient venus effectuer une surveillance des lieux, soit vers 10h 30. Ils devaient repartir vers 14h 45.

Tout s'est déroulé dans le calme et le seul incident à déplorer était une vitre cassée par accident. M. Roy et quelques étudiants ont bien précisé au journaliste qu'ils avaient leur propre service d'ordre; s'il se produisait du grabuge, ce serait d'abord l'Association des étudiants qui en ferait les frais. On déclarait vouloir se montrer à la fois fermes et vigilants à ce chapitre.

Sous contrôle

Hier soir, le directeur général a indiqué qu'il avait effectivement demandé l'aide des policiers pour s'assurer qu'il

n'y aurait pas de dommages à l'immeuble.

Il ne voyait pas, d'autre part, la nécessité de demander l'intervention des policiers pour mettre fin à l'occupation des locaux puisque la situation «est sous contrôle». Il a jugé bon toutefois de demander les services d'un gardien supplémentaire pour assurer une sécurité accrue dans l'édifice.

«Actuellement on les laisse faire, et j'ai tout lieu de croire qu'ils (les étudiants) vont faire attention. Mais, s'il y a des développements, je serai immédiatement averti et je prendrai les mesures nécessaires», a ajouté M. Fournier, qui se promettrait hier soir de réévaluer toute la situation dès ce matin.

Pas de congé

C'est sur la ligne de piquets de grève que les étudiants ont pris la décision d'occuper les locaux du collège. «Nous voulons démontrer que, contrairement à ce qu'a prétendu le directeur général, les étudiants ne sont pas en congé», a déclaré leur président M. Roy. L'occupation doit se poursuivre, de jour comme de nuit, jusqu'à demain 17h.

Afin de la faciliter, les étudiants présents ont confirmé leur intention d'établir des manières de quarts de travail qu'ils devaient se partager, devant appeler d'autres cégépiens à la rescousse. M. Roy s'est montré inébranlable, affirmant que seules les forces policières leur feraient quitter les lieux.

Il a par ailleurs rappelé que cette occupation n'avait rien d'anti-démocratique, les étudiants ayant clairement démontré, lors du référendum de la semaine dernière, leur volonté de débrayer.

Ce matin, une délégation de l'Association des étudiants du Cégep de l'Outaouais devait se rendre dans un hôtel de la région, où se tiennent les audiences du Conseil des collèges sur ce que sera le cègep de demain. Ce Conseil est un organisme consultatif du ministère de l'Éducation.

Plusieurs cégépiens québécois sont actuellement en ébullition. Les étudiants protestent, par des débrayages ou des occupations, leur opposition aux directives gouvernementales dans les études collégiales. Ils doivent d'ailleurs rencontrer le 12 avril le ministre de l'Éducation, M. Yves Bérubé, à cet effet.

La vitesse du train devra être réduite

par Michel Gauthier

GRACEFIELD — La vitesse de passage des trains sera réduite de 25 à seulement 10 milles à l'heure au croisement de la voie ferrée du Canadien Pacifique et de la rue qui mène à la polyvalente de Gracefield.

C'est ce qu'a ordonné le comité des transports par chemin de fer de la Commission canadienne des transports, à la suite de l'accident qui a impliqué un train et un autobus scolaire le 10 février dernier à l'heure de sortie des classes.

Le comité des transports avait nommé un enquêteur, quatre jours seulement après la collision, afin de déterminer les causes, les circonstances et les détails entourant cette collision, ainsi que pour connaître les raisons susceptibles de prévenir ou de causer ce genre d'accidents.

Cette enquête n'est pas encore terminée mais les constatations préliminaires ont quand même incité le comité à ordonner immédiatement la réduction de la vitesse permise au passage en question.

«Les constatations préliminaires indiquent le besoin d'améliorer la sécurité offerte au public à ce passage à niveau, à cause de la circulation irrégulière des trains sur la ligne Hull-Maniwaki», a laissé savoir le comité.

C'est vers 15h 15, le 10 février, qu'une locomotive tirant trois wagons d'un poids total de 75 tonnes était entrée en collision avec un autobus scolaire.

Le véhicule, transportant des étudiants de la région de Lac-Sainte-Marie, était resté pris sur la voie ferrée à cause de la chaussée glissante cette journée-là. Il y a très peu de circulation sur la ligne Hull-Maniwaki où il peut parfois se passer toute une semaine sans qu'un seul train n'y fasse la navette. Mais, le jour de l'accident, il y avait ce convoi ferroviaire qui se dirigeait vers Maniwaki.

Une seule personne toutefois a subi des blessures sérieuses dans cet accident qui aurait pu tourner à la tragédie. Il s'agit du conducteur de l'autobus, M. Donald Lemens, de Lac-Sainte-Marie, qui a dû être hospitalisé à l'Hôpital général d'Ottawa. Quelques étudiants ont aussi souffert de blessures mineures mais la plupart d'entre eux s'en sont tirés avec un choc nerveux.

En donnant sa première directive, le comité des transports par chemin de fer n'a toutefois pas précisé qu'elle était la vitesse de la locomotive au moment de l'impact.

On ne peut pas donner ce détail pour l'instant, a-t-on laissé savoir, parce que l'enquête n'est pas encore terminée.

Impôt: Rocheleau cite un cas de «harcèlement»

par Norman Delsile

QUEBEC (PC) — Le ministère québécois du Revenu a transmis en 1983 à un contribuable un avis de cotisation pour l'année 1976.

Le député libéral de Hull, M. Gilles Rocheleau, a déposé hier à l'Assemblée nationale le dossier du contribuable en question et juge qu'un retard de sept ans du ministère avant de transmettre une facture est inacceptable.

Le contribuable, qui a donné l'assentiment pour que son nom soit dévoilé, est M. Yvon Gollan, de Gatineau. Ce dernier a reçu le 20 septembre 1983 une mise en demeure du ministère du Revenu de payer un montant de \$676,38 pour couvrir l'impôt présumément non payé en 1976.

M. Gollan s'étonne car c'est le premier avis qu'il reçoit de ce compte. Sûr d'avoir assumé toutes ses dettes de fisc en 1976, il demande des explications additionnelles.

Le ministère lui transmet son dossier pour l'année 1976 mais M. Gollan s'aperçoit que deux versements qu'il a effectués cette année-là n'apparaissent pas à son débit.

Il lui est impossible de récupérer auprès de sa banque copie des deux chèques d'un montant total de \$290,67 versés en mai et juin en 1976 car la banque détruit les chèques au bout de cinq ans.

M. Gollan transmet néanmoins au ministère copie de sa comptabilité personnelle où l'encaissement des deux chèques apparaît clairement. Il saisit également le député de Hull, M. Rocheleau, du dossier.

Pour toute réponse, M. Gollan reçoit un nouvel

avis de cotisation qui est cette-fois de \$733,66, c'est-à-dire le montant originalement dû auquel s'ajoutent des intérêts.

Réactions

Pour le député Rocheleau, il est étonnant que le ministère réclame «de façon cavalière» des montants pour 1976, alors que sept ans se sont écoulés.

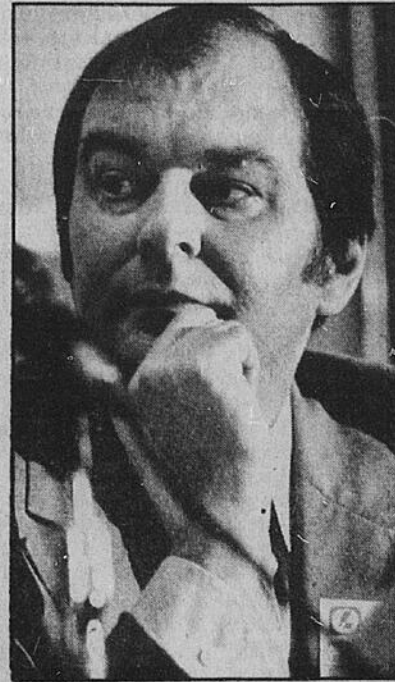
«Comment se défend de cet arbitraire et de cette injustice créée par la négligence et l'incompétence du ministère?», demande M. Rocheleau dans une lettre au nouveau ministre du Revenu, M. Robert Dean.

Le député de Hull souligne qu'il est «normal» que la banque ait détruit après cinq ans les originaux des chèques avec lesquels M. Gollan a payé ses impôts en 1976.

«Légalement, une entreprise qui n'a pas facturé son client pour un produit acheté cinq ans auparavant n'a aucun recours judiciaire et doit accepter la perte», écrit le député Rocheleau.

Selon lui, un recouvrement dépassant cinq ans devrait être annulé à moins qu'il n'y ait fraude. Il faut signaler que dans ses avis, le bureau régional du ministère du Revenu dans l'Outaouais donne 15 jours à M. Gollan pour payer sa dette sans quoi des procédures judiciaires seront intentées contre lui.

En soulevant cette question devant l'Assemblée nationale la veille, le député de Hull s'est fait répondre par le ministre Dean qu'il y aura enquête dans chaque cas qui seront soumis et que des correctifs seront apportés le cas échéant.



Gilles Rocheleau: «comment se défendre (...) de cette injustice?»

(Photo d'archives)



DU PORTAGE

949, boul. St-Joseph, Hull — 778-2751

“UNE EXPERIENCE INCROYABLE”

Ford
MERCURY LINCOLN

1984 MERCURY TOPAZ L • TRACTION AVANT • COUPE SPORT OU SEDAN



(*Basé sur location de type "net 48 mois", limite de 78,000 km avec échange de 3,000\$ ou équivalent en acompte. Taxe provinciale, assurance et immatriculation en sus.)

Transmission manuelle, 5 vitesses, pneus Michelin, servodirection, dégivreur de lunette arrière, radio AM, moulures latérales de protection, moteur 2300 HSC, suspension indépendante aux 4 roues, enjoliveurs de luxe, revêtement protecteur de vinyle, freins assistés, phares à halogènes, ceintures de luxe, sièges inclinables.

LOCATION NETTE \$149⁹⁵* par mois

et obtenez gratuitement un BON-VOYAGE 350\$

Cette offre prend fin le samedi 14 avril 1984.



alain jolicœur

de la coupe aux lèvres

Les vins de la Californie

Si on est, à juste titre, impressionné par les progrès de quelques vignobles dans la Niagara (Ontario) et l'Okanagan (Colombie-Britannique), que dire des progrès extraordinaires accomplis par la Californie. En effet, la Californie compte aujourd'hui parmi les plus grandes régions vinicoles du monde pour la qualité et la variété de ses vins. Si elle ne peut pas encore rivaliser avec un Trockenbeerenauslese allemand, elle peut, par ses vins de la Napa, défier les plus grands crus de Bordeaux et de la Bourgogne.

Il existe de nombreuses régions vinicoles en Californie. On y retrouve presque tous les cépages européens, le Cabernet Sauvignon, Pinot noir, Riesling, Sémillon, Chardonnay, Syrah, Chenin Blanc, Gamay, etc.

Vous serez aussi très surpris de découvrir des vins qui s'appellent Chablis, Champagne, Burgundy et Sauternes. Comme vous le savez, ce sont là des noms de régions vinicoles françaises. C'est que, malheureusement, ces quatre appellations contrôlées ne sont pas respectées aux États-Unis. Toutes les autres appellations contrôlées le sont. Vous remarquerez aussi que ces vins qui trichent pas leur nom sont toujours inférieurs en qualité à ceux qui sont nommés par leur cépage. Ainsi vous devriez acheter un Pinot Noir plutôt qu'un Burgundy. Le Chablis américain ne ressemble en rien au vrai Chablis. Il en est de même pour les Champagne, Burgundy et Sauternes.

La région vinicole la plus au sud en Californie se trouve à quelques kilomètres à l'est de Los Angeles. Elle comprend Cucamonga et San Bernardino. De Los Angeles, par automobile, il faut prévoir presque une heure. Seulement pour le paysage, le déplacement se justifie. Les vignobles à flanc de montagne près de San Bernardino sont spectaculaires. Malheureusement le climat est trop chaud et ne se prête pas aux plus grands vins. Les vins ici s'apparentent à ceux du sud de la France. Vous pouvez comme ailleurs en Californie vous arrêter et goûter gratuitement certains de leurs produits.

La région centrale produit la plus grande quantité de vin. Les vins californiens que l'on retrouve le plus souvent proviennent de la San Joaquin Valley et de la région de Monterey. Ce sont rarement de grands vins, mais quelques-uns sont exquis, surtout parmi les blancs.

Les meilleurs vignobles de la Californie sont tous à une heure ou deux de San Francisco. Santa Clara et Sacramento sont les régions au sud et à l'est de San Francisco. Au nord, où se trouvent les régions les plus intéressantes, les vallées de Napa, Sonoma et Mendocino, constituent le cœur et l'espoir de la Californie. Ici on produit des vins qui sont reconnus dans le monde entier comme des grands crus au même titre que les plus grands crus européens. Les cépages utilisés sont des cépages européens importés au dix-neuvième siècle. Chacune des régions est divisée en climats comme en Bourgogne, et les cépages jouissent d'un microclimat et d'un terroir idéaux.

Le seul vraiment gros producteur que j'ai rencontré dans ces trois vallées miraculeuses est Sebastiani à Sonoma. Les autres sont relativement modestes quoique très bien connus par les amateurs de bons vins. Beaulieu par exemple dans la Napa (la meilleure région) produit un Cabernet Sauvignon private reserve qui a surclassé le Château Latour à plusieurs reprises. Robert Mondavi avec son vignoble modèle a su atteindre le sommet en seulement quelques années. Je ne peux tous les nommer mais je mentionnerai Heitz pour son Charbonnay (comparable au Montrachet) Krug (l'ancien patron de Robert Mondavi) pour son Pinot noir et les plus connus, soit Clos du Val, Inglenook et Christian Brothers.

Dans les caves originales du capitaine Niebaum à Inglenook, j'ai vu des Zinfandels du dix-neuvième siècle. Le vin a paraît-il aussi bien survécu que le château. C'est assez surprenant pour ce cépage qui est particulier à la Californie. Les Européens ne l'apprécient pas beaucoup, probablement parce qu'ils sont surpris par son goût très particulier. Le Zinfandel a certainement acquis ses lettres de noblesse depuis qu'il est plus connu. Certains Zinfandels sont étonnants.

J'aimerais recommander à nouveau deux vins disponibles à la Maison des Vins: un Graves blanc, le CHATEAU de l'EMIGRE 81 \$7.40 et un Penedes (donc espagnol) rouge, le VINA SANTA DIGNA 78 de Torres \$7.10. Ces deux vins ont un rapport qualité/prix beaucoup au-dessus de la moyenne.

EGR: BIKAVAR 1981 Hongrie \$5.10 (Qué.)

Un vin un peu bizarre au nez et en bouche — corsé, très tannique même âpre — un peu de fruité, pas de finesse — ce n'est pas un vin à entreposer car le peu d'astringence qu'il perdra sera accompagné d'une perte de fruité et fera en sorte que le vin deviendra plus dur — ce n'est pas un vin à boire avec des mets fins — un vin peu balancé en raison de l'excès de tannin — je ne peux pas le recommander.

Un appui ferme contre l'abandon de services ferroviaires

par Michel Gauthier

MANIWAKI — La conférence des parlementaires de l'Outaouais québécois a donné un appui ferme à tous les intervenants de la région qui s'opposent aux demandes d'abandon du service ferroviaire pour les secteurs du Pontiac, de la vallée de la Gatineau et de La-belle.

La position adoptée par les députés a été prise à la suite d'une rencontre avec le président de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO), M. Pierre Ménard, et une représentante du mouvement Transport 2000, Mme Raymonde Cahill.

«Le président de la CRO a démontré l'importance pour l'économie de toute la région de maintenir le service sur les trois lignes en question alors que Mme Cahill a fait ressortir les points vitaux qui seraient touchés pour l'économie et la rentabilité par une modernisation de l'équipement de transport», a laissé savoir la conférence des parlementaires.

L'un des membres de la conférence le plus impliqué dans ce dossier est le député fédéral de Pontiac-Gatineau-Labelle, M. Thomas Lefebvre, puisque les trois voies ferrées touchées par les demandes d'abandon sont toutes situées dans sa circonscription. Il s'agit de la ligne Hull-Maniwaki dans la vallée de la Gatineau, Wyman-Waltham dans le Pontiac et Ste-Agathe-Mont-Laurier dans la région de Labelle.

M. Lefebvre a rap-



Thom Lefebvre

pelé que l'abandon du tronçon Wyman-Waltham avait déjà été accepté par la Commission canadienne des transports mais que l'entrée en vigueur de cette décision était pour l'instant retardée. M. Lefebvre et d'autres intervenants se sont adressés au cabinet des ministres pour faire renverser la décision de la Commission et on attend toujours une réponse.

Pour donner des suites à sa prise de position, la conférence des parlementaires de l'Outaouais fera part de sa décision au

président de la Commission canadienne des transports, M. Jean Marchand, et elle adressera aussi une requête au cabinet des ministres pour signifier son désir de voir renverser la décision d'abandonner le tronçon Wyman-Waltham dans le Pontiac.

Le député fédéral de Hull, M. Gaston Isabelle, a par ailleurs soutenu que la compagnie Canadien Pacifique, plutôt que de demander l'abandon de ces services, devrait chercher les moyens de les rentabiliser. Elle devrait aussi se joindre aux citoyens qui se sont impliqués énergiquement pour trouver les moyens d'améliorer l'économie de toutes la région, a-t-il ajouté.

La conférence

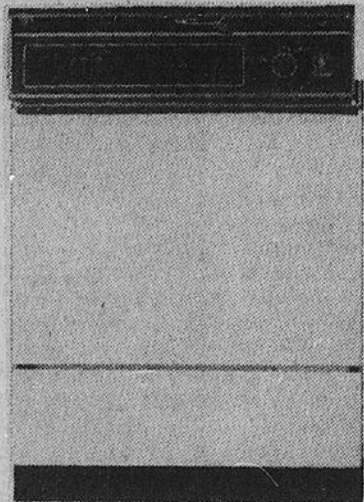
La conférence des parlementaires de l'Outaouais québécois est formée des députés fédéraux de Pontiac-Gatineau-Labelle, de Hull et de Gatineau, MM. Thomas Lefebvre, Gaston Isabelle et René Cousineau, ainsi que des députés provinciaux de Gatineau, Pontiac, Hull, Chapleau et Papineau, MM. Michel Gratton, Robert Middlemiss, Gilles Rocheleau, John Kehoe et Mark Assad.

VENTE



39 ième ANNIVERSAIRE

ÉPARGNEZ 20% du prix du manufacturier SUR L'ACHAT D'UN LAVE-VAISSELLE GENERAL ELECTRIC



LAVE-VAISSELLE ENCASTRE CONTESSA POTSCRUBBER

Modèle GRB530

- Action de lavage à trois niveaux
- Distributeur de détergent à double godet
- Broyeur d'aliments mous
- 4 boutons-poussoirs
- 5 cycles, comprenant Potscrubber
- Distributeur de produit de rinçage
- Voyant
- Panier à couvert amovible
- Isolant insonorisant
- Panneau 2 couleurs: blanc ou amande

\$478⁸⁸

LAVE-VAISSELLE CGE TALISMAN ROYALE GSB2500

25 cycles, 2 vitesses. Modèle encastré et complètement électronique. Prix sugg. du mfg. \$969.95

\$775

LAVE-VAISSELLE CGE MEDAILLON 850 GMB850

Modèle encastré, 14 cycles, 2 vitesses. Prix sugg. du mfg. \$829.95

663²⁰

LAVE-VAISSELLE CGE Modèle GRC530

Cabinet amovible sur roulettes, 5 cycles

498⁸⁸

LAVE-VAISSELLE CGE Pot Scrubber II Modèle GMB920

Cabinet sur roulettes, 5 cycles

588⁸⁸

Aucune taxe de vente provinciale sur les meubles, cuisinières et réfrigérateurs.



Ouvert les jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h, samedi jusqu'à 5h. Livraison gratuite dans un rayon de 100 milles.

85, Prom. du Portage, Hull — 778-1231

BONHOMME

FAITES-LE VOUS MÊME ET ÉPARGNEZ



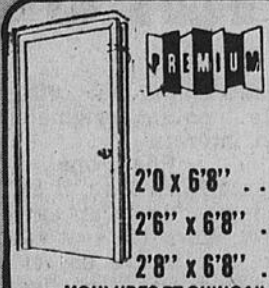
ENSEMBLES DE MOULURES DE PORTES EN PIN JOINTS

L'ENSEMBLE COMPREND 2 MORCEAUX DE 7' ET 1 MORCEAU DE 3'

ARRET DE PORTE — 3/8 x 1 1/16" \$249 REG. ENS. \$2.75

CADRAGE DE PORTE — 7/16" x 2 1/8" \$419 REG. ENS. \$4.65

BOITE DE PORTE — 5/8" x 4 5/8" \$1259 REG. ENS. \$13.55



PREMIUM

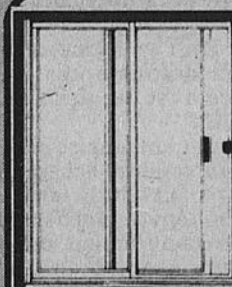
PORTES INTERIEURES LUAN 1 3/8

2'0" x 6'8" \$19.15 REG. 19.60

2'6" x 6'8" \$22.40 REG. 22.90

2'8" x 6'8" \$23.30 REG. 23.80

MOULURES ET QUINCAILLERIE NON INCLUSES



FENETRES

4 vitres

coulissantes

Cadre 6"

Recouvrement

vinyle blanc

35 7/16" x 15 13/16" \$73.80

35 7/16" x 23 3/4" \$88.55

47 1/4" x 23 3/4" \$102.70

35 7/16" x 31 5/8" \$102.70

35 7/16" x 39 1/2" \$117.45

47 1/4" x 31 5/8" \$118.70

47 1/4" x 39 1/2" \$135.90

LAMBRIS DE BOIS SOLIDE PIN

NORDIK PATRON No 17111

Paquet couvre 14 pieds carrés

ÉPARGNEZ \$1.00 \$12.95 Rég. \$13.95

NORDIK PATRON No 17008

Paquet couvre 8 pieds carrés

Épargnez \$3.00 \$5.95 Rég. \$8.95

CEDRE CEDRE NOUEUX DE L'OUEST

Paquet couvre 16.3 pieds carrés

Cèdre Rustique

Paquet couvre 19 pieds carrés

\$19.95 \$13.95



PANNEAUX PREFINIS

disponibles sur trois substrats

SUR MASONITE 4' x 8' x 1/8" \$6.95 file

frêne des bois et/ou

bouleau taiga

SUR PLANCHE DE PARTICULE 4' x 8' x 3/6 mm \$6.95 file

chêne blanc et/ou

merisier blanc

SUR LUAN 4' x 8' x 3 mm \$8.95 file

chêne blanc et/ou

merisier



GRADE No 2



ISOLANT DE FIBRE DE VERRE OFI

UNE AUBAINE INCONTESTABLE

R12 3 1/2" 15" x 48" \$15.25 pqt

R20 6" 15" x 48" \$14.10 pqt

pat couvre 90 pl. car. pat couvre 50 pl. car.

DONNEZ A VOS BOISERIES UN FINI DURABLE

DISPONIBLE EN FINI LUSTRE OU SATINE

\$21.95 4 litre



PEINTURE de première qualité, B260. Latex satin intérieur.

Épargnez \$3.00

\$11.95 Rég. 4 L. \$14.95



Grosfillex

PORTE PLIANTE MODELE C50

32" x 80"

\$49.95 Rég. \$69.80

ÉPARGNEZ \$19.85

DISPONIBLE EN COULEUR TEK SEULEMENT



CONTRE-PLAQUE DE SAPIN

SABLE 1 COTE

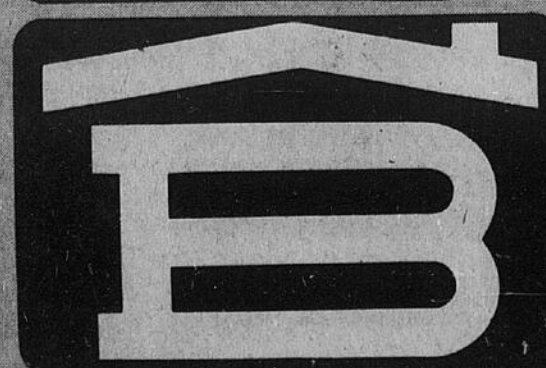
4 x 8

1/4"..... \$10.95

1/2"..... \$17.95

1 1/16"..... \$24.50

Catégorie de budget



BONHOMME

HULL 921, boul St-Joseph 771-3281

GATINEAU 148, Montee Paiement 568-3113

BUCKINGHAM 700, rue Dillard 986-7155

PAPINEAUVILLE 126, Henri Bourassa 427-6264

(Direct d'Ottawa) 235-4730

MANIWAKI 426, St-Patrice 449-3840

CENTRES DU BRICOLEUR • Prix au détail sans frais, usage, toute quantité en fonction du stock.

Maniwaki pour être plus abordable cause du coût du transport.

OUI, NOUS LIVRONS LE SAMEDI • Plus facile maintenant de 90\$ au plus nos prix, livres jusqu'au vendredi, avant midi, nous

ou terminons la livraison le samedi dans notre région immédiate.

BYTOWN LUMBER

OTTAWA-SUD Queensdale et Bank (Rte 31) 733-9317

OTTAWA-OUEST MacFarlane et Merivale 226-5741

OTTAWA-EST Chemin Cyrville et St-Laurent 745-6825

Les magasins d'Ottawa ouverts jusqu'à 4 heures le samedi.

Les heures peuvent varier à certains magasins — prière de vérifier.

NOUS ACCEPTONS MASTERCARD ET VISA

• Livraison en plus • Les prix pour

les particuliers sont plus élevés cause du coût du transport.

Maniwaki pour être plus abordable cause du coût du transport.

OUI, NOUS LIVRONS LE SAMEDI • Plus facile maintenant de 90\$ au plus nos prix, livres jusqu'au vendredi, avant midi, nous

ou terminons la livraison le samedi dans notre région immédiate.

Gendron tient ses audiences malgré tout...

par Régis Bouchard

HULL — Que ce soit devant une salle vide ou pleine, le ministre délégué à l'Aménagement et au Développement régional, M. François Gendron, devait tenir comme prévu aujourd'hui et demain des audiences publiques sur le document «Le choix des régions».

«A ce que je sache, l'Outaouais fait encore partie du Québec et je tiens à entendre les opinions de ceux qui travaillent au niveau du développement économique de la région», a dit, hier, le ministre Gendron qui trouve déplorable le fait que certaines personnes ou organismes songent à boycotter ces audiences.

Selon M. Gendron, il y a une nette différence entre le mandat confié à la commission Robidas mise sur pied notamment pour étudier le différend sur le découpage du territoire et les audiences qui débutent aujourd'hui.

«Le choix des régions traite d'une multitude d'éléments qui débordent la simple question du découpage. C'est faire une très courte analyse biaisée que de prétendre à la confusion dans les deux mandats», a souligné le ministre qui souligne que la Commission Robidas «est une chose et le choix des régions une autre».

M. Gendron estime qu'il était de son devoir de fournir à la région une occasion de s'exprimer comme il est du

devoir de la région de s'exprimer.

«Je n'ai jamais remis en question l'opportunité de venir dans l'Outaouais. J'ai remis les audiences une première fois et j'ai expliqué pourquoi», a ajouté le ministre.

M. Gendron a par ailleurs profité de son passage pour annoncer le versement d'une subvention de \$167,500 à la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO) pour l'acquisition de cinq terrains dans le secteur du ruisseau de la Brasserie.

L'acquisition de ces terrains qui sont propriété privée permettra à la SAO de concert avec la ville de Hull, de procéder à l'aménagement d'un mini-parc industriel urbain où, selon le maire de Hull, M. Michel Légère, viendront éventuellement s'établir des industries dites «blanches».

Pour sa part, la ville de Hull investira quelque \$500,000 pour la réalisation de ce parc prenant à sa charge l'ensemble des infrastructures requises.

Deux enquêteurs de la SQ poursuivis une 2e fois

par André Archambault

HULL — Deux enquêteurs de la SQ ainsi que le procureur général du Québec se sont vu intenter, en Cour supérieure de Hull, une action en dommages de \$500,000 par le propriétaire de L'Ami Michel Automobiles Ltée, M. Claude Lefebvre.

M. Lefebvre allègue que les policiers ont fait preuve de «mauvaise foi» et utilisé des techniques illégales durant leur enquête sur le feu qui a complètement rasé le garage L'Ami Michel, à Plaisance, le 12 décembre 1981.

Les agents responsables de l'enquête étaient le caporal Claude Séguin et l'agent Bertrand Poirier. Ces derniers, qui sont cités dans la poursuite de M. Lefebvre, sont également face à une autre action civile dans la même affaire depuis un an.

En effet, M. John Jauvin, un homme d'affaires d'Ottawa qui a des intérêts importants dans L'Ami Michel, avait intenté l'an dernier une action en dommages de \$1 million contre les mêmes policiers et le procureur général pour des motifs similaires. La Cour supérieure n'a pas encore tenu l'audition de cette affaire.

MM. Jauvin et Lefebvre allèguent que les policiers les ont tenus criminellement responsables de cet incendie «sans aucune preuve à l'appui» et malgré le fait qu'ils leur ont offert leur plus grande collaboration, «documents à l'appui».

Selon M. Lefebvre, à cause de la longueur de l'enquête, les compagnies d'assurances ont retenu jusqu'à maintenant tout versement d'indemnité en ce qui a trait à l'incendie, lui causant des «torts irréparables».

Le commissaire aux incendies de Québec, Me Cyrille Delage, avait tenu une enquête publique dans cette affaire et avait conclu qu'il était impossible de déterminer la cause du feu chez L'Ami Michel.

Selon M. Lefebvre, malgré cette décision du commissaire aux incendies et la décision ultérieure du substitut au procureur général du district de Hull, Me Valmont Beaulieu, de ne pas porter d'accusations criminelles, les policiers ont continué de

s'acharner et ont même convaincu un procureur de Montréal d'autoriser des accusations relativement à une présumée fraude concernant les inventaires de L'Ami Michel.

La Couronne devait par la suite retirer

ces accusations, n'ayant aucune preuve à offrir.

Pour M. Lefebvre, c'est là un «abus de procédures» dont il rend les policiers responsables, d'où son action devant les tribunaux civils.

Venez vous chauffer chez Kiddie Kobbler, dans les toutes nouvelles chaussures d'entraînement Cougar.
Vous pouvez gagner un «Coug» géant de 5 pieds.

Portez les chaussures Cougar de votre lutin préféré, partout où vous allez.

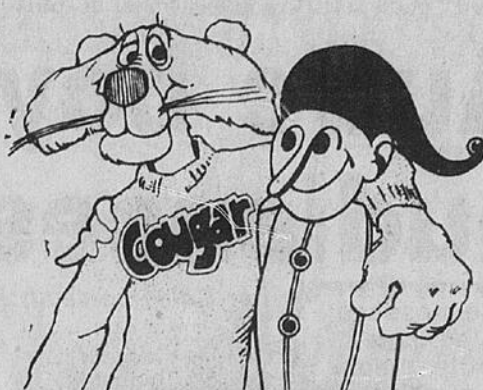
Pointures pour enfants

11 à 3 **\$23.98**

3 1/2 à 6 **\$24.98**

De plus, lors de votre visite chez Kiddie Kobbler, vous courrez la chance de gagner une superbe poupée «Coug» géante de 5 pieds.

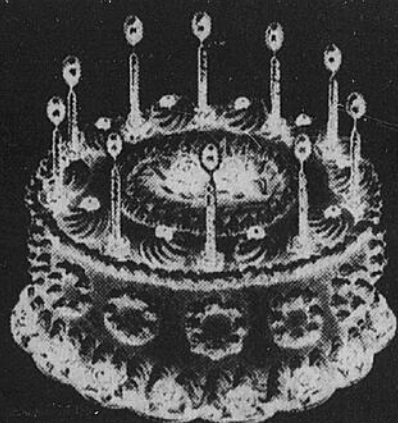
Tirage le 20 avril 1984
Les Galeries de Hull
320, boul. St-Joseph
Hull (Québec)
771-4562



Kiddie Kobbler

Shoeshop pour les jeunes

VENTE



39 ième ANNIVERSAIRE

EPARGNEZ JUSQU'À \$300⁰⁰

SUR MARCHANDISE FIN DE LIGNE
ET ECHANTILLONS DE PLANCHER

EPARGNEZ \$150
2 seulement

CAUSEUSES 2 PLACES

De style contemporain, valance à la base, coussins du siège réversibles. Notre val. comp. \$348.88

198⁸⁸

EPARGNEZ \$200
2 seulement

CAUSEUSES 2 PLACES

De style méditerranéen, montures de bois au dossier et bras, coussins du siège épais, dossier et siège capitonnés. Notre val. comp. \$598.88

398⁸⁸

EPARGNEZ \$300
1 seulement

ENS. DE TABLES DE SALON 3 MCX

Style moderne, avec monture ronde, noyer massif, dessus des tables en verre fumé. Notre val. comp. \$768.88

468⁸⁸

EPARGNEZ \$200
1 seulement

MOB. DE DINETTE 5 MCX

Style moderne, monture de chrome, table ronde sur piedestal, dessus en vitre, 4 chaises à dossier et siège rembourrés et amovibles. Notre val. comp. \$648.88

448⁸⁸

EPARGNEZ \$300
1 seulement

MOB. DE DINETTE 7 MCX

Style moderne, monture chromée, grande table 6'4" s'ouvrant à 89", dessus en vitre. 6 chaises avec siège rembourré et dossier en rotin. Notre val. comp. \$988.88

688⁸⁸

EPARGNEZ \$300
1 seulement

MOB. DE DINETTE 7 MCX

Monture chromée, table 64" s'ouvrant à 89", dessus en vitre fumé, 6 chaises à dossier et siège rembourrés. Notre val. comp. \$1088.88

788⁸⁸

EPARGNEZ \$100

MOB. CHAMBRE 3 MCX

Style contemporain, fini pacanier, bureau triple 60" avec miroir, chiffonnier à tiroirs et portes, tête de lit 60" genre bibliothèque. Notre val. comp. \$598.88

498⁸⁸

TABLE DE NUIT DISPONIBLE À 74.00 ch.

EPARGNEZ \$200
2 seulement

MOB. DE SALON 2 MCX

Style contemporain moderne, sofa 3 places à dossier semi-détaché, coussins de siège très épais, chaise pour appareiller. Notre val. comp. \$888.88

688⁸⁸

EPARGNEZ \$200
1 seulement

MOB. CHAMBRE 5 MCX

Style moderne, fini pacanier et laiton, bureau triple avec miroir, chiffonnier-armoire, tête de lit 60", 2 tables de nuit incluses. Notre val. comp. \$988.88

788⁸⁸

EPARGNEZ \$200
2 seulement

MOB. DE SALON 2 MCX

Style colonial avec monture de bois, pin foncé, sofa 3 places, coussins de dos et siège amovibles, chaise pour appareiller. Notre val. comp. \$1288.88

1088⁸⁸

EPARGNEZ \$100
1 seulement

MOB. DE SALON 2 MCX

Style moderne-contemporain, grand sofa 3 places à dossier haut, chaise pour appareiller. Notre val. comp. \$788.88

688⁸⁸

EPARGNEZ \$100
2 seulement

MOB. DE SALON 2 MCX

Style colonial avec monture de bois fini pin foncé, sofa et chaise à dossier haut semi-détaché. Notre val. comp. \$1188.88

1088⁸⁸

EPARGNEZ \$300
1 seulement

MOB. CHAMBRE 5 MCX

Style méditerranéen, fini en véritable orme, bureau triple avec miroir, chiffonnier 5 tiroirs, tête de lit 60", 2 tables de nuit incluses. Notre val. comp. \$1288.88

888⁸⁸

EPARGNEZ \$460

MOB. CHAMBRE 5 MCX

Style moderne fini chêne pâle et simili suède brun et miroir. Bureau triple avec miroir vertical, armoires 2 portes avec 5 tablettes ajustées. Grand lit 60" x 80" genre Européen, têtes de lits avec tables de nuit 108". Notre val. comp. \$2148.88

1688⁸⁸

EPARGNEZ \$200
2 seulement

MOB. CHAMBRE 3 MCX

Finis en véritable pin pâle, avec motifs fleuris, bureau triple avec miroir, tête et pied de lit à poteaux, chiffonnier-armoire. Notre val. comp. \$1688.88

1488⁸⁸

Aucune taxe de vente provinciale sur les meubles, cuisinières et réfrigérateurs.

Achbar
85, PROM. DU PORTAGE
HULL 778-1231

Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h, samedi jusqu'à 5h.
Livraison gratuite dans un rayon de 100 milles.

5 ETAGES D'AUBAINES SUR TOUS LES MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES.

Citoyens insatisfaits de Québec

par Maurice Girard

MONTREAL (PC) — De tous les niveaux de gouvernement, c'est du provincial dont les Québécois sont le moins satisfaits, même s'ils considèrent qu'il s'agit, à leurs yeux, du plus important.

Ils considèrent également que c'est à l'Assemblée nationale où on retrouve le plus d'élus insatisfaits par rapport aux administrations municipales ou à la Chambre des communes.

Telles sont les principales conclusions d'un sondage Sorécom rendu public hier au cours d'une conférence de presse du président de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), M. Francis Dufour.

Commandée pour l'UMQ pour son congrès annuel qui débute aujourd'hui à Montréal, cette enquête d'opinion a été réalisée du 11 au 14 février auprès de 700 personnes interrogées au téléphone.

Le sondage comportait 16 questions, presque toutes axées sur les administrations municipales, où 77 pour cent des répondants se sont dit d'accord pour affir-

mer que "le gouvernement municipal est le plus près du citoyen".

A la question "De quel niveau de gouvernement êtes-vous généralement le plus satisfait présentement?", 11 pour cent ont opté pour Québec, 31 pour le gouvernement fédéral (presque le triple) et 20 pour les administrations municipales (au deuxième rang); 5 pourcent des répondants ont dit qu'ils l'étaient également des trois niveaux.

Par contre, 40 pourcent des personnes interrogées ont indiqué que le provincial constituait l'ordre de gouvernement le plus

important, suivi presque de nez à nez du fédéral (37 pourcent), tandis que 17 pourcent des personnes interrogées estiment que "personnellement" les deux revêtent une importance égale.

De plus, selon l'enquête, c'est à l'Assemblée nationale que l'on retrouverait le plus grand nombre d'élus "plutôt incompetents et très incompetents" avec un pourcentage de 36 pourcent par rapport à 53 pourcent de "plutôt compétents ou très compétents" au "salon de la race", le taux le plus faible par comparaison aux administrations municipales (68 pourcent au moins de "plutôt" compétents) et à

la Chambre des Communes (70 pourcent).

Interrogés sur les qualités recherchées chez les hommes politiques, les répondants ont opté dans l'ordre pour: honnêteté (39 pourcent), compétence (12 pourcent), "près du peuple" (9 pourcent), leadership (6 pourcent) et bon administrateur (4 pourcent), "tient ses promesses" et intelligent (3 pourcent), crée des emplois et innovateur (2 pourcent).

L'enquête a toutefois permis de constater l'ignorance de la population pour les différents niveaux de l'administration municipale: 41 pourcent des répondants ne connaissent pas l'existence de municipalités régionales de comté au Québec et 65 pourcent ignore l'existence même dans leur propre région.

En dépit de ces résultats étonnants, M.

Dufour n'en conclut pas moins que le municipal constitue une force politique plus importante que soupçonnée. "Cela démontre à quel point le niveau municipal est important pour le citoyen", a-t-il affirmé à La Presse Canadienne.

Il explique la con-

fusion dans l'esprit de la population par les remous créés dans le milieu municipal par la loi 38 (interdisant l'acceptation des subventions fédérales) et la décentralisation. La population semble avoir "des difficultés quant à leur allégeance" entre le fédéral et le pro-

vincial, souligne-t-il. Au niveau des services, la population semble largement satisfaite: l'enlèvement des ordures ménagères (95 pourcent), pompiers (89 pourcent), égouts (87 pourcent), embellissement des espaces publics (80 pourcent), aménagement du territoire (78 pourcent), développement domicilia-

re (78 pourcent), loisirs (76 pourcent), police (74 pourcent), développement commercial et qualité de l'eau (71 pourcent), transport en commun (56 pourcent), développement industriel (55 pourcent), conditions de travail des fonctionnaires (50 pourcent) et rôles d'évaluation (49 pourcent).

Aux yeux des ré-

pondants, les problèmes les plus urgents sur lesquels devraient se concentrer les élus municipaux sont dans l'ordre: l'entretien des rues, le chômage, l'eau, le transport, les loisirs, les espaces verts, le logement, les dépenses, les taxes, le vandalisme et l'aménagement urbain.

Autre boycott des audiences Gendron

Ce message s'adresse à toute femme victime de violence

physiques
verbales ou
psychologiques

LE CENTRE MECHTILDE

est à votre service
l'accueillir le temps de
la permission de le retrouver

777-2952

(Ouvert 24 heures par jour, 7 jours
par semaine, aux femmes en dif-
ficultés et aux enfants, lorsque ils
accompagnent leur mère)

Membre de Centraide
de l'Ouest du Québec.

par Gilles Laframboise

GATINEAU — La Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais a décidé elle aussi de boycotter les présentes audiences sur le Choix des régions dans l'Outaouais.

C'est ce qu'a révélé hier le porte-parole de l'organisme dans ce dossier, M. Paul Fréchette, au cours d'une conférence de presse.

Selon ce dernier, le gouvernement québécois et le ministre François Gendron insultent de nouveau la population en venant entendre les mémoires sur le Choix des régions alors que le même gouvernement

a confié à la Commission d'enquête Robidas de se pencher sur ce sujet entre autres choses.

Selon M. Fréchette, le ministre Gendron aurait au moins dû attendre le rapport de la Commission Robidas avant de se pointer dans la région.

Il aurait alors manifesté "un peu de respect" non seulement pour les membres de la commission, mais aussi pour l'ensemble de la population de l'Outaouais.

M. Fréchette a répété que le document le Choix des régions constitue encore aujourd'hui une menace pour la région: "on veut nous voler la moitié de notre territoire et nous montrer comment il faut travailler".

Selon M. Fréchette, le gouvernement a passé un "sapien" dans le cas de certaines fusions de municipalités dans un passé récent, mais une expérience n'est pas sur le point de se reproduire dans l'Outaouais si tous s'op-

posent aux visées gouvernementales.

Le porte-parole de la Chambre de commerce a profité de la rencontre avec la presse pour inviter la population à lui faire part de son mécontentement par rapport au Choix des régions.

On sait déjà que bon nombre d'organismes et de municipalités de la région ont déjà fait savoir qu'ils boycotteraient les audiences que le ministre Gendron doit tenir à Hull.

Une trentaine de groupes défendront quand même leur mémoire. Ce nombre, selon M. Fréchette, s'explique surtout par le fait que plusieurs d'entre eux vivent de subventions du gouvernement et que "des représailles ça peut s'exercer de toutes sortes de façons", a-t-il dit.

On est plein d'énergie

JEAN-PAUL ET BERNARD

PICARD

PHARMACIENS

164, rue EDDY, HULL 777-5273

SUPER VENTE

PLAN DE FINANCEMENT
MISE DE COTE

Modèle A3015/27-15

Système de studio à 3 voies en 3 parties, avec amplificateur intégré, fini palissandre, récepteur AM/FM stéréo, magnétophone à cassettes avec dispositif pour rubans métalliques, platine avec chargeur automatique, haut-parleurs de concert de 29" de haut montés sur grosses roulettes.

VOTRE CHOIX

Prix spécial
\$499
Rég. \$649

Modèle A2045/T-27

Système à 3 voies, avec amplificateur intégré, récepteur AM/FM stéréo, magnétophone à cassettes, platine avec chargeur automatique, haut-parleurs de concert assortis de 27" de haut.

la m eublerie

15, ch. Pink, AYLMEY

Commandez par téléphone
771-4512

R. LAVOIE, président, directeur général

PILON LTEE

LA FLAMME, vice-président — G. VILLENEUVE, secrétaire — F. LAVOIE, trésorier

LE PLUS IMPORTANT CENTRE DE MATÉRIELS DE CONSTRUCTION D'OTTAWA-HULL OÙ LE SERVICE PERSONNALISÉ EST DE MISE

Le bois, c'est notre affaire
Propriétaires toujours disponibles

VOTRE PREMIER CHOIX ET VOTRE MEILLEUR AMI

ESCALIERS COLONIAL

Bricolez, économisez en installant vous-même votre rampe en chêne ou en pin.

Venez voir votre choix avant d'acheter

PANNEAUX DE BAINOIRE "MONOPRO"

Facile à transporter Poids 25 livres (11.3 kg) Installation simple et rapide, facile à découper si nécessaire. Peut s'ajuster à un mur avec fenêtre.

BLANC SEULEMENT
\$78⁹⁵

Comptant et emporter

PARQUETS DUBEAU
12" x 12"
pré-sablés
15 pieds par paquet

Merisier antique **\$25.55**
Merisier choisi **\$27.50**
Chêne choisi **\$29.80**

Comptant et emporter

MOULURES A CADRE ARTISTIK inc.

ASSEMBLE

Très grand choix de profils

SPECIAL

10% DE RABAIS

SYSTEME DE PORTE METAL (Mason)

Une en inventaire seulement

Rég. \$1,143.54
SPECIAL
\$750⁰⁰

Comptant et emporter

Cabanon

fait avec produit de masonite

8' x 10' en montre dans notre stationnement

Les matériaux pour construire vous même un joli cabanon.

A partir **\$499** de

PORTES-MIROIRS ELEGANCE

Très élégantes, transforment et agrandissent votre pièce. A prix très abordable. Disponible à partir de 36 pouces de large à 12 pieds. Venez nous voir

A QUOI SERT UNE BONNE ISOLATION SI LA VENTILATION EST MAUVAISE?

VENMAR

Est un système de ventilation efficace qui empêche les vitres embuées, la détérioration des lieux ou objets peints, la moisissure et rend le milieu confortable. Un installateur sera disponible pour vous informer des installations de produits Venmar.

Samedi, 10h 00 à 4h 00

ESCABEAU DE BOIS 5 pieds

Rég. \$40.00
VENTE
\$24⁰⁰

Comptant et emporter

PIN A TABLETTE

1 x 12 x 8'0 — **6.00** le morceau
1 x 12 x 6'0 — **4.50** le morceau
1 x 12 x 5'0 — **3.75** le morceau

Comptant et emporter

COUVRE-PLANCHERS
Vinyle coussiné de Domcor

Regal Floor Master Floor
6.95 v.c. **8.95** v.c.
8.30 m.c. 10.70 m.c.

Crystal Floor
14.95 v.c.
17.90 m.c.

Comptant et emporter

DOMCO

LAMBRIS EN PIN NOUVEUX BOUVETAGE EN V

Le pqt

1/2" x 4" x 8' (6 mcx) **15⁹⁵**
1/2" x 6" x 8' (6 mcx) **24⁰⁵**
1/2" x 8" x 8' (6 mcx) **32⁰⁵**

EMBALLÉ

Comptant et emporter

BLANC AMANDE GIL **BLANC ROSE**

BLANC POMME GIL **BLANC LIS**

Les blancs naturels de CILUX

De légères touches de couleurs rafraîchissantes de C.I.L.

\$19⁹⁹ contenant de 4 litres

Offert dans le super latex mat et le super latex semi-brillant

GIL CILUX SUPER LATEX

FEUILLE DE PREFINI 4' x 8'

Comptant et emporter

Châtaigne Classic Pacanier d'automne Merisier canadien "Mendo" (à poser sur mur solide) **\$795** la feuille

Bouleau Taiga Ambiance Pacanier rustique Frêne Woodhand (Masonite) **\$850** la feuille

Vous prévoyez vous construire?

Venez nous voir. Nous vous offrons une gamme de choix de produits de construction

NOUS ACCEPTONS LES CARTES DE CREDIT

5, BOUL. MONTCLAIR HULL — TEL: 771-5841

En plus de l'inventaire le plus complet nous offrons des services de consultation et les services de nos conseillers professionnels

LIVRAISON IMMEDIATE
TOUS LES JOURS DANS LA REGION D'OTTAWA-HULL

OUVERT
Lun. au merc. de 9h à 17h 30
jeu et vend. de 8h à 20h 30
Samedi de 8h à 17h
AMPLEMENT DE STATIONNEMENT GRATUIT

Reconnu coupable de deux vols

par André Archambault

HULL — Michel Parent, un individu de 33 ans de Buckingham, a été trouvé coupable, hier, de deux vols avec violence commis contre des clients d'hôtels, à Masson et à Thurso, à l'automne 1982.

Un jury des Assises criminelles de Hull a mis deux heures à délibérer, hier matin, avant de revenir avec un verdict de culpabilité contre Parent, dont le procès avait débuté lundi. Le juge Orville Frenette rendra sa sentence vendredi.

Détenu depuis son arrestation par la Sûreté du Québec, il y a un an, Parent était accusé d'avoir volé \$400 à Arthur Turcotte, 72 ans, le 27 novembre 1982, à la sortie de ce dernier de l'hôtel Alexandra de Masson. Il était également accusé d'un vol avec violence de \$100 survenu le 4 décembre 1982 sur la personne de M. Pierre Gagnon, 55 ans, à sa sortie du restaurant-bar Tire-Bouchon, à Thurso.

Daniel Charlebois, un complice de Parent dans ces deux hold-up, a été le témoin principal de la Couronne dans cette affaire. Charlebois, qui a reconnu sa culpabilité à ces deux vols il y a un

mois, purge présentement une peine de neuf mois d'emprisonnement.

Les deux vols avec violence ont été commis dans des circonstances similaires. Parent et Charlebois rencontraient leur «cible» à l'intérieur de ces établissements, trinquaient avec eux et leur faisaient les poches à la sortie.

C'est ce même Michel Parent qui, en janvier dernier aux Assises criminelles de Hull, avait été acquitté de tentative de meurtre sur la personne de M. Aldomat Laurin, 73 ans, qui avait été battu et volé par deux individus, le 10 février 1983, à son domicile qu'il partageait avec Joseph MacNamara, 84 ans. Les deux vieillards avaient été frappés à coups de gourdin pour une somme minime de \$130. Charlebois, qui avait témoigné contre Parent lors de ce procès, avait reconnu sa participation à ce vol.

Premier salon du plein air

HULL — Une cinquantaine d'exposants participeront du 12 au 15 avril à la première édition du Salon habitat et plein air, au Palais des congrès de Hull.

Au cours d'une conférence de presse, hier, les porte-parole de Salon National D et J Expo, de Montréal, ont dit que la moitié des quelque 140 kiosques seront consacrés à l'habitat pendant que l'autre moitié aura le plein air comme thème.

D'après M. André Tassé, près de

60% des exposants sont originaires de l'Outaouais, 20% viennent de la région métropolitaine de Montréal, et le dernier 20% n'aura qu'à traverser la rivière des Outaouais pour se rendre au salon.

Dès sa première présentation, on s'attend à ce que le Salon habitat et du plein air attire

entre 20,000 et 25,000 personnes. L'entrée sera gratuite.

La ville de Hull sera présente à ce salon comme elle l'a été cette semaine au Ottawa Fall Home Show.

Feu à la poly de l'île

HULL — Les 1,500 étudiants de la polyvalente de l'île ont bénéficié, hier, de deux heures de pause-dîner plutôt qu'une.

Un incendie dans l'atelier de soudure a en effet mené à l'évacuation de l'immeuble, le temps que les pompiers l'éteignent et qu'on permette à la fumée de se dissiper.

Selon l'inspecteur Jean-Pierre Bouchard, du service des incendies, le feu a pris dans un enduit anti-rouille d'une voiture sur laquelle un étudiant pratiquait une soudure à l'électrode.

Le feu ne s'étant pas propagé à l'atelier, les dommages ont été limités à la voiture qui pourrait être déclarée perte totale.

Pour sa part, le directeur de l'école, M. Gilles Boudria, a rapporté que l'évacuation s'est déroulée sereinement sous la direction des enseignants, comme le prévoit le plan d'évacuation.

Les cours ont repris normalement à 13h.

Le ministre Landry accuse le fédéral de «mesquinerie»

QUEBEC (PC) — Le ministre du Commerce extérieur et des Relations internationales, M. Bernard Landry, a accusé hier le gouvernement fédéral de «mesquinerie» face aux velléités québécoises d'entretenir des relations avec l'étranger.

Témoignant devant la commission parlementaire qui étudie les crédits annuels de son ministère, M. Landry a révélé qu'un ministre québécois avait déjà été menacé par le fédéral de se faire retirer son passeport «parce qu'il ne marchait pas au doigt et à l'oeil face aux diktats d'Ottawa».

M. Landry n'a pas identifié le mi-

nistre en question mais a précisé qu'il ne s'agissait pas d'un péquiste.

Plus tard, interrogé à l'issue des travaux de la commission parlementaire, M. Landry a indiqué qu'il s'agissait de l'ancien ministre de l'Éducation sous le gouvernement de l'Union nationale, M. Jean-Guy Cardinal.

Ce dernier devait en 1968 se rendre à une rencontre des pays francophones à Libreville, au Gabon, où seul le Québec et non le Canada avait été invité.

Selon M. Landry, une telle attitude démontre que le fédéral s'arroge sur la scène internationale des pou-

voirs qu'aucun texte constitutionnel ne lui reconnaît.

M. Landry a également souligné que ce n'est pas le gouvernement péquiste qui a décidé de lancer le Québec sur la scène internationale. C'est le gouvernement libéral de Jean Lesage qui, dès 1960, avait décidé que le Québec devait entretenir des relations avec l'étranger.

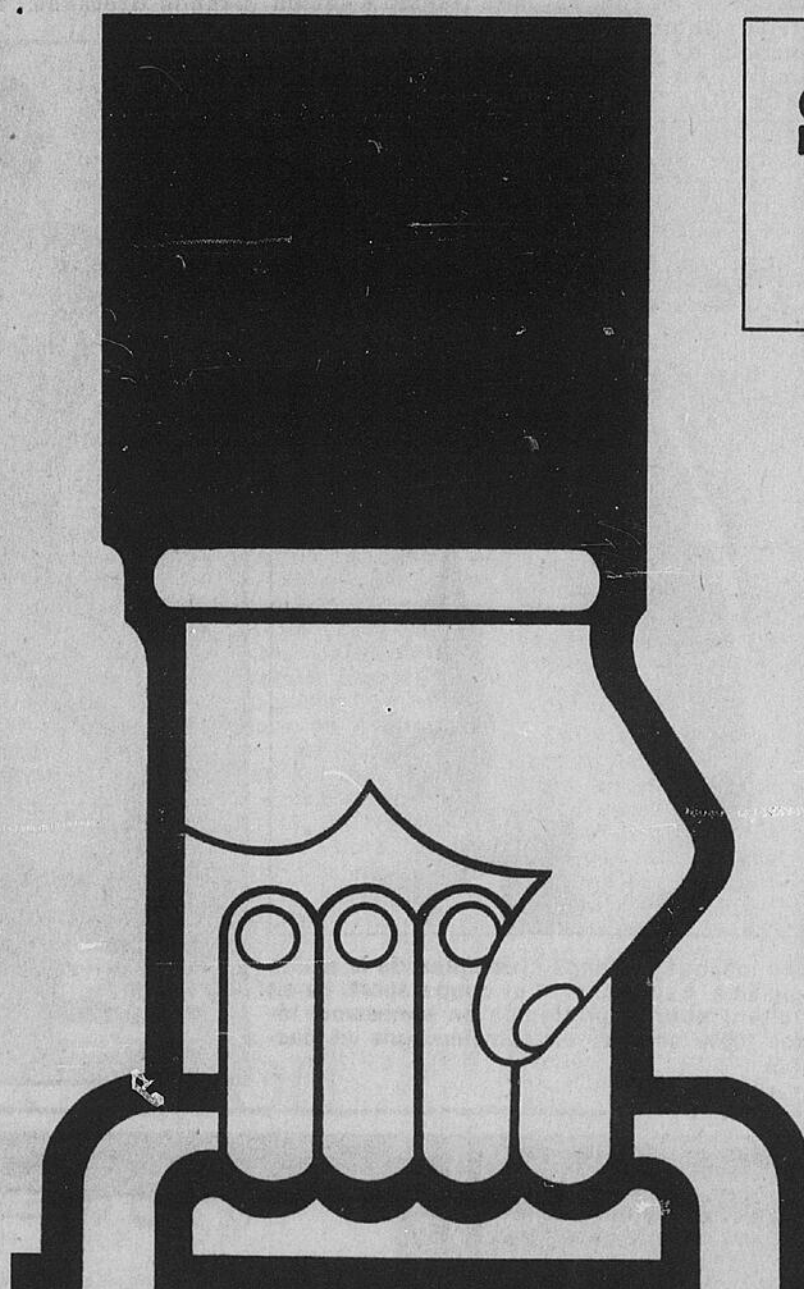
Par ailleurs, M. Landry a expliqué que le Québec visera au cours des prochains mois à axer ses relations économiques surtout avec la Chine, l'Amérique latine, les pays arabes (surtout ceux du Maghreb), Singapour, Hong-Kong et Israël.



Bernard Landry

Si vous êtes propriétaire d'une petite entreprise,

le budget 84 VOUS concerne



Le gouvernement du Canada voit dans les petites et moyennes entreprises la principale source de dynamisme et de création d'emplois au Canada et reconnaît le rôle important qu'elles ont à jouer dans l'économie du pays.

Le budget 84 a donc été conçu pour répondre adéquatement aux besoins des petites et moyennes entreprises.

Simplification du régime fiscal.

La simplification du régime fiscal de la petite entreprise réduira des deux tiers la législation fiscale de la petite entreprise et réduira le coût de l'observation des impôts pour les petites et moyennes entreprises.

Simplification de la formule d'impôt.

Un formulaire de déclaration simplifiée réduira le coût de la paperasserie administrative dans les entreprises.

Ajoutons que le budget élimine le compte des déductions cumulatives.

Réduction des impôts fédéraux de 180 millions de dollars.

La simplification du régime fiscal de la petite entreprise aura pour effet d'aider les petites entreprises en croissance et de réduire le fardeau fiscal des petites et moyennes entreprises de quelque 150 millions de dollars.

Ces mesures ainsi que plusieurs autres contenues dans le budget 84 visent à aider les petites et moyennes

entreprises à prendre de l'expansion.

Le gouvernement du Canada a besoin de l'aide de tous les Canadiens, y compris les propriétaires de petites entreprises, pour bâtir l'avenir. Renseignez-vous.

Finances Canada

Finances Canada

Vous pouvez obtenir des dépliants qui vous expliqueront clairement et simplement les diverses applications du budget 84 en envoyant le bon ci-dessous.

Poster à: Budget 84, Ministère des Finances
160, rue Elgin, Ottawa, Ontario K1A 0G5

Je désire recevoir le ou les dépliants suivants:

Le budget et

☐ les femmes
☐ les contribuables
☐ les agriculteurs

☐ les pensions
☐ la petite entreprise

☐ les propriétaires et acheteurs de maisons
☐ la participation aux bénéfices

Nom _____

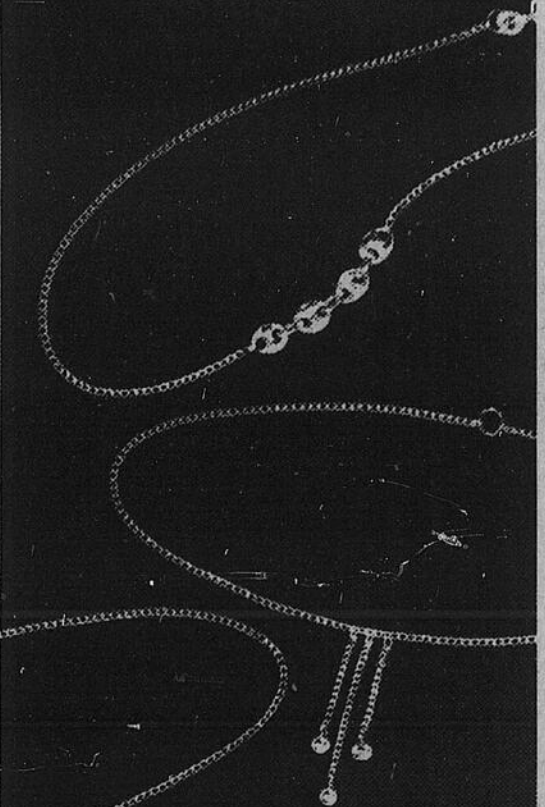
Adresse _____

Code postal _____

Canada

065-2

Bracelet de cheville En or 14 ct tricolore.



Nous décorons nos poignets de somptueux bracelets...

nous entourons notre cou de perles exotiques... nous aimons voir à nos doigts l'éclat des diamants et autres pierres précieuses.

Ne serait-il pas aussi logique de parer d'or notre fine cheville?

Chez Birks, nous avons des bracelets de cheville de très bon goût qui sont en or 14 ct de 2 et de 3 couleurs.

Celui du haut est en or jaune et blanc, \$150.

Les deux autres sont en or jaune, blanc et rose, \$125 chacun

BIRKS
JOAILLIERS

Le gros lot de ce samedi est de plus de

\$720,000

(montant estimatif)

LOTTARIO

Jaeger: un siècle de succès

par Jacqueline Claude

PARIS (AFP) — Le 1er mars 1884 s'ouvrait, à Londres, une boutique au nom curieux : «Dr. Jaeger's Sanitary Woolen Ladies Outer-clothing» (vêtements de laine hygiéniques, pour femmes, du Dr. Jaeger).

Un homme d'affaires avisé, Louis Tomalin, reprenait ainsi à son compte, pour les exploiter lucrativement, les théories du professeur de zoologie et de physiologie Gustav Jaeger, de l'Université de Stuttgart, lequel avait fait la démonstration que l'on se porterait mieux et qu'en particulier notre résistance au froid serait meilleure si nous nous vêtions de fibres animales et notamment de laine. La boutique proposait, notamment des sous-vêtements en fibres animales, mais également des vestes, des manteaux, etc...

Rapidement suivi l'astucieux commerçant s'installait bientôt au no 126 de Regent Street, l'artère la plus luxueuse de la capitale britannique.

Il n'allait pas tarder à rayonner dans le monde entier.

Un article du très sérieux «TIMES» avait expliqué longuement les théories du Dr. Jaeger et les Londoniens de l'époque victorienne, aussi sensibles à la publicité - fut-elle rédactionnelle - que les consommateurs potentiels d'aujourd'hui se pressèrent en effet en grand nombre dans la boutique du sieur Tomalin. Au premier rang des fidèles

clients: Bernard Shaw et Oscar Wilde.

Dès 1885 la Médaille d'Or de l'exposition sur la Santé organisée à Londres était attribuée au célèbre docteur Gustav Jaeger, et Stanley partait en «Jaeger» pour l'Afrique noire à la recherche de Livingstone. Suivant incontinent son exemple, l'explorateur polaire Nansen s'équipa également en Jaeger pour son premier grand voyage au pôle. Après lui Scott, Zie-

gler, Wellman et Shackleton menèrent à bien leurs expéditions grâce au bon docteur. Plus près de nous, Jaeger escalada l'Everest sur les épaules d'Hillary et du sherpa Tensing...

Le succès fut tel que dès 1900 une compagnie de distribution alimentait le pays tout entier et 20 boutiques s'ouvraient en Grande-Bretagne à

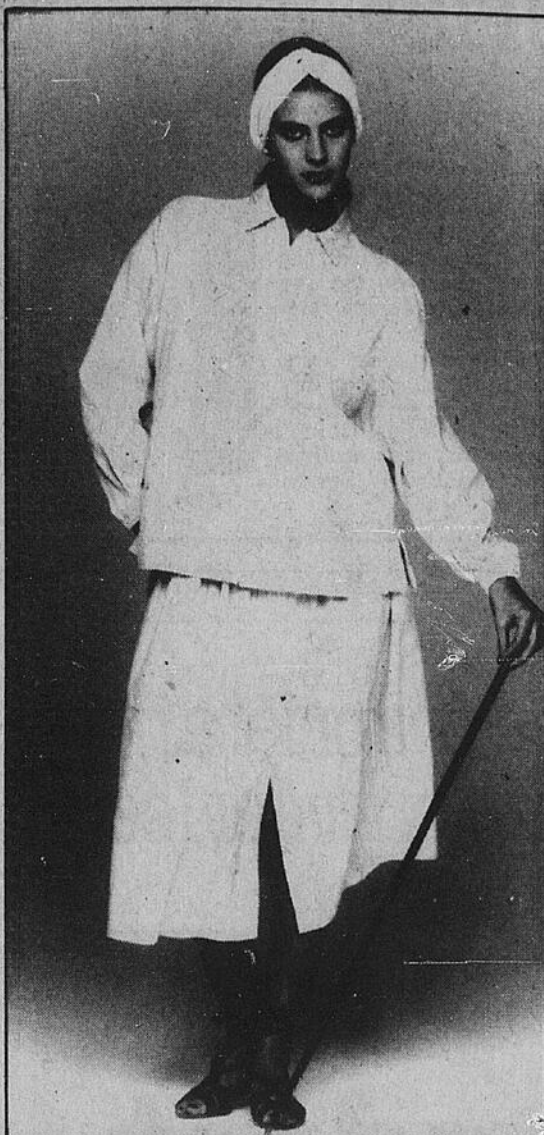
l'enseigne de Jaeger.

A partir de 1930 la mode s'en mêla. Il n'est plus seulement question de santé et de confort mais d'élégance. La gamme des vêtements proposés s'agrandit et se diversifia. Les poils de chameau, les shetlands rejoignent le «pure laine vierge». Les élégantes Londoniennes promènent le matin leurs fox-ter-

riers sur Kensington Avenue en paletot raglan ou pardessus ceinturé, coupés dans les meilleurs «chevrons».

Jaeger appartient aujourd'hui à l'un des trois premiers groupes textiles dans le monde: «Coats and Patton» qui achète la laine sur le dos des moutons, la fait teindre dans ses propres teintureries, tisser et

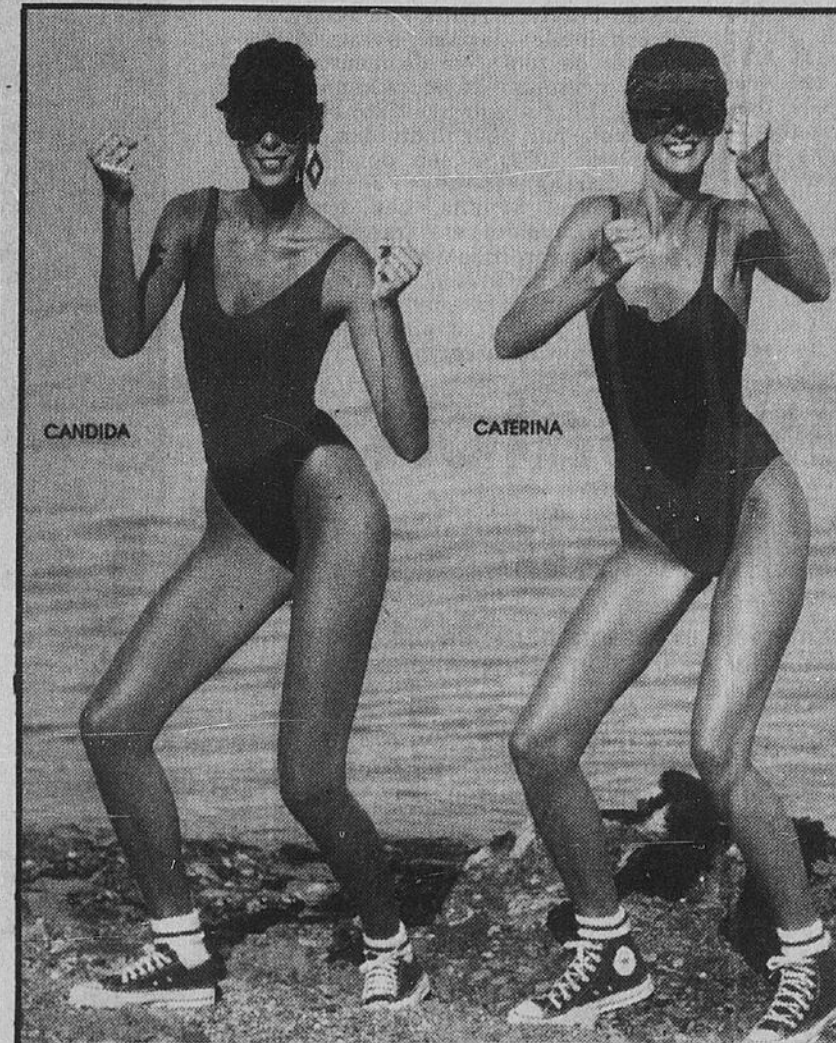
tricoter dans ses propres filatures. Les vêtements sont fabriqués dans les usines du groupe et vendus dans les magasins du groupe. Il existe plus de cent magasins Jaeger dans le monde sans compter les quelque 5.000 points de vente. La boutique mère de Regent Street s'ouvre aujourd'hui sur 5 étages et 1.575 mètres carrés.



L'esprit indien pour un été chaud. Voici dans la collection Jaeger pour le printemps un ensemble en lin grège, effet de rayures artisanales. Grande chemise à petit col, boutonnage droit, boutons de nacre. Jupes à plis plats lâchés.



Les losanges, grands classiques de la maille anglaise. Esprit cricket et coupe sport. Ils se traitent pour le printemps en lambswool léger 100% anglais, en camaïeu, gris et pastels.



**VENTE DE
PRINTEMPS
20%-30%
DE RABAIS**

Vêtements de
natation et
croisière
d'hiver 1984
par

GOTTEX

DIVA
LA PERLA
MARE
JE SUIS

**PUERTA
DEL
SOL**

12, rue York
230-4372



Danses professionnelles et récréatives en plus de vêtements de détente pour hommes, femmes et enfants

17, rue York

230-4092

**LES NOUVEAUTÉS
'84**



Manteau et jupe en suède Alcantara

695*

Pull pratique fait au crochet

80*

Ceinture fantaisie

37*

Et beaucoup d'autres vêtements à découvrir dans notre nouvelle collection printemps 84

pierre cardin
paris

240, rue Sparks, (Entrée sur les rues Bank et Queen)
Ottawa

Magasins ouverts jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21 heures

mobilia

UN RÊVE RÉALISABLE

PRIX EN FÊTE



**POUR LE PLAISIR DES YEUX
ET LA DOUCEUR DE VIVRE**

Chambre à coucher aux reflets de vetrolac amande
paré de laiton. L'ensemble sept mcx

\$2299

Aussi disponible en noir

Juste un exemple de ce que vous découvrirez dans
notre récente brochure.

Venez voir en magasin beaucoup d'autres meubles
aux "PRIX EN FÊTE" et demandez notre brochure.

1723, AV. CARLING — 729-9100

Ottawa dans le tourbillon KL

par Darquise Timmerman

OTTAWA — «KL», le dernier cri en parfumerie de grand luxe. C'est un parfum provoquant, voluptueux, racé, troublant, inattendu, irrésistible! C'est le nouveau parfum de Karl Lagerfeld, qui arrive au Canada, en exclusivité à la maison Holt-Renfrew. Il sera lancé officiellement au magasin d'Ottawa, le 16 avril, avec grandes affiches en couleur, parures de mousseline de soie corail, étalage des très féminines bouillottes en forme d'éventail ouvert et tout le déploiement d'apparat publicitaire.

Le parfum KL, d'après les initiales de

Karl Lagerfeld, a été créé et lancé à Paris en octobre 1982. Il a été admirablement accueilli aux États-Unis en avril 1983, où les magasins tels Saks, Neiman Marcus, Bloomingdale, de New York, lui ont fait une publicité hors pair. C'est maintenant au tour d'Ottawa d'entrer dans le tourbillon KL.

Karl Lagerfeld

Au fait, qui est Karl Lagerfeld? C'est le grand dessinateur de la haute couture parisienne dont on reconnaît la touche particulière dans des créations que la grande «Mademoiselle» approuverait sûrement, et la maison

Chloé.

Né et élevé à Hambourg, en Allemagne, il rapporte que ses parents ont été ses premiers guides en matière de style. Ils avaient bon goût et pouvaient se permettre ce qu'ils désiraient. Karl les accompagnait souvent à Paris et en 1952, il a décidé d'y demeurer et a pour suivre ses études au lycée Montaigne. Ayant toujours eu une grande facilité à dessiner, il n'a jamais suivi de cours de dessin de mode. Or, par défi, il a fait un croquis d'un manteau qu'il a présenté au concours du Bureau international de la



Un talisman personnel

Karl Lagerfeld, un des génies de la haute couture et des parfums français, est un ardent collectionneur d'éventails, qu'il estime avoir été une arme de séduction des grandes dames d'autrefois. Pour son nouveau parfum, auquel il a donné ses initiales «KL», il a choisi un flacon en cristal sculpté de la forme d'un éventail déployé.

mode en laine et a remporté le prix. C'était en 1954, il avait 16 ans. Le plus jeune gagnant du concours de cette société.

Au cours de ses premières années en tant que dessinateur de mode, il a travaillé pour plusieurs maisons de haute couture parisienne, où il a remarqué et assimilé diverses techniques et adopté différents points de vue. C'est, dit-il, à la maison Chloé qu'il a prouvé son génie créateur. Néanmoins, Karl avoue qu'il ne sait jamais d'une saison à l'autre ce qu'il fera. Il y a quelques années, il a décidé de simplifier la «structure» des vêtements féminins, alléger les tissus, éliminer les

ourlets. L'année suivante, il a jugé bon de réduire le volume, enrayant les couches superposées et changer l'allure des vêtements, les faisant plus ajustés, épousant les formes du corps.

Mais, en plus de dessiner des vêtements, Karl Lagerfeld aimait créer des parfums. Chloé a été son premier amour. C'est un parfum envoûtant, mais un créateur de son genre ne languit pas ses lauriers. Il doit continuer à innover. Et voilà qu'il a lancé un autre parfum totalement différent, imprévisible, comme lui. C'est pourquoi il lui a donné comme nom ses initiales KL.

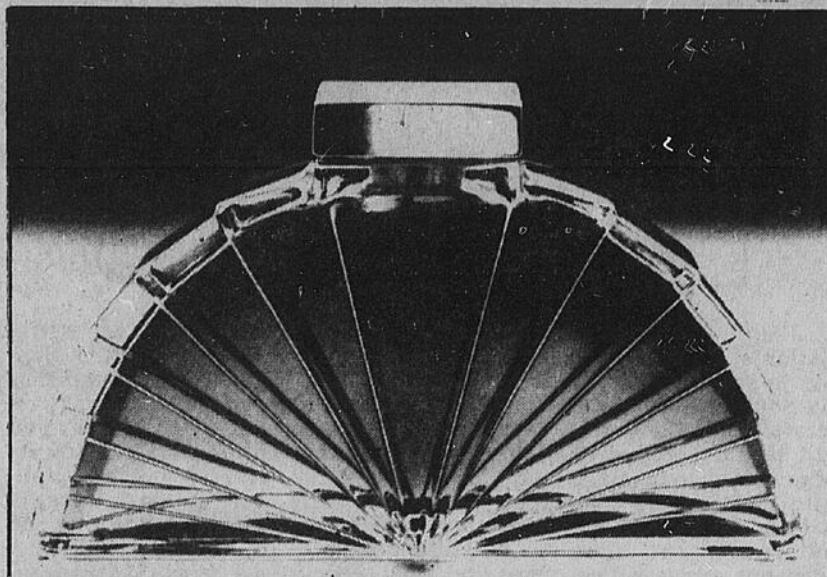
Un faible pour les éventails

Grand amateur d'éventails qu'il collectionne, depuis ceux du 18^e siècle français, à d'autres d'Afrique, de Bali, de Chine, et qu'il tient comme un lien entre le passé et le présent, il a choisi pour contenant de ce parfum un flocon en cristal pur sculpté en forme d'éventail déployé, scintillant, symbole de séduction, car selon ses convictions, les grandes dames autrefois utilisaient «le langage de l'éventail» pour séduire.

Le parfum KL est un complexe fruité exotique dans lequel domine le fruit de la passion, avec une légère touche de mandarine, qui apporte toute son originalité à la subtile alliance des tonalités florales du jasmin d'Égypte, de l'ylang des Comores et du stéphanotis de Madagascar. La coriandre du Guatemala vient donner à cet accord fleuri, fruité, tout son dynamisme et son éclat. Puis, la rose de Bulgarie peut s'épanouir, soutenue par les tonalités vives et épicées du poivre de cayenne et de la girofle de Madagascar. Comme notes de fond: un riche complexe de bois exotiques, tels le santal des Indes, le cèdre du Liban, le bois de rose du Brésil, le bois de gaiac de la mousse de Yougoslavie, auquel le labdanum de l'Estrel vient apporter toute sa chaleur, anime tout ce somptueux édifice et lui permet de prendre toute sa sensualité, sa diffusion et sa tenacité.

Le parfum est offert en contenants de trois dimensions: un de 7.5 onces à 75\$, un d'une demi-once à 120\$ et celui d'une once à 190\$. L'eau de toilette en flacon ordinaire, 50 mL à 35\$ et en vaporisateur, 60 mL à 50\$.

À l'automne, on ajoutera à cette collection les produits pour le bain KL, gel, crème, et au printemps prochain, le talc et le savon.



Un flacon en cristal sculpté en forme d'éventail déployé recèle le nouveau parfum KL de Karl Lagerfeld.

Angelas

La Boutique

vous propose sa nouvelle collection printemps-été 1984 qui offre un

choix de couleurs et de jolies lignes qui vous plairont sûrement.

Il y a aussi une grande variété de manteaux en ultrasuède de différents styles et couleurs.



Psst... n'oubliez pas! Pas de taxe de vente sur les vêtements au Québec.

Angelas Ladies Fashions Ltd.

Heures d'affaires: 9h 30 a.m. à 6h 00 p.m. lundi au mercredi; 9h 30 a.m. à 9h 00 p.m. jeudi et vendredi; samedi jusqu'à 5h 00 p.m.



LES GALERIES D'AYLMER
684-5096



Le sport envahit le monde de la mode

par Jacqueline Claude

PARIS (AFP) — Le tennis occupe depuis plusieurs années déjà la première place dans la mode «sport». D'année en année le «jogging» gagne du terrain. On peut considérer aujourd'hui que ces deux disciplines occupent aujourd'hui, dans les vitrines des magasins spécialisés, le devant de la scène.

Côté tennis, s'il se vend en fait peu de robes et robes, en comparaison avec les shorts et chemisettes, c'est que les éléments de la mode tennis débordent très largement les courts. On estime à plus de 60% les chemises «tennis» c'est-à-dire conçues pour la pratique du tennis, qui ne voient jamais un court... Par contre elles sont passées dans la mode de tous les jours, remplaçant T-shirts et chemisiers.

Le survêtement, pour sa part, monte en flèche. On vend annuellement en France quelque 2 millions de «survêts» ou «joggings» principalement entre avril et novembre et il est intéressant de noter le transfert: la part des magasins de sport au niveau de la distribution tend à diminuer au profit notamment des magasins de prêt-à-porter. Voilà bien la démonstration, s'il en était besoin, de l'envahissement de la mode par le sport.

Le sport, donc, s'installe dans la mode. Il impose ses formes fonctionnelles et ses couleurs promotionnelles. Le coton se fait extensible, aussi bien pour le tennis que pour le jogging, le mat et le brillant s'allient, le blanc domine côté tennis, toutes les couleurs de l'arc-en-ciel s'imposent pour le jogging. Chez COURREGES qui fut le premier à imposer le sport dans la rue en portant lui-même pour la ville et même pour le soir, des tenues de champion tout terrain, le «survét» est roi. Les pantalons droits sans excès de largeur sont resserrés dans le bas par un bord-côtes tandis que les hauts empruntent aux joueurs de baseball ou de hockey leurs énormes épaules matelassées en bourrelets.

KIDDYTOWN

NOUVEAU POUR CE PRINTEMPS

Venez voir notre merveilleux assortiment de ROBES DE PREMIERE COMMUNION ENSEMBLES DE BAPTEME ROBES POUR BOUQUETIERES ET ACCESSOIRES

144, RUE RIDEAU • ELMVALE • WESTGATE • RUE BANK • CARLINGWOOD

La grande VENTE 79^e ANNIVERSAIRE avec des rabais à ne pas manquer!

Tender Tootsies...
Nouvelles consignations dans un choix de styles et de tons.
Rég. 16.00-30.00
11²⁰ à 21⁰⁰

Robes-soleil
Vaste choix de styles et de couleurs.
Rég. 30.00-62.00
24⁹⁹

Robes de printemps et d'été...
Vaste choix de styles et de tailles.
Rég. 52.00-110.00
34⁹⁹

Caplan's
élégance et rabais

Une heure de stationnement avec un achat d'au moins \$5.00
CENTRE-VILLE RIDEAU 235-3381

BELINDA & BROTHER

SOULIERS DE TOILETTE POUR DAMES
Rég. jusqu'à \$50
PRIX DE VENTE \$34⁹⁹

SACS A MAIN EN CUIR
\$20⁰⁰

SANDALES D'ETE POUR DAMES
Rég. jusqu'à \$28
PRIX DE VENTE \$19⁹⁹

SANDALES D'EXERCICE (foot-pad flat)
Rég. \$12.99
PRIX DE VENTE \$9⁹⁹
(5 couleurs au choix)

SOULIERS DE MATELOT POUR HOMMES OU FEMMES
Couleurs assorties
Rég. jusqu'à \$45.00
PRIX DE VENTE \$34⁹⁹

TROTTEURS DE CUIR POUR HOMMES
Rég. jusqu'à \$59.99
PRIX DE VENTE \$39⁹⁹

SOULIERS DE TOILE POUR HOMMES
Rég. jusqu'à \$29.99
PRIX DE VENTE \$19⁹⁹

Centre Bayshore • Centre Rideau • Cornwall Square • Mail Hazeldean • Mail Herongate • Mail Lincoln Fields • Mail Merivale • Place d'Orléans.

vente 25 anniversaire



par
May MACLEAN

PARLONS Tricot

J'écris ces lignes à Atlanta, en Georgie, où je suis l'invitée de la Southeastern Yarn-crafters Guild. Il s'agit là d'un groupe de dames qui sont toutes propriétaires de boutiques de fils, et qui se réunissent deux fois par année à l'occasion d'un colloque, en vue d'améliorer leur compétence dans le domaine de la broderie artistique.

Les fabricants de fournitures nécessaires à la pratique des diverses formes de broderie profitent de ces réunions pour exposer leurs plus récents patrons, fils et laines utilisés pour la broderie, le macramé, la tapisserie, le tricot et le crochet.

La tendance à l'ampleur dans le secteur de la veste et du chandail est très nette, car même dans le sud des États-Unis il peut faire très frais. L'hiver dernier et l'année d'avant, la température y est même descendue à un niveau sans précédent. C'est pourquoi j'ai l'impression qu'un bon nombre parmi ces dames penseront à tricoter et à crocheter des vêtements chauds et des couvertures à l'approche de la saison froide.

La broderie ordinaire et sur canevas connaît ici une grande popularité en tant que passe-temps; si

vous avez eu l'occasion de visiter récemment les États-Unis, vous avez sûrement remarqué le grand nombre de personnes qui travaillent à un type ou un autre de broderie. J'ai même vu de minuscules cloches de Noël exécutées en dentelle à l'aiguille en prévision des fêtes de fin d'année.

Les motifs reliés à Noël sont ici en évidence et vont depuis les bonnets s'agrémentant d'une couronne de houx jusqu'aux glaçons réalisés en dentelle à l'aiguille, en passant par la silhouette brodée de bonhomme Noël.

L'idée toute nouvelle du nécessaire à tapis exécuté carré par carré semble aussi très populaire. Si vous ne la connaissez pas encore, vous apprendrez sans doute avec quelque intérêt qu'il s'agit de motifs carrés de 14 pouces de côté environ. Lorsqu'on les assemble, ces motifs forment tantôt un thème continu, tantôt un thème à répétition. L'avantage de ce genre de travail, c'est que vous décidez vous-même des dimensions de la pièce finie en réalisant un nombre de carrés déterminé. De cette manière, il est facile de créer un tapis de la grandeur qui vous convient le mieux, qu'il soit rec-

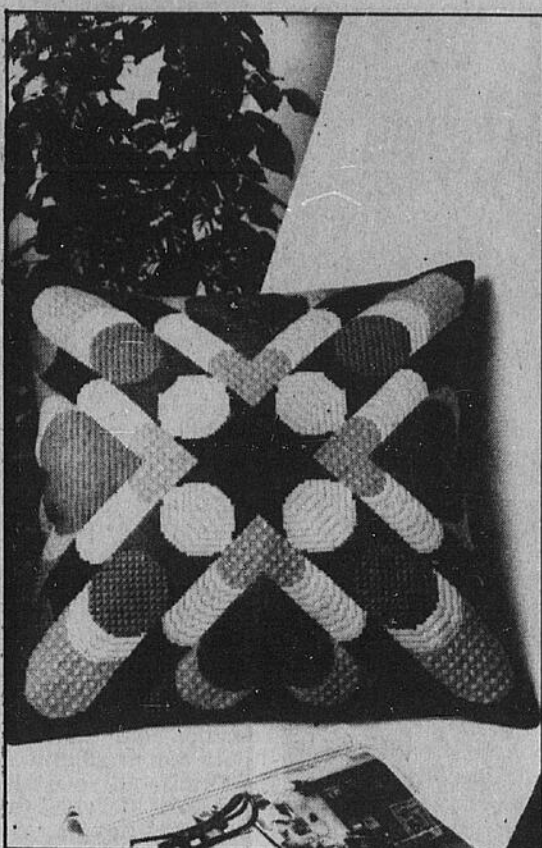
tangulaire ou carré, ou même d'une longueur suffisante pour couvrir tout un passage. Avec un peu plus de zèle, vous arriverez même à réaliser un grand tapis aux dimensions de toute une pièce sinon de tout l'appartement.

Un nombre considérable de ces patrons sont importés au Canada; s'ils vous intéressent, recherchez-les dans vos boutiques préférées au moment où vous songerez à préparer vos projets de travaux à la main ou encore vos cadeaux de Noël ou de fête.

J'ai profité de mon séjour en Georgie pour voyager assez longuement dans la région et je m'apprête à vous en rendre compte dans mes prochaines chroniques.

Comme patron de la semaine, voici un coussin en tapisserie qui sort de l'ordinaire du fait qu'il réunit plusieurs points peu connus: point de Gobelins, de croix doubles, de damier, de Byzance. C'est là un modèle d'ouvrage vraiment captivant.

Pour obtenir le feuillet No F 7957 (la photo), veuillez envoyer 75 cents, ainsi qu'une enveloppe affranchie de grand format, portant vos nom et adresse, à PAR-



Un coussin en tapisserie.

LONS TRICOT, a-s de Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont. K1N 5Y7. Si vous manquez de timbres ou d'enveloppes, il suffit de joindre à votre commande une pièce additionnelle de 50 cents, couvrant les

frais d'envoi, et d'indiquer en majuscules votre nom et votre adresse. Souvenez-vous de préciser le numéro de votre commande. Le prix de tout patron ancien ou nouveau est de 75 cents.

Elégance européenne

Superbes lits antiques de France

Literie de haute qualité par les grands couturiers européens

**Quel luxe!
Quel confort!**

En vedette pour Pâques dans notre vitrine

The Duvet & Linen Shop

Choix superbe de toiles haute couture de partout au monde

5, rue William • 238-5582 • Ouvert le vendredi soir

Le choix naturel...

LE FUTON NU-AGE

Un divan le jour
un lit la nuit

Venez nous rencontrer à notre kiosque au "Ottawa Spring Home Show" du 4 au 8 avril.

- Fabrique à la main de coton à 100% — 8" épais
 - Confortable et hygiénique
 - Disponible dans toutes les grandeurs et couleurs
 - Ideal comme lit, divan, salle de TV, boudoir, etc.
 - Prix très abordables
 - Garantie de 10 ans contre les défauts de fabrication
- Nouvelle adresse: 196, rue Rideau, FIFTH AV. COURT, (angle Bank) près de Waller
- 230-0441 234-1943

La sieste, l'été et l'ESTANZA®

-15% JUSQU'AU 30 AVRIL

Élégante et toujours confortable dans ses 3 positions la chaise-relax ESTANZA® est démontable.

La table/repas-pieds KALEIS® aux multiples usages se règle en trois hauteurs.

Fabriqués en résine de synthèse ce mobilier ne craint aucune intempérie et ne demande qu'un minimum d'entretien.

— un simple coup d'éponge humide suffit à lui rendre l'éclat du neuf.

— C'est garanti 2 ans.

ALLIBERT® un style à vivre dehors...

la m eublerie 15, ch. Pink, AYLMEY

Commandez par téléphone 771-4512

OFFRES SPÉCIALES

de la bande du Guide des bons achats 1984, édition annuelle

Canadian Tire

TURBOFIRE
Rabais 33% 198
Antiparasite
le paq. de 2 Cour. \$2.98
Pour la plupart des moteurs

Rabais 16%
Bougie standard. Courant \$1.19
chac. Pour petits moteurs comme ceux de tondeuses, etc. 18-3824X 99c

Tuyau Mastercraft
Rabais 31% 344
Courant \$4.99
Tuyau d'arrosage de 50' en vinyle vert renforcé de nylon. Diam. 1/2". Durable. 59-3378-6

Fauteuil pliant
Rabais 14% 599
Courant \$6.99
Modèle à ressort. Recouvrement en toile remplaçable. Bâti en tubes d'acier. 88-0146-6

Peinture au latex satinée d'intérieur blanc de finition
4 litres

Latex satiné d'intérieur À moitié prix 999
les 4 L. Cour. \$19.99
Peinture Mastercraft de première qualité. Centaines de coloris plus blanc. Se lave à l'eau.
Latex satiné d'extérieur 4 L. Cour. \$23.99 11.99

Lufkin
Ruban "Unilok"
Achat spécial 444
4 mètres/13 pieds
Ruban 3/4" en acier de haute qualité. Boîtier plastique. Agrafe. Bloque-ruban. 99-5040-0

SPALDING
Balles longue portée
Achat spécial 1999
la boîte de 15
Balles de golf "Top-Flite" résistant aux coupures. Blanc, orange optique, jaune. 99-5823X

Poêles en aluminium
Rabais 599
Diam. 8" Cour. \$7.99
Diam. 10" Cour. \$9.99
Diam. 12" Cour. \$11.99
A enduit "SilverStone" non collant, facile à laver. Extérieur amande ou poli. 42-0515X

Paquet de 40 sacs
Achat spécial 249
le paq.
Sacs à ordures en plastique vert solide. 26 x 36" (66 x 91.5 cm) chacun. 99-5810-8

Ensemble de chef en prime
A l'achat de l'un de nos BBQ au propane, à paiement ou à crédit, vous recevrez en prime une toque et un tablier (BBQ de table exclus)

TURCO
Barbecue au gaz à gros rabais
Rabais 2000 9999
Courant \$119.99

① Grils chromés offrant 328 po² de surface de cuisson. Un seul brûleur de 20 000 BTU. Lit fixe de scories volcaniques. La bouteille est vendue séparément. Profitez-en! 85-1094-8

② Bouteille de propane remplissable 20 lb. Notre prix. 76-2032-2 2499

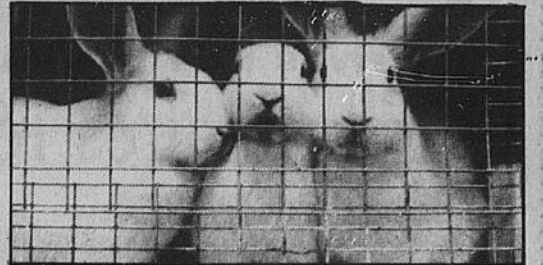
178, rue KENT (angle Laurier) OTTAWA	119 RICHMOND (près Island Park) OTTAWA	1170, ch. HERON (près Bank) OTTAWA	2180 CARLING (près 4-ans Carling) OTTAWA	1375 CLYDE (angle Baseline) NEPEAN	85, ROUTE 7 (angle Moodie) BELLS CORNERS	248, ch. McARTHUR VANIER	2010, ch. OGILVIE (angle Blair) GLOUCESTER	9, boul. MONTCLAIR HULL	375 ouest MALONEY GATINEAU	171, rue PRINCIPALE AYLMEY
ARNPRIOR 623-5551	BUCKINGHAM 986-3328	CARLETON PLACE 257-3188	HAWKESBURY 632-7063	KEMPTVILLE 258-3479	PERTH 267-3412	RENFREW 432-5821	SHAWVILLE 647-2733	SMITHS FALLS 283-3906	WILLIAMSBURG 535-2845	

Canadian Tire... en tête

LA FAMILLE... SUPPORT GUERISSEUR

Votre contribution servira à construire un logement pour les patients en consultations externes à l'Hôpital général d'Ottawa.

Hâtez-vous! Les offres spéciales de la bande se terminent le sam. 14 avril 1984. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



• Développement du quadrilatère de l'annexe Ogilvy et de l'hôtel Albion

Le conseil municipal divisé

par Germain Dion

OTTAWA — Au terme d'une discussion à huis clos d'une heure et demie, le conseil municipal d'Ottawa s'est trouvé dans une impasse de 6-6 sur la recommandation du service de confier la valeur du quadrilatère de l'hôtel Albion au consortium Freedman-Assaly de préférence au consortium Minto-Carlton Inn.

N'ayant pu être tranché, le sujet reviendra devant le conseil dans 15 jours après que les fonctionnaires fourniront des renseignements additionnels à la demande des conseillers dont quatre étaient aussi absents lors du vote hier.

Le service a pris en considération, premièrement, le fait que M. Jarvis Freedman possède déjà l'hôtel Albion,

deuxièmement, le fait qu'il ne demande pas de changement des lignes directrices pour les hauteurs et, troisièmement, certains conseillers se sont déclarés indécidés par la conférence de presse de Minto-Carlton Inn, mardi.

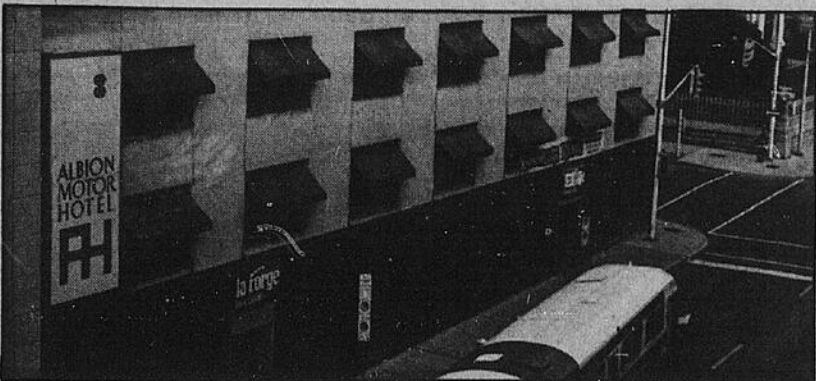
Interrogé, M. Philip Green, directeur de l'Expansion économique de la ville d'Ottawa, a déclaré que les proposants de Toronto (Carlton Inn) et d'Ottawa (Minto) avaient alors nui à leur cause plutôt que de lui aider.

Les conseillers ont eu beau discuter de ce projet en gardant tous leurs documents sous la manche. Mardi, l'intervention de Carlton Inn a eu pour effet de dévoiler d'une façon plus précise la

teneur des deux projets qui de toute façon se ressemblent: un hôtel de 300 chambres et 150 logements. La ville a préféré le groupe exclusivement local.

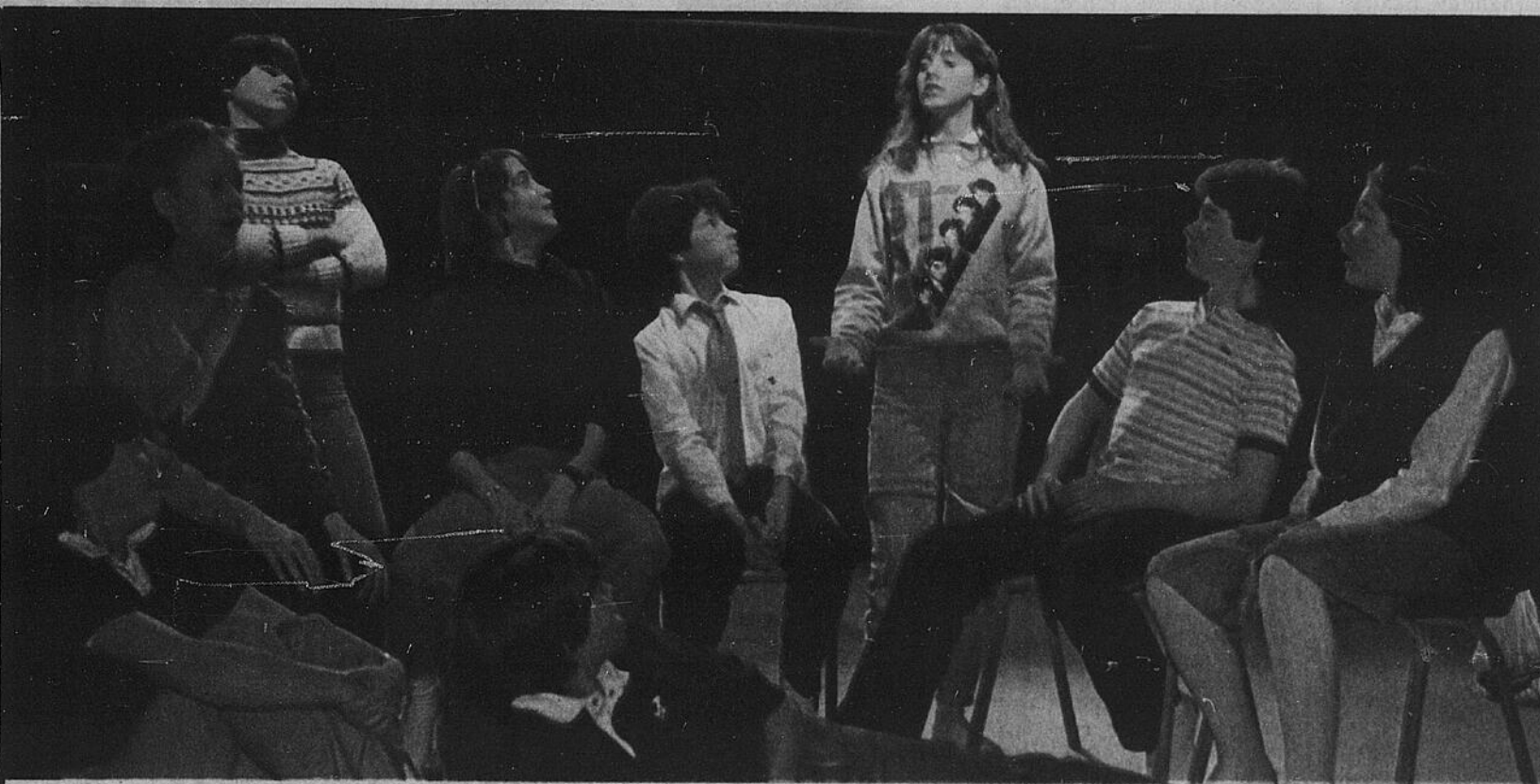
En tout état de cause, ce projet de quelque \$50 millions ne commencera pas avant que les fonctionnaires des Travaux publics ne quittent l'annexe du magasin Ogilvy, qu'ils ont loué et qu'ils occupent à bail jusqu'à mai prochain.

La ville possède le terrain de stationnement et l'ancienne annexe de meubles du magasin Ogilvy, acquis dans les échanges qui ont conduit à la construction du Centre Rideau. Elle entendait favoriser un type mixte de construction dans ce secteur: commercial et résidentiel.



La façade de l'hôtel Albion donnant sur la rue Nicholas serait démolie dans le cadre du projet Freedman-Assaly, mais la façade sur la rue Daly serait conservée.

(Photo d'archives)



Entourée de ses collègues du Centre d'enrichissement de l'école De-La-Salle, Nadine Desrochers, 2e de gauche, participe à la répétition de la pièce «Sur les pas d'un grand homme», qu'elle a elle-même écrite et mise en scène. L'œuvre, traitant de la vie de l'auteur Pierre Augustin Caron de Beaumarchais, sera présentée à l'école, le 27 avril, date qui marquera le 200e anniversaire de la

première du «Mariage de Figaro». Les 24 élèves de 9e année ont tous uni leurs efforts pour aider Nadine à compléter son projet. On reconnaît, de gauche à droite, Danielle Bélanger, Nadine Desrochers, Stéphane Blais, Natalia Nuno, Sean Thompson (étendu), Joey Ducharme, Christine Bellerose, Marc-André Olivier et Olga Ouellet.

(Photo LE DROIT par François Roy)

Les surdoués ne sont pas toujours premiers de classe

par Daniel Morin

OTTAWA — Le programme pour surdoués à l'école De-La-Salle se base sur trois types d'intervention: l'accélération, l'enrichissement et l'approfondissement. On accorde ainsi une grande importance à la compréhension, l'application, la synthèse et l'évaluation des connaissances, en plus d'encourager l'élève à poursuivre plus à fond des domaines d'intérêts particuliers.

Pour mener à bien le programme, le centre compte sur 10 professeurs, divisés également entre la 9e et la 10e. Ces derniers ont une tâche très difficile à remplir, explique Mme Chartrand, non seulement à cause de leur clientèle, mais aussi parce que le concept de l'enrichissement en français vient à peine de naître. On constate ainsi certaines lacunes au niveau du matériel, des programmes et des ressources pédagogiques. Dans bien des cas donc, il faut partir de zéro.

Cependant, une très proche collaboration s'est déjà établie entre le centre et la faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa, en vue notamment, de développer des modèles et d'assurer la formation des professeurs.

L'enseignement, affirme Mme Chartrand, «doit être bien dans sa peau», comme les surdoués ont «l'esprit critique très développé» le professeur est constamment sur la sellette. Il doit être prêt «à accepter la confrontation sans mettre en doute sa compétence».

Il est beaucoup plus un «guide» qui doit permettre à l'étudiant de faire sa recherche et lui ouvrir les portes, «sans jamais donner toutes les réponses», rappelle Mme Chartrand.

Une certaine «inter-disciplinarité» doit

également s'établir au sein du personnel puisque les «élèves pensent en fonction d'un système», dit-elle. Par ailleurs, ajoute-t-elle, c'est une erreur commune que de croire «que le surdoué a tous les outils», alors qu'à l'âge de 12 ou 13 ans, il lui reste encore «tout un chemin à faire», au niveau de sa pensée, de sa maturité, de ses relations avec les autres. Il ne faut pas oublier que «ce sont des adolescents, qui ont besoin de structure et de discipline». De plus, à cause de leur situation dans l'école ordinaire, ou tout leur réussissait, ou parce qu'ils n'avaient pas de défi, certains élèves «n'ont jamais appris à travailler».

Ainsi, souligne Mme Chartrand, le surdoué n'est pas toujours celui qui finit premier de classe. La majorité des étudiants du centre ont des moyennes qui se situent à environ 85%, mais il y a «trois ou quatre élèves qui fonctionnent visiblement sous leur potentiel, dont un qui a failli quatre examens».

Dépistage

D'ailleurs, l'évaluation du candidat au centre d'enrichissement ne se base pas uniquement sur les résultats scolaires. On évalue ainsi le quotient intellectuel, le potentiel à tous les niveaux et les méthodes de travail.

Le dépistage s'effectue dans les écoles par les professeurs, les orienteurs et les directeurs. Le conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa (CESCO) a également apporté sa collaboration en acceptant la responsabilité du dépistage pour tous les élèves dans son système, qui pourraient être candidats au centre d'enrichissement.

«Les parents sont également d'excellents dépisteurs», souligne Mme Chartrand, en précisant qu'on rencontre ces derniers lors du processus d'évaluation.

De son côté, l'étudiante Nadine Desrochers affirme sans équivoque qu'on ne naît pas surdoué. «C'est quelque chose qui se travaille», dit-elle. Elle attribue ainsi sa situation, en partie, à l'appui parental dont elle a bénéficié. «Ce sont eux qui m'ont formée», dit-elle, en parlant de ses parents.

Pour l'instant, elle se montre très satisfaite du programme à De-La-Salle. Ayant étudié dans les lycées privés à Montréal et complété sa 8e année à l'école Mgr Lemieux, Nadine Desrochers affirme qu'elle ne voudrait pas «retourner là-bas», même si elle n'a pas de reproche majeur à adresser à ces institutions. Mais, dit-elle, «ça m'étonnerait qu'un projet comme le mien puisse avoir lieu dans une école régulière».

Elle aime la «compétition» que le programme lui offre. «Quand tu sais que tu ne seras pas automatiquement première, tu es plus tentée de travailler» dit-elle.

Et ses projets d'avenir? «Je vais probablement continuer à écrire», dit-elle, en soulignant aussi son intérêt à monter sur scène et à poursuivre ses études en musique. Elle suit présentement des cours de piano et se montre très attirée par la musique classique.

L'été promet aussi d'être occupé, avec des visites, notamment, à la grande rencontre des voiliers «Mers et Mondes» à Québec; au festival des films du monde à Montréal et un cinquième stage de deux semaines au camp musical de Lanaudière.

Auteur et metteur en scène à 12 ans

par Daniel Morin

OTTAWA — Agée de 12 ans, Nadine Desrochers est la plus jeune membre de la Société de gestion des droits d'auteur, dont le siège social est à Montréal.

Quoiqu'elle n'ait pas décidé si elle deviendra écrivain professionnel, elle dit cependant vouloir «être protégée», même si l'écriture ne devait rester qu'un passe-temps.

Mais, inscrite en 9e année au centre d'enrichissement de l'école secondaire De-La-Salle, Nadine Desrochers a déjà produit une œuvre sur Pierre Augustin Caron de Beaumarchais, intitulée «Sur les pas d'un grand homme».

Il s'agit d'une pièce de théâtre où les personnages créés par Beaumarchais se rencontrent sur scène et tracent le portrait de la vie de leur créateur. La pièce doit être présentée aux étudiants de De-La-Salle vers la fin d'avril, avec une mise en scène de l'auteur.

La conception, la recherche, la création et la mise en scène de l'œuvre s'inscrivent dans le cadre du programme d'apprentissage de Nadine, au centre d'enrichissement. La jeune fille fait ainsi partie de cette catégorie spéciale d'étudiants, souvent oubliés par le passé: les surdoués.

De-La-Salle accueille ainsi 24 étudiants en 9e et 22 en 10e qui, pour la première fois peut-être, ont l'occasion de vivre une expérience pédagogique à la mesure de leurs capacités intellectuelles et créatrices. Le centre a ainsi ouvert ses portes en septembre et l'expérience se révèle déjà un succès, souligne la coordonnatrice, Mme Francine Chartrand. En 1984-85, on ajoutera d'ailleurs la 11e année, tandis que des centres semblables ouvriront leurs portes au sein des écoles Glebe et Lisgar, pour les élèves du côté anglophone au Conseil scolaire d'Ottawa (CSO).

Selon le prospectus de l'école De-La-Salle, «l'élève inscrit au centre d'enrichissement doit donc exceller dans plusieurs domaines suivants: rendement académique supérieur, aptitude intellectuelle supérieure, ap-

titude supérieure d'investissement à la tâche (capacité de concentration), confiance en soi et maturité dans les relations inter-personnelles. Le centre d'enrichissement, tout en ayant un ensemble pédagogique et fonctionnel qui lui soit propre, est intégré à l'école académique. Des classes d'enrichissement sont garanties dans certaines matières de base, et des formes d'enrichissement de toutes sortes seront offertes aux élèves, telles des études autodidactes, des cours par correspondance, des mini-cours d'enrichissement à l'université, des expériences pratiques à travers des activités parascolaires et périscolaires».

Même si le centre vise à desservir les trois pour cent de la population scolaire qui sont «surdoués», il ne tente pas de les «mettre à part», explique Mme Chartrand. «L'élève surdoué est un adolescent normal, c'est le fondement du programme».

Les élèves sont ainsi intégrés au centre pour cinq cours: français, anglais, mathématiques, histoire, et sciences. On compte aussi un module d'informatique, en 10e année et, l'an prochain, les étudiants de 11e devront réaliser un projet d'implication sociale.

Mais, pour tous leurs cours optionnels, les surdoués sont intégrés au reste de la population étudiante. «Il n'y a rien qui les identifie dans l'école», souligne la coordonnatrice.

Stratégie spéciale

En vertu de la loi 82, du ministère de l'Éducation, l'étudiant surdoué est considéré comme un élève en difficulté, parce qu'il a des besoins spéciaux, qui ne peuvent être comblés dans un système conçu pour la moyenne.

C'est pourquoi, souligne Mme Chartrand, il faut adopter des «stratégies spéciales» pour le surdoué.



Nancy Smith

Nicholas et... Industrial?

Nancy Smith, qui a établi ses lettres de créance en politique en combattant contre le tracé du transport en commun rapide et qui s'oppose au doublage du pont Prétorie et à une extension de la rue Catherine dans Ottawa-Est, fait maintenant du mauvais sang à la perspective d'un raccourcissement de la rue Nicholas à l'avenue Industrial.

Ce serait la Côte-de-Sable qui embrasserait Alta Vista. «Si quelqu'un sait que la rue Nicholas ne peut prendre plus d'autos, je regrette, c'est bien moi», a déclaré récemment la conseillère municipale Smith du quartier St-Georges.

en ville et en banlieue

Il faut dire non!

Le conseiller Howard Smith, du quartier Capital à Ottawa, a voté hier contre la proposition de consacrer \$2 millions de plus aux logements à but non lucratif en 1984. Mais c'est plutôt la raison qu'il a donnée, qui a étonné. «Je ne veux pas faire croire aux autres gouverne-

ments que nous sommes prêts à tout accomplir le travail pour eux», a déclaré le conseiller.

La paye arrivera régulièrement

La proposition d'embaucher des parents comme adjoints des élus municipaux a finalement triomphé hier soir au con-

seil d'Ottawa. La discussion a surtout porté sur les modalités de paiement, les vacances, etc. Oh! Merveilleuse chose que l'oubli! L'humeur aurait été bien plus féroce en janvier.

Pas de presse!

M. Philip Green, directeur de l'Expansion économique de la ville d'Ottawa, ne croit pas que la location faite de l'annexe d'Ogilvy à des fonctionnaires des Travaux publics retarde la mise en valeur du site de l'hôtel Albion. Le bail se terminera en mai 1985. «Il s'écoulera pratiquement tout ce temps pour la préparation des plans et des devis», a confié hier le directeur Green.



Howard Smith

• Travaux pour consolider les rives du ruisseau Taylor Propriétaires récalcitrants

par Gisèle Goudreau

LEONARD — Bien qu'une bande de terrain de 150 pieds de long par 100 pieds de large ait déjà glissé dans le ruisseau Taylor et que des ingénieurs aient observé de graves problèmes d'érosion à dix endroits, les propriétaires riverains ne veulent pas que la municipalité entreprenne des travaux pour protéger les berges du ruisseau.

Selon plusieurs d'entre eux ces travaux ne sont pas nécessaires et n'affecteront d'aucune manière la valeur de leur propriété. Pour Mme Monica Taylor, qui était représentée par son conseiller juridique il n'y a aucune utilité à ce qu'elle débourse près de \$8.000.00 pour verser de la pierre concassée le long des berges d'un ruisseau qui traverse un terrain voué à l'élevage.

En fait ce qui rebute les propriétaires riverains c'est d'avoir à payer pour des travaux qui profiteront bien davantage, selon eux, aux promoteurs qui développeront les terrains situés au-delà des chutes Princesse Louise. Selon certains d'entre eux c'est lorsqu'on aura fait des travaux de pavage sur ces terrains, lorsque l'eau s'égouttera des toitures que le flot des eaux pluviales deviendra considérable et qu'il causera des dommages importants aux terres situées plus bas.

Mais selon l'ingénieur Maurice Léger, de la firme McNeil Engineering Ltd., le développement domiciliaire des terrains situés à proximité des chutes Princesse Louise n'a pas augmenté et n'augmentera pas l'érosion du ruisseau Taylor. La municipalité, a-t-il expliqué, contrôle et contrôlera le flot des eaux pluviales en créant des bassins ou étangs qui reçoivent les eaux pluviales lors des tempêtes et qui leur permette de s'écouler lentement au cours des jours qui suivent par le biais

d'un tuyau au diamètre réduit.

En outre a expliqué M. Hank Saulnier, greffier à la municipalité, la loi sur le drainage en Ontario dit que ce sont tous les propriétaires compris dans un bassin de drainage donné qui doivent payer pour des travaux de cette nature lorsqu'on doit en effectuer et on ne peut donc pas exempter qui que ce soit.

Si l'on procédait immédiatement à l'installation de gabions ou de pierre concassée le long du ruisseau les propriétaires concernés devraient déboursier \$72.000 si l'on appliquait la loi du drainage à la lettre et si l'on faisait circuler une pétition, et \$64.000 si l'on évitait la procédure administrative et si l'on exécutait les travaux à la suite d'un accord mutuel.

Mais comme il était clair à la réunion du conseil municipal, mardi soir, que les petits propriétaires ne voulaient pas qu'on exécute ces travaux, le maire Peter Clark a indiqué qu'on ne procéderait pas maintenant mais le conseil a quand même pris ses précautions en adoptant une résolution qui obligera les grands propriétaires terriens à déposer immédiatement leur part des fonds nécessaires lorsque viendra le temps d'effectuer les travaux. Selon un observateur bien informé, le canton a agi sagement en procédant ainsi plutôt que de choisir d'attendre les quelques milliers de nouveaux propriétaires qui s'établiront bientôt au-delà des chutes Princesse Louise. C'est ainsi que la compagnie Queenswood Land Association Ltd. sera invitée à verser \$18.220.00, qu'on réclamera \$11.326.00 à Aselford Martin Bramalea et \$5.095.00 à la compagnie Urbandale Realty Corporation Ltd. qui seront libres à leur tour de répartir ces frais sur le prix des maisons qu'elles vendront.

OC Transpo: plus de personnel aux relations publiques?

par Michel Ouimet

OTTAWA — Les déboires que la commission de transport régionale d'Ottawa-Carleton a connus lors de l'inauguration du service de transport rapide, en décembre dernier, et des changements de circuits qui s'ensuivront, relèvent principalement d'un manque de personnel au sein des services des relations publiques et de la planification, ont reconnu hier des membres de la commission, à la suite de leur réunion mensuelle ordinaire.

C'est pourquoi, OC Transpo songe à créer trois ou quatre nouveaux postes au sein des services en question, en plus de remplir le poste d'adjoint au directeur général, laissé vacant depuis l'arrivée du directeur général actuel, John Bonsall, il y a environ trois ans.

Le président de la commission, Andrew Haydon, a admis devant les journalistes que la commission n'avait pas eu le personnel nécessaire pour effectuer et contrôler les changements qui ont été faits. Les conséquences ont eu pour effet de ternir l'image de la commission aux yeux du public, ce que la commission s'emploie à corriger, a soutenu M. Haydon.

Il y a aussi le fait sans doute mésestimé, a poursuivi M. Haydon, que «la commission est sur le point de changer d'une grosse petite organisation en une petite grosse organisation, de passer de l'adolescence à l'âge adulte». Jusqu'à tout récemment, les changements qui étaient survenus avaient été minimes.

Pour sa part, le conseiller Brian Bourns a ajouté qu'en plus du manque de personnel, la grève des superviseurs, au mois d'août dernier, lors de la planification des changements des circuits, avait certes contribué aux complications.

Il a dit aussi que la commission, qui compte maintenant près de mille autobus, a le même nombre de personnel qu'il y a dix ans, alors qu'elle comptait 300 autobus.

L'embauche de personnel supplémentaire signifierait une dépense additionnelle pour la commission d'environ \$150.000 par année, a précisé M. Haydon.

Il a laissé entendre que les nouveaux postes qui pourraient

Politique sur les changements

La commission s'est par ailleurs engagée à se doter d'une politique en matière de changements des circuits.

Le conseiller Brian Bourns a lancé l'idée hier lors de la réunion de la commission. Une politique avec des critères précis fera en sorte que le plus de monde possible sera impliqué dans le processus

concernant les modifications futures du système de transport.

dans le centre-ville, rue Queen.

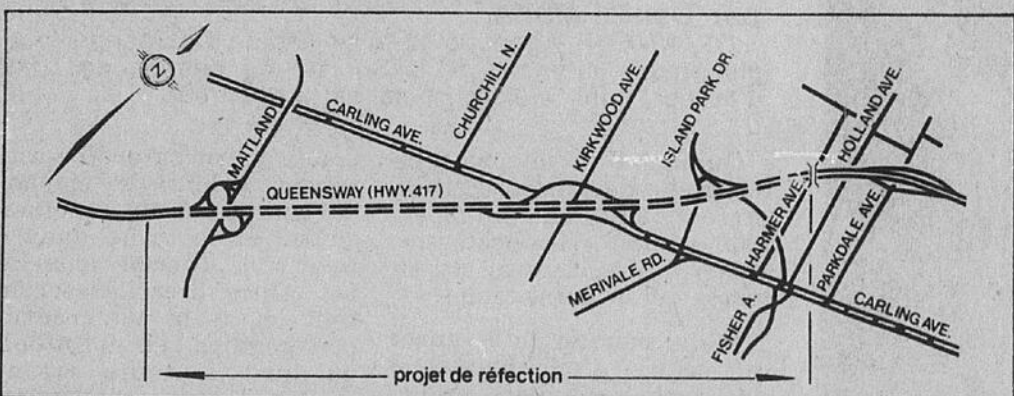
Artère Nicholas

La commission a fixé une réunion au 18 avril à 11h pour discuter des modifications à apporter aux circuits qui empruntent l'artère Nicholas.

Des travaux sont présentement en cours aux abords et l'on prévoit détourner la circulation puisqu'il faudra fermer cette artère temporairement au début de l'été.

Ottawa Queensway

RAPPORT



Deux voies dans chaque direction seront maintenues durant la construction sur le Queensway

Deux voies dans chaque direction seront maintenues durant les travaux de réfection sur le Queensway d'Ottawa cette année.

La zone de construction s'étend à l'ouest de Maitland Ave. E. jusqu'à Island Park Dr. à l'est. Durant cette première période, les travaux commenceront par l'installation d'une nouvelle barrière médiane et par dévier la circulation routière aux voies extérieures. La vitesse maximale sera 70 km/hr.

Bien que quelques retards sont inévitables,

maintenir les deux voies devrait réduire les inconvénients causés par la construction cette année, particulièrement si les conducteurs obéissent la vitesse maximale et évitent avoir des accidents.

Vous pouvez obtenir un rapport sur les travaux du Queensway en composant 745-7049.

Ministère des Transports et des Communications
Ontario

Les seuls spécialistes en
souvent imités
jamais égalés

aérobie
mais

20 leçons
\$48⁰⁰
Aérobique
seulement

Conditionnement
physique
3 mois
\$55⁰⁰

Ouvert
7 jours par
semaine
Hull seulement

9
classes
par jour

Programme individuel

Les seuls endroits vous offrant des heures

flexibles pour votre convenance.

VISA

MasterCard

June Wilkinson's
ENTRAÎNEMENT AÉROBIQUE

GATINEAU — 920, boul. Maloney — 568-9411

HULL — 920, boul. St-Joseph — 771-3359

- Avec appareils de conditionnement physique
- Bain tourbillon
- Bain sauna
- Douches
- Vestiaires avec casiers
- Pistes de jogging
- Salle de culture physique pour hommes

les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



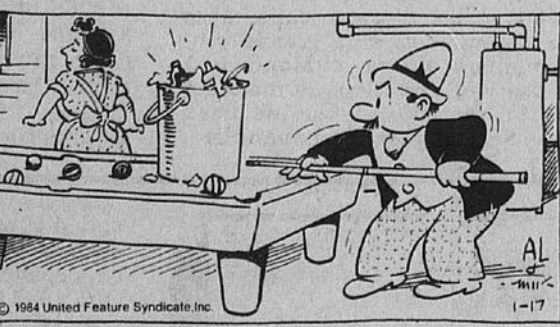
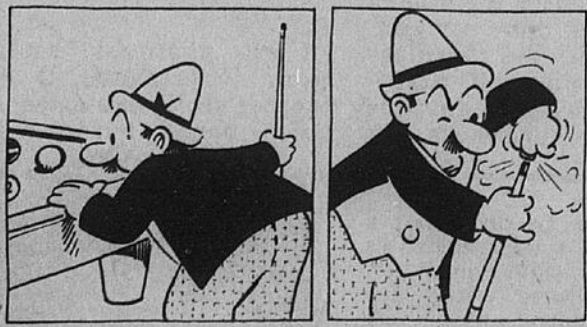
VOULEZ-VOUS BOIRE QUELQUE CHOSE ?



LE FANTÔME



FERDINAND



M. ABERNATY



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



PEANUTS



prescott-russell

par Philippe Landry et Edmond Laughren

La Nation sud: un sommet

On s'attend à ce que le niveau d'eau de la rivière Nation-sud atteigne un sommet demain, dans la région du village de Crysler. Après demain, soit samedi, ce sera le tour du village de Plantagenet. La rivière aura été gonflée par les quelques 20 ou 25 millimètres de pluie attendus au cours de la journée, aujourd'hui. A la Société d'aménagement de la rivière Nation-sud, on ne s'attend pas à des inondations exceptionnelles parce que, indique-t-on, la neige a fondu relativement lentement. Il ne devrait pas non plus y avoir d'embâcles puisque le soleil a considérablement aminci et affaibli la glace qui recouvre la rivière.

Terres inondables

Un rapport vient d'être rendu public par le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario lequel devrait contribuer de façon significative à l'élaboration d'une politique intégrée de gestion des terres inondables de l'Ontario. Le rapport recommande, entre autres choses, de hausser les normes minimales de protection contre les inondations et on a fait savoir au ministère que cette norme sera basée sur un niveau d'inondation qui peut se manifester une fois par 100 ans. Cependant, les municipalités situées dans un même bassin hydrographique doivent en arriver à un accord avant que la norme ne soit modifiée. On croit également que la population pourra dorénavant participer beaucoup plus activement dans le processus décisionnel des offices de protection de la nature tel la Société d'aménagement de la rivière Nation-sud. Le

ministre ontarien responsable, M. Allan Pope, a également promis qu'il ébaucherait le plus tôt possible une nouvelle politique de gestion des terres inondables.

En auto: la ceinture

Les policiers de Rockland (Sûreté provinciale de l'Ontario) tenteront de convaincre la population de l'importance et de la nécessité de porter la ceinture de sécurité lorsqu'on prend place à bord d'une automobile. Les 9 et 10 avril prochains, la SPO de Rockland installera un kiosque à la Place d'Orléans et, à l'aide d'un simulateur appelé «The Convincer», feront la démonstration de l'utilité des ceintures. Il s'agit d'un mannequin assis au sommet d'une rampe de 14 pieds de long et de six pieds de hauteur. Quand un mécanisme est déclenché, le mannequin est projeté vers le bas de la rampe où il frappe un ressort à une vitesse de huit kilomètres (environ cinq milles) à l'heure. Les observateurs pourront constater les effets bénéfiques du port de la ceinture de sécurité.

Clinique populaire en mai

La Clinique juridique populaire de Prescott-Russell ouvrira ses portes le mois prochain au 577, rue McGill, à Hawkesbury. L'avocate directrice de la clinique a été embauchée dernièrement et il s'agit de Mme Lynne Rhéaume. MM. Hakim Abassi, de Wendover et Jean-Pierre Bergeron, de Vanier, agiront comme «avocats populaires». L'équipe suit présentement un stage de formation.

Club francophone

Les garçons et filles de 12 à 21 ans

dans la région de St-Bernardin-St-Isidore sont invités à se joindre au Club 4-H francophone qui vient d'être mis sur pied dans le secteur.

Le moniteur Guy Levac invite tous les intéressés à assister à la première rencontre du nouveau club mercredi prochain le 11 avril au Centre communautaire du canton de Calédonia à St-Bernardin, à compter de 20 h.

Selon le spécialiste en gestion agricole, Jean-Denis Méthot, du comté de Russell, le but de ce nouveau club est d'étudier les différentes cultures produites ou qui pourraient être produites par les agriculteurs du comté de Prescott.

Projets

M. Méthot a laissé savoir que les membres du nouveau club choisiront un projet pour l'été qui s'en vient, et récolteront un échantillon de ce projet pour le soumettre à la prochaine foire agricole où le produit sera jugé.

D'intéressants prix seront décernés aux producteurs des meilleurs échantillons.

S'il y a suffisamment d'intérêt démontré par les jeunes participants, le nouveau Club 4-H St-Bernardin-St-Isidore organisera un voyage de visite aux fermes spécialisées dans les grandes cultures dans la région et même à l'extérieur, par exemple, au Québec.

Projets-type

M. Méthot explique que le/la jeune peut prendre comme projet un acre de terrain semé en maïs dans un champ sur la ferme familiale.



Qui produira le plus bel échantillon pour le nouveau Club 4-H St-Bernardin-St-Isidore?

les ou les fourragères.

Pour cette année, tous les membres de ce nouveau Club 4-H qui auront complété un projet recevront une magnifique plaque bi-centenaire par la province de l'Ontario.

Pour de plus amples renseignements, on peut contacter M. Levac au numéro (613) 524-5208, ou le bureau du ministère ontarien de l'Agriculture et de l'Alimentation à Plantagenet, au numéro (613) 673-5515.

Divers

Plus de 325 amis, parents et associés se sont réunis samedi soir dernier à la Salle communautaire du canton de Calédonia pour rendre hommage à M. Laurent Farmer qui a pris sa retraite au début de janvier dernier après une carrière de 35 ans au service de l'agriculture en Ontario, dont 32 ans comme agronome du comté de Prescott.

La ville de Hawkesbury vient d'obtenir une subvention de \$21,000 en aide spéciale de la province d'Ontario pour soulager le fardeau de la taxe foncière sur les contribuables locaux.

Le «cadeau» a été accordé sous l'égide du programme ontarien de subventions inconditionnelles.

Parlant finances, le préfet Lucien Berniquez, de Hawkesbury, a laissé savoir au DROIT hier soir que le budget municipal de 1984, attendu vers la fin d'avril, ne comportera pas de hausses de taxes dépassant les cinq ou six pour cent, «quitte à couper certains projets dans la mesure du possible».

Vapeur à partir de déchets: le fédéral abandonne

OTTAWA (LE DROIT) — Le gouvernement fédéral a décidé de se retirer du projet de construction, dans le secteur d'Overbrook, d'une usine de transformation des déchets en vapeur qui faisait l'objet de discussions depuis plusieurs années entre les paliers de gouvernement de la région.

Le ministre des Travaux publics, M. Roméo LeBlanc, a fait savoir hier aux Communes, qu'il venait tout juste d'avertir la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et le gouvernement de l'Ontario de sa décision.

En réponse à une question du député libéral d'Ottawa-Vanier, M. Jean-Robert Gauthier, M. LeBlanc a indiqué que la situation a changé depuis que le projet a vu le jour il y a quelque quatre ans.

De plus, a-t-il dit, ce sont «les représentations vigoureuses» de tous les députés de la région d'Ottawa qui l'ont poussé à prendre cette décision.

L'usine devait être construite sur les Plaines Le Breton, mais les protestations des résidents

qui ne voulaient pas du va et vient des déchets de la région et de ces installations dans leur quartier, ont convaincu les autorités de trouver un autre site. Un terrain sur le chemin Coventry dans Overbrook a alors été choisi, mais là encore les résidents se sont opposés à une telle usine.

M. Gauthier s'est réjoui de la décision du gouvernement, hier, en notant que les citoyens avaient réussi à empêcher le gouvernement de participer à un projet qui aurait pu entraîner des coûts s'élevant à \$200 millions.

Hier, le ministre LeBlanc a ajouté que la situation a considérablement évolué depuis quatre ans lorsque le gouvernement fédéral avait décidé de participer au projet en vue d'en étudier la viabilité.

Le besoin en vapeur est beaucoup moins grand en raison du succès du programme de conservation d'énergie, a-t-il dit. De plus l'importance des coûts a influencé la décision du gouvernement.



MOTEURS RÉUSINÉS

Cylindres alésés ou rectifiés

Arbres à cames et culasse réusinés

Bielles et vilebrequin complètement rénovés

Bloc-cylindres et culasse testés quant à leur étanchéité

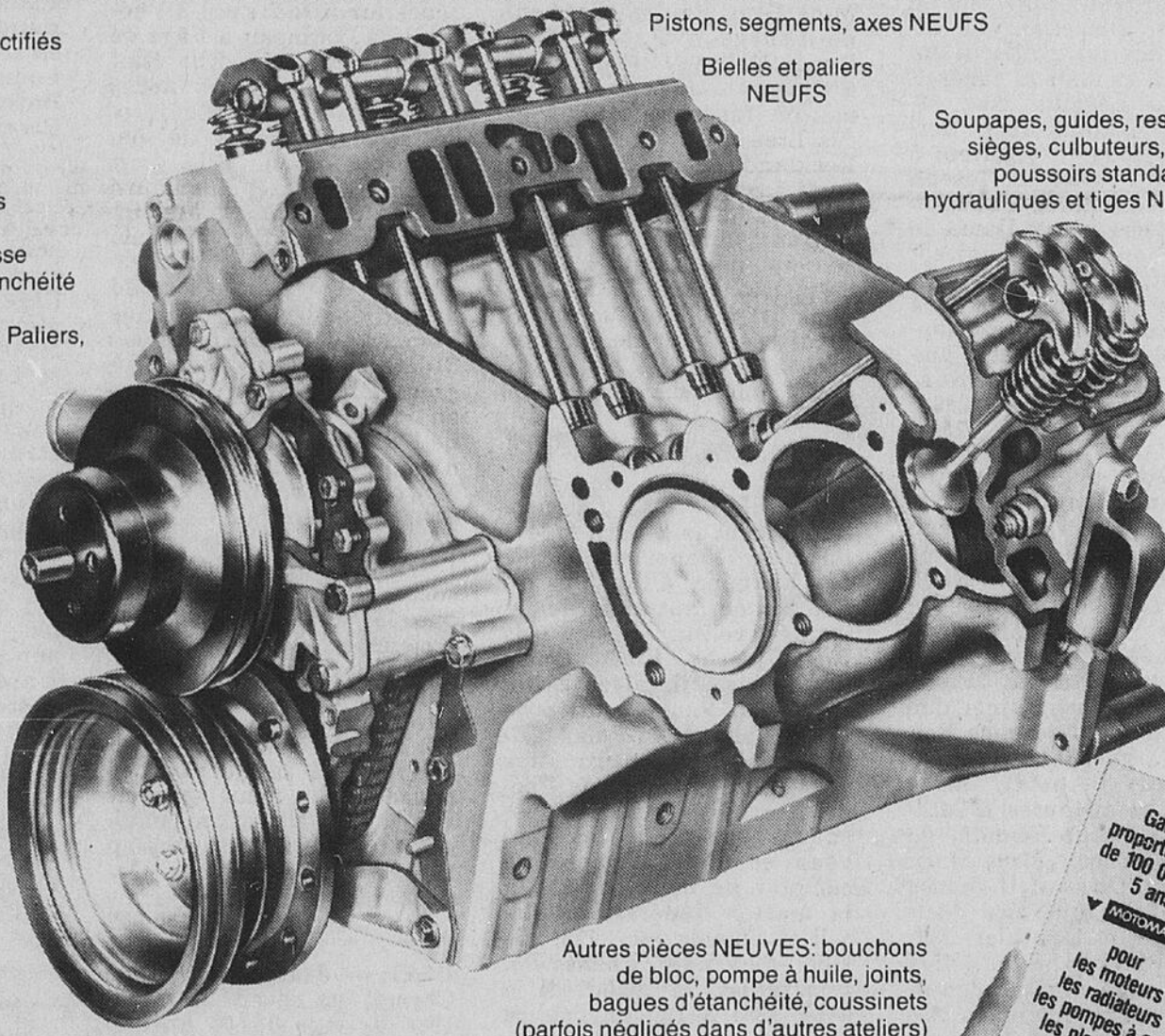
Vilebrequins réusinés. Paliers, pignons, chaînes ou courroies NEUFS, installés

Poulies non comprises

Pistons, segments, axes NEUFS

Bielles et paliers NEUFS

Soupapes, guides, ressorts, sièges, culbuteurs, axes, poussoirs standard ou hydrauliques et tiges NEUFS



Autres pièces NEUFS: bouchons de bloc, pompe à huile, joints, bagues d'étanchéité, coussinets (parfois négligés dans d'autres ateliers)

- À prix concurrentiels • Réusinage de qualité
- Garantie de 5 ans ou 100 000 km pour les moteurs installés par nous*

Lorsque votre moteur présente de sérieux problèmes, vous pourriez économiser en le remplaçant plutôt qu'en le réparant. La pose d'une pièce principale peut s'avérer bien coûteuse et il vous restera toujours des pièces anciennes qui pourraient faire défaut. Alors, un moteur réusiné Motomaster s'impose!

Chacun est réusiné dans le but de vous donner un rendement de 1^{re} qualité. Nous en avons toute une gamme à 4, 6 ou 8 cyl. (essence, diesel), offerts aux prix les plus concurrentiels au pays et portant la garantie la plus complète dans le commerce*. Donc, optez pour un moteur réusiné Motomaster.

Passez nous voir pour obtenir un coût estimé!

Exemple: Autos et camions Ford 302 V8

Avec échange Plein prix
\$795 \$920

Exemple: Autos et camions Chrysler 225 6 cyl.

Avec échange Plein prix
\$665 \$790

Exemple: Auto General Motors à moteur 305 V8

Avec échange Plein prix
\$800 \$950

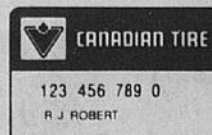
INSTALLATION PAR NOS EXPERTS (EN SUS)



Canadian Tire ... en tête



LA FAMILLE... SUPPORT QUERISSEUR
Votre contribution servira à construire un logement pour les patients en consultations externes au centre Médical de la Défense nationale.



CRÉDIT ACCEPTÉ

178, rue KENT (angle Laurier) OTTAWA	119 RICHMOND (près Island Park) OTTAWA	1170, ch. HERON (près Bank) OTTAWA	2169 CARLING (près St-Isidore) OTTAWA	1375 CLYDE (angle Baseline) NEPEAN	85, ROUTE 7 (angle Moodie) BELLS CORNERS	248, ch. McARTHUR VANIER	2010, ch. OGILVIE (angle Blair) GLOUCESTER	9, boul. MONTCLAIR HULL	375 ouest MALONEY GATINEAU	171, rue PRINCIPALE ATLIMER
ARNPRIOR 623-6551	BUCKINGHAM 986-3328	CARLETON PLACE 257-3188	HAWKESBURY 632-7063	KEMPTVILLE 258-3479	PERTH 267-3412	RENFREW 432-5821	SHAWVILLE 647-2733	SMITHS FALLS 283-3906	WILLIAMSBURG 535-2845	

DEUX 'CLETTE' COURSE VELO PORT

CONCOURS "FAIS TON CHOIX" avec LE DROIT

375, rue Rideau
Ottawa, Ont. K1N 5Y7

Question-Test no 64
La vigogne est:
☐ une fleur ☐ un animal ☐ un fruit

NOM.....
(lettres moulées)

ADRESSE.....

VILLE..... TEL.....

N.B. En participant au concours, je reconnais en avoir compris les règles et règlements et j'accepte de m'y conformer.

Tous les jours, une nouvelle Question-Test.

9e tirage le 29-03-84
Gagnante de l'ordinateur Commodore 64
Mlle Christine Proulx
rue Iberville
Hull, Qué.

Tout un concours! Tout un journal! LE DROIT

560-2525

naissances et nécrologie

24 — LE DROIT, OTTAWA,
JEUDI 5 AVRIL 1984

LE DROIT

Naissances

MINER — Lucie et Charles sont heureux d'annoncer la naissance de leur frère né le 1er avril 1984, pesant 7 livres 13 onces. Les heureux grands-parents sont: M. et Mme Léon Saumure et M. et Mme Keith Baker.

251-009

ST-LOUIS-ANTILLE — Bonjour, je m'appelle Tanya. Je suis née le 28 mars 1984 à 23h 16. Je pèse 6 livres et 13 onces, je mesure 20½ pouces. Je suis le premier poulain de Michel et Sylvie qui sont très heureux, et la première petite-fille de Léo et Liliane Antille, ainsi que de Robert et Ginette St-Louis. Un gros merci au Dr Grégoire Barrette, ainsi qu'aux infirmières du Centre hospitalier de Gatineau.

251-10

Nécrologie

DION — Mme Irène Jeanne (née Irène Gravelle) de Hull, est décédée dans un hôpital local le 3 avril 1984 à l'âge de 76 ans. Elle était la fille de feu Napoléon Gravelle et de feu Jeanne Isabelle. Outre son époux M. Edgar Dion, elle laisse 1 fils: Claude (époux de Lyse Guertin) d'Aylmer; 1 fille: Jocelyne (épouse de Richard Leblanc) de Gatineau; 1 frère: Marcel (époux de Jeanette Bernard) de Hull; 1 sœur: Mme Jacqueline St-Jean de Hull, ainsi qu'un petit-fils: Christian. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent, Hull. Service religieux le vendredi 6 avril en l'église St-Joseph de Hull à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: mercredi soir de 7h à 10h, jeudi de 2h à 5h et de 7h à 10h, vendredi matin à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

250-9

LAROCQUE — Joseph Sr. dans un hôpital local le mardi 3 avril 1984, Joseph Larocque Sr. à l'âge de 87 ans, époux de feu Rhéa Lanthier. Il laisse 8 fils: Joseph Jr., Édouard, Lucien, René, Léo, Raymond, Wilfrid, tous d'Ottawa; Maurice de Vancouver, ainsi que 4 filles: Mme Laurence Bel-leau (Marguerite), Mme Albert Joly (Anita), Mme Claire Crête, toutes d'Ottawa; Mme Cécile Beaudry de Thurso; 1 sœur: Mme Mary Plunket d'Ottawa. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrick. Funérailles le vendredi 6 avril. Célébration eucharistique en la Basilique d'Ottawa à 10h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-9

FUNÉRAILLES VENDREDI

DION — Mme Irène Jeanne, Départ de la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent, Hull, pour service à 11h00 a.m., en l'église St-Joseph de Hull.

LAROCQUE — M. Joseph Jr., Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrick, Ottawa, pour service à 10h00 a.m., en la Basilique.

CLOUTIER — M. Lorenzo, Départ de la maison funéraire Whissell et Shields Inc., 114, rue Hôtel de Ville, Chénéville, pour service à 10h00 a.m., en l'église paroissiale.

HOULE — René Jr., Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, pour service à 11h00 a.m., en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.

SURCH — M. Vernon, Le service religieux aura lieu à 14h00 en l'église St-Bernard de Fournier.

LEVESQUE — Mlle Hélène, Départ de la maison funéraire Lionel Emond et fils Inc., 21, boul. St-Joseph, Hull, pour service à 11h00 a.m., en l'église St-Raymond.

Nécrologie...

LAVALLEE — Gérard, de St-Pascal-Baylon, est décédé le lundi 2 avril 1984, à l'âge de 55 ans. Il était l'époux de Rita Bouffard. Il laisse sa mère Mme Adrienne Roy, de Verner; 1 fils: Daniel de St-Pascal-Baylon; 1 fille: Mme Rhéal Guibord (Carole) de Clarence Creek; 1 petit-fils: Patrick; 5 frères: Paul, Georges, Fernand, Yvon et Marcel, tous d'Orléans; 6 sœurs: Mme Nick Ypshan (Rolande) de Sudbury, Mme Jack Papineau (Simone) de Windsor, Mme Robert Piché (Rachel) de Sturgeon Falls, Mme Berthe Lécuyer (Thérèse) d'Azilda, Mme Greg Paulin (Carmen) de Sturgeon Falls, Mme René Delaney (Lorraine) d'Ottawa. Il repose à la maison funéraire Brunet et fils Ltée, 2419, rue Laurier, Rockland. Départ à 10h30 le jeudi 5 avril, pour service à 11h en l'église de St-Pascal-Baylon. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: mardi et mercredi de 14h à 17h et 19h à 22h. Jeudi à compter de 9h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

250-8

CLOUTIER — M. Lorenzo. Subitement le 2 avril 1984 à l'âge de 71 ans, est décédé M. Lorenzo Cloutier, du Lac Simon, autrefois de St-André-Avellin. Epoux de Rose-Blanche Blais. Outre son épouse, il laisse 2 frères: Théo Paul Cloutier de Notre-Dame-de-la-Paix, Sylvio de Hull; 1 sœur: Mme Jean-Charles Leduc de Chénéville; plusieurs belles-sœurs, beaux-frères, neveux et nièces. Exposé à compter de mercredi 13h à la maison funéraire Whissell et Shields Inc., 114, rue Hôtel-de-Ville, Chénéville. Funérailles le vendredi 6 avril 1984 à 10h en l'église paroissiale de Chénéville. Inhumation au cimetière du même endroit.

250-9

Nécrologie



MOREAU — Mme Mamie (née Jodoin) de la rue Claire, Pointe-Gatineau, est décédée lundi le 2 avril à l'hôpital de Gatineau à l'âge de 72 ans et 5 mois. Elle était épouse en premières noces de feu Alexandre Stuart et en secondes noces de feu Marcel Moreau. Elle était fille de feu Hazel Blackburn et de feu Thomas Jodoin. Elle laisse 2 fils: William (Billy) Stuart (époux de Jacqueline Parizeau), Donald Stuart (époux de Jacqueline Pombert), 4 filles: Rachel Stuart (épouse d'Yvon Bigras), Claire Stuart (épouse de Roger St-Martin), Elisabeth (Betty) Stuart (épouse d'André Goulet), Pauline Moreau-Perreault, 1 fils adoptif, Léo-Paul Jodoin (époux de Berthe Parizeau), 1 frère, Georges Jodoin, 1 sœur, Hazel Pruner, ainsi que 35 petits-enfants et 20 arrière-petits-enfants. Il n'y aura pas de visite au salon, une messe aura lieu en l'église St-François de Sales à 10h a.m. le samedi 14 avril. Des dons à la Société des maladies du cœur seraient appréciés. Direction: maison funéraire Beauchamp Ltée, 105, boul. Gréber, Gatineau.

250-009

LEGER — Jean, de Wilsons Corner, est décédé le mardi 1984 à l'âge de 50 ans. Il était fils de feu Eugène Léger et de feu Laura St-Louis. Il laisse son épouse: Denise Lalonde; 1 fils: Luc; 2 filles: Line et Mélanie tous à la maison; 1 frère: Léo (époux de Rolande Audette); 4 sœurs: Irène (épouse de Cléophas Lepage), Aline (épouse de Georges Villeneuve), Rose Mai (épouse de Georges Potvin), Lucille (épouse d'André Dubois); 1 grand-oncle: Jean St-Louis; 1 belle-sœur: Mme Adrienne Léger; ainsi que ses beaux-parents: Léo et Léonie Lalonde. Il repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée 77, boul. Montclair, Hull. Les funérailles auront lieu le samedi 7 avril 1984 en l'église Sacré-Cœur à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visite: jeudi et vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h.

250-10

Nécrologie

LEVESQUE — Mlle Hélène, anciennement de la rue Mutchmore, Hull, est décédée le 3 avril 1984 à l'âge de 75 ans. Elle fut secrétaire de l'Armée de Marie pendant plusieurs années. Fille de feu Alexis Lévesque et de feu Victoria Auger. Elle laisse 2 frères: Georges-Omer (époux d'Yvette Chevrier) de Hull, Albini (époux de Lucienne Aubin) d'Aylmer; une belle-sœur: Marie-Ange Lévesque, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, à compter de 13h jeudi. Funérailles le vendredi 6 avril à 11h a.m. en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: jeudi de 13h à 17h et de 19h à 22h. Pour informations, 777-1619.

250-9

HOULE — René Jr. est décédé subitement le mardi 3 avril 1984 à l'âge de 46 ans. Il était le fils de feu René Houle et de feu Rita Villeneuve. Epoux de feu Lina Landry. Cher Père de Marcel, Anne, Julie, tous à la maison. Cher frère de: Arthur, Philippe d'Ottawa, Raymond de Colombie Britannique, Jacques de Cornwall, Lina Charron de Aylmer, Annette Delisle, de Vars, Lorraine Wernikowski, de Old Chelsea, May Houle de Vars, Aline Charette, Suzanne Houle d'Ottawa et Louise Houle de St-Albert. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier à compter de 13h, 300, rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique le vendredi 6 avril en l'église Notre-Dame de Lourdes de Cyrville à 11h. Incinération au cimetière Beechwood.

250-9

VILLENEUVE — Rémi est décédé dans un hôpital local, mercredi le 4 avril 1984, à l'âge de 53 ans. Epoux bien-aimé de Ida Thériault. Cher Père Gilles (époux de Ginette Lanthier) d'Orléans, Lucie (Mme Donat Cléroux) de Cumberland, Hélène (Mme Daniel Bissillon) de Gloucester, Alain, Serge, Yves et Chantal de Navan; Frère de Roger (époux de Lucille Raymond) et beau-père de Marguerite (Denis Villeneuve) de Sudbury; pré-décédé par un frère: Léo; grand-père de Martin, Sébastien et Annick. Parents et amis sont priés de se rendre à la maison funéraire Kelly, 2370 Boul. St-Joseph, Orléans, à compter de 14 heures, jeudi. Les funérailles auront lieu samedi, en l'église Notre-Dame des Champs, Navan à 11h00 a.m. Suivie de l'incinération.

250-110

Nécrologie

RATTEY — Reginald est décédé à l'hôpital le mardi 3 avril 1984 à l'âge de 84 ans. Il était l'époux de feu Berthe Thérien; le père de Robert, Pierre et Jacqueline Rattey, tous d'Ottawa; le beau-père de Claire et le grand-père bien-aimé de Guy, Anik et Christine. Les amis pourront se présenter à la maison funéraire Kelly, 585, rue Somerset (centre-ville) après 17h 00 jeudi. Funérailles vendredi en l'église St-Pie X à 13h, où la liturgie sera célébrée et suivie de l'incinération. Les dons commémoratifs à la Fondation du cancer de l'Hôpital Civic d'Ottawa, 1053, avenue Carling, Ottawa K1Y 4E9, seraient appréciés.

250-10

Nécrologie

SURCH — Vernon, de Fournier, Ontario. Vernon Surch, époux de Béatrice Lalonde, est décédé le mercredi 4 avril 1984 à l'âge de 80 ans. Il laisse dans le deuil, 2 fils: Ernest de Fournier et Lawrence d'Ottawa; 2 filles: Mme Albert Nicholas (Calista) de Fournier, Mme Philippe Godel (Marie) d'Ottawa; 2 sœurs: Mme Mamie Leroux de Maxville, Mme Albert Wellwood de Merlin, Ontario. La dépouille reposera à la salle Joseph Roy de St-Isidore, à partir de 2h p.m. jeudi. Le service religieux aura lieu le vendredi 6 avril à 2h p.m. en l'église St-Bernard de Fournier. Direction: Lamarre et Fils d'Alfred.

250-9

PILON — Mme Henri (née Albertine Thérien), au Foyer du Bonheur, à Hull, est décédée le 2 avril 1984 à l'âge de 82 ans. Fille de feu Hercule Thérien et de feu Aurèle Whelan. Epouse de feu Dr Henri Pilon. Elle laisse 2 sœurs: Anne-Marie Houston et sœur Laure Thérien. Elle repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., angle Denise Friend et Parker à Aylmer, à compter de 13h mercredi. Funérailles le jeudi 5 avril à 9h en l'église St-Paul d'Aylmer. Incinération au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour informations: 777-1619.

250-9

FILIATRAULT — Aldéa à Lachine le 4 avril 1984 à l'âge de 79 ans est décédée Mme Aldéa Filiatrault (née Rogers) autrefois de Chénéville, épouse de feu Emile Filiatrault. Elle laisse 2 fils: Raymond de Lachine et Paul de Dorval, 1 fille: Muguete (Mme Jean-Guy Périard) de Chénéville, 4 frères: Roland de Duhamel, Laurier de Montréal, Fernand et Léon de Duhamel; 2 sœurs: Thérèse (Mme Paul Tremblay) de Gatineau, Mme Laurette Pilon de Chénéville, 10 petits-enfants, 9 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Whissell et Shields Inc., 114, rue Hôtel-de-Ville, Chénéville. Funérailles le samedi 7 avril à 11h en l'église St-Félix de Valois. Inhumation au cimetière du même endroit.

259-010

DESJARDINS — Mme Hélène (née Binette) est décédée à Gatineau le 3 avril 1984 à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de feu Napoléon Desjardins de Thurso. Elle laisse 2 frères: Hervé et Hector de Thurso; 3 sœurs: Mme Honorius Prévoist (Laura) de Thurso, Mme Lawrence Monaghan (Alice) de Rochester, N.Y., Mme Laurier Noël (Edna) d'Ottawa. Elle repose à la maison funéraire J. Hubert Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso, le vendredi 6 avril à 7h p.m. Service en l'église St-Jean-l'Évangéliste le samedi 7 avril à 14h. Inhumation au cimetière paroissial.

250-10

DONTIGNY — M. Charles de Hull, est décédé le 4 avril 1984, à l'âge de 73 ans. Fils de feu Charles Philipp Dontigny et de feu Adrienne Gauvreau. Epoux de Paulette Couture. Il laisse 2 filles: Lise Sibley de Californie, Hélène St-Martin d'Ottawa; 3 sœurs: Mme Aimé Morin de Hull, Charlotte Bell d'Aylmer, Pauline Dontigny de Los Angeles. Il n'y aura pas de visite au salon, par conséquent, il y aura une messe commémorative le samedi 7 avril à 11h en l'église St-Pierre Chanel. Direction Lionel Emond et fils Inc.

250-11

Nécrologie

DUPUIS — M. Lucien est décédé à Ottawa le 22 mars 1984 à l'âge de 47 ans. Il laisse son épouse Lise Bribebois, sa marraine Jeannine Lévesque et son parrain Gerald Sabourin. Les funérailles eurent lieu le 28 mars à la Basilique d'Ottawa.

250-9

Remerciements

REMERCIEMENTS

PRIERE AU SAINT ESPRIT

Saint Esprit toi qui m'éclaires en tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi malgré l'importance que j'ai de toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de publication.

(Approuvée par l'Ordinaire d'Ottawa)

M.B.

REMERCIEMENTS



ELISABETH BRUYERE
FONDATRICE
SOEURS DE LA CHARITE
D'OTTAWA

M.G.

"On peut vaincre le cancer..."



Christi Selnar

Nous le savons."

Donnez s'il vous plait



SOCIÉTÉ
CANADIENNE
DU CANCER

Maison funéraire Beauchamp Ltée

"Une entreprise familiale depuis 1908"
77, BOUL. MONTCLAIR, HULL

A la demande des gens
"ON PEUT S'OCCUPER DE TOUT"

Deux emplacements pour mieux vous servir:

HULL ET GATINEAU
TEL.: 770-1300



Douglas Beauchamp
Vice-président



Lise Beauchamp
Secrétaire

Racine, Robert & Gauthier

Un ami de longue date

259, rue St. Patrick, Ottawa
260, rue Besserer, Ottawa
7, rue Fairmont, Ottawa
300, rue Olmstead, Vanier
237-3680



PRESIDENT
HORACE RACINE



GERANT GENERAL
DANIEL LEFEBVRE



ROBERT
MADORE



MAURICE
PRUD'HOMME



LUCIEN
LAUZON



DANIEL
ALBERT



JEAN-DENIS
LAPOINTE



NORMAND
LAMOTHE



JULES
JOLY

**9 DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES
POUR MIEUX VOUS SERVIR**

les petites annonces

560-2750

du lundi au vendredi,
de 8h à 20h45,
fermé le samedi

LE DROIT

OTTAWA, —25
JEUDI 5 AVRIL 1984

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Adoptions
7 Anniversaires
8 Publications diverses
9 Garages ouverts
10 Perdu
11 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
34 Personne de compagnie
35 Aide domestique
36 Gardiennes demandées
37 Garderies bébés
38 Garderies
39 Professeurs-instituteurs
40 Personnel scolaire
41 Ecoles spécialisées
42 Cours privés
43 Emploi demandé
44 Emploi étudiants

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
53 Maisons de vacances
54 Appartements demandés
55 Pensions à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
59 Appartements à louer
60 Maisons de vacances
61 Appartements meublés
62 Hôtels-motels
63 Chambres à louer
64 Pensions
65 Chambres et pensions

IMMEUBLES
66 Propriétés à louer
67 Propriétés demandées
68 Fermes demandées
69 Terrains demandés
70 Fermes à louer
71 Terrains à louer
72 Propriétés à échanger
73 Louer ou échanger
74 Louer ou vendre
75 Condominiums
76 Propriétés à vendre
77 Propriétés à vendre
78 Propriétés à vendre
79 Terrains à vendre
80 Fermes à vendre
81 Maisons mobiles
82 Pré-fabriquées
83 Service immobilier
84 Transactions immobilières
85 Assurance immobilière

COMMERCIAL
86 Occasions d'affaires
87 Echanges de commerces
88 Bureaux demandés
89 Entrepreneurs demandés
90 Commerces demandés
91 Garages demandés
92 Bureaux à louer
93 Locaux commerciaux
94 Commerces à louer
95 Entrepôts à louer
96 Entrepôts à vendre
97 Commerces à vendre
98 Garages à vendre
99 Stationnement disponible
100 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
101 Chalets demandés
102 Terrains pour chalets demandés
103 Terrains pour roulotte demandés
104 Chalets à louer
105 Terrains pour roulotte à louer
106 Chalets à vendre
107 Terrains pour chalets à vendre
108 Terrains pour roulotte à vendre
109 Roulotte demandée
110 Roulotte à louer
111 Roulotte à vendre
112 Accessoires pour roulotte
113 Centres de villégiature
114 Camping
115 Chasse et pêche
116 Ski

VEHICULES

MOTEUR
117 Véhicules tout terrain
118 Avions
119 Camions demandés
120 Automobiles demandées
121 Machinerie demandée
122 Bateaux demandés
123 Motoneiges demandées
124 Motocyclettes demandées
125 Automobiles à louer
126 Camions à louer
127 Machinerie à louer
128 Bateaux à louer
129 Automobiles à vendre
130 Camions à vendre
131 Courtiers de voitures
132 Machinerie à vendre
133 Motocyclettes à vendre
134 Bateaux à vendre
135 Motoneiges à vendre
136 Entreposage de véhicules
137 Accessoires d'automobiles
138 Accessoires de bateaux
139 Accessoires de motocyclettes
140 Accessoires de camions
141 Accessoires de motoneiges
142 Remorques

MARCHANDISES
143 Divers demandés
144 Encans
145 Divers à vendre
146 Vêtements à vendre
147 Fourrures-entreposage
148 Divers à louer
149 Echanges
150 Souffleuses
151 Bicyclettes
152 Appareils ménagers
153 Radios-téléviseurs
154 Ameublement
155 Vente de garage
156 Antiquités
157 Chauffage-bois
158 Foyer-Poêle
159 Matériaux

ANIMAUX
160 Animaux demandés
161 Animaux à vendre
162 Pâturages
163 Pensions-animaux
164 Nourriture-animaux
165 Soins pour animaux
166 Vétérinaires

SERVICES
167 Réparations et services
168 Jardinage
169 Marchés alimentaires
170 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
201 Ambulances

AMUSEMENTS
202 Restaurants
203 Amusements
204 Spectacles
205 Musique
206 Numismatique
207 Philatélie
208 Photographie-caméras
209 Orchestres

14 PERDU

CHAT gris foncé, mâle, oreille coupée, perdu dans Hull, 771-0680.

2 AVIS LEGAUX

14 PERDU

PERDU boîte de linge d'été environ boul. Gamelin, St-Joseph, Mont-Bleu, Louise Chénier, 771-4420.

2 AVIS LEGAUX

14 PERDU

2 CHIENS «Lasha Apso», 1 mâle, 1 femelle, poils longs, couleurs pâle, secteur Mont-Bleu, IGA. Récompense, 777-9263.

15 TROUVE

JEUNE chatte grise et blanche, opérée récemment, près école Ste-Anne, 663-1301, jour.

21 AIDE PROFESSIONNELLE

INFIRMIERE, technicienne autorisée(e). Bilingue et enregistré au Québec, demandé(e) pour travailler à temps plein, dans un centre de collecte d'un laboratoire privé. Expérience au niveau des électrocardiogrammes serait un atout. Envoyer curriculum vitae: Case 157, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

INFIRMIERES HYGIENISTES BILINGUES (n/f) (deux langues officielles)

L'Unité sanitaire de Sudbury et du district recherche des infirmières hygiénistes bilingues, dans les deux langues officielles, pour rendre service à la Municipalité régionale de Sudbury et les municipalités environnantes. Salaire proportionné selon la compétence et l'expérience. Il y a aussi des avantages supplémentaires. Faire demande à: M. C. P. Hughes, Administrateur d'affaires, L'Unité sanitaire de Sudbury, 1300 rue Paris, Sudbury, Ontario P2E 3A6.

22 PERSONNEL DE BUREAU

AFFECTATION bilingue, durée de 2 mois et plus pour commencer le lundi 9 avril. Centre-Ville, Ottawa. Bonne dactylo, plus connaître la machine Mag Card II. \$11 de l'heure. 236-9689.

2 AVIS LEGAUX

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE HULL VILLE DE HULL APPEL D'OFFRES

Le Comité exécutif de la ville recevra jusqu'à 11h 00, le mardi 17 avril 1984, des soumissions pour:

"QUAIS FLOTTANTS (SE-84-057)"

Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée au Comité exécutif de la ville, Hôtel de Ville, 25, rue Laurier, C. P. 1970, Succ. "B", Hull (Québec) et porter l'indication suivante:

"QUAIS FLOTTANTS (SE-84-057)"

Le Comité exécutif procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 11h 30, à la date précitée, dans la salle des Comités de l'Hôtel de Ville. Le Comité exécutif ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires au bureau du directeur du Service de l'approvisionnement, 100, rue Edmonstone, Hull (Québec).

Le Greffier, Robert LeSage, c.m.a. Donné à Hull, ce 5 avril 1984.

22 PERSONNEL DE BUREAU

Collège Larocque-Lafortune

Les prochains cours débutent le 1er mai. Encore quelques places disponibles.

Devenez secrétaire BILINGUE

Cours du jour

Diplôme:
• Secrétaire d'administration (12 mois)
• Secrétaire judiciaire
• Comptabilité

Certificat:
• Commis/réceptionniste (6 mois)
• Traitement de textes (6 mois)

Cours du soir:
Sténo, dactylo, traitement de textes

Le collège vous offre:
— Heures de classe concentrées, 8h à 1h
— Aide financière disponible

Composez 236-0443

447, promenade Sussex, Ottawa, Ont.

Pour devenir...

SECRETAIRE JUDICIAIRE

ou prendre des cours en

COMPTABILITE

Adressez-vous au

COLLEGE LAROCQUE-LAFORTUNE

447, promenade Sussex, Ottawa

Pour de plus amples renseignements, composez

236-0443

OPERATEUR(Trice) DE MACHINE OFFSET

Une Société fédérale de la Couronne du centre-ville d'Ottawa recherche un(e) opérateur(trice) de A. M. 2650 avec expérience pour une affectation à terme. Salaire et conditions à négocier. Communiquez avec M. Tony Gascon, AVE POSTALE 2314 Succursale "D" Ottawa, Ontario K1P 6J9

RECEPTIONNISTE COMMIS-DACTYLO BILINGUE

DEMANDE(E) pour bureau d'orientation au YM-YWCA. Prière de soumettre un résumé à T. Sutton, YM-YWCA d'Ottawa, 180, avenue Agyle, Ottawa K2P 1B7.

24 PERSONNEL DE VENTE

COMMERCE à la maison, vendez bas-culotte, jeans, blouse, pantalon de coton. Aucun contrat. Achetez au prix du manufacturier. Commande de \$100 minimum. 568-3923.

SECRETAIRE mature, avec un minimum de 5 années d'expérience dans l'entreprise privée, recherchée pour un poste de secrétaire Senior dans un bureau de comptable agréé, en date du 1er mai 1984. Minimum de 75 mots/minute à la dactylo, expérience sur un machine à traitement de mots préférable, parfaitement bilingue. Salaire selon expérience et qualification. Communiquez avec Mme Deschamps 233-5479.

SECRETAIRE comptable à temps partiel demandée. 770-2280.

SECRETAIRE bilingue demandée, environ 30 heures semaine, salaire minimum, 238-3566 ou 420 Bronson, Ottawa pour entrevue.

SECRETAIRE LEGALE

POSSEDER une expérience dans un bureau de notaire, temps plein ou partiel, bilingue de préférence. 771-6511.

24 PERSONNEL DE VENTE

Représentant(e) demandé(e)

Représentant grossiste en fourniture électrique recherche vendeur(euse) sur route. Automobile récente, salaire intéressant. Bénéfices usuels.

Disculpé assuré.

Appelez

René Belleau pour rendez-vous.

778-3330

24

S.C. TOYOTA

est à la recherche d'un(e)

VENDEUR(SE) D'EXPERIENCE

pour les voitures d'occasion.

• Voiture fournie
• Bénéfices marginaux
• Bonnes conditions de travail

Pour rendez-vous: M. Guy Gauthier, directeur des ventes

24

S.C. TOYOTA

93 BOUL. GREER, GATINEAU — 568-0066

entrepôt vidéo

recherche un(e) REPRESENTANT(E) DES VENTES AVEC EXPERIENCE (1 an) dans les domaines: l'ordinateur, vidéo et audio. 12e année, bilingue, pour notre succursale de Gatineau située au: 1076 boul. Maloney Ouest, S'adresser en personne avec résumé à la MAISON MERE au 1501, ave Carling, Ottawa voir M. Doug Conner.

22 PERSONNEL DE BUREAU

IMPORTANT division de «Consolidate Foods» recherche pour sa succursale de Hull, représentant(e). Salaire débutant à \$250 et plus par semaine. Aucune expérience requise, les candidats auront formation à nos frais. Auto nécessaire. Demandez renseignements aux 778-2882.

PERSONNES sérieuses demandées pour vente et distribution d'un système anti-vol unique en son genre au Centre, exaltante possibilité de carrière à temps plein ou partiel. Nous fournissons les contacts, 733-6982. Les Entreprises C.D.U.

PREUVE-TEC est à la recherche de représentants possédant une automobile, rendez-vous fournis, possibilité d'avancement rapide. Téléphonez 777-4598.

REPRESENTANT(E) des ventes pour une compagnie en télécommunication, travail à commission élevé et participation et bénéfice de la compagnie. Expérience dans le domaine, automobile requise, faire parvenir curriculum vitae à Case 133, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

SERVEUR(EUSE) d'expérience. Présentez-vous au 509, boulevard St-Joseph, restaurant Jacques-Cartier.

VENDEUR(EUSE) à temps plein ou partiel pour magasin de vêtements haute mode pour dames. Expérience pertinente nécessaire. Bilinguisme un atout. Alice, 620-7038.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour porte à porte, avec expérience dans la vente, voiture obligatoire, commission seulement. Pour de plus amples renseignements, 778-1472 de 9h à 17h ou 594-0896 (pagette).

VENDEUR, vendeuse pour compagnie de sécurité et alarmes. Nous offrons entraînement complet. Commission très élevée, salaire de base. Automobile requise. 729-0667.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

FEMME de ménage pour motel sur chemin Montréal, 745-6891.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUR(EUSE) expérience, bilingue, pour le (jeudi et vendredi) dîner. Se présenter à 185, Promenade du Portage, Hull.

SERVEUR(EUSE) immédiatement temps partiel. En personne, 60 Promenade du Portage.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

CHAISE hydraulique de coiffure à vendre, 771-6905.

COIFFEUR(euse) demandé(e), expérience indispensable, doit avoir l'initiative et la maturité nécessaire pour gérer un salon, 643-1569 après 18h.

COIFFEUR(EUSE) bilingue d'expérience demandée(e) à Hull, 737-5040.

COIFFEUR pour homme demandé immédiatement. 106 Promenade du Portage, Hull.

ESTHETICIENNE avec expérience. 777-5667.

ESTHETICIENNE, temps partiel, expérience, bilingue, résumé, 238-2641.

TABLE et machine pour faire ongles acryliques avec accessoires, prix à discuter, 778-1614.

31 PERSONNEL DE METIER

TIREUR de joints compétent avec expérience. Aussi assainir plâtres avec expérience pour faire texture sur plâtre. Après 18 heures, 819-986-3903.

Compagnie sérieuse région Outaouais recherche

MECANICIEN (h. ou f.)

DE BRULEUR A L'HUILE AVEC EXPERIENCE

Honnête, travaillant, sérieux.

Acheminez demande à: CASE 205 LE DROIT LTEE 375 Rideau Ottawa, Ontario, K1N 5Y7

31

31 PERSONNEL DE METIER

COMPAGNIE d'entretien en expansion, requiert personnes expérimentées pour travaux légers, temps plein ou temps partiel. Se présenter au 130, Slater, suite 600, entre 8h et 16h 30.

COMPAGNIE de construction recherche opérateur d'expérience pour brise-béton, 226-1753.

DEMANDE femme de chambre, se présente entre 11h a.m. et 13 heures, 175, Boul. Greber, Gatineau.

31 PERSONNEL DE RESTAURANT

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEURS(SES) AU COMPTOIR

Si vous aimez le public, êtes rapide, enthousiasme, nous avons un emploi pour vous. Nous recherchons des gens pour faire la cuisine et servir au comptoir. Nous avons présentement des postes à temps partiel le jour et le soir.

Veillez vous présenter entre 10h et 11h 30 a.m. ou 2h 00 et 4h 30 p.m. Jeudi et vendredi à la PAPETERIE HULLOISE 311 St-Joseph (angle Montclair) Hull, Québec

24 PERSONNEL DE VENTE

TRAVAIL PAR TELEPHONE

Temps partiel et/ou temps plein

9h 00 à 13h 00 et/ou 17h 00 à 21h 00

CONDITIONS:

• salaire de base
• possibilité de bonis
• atmosphère de travail agréable.

EXIGENCES:

• propreté
• voix agréable
• facilité de communication avec le public

Bienvenue aux étudiant(e)s et aux personnes qui désirent faire un retour sur le marché du travail.

Contactez:

COMMUNICATIONS MIO INC.

777-0230

32

Meilleur salaire au meilleur chauffeur

Si vous êtes de belle apparence, assurée et possédez une voiture de modèle récent, nous avons une offre à vous faire. Vous devez être bilingue. Votre salaire sera en fonction de vos capacités à produire des résultats si vous connaissez bien la région d'Ottawa-Hull.

Brian R. a gagné \$1250.50 pour une période de deux semaines. Michel G. a gagné \$1527.36. William L. \$1503.96. Frank M. \$979.06. Robert F. un revenu net de \$970.85. Il nous ferait plaisir d'ajouter votre nom à cette liste.

SWIFT

MESSANGER

117, av. Mann Sid Delnick

AMBITIEUX DE REUSSIR

VOICI votre chance. Recherchons un nombre limité de distributeurs temps plein ou partiel selon le secteur. Pas d'investissement spécifique. Formation complète. Information après 17h, 568-0262.

AVON PERSONNELLE énergique? Lancez-vous dans la vente. Établissez des contacts, un commerce qui vous rapportera de l'argent. Pour plus de détails, appelez Avon: 232-8585.

CAISSIER(ERE) pour travail à plein temps avec expérience en comptabilité et connaissance de la quincaillerie serait un atout, références requises. S'adresser à Matériaux Bntomme 921 boul. St-Joseph Hull entre 9h et 12h 30 du lundi au vendredi, demandez Madeleine.

CHAUFFEUR (h. ou f.) demandé(e), temps plein ou partiel, 2604.

COMPAGNIE d'entretien en expansion, requiert personnes expérimentées pour travaux légers, temps plein ou temps partiel. Se présenter au 130, Slater, suite 600, entre 8h et 16h 30.

COMPAGNIE de construction recherche opérateur d'expérience pour brise-béton, 226-1753.

DEMANDE femme de chambre, se présente entre 11h a.m. et 13 heures, 175, Boul. Greber, Gatineau.

31 PERSONNEL DE METIER

TRAVAIL facile ou téléphone avec ou sans expérience. Formation sur place. Salaire à commission. Pour informations, 771-4311.

\$150 à \$250 par semaine, salaire garanti plus bonis, nous vous entraînerons dans une atmosphère agréable et paisible, à solliciter nos clients par téléphone. Commerce établi, 1089 Somerset, 2e plancher, 729-2415.

33 POSITIONS VACANTES

CHAUFFEUR (h. ou f.) bilingue demandé(e) pour livraison, équipement et fourniture des restaurants. Si vous avez plus de 20 ans, contactez M. Brunet, 728-7060.

DEMANDE concierge résidentielle, couple d'expérience, plein temps, immeuble à logements multiples, Richard Chénier, entre 9h et 10h et 4h à 5h, 568-4477.

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

HULL — Dame de compagnie ou couple mature pour prendre soin d'une personne âgée, le soir et fin de semaine, logis fournis, 568-4096.

36 AIDE DOMESTIQUE

AIDE ménager(ère) pour habiter à Montréal avec famille comprenant 2 enfants moins de 2 ans. Références exigées. Écrire à Mme Sweeney, 485 Avenue Roslyn, Montréal, H3Y 2T5.

37 GARDIENNES DEMANDEES

A LA MAISON, 5 jours/semaine, pour 1er mai 1984, 2 enfants d'âge pré-scolaire, léger travail, référence et reçu demandés. 884-8340.

AYLMER, gardienne à la maison, 3 enfants, 2 d'âge scolaire, références requises, après 17h, 684-3416.

AYLMER, gardienne à la maison, 3 enfants, 2 d'âge scolaire, références demandées, après 17h 684-3416.

CHECHONS gardienne pour 3 enfants. Appelez après 18h, 777-5723.

DAME mature pour garder de jour, bébé de 6 mois, rue Cathcart, léger travail ménagers, références demandées, 232-9977.

32 AIDE DEMANDEE

TRAVAIL PAR TELEPHONE

Temps partiel et/ou temps plein

9h 00 à 13h 00 et/ou 17h 00 à 21h 00

CONDITIONS:

• salaire de base
• possibilité de bonis
• atmosphère de travail agréable.

EXIGENCES:

• propreté
• voix agréable
• facilité de communication avec le public

Bienvenue aux étudiant(e)s et aux personnes qui désirent faire un retour sur le marché du travail.

Contactez:

COMMUNICATIONS MIO INC.

777-0230

32

Meilleur salaire au meilleur chauffeur

Si vous êtes de belle apparence, assurée et possédez une voiture de modèle récent, nous avons une offre à vous faire. Vous devez être bilingue. Votre salaire sera en fonction de vos capacités à produire des résultats si vous connaissez bien la région d'Ottawa-Hull.

Brian R. a gagné \$1250.50 pour une période de deux semaines. Michel G. a gagné \$1527.36. William L. \$1503.96. Frank M. \$979.06. Robert F. un revenu net de \$970.85. Il nous ferait plaisir d'ajouter votre nom à cette liste.

SWIFT

MESSANGER

117, av. Mann Sid Delnick

AMBITIEUX DE REUSSIR

VOICI votre chance. Recherchons un nombre limité de distributeurs temps plein ou partiel selon le secteur. Pas d'investissement spécifique. Formation complète. Information après 17h, 568-0262.

AVON PERSONNELLE énergique? Lancez-vous dans la vente. Établissez des contacts, un commerce qui vous rapportera

37 GARDIENNES DEMANDEES

GARDIENNE chez-moi, pour 2 enfants, 4 ans et 20 mois. 568-3964.

GARDIENNE chez moi, Blackburn Hamlet, pour garder 2 enfants, 5 et 2 ans, légers travaux ménagers. Références. S.V.P. 824-1732.

GARDIENNE pour enfant 18 mois, région Chelsea-Hull, 827-2860, après 17h.

IMMEDIATEMENT Dame pour garder 2 enfants 4 et 5 1/2 ans, secteur Côte d'Azur, entre 7h et 16h, 568-3031.

NEPEAN, pendant semaine, enfant 4 mois, Jour: 235-8534, soir: 825-2704.

37 GARDIENNES DEMANDEES

POUR garçon de 3 ans, peut loger ou pas, références exigées, après 18h, 684-1298.

PRES Ecole St-Raymond, pour dîner et après école. 770-8242.

SECTEUR St-Hyacinthe, Hull, De 8h à 17h, Demandez Carole, après 18h, 778-1374.

38 GARDIENNES BEBES

AIMERAI garder enfant, Mont-Bleu, près école St-Paul, repas chaud, cour clôturée, très bons soins. 770-3973.

38 GARDIENNES BEBES

AYLMER, gardienne expérimentée, garderais vos enfants chez-moi, balançoires, cour clôturée, sorties au parc, enfant 2 et plus. 684-9048.

BOULEVARD Maloney, chez-moi, du lundi au vendredi, 643-5363.

DAME d'âge mûr, garderais chez moi, occasionnellement, exp. 15 ans. Parc Champlain. 776-0625.

GARDIENNES enfants, rue Montclair, reçu d'impôt. 777-4249.

GARDIENNE enfant, près école St-Paul, donne reçu. 770-2496.

38 GARDIENNES BEBES

GARDIENNES enfants chez moi, le jour, 2 ans et plus. Près de Perrette, Gatineau. 561-6672.

GARDIENNE enfant chez-moi, Hurd, Gatineau, près St-René et Mont-Païement, 663-7682.

GARDIENNES enfants le jour ou semaine, expérience, bons soins et bonne nutrition, maison, cour clôturée, rue Nicolet, 777-3032.

GARDIENNES enfants de 2 ans et plus, du lundi au vendredi, 568-2076.

GARDIENNES enfants de tous âges chez moi, 777-3655.

JEUNE grand-maman garderait enfant chez soi, 776-2188, 778-1225.

38 GARDIENNES BEBES

SECTEUR du croissant Ramsay, chez moi, \$50 par semaine. 829-0895.

83 AMHERST, Wrightville, Gardiennes enfants, 1 an et 18 mois, menus équilibrés, 778-4797.

39 GARDIENNES

MONT-BLEU, mini gardienne, personnel qualifié, programme éducatif. 778-3783.

UN NID pour vos petits, gardiennes enfants 18 mois et plus, plans d'activités planifiés, menus équilibrés, 2 adultes responsables et expérimentés, Marie et Chantal, 770-9443, 778-1274, 55 Bédard.

38 GARDIENNES BEBES

PTÉ-GATINEAU - Maissonnette, avril, 3 chambres. 561-1734, 568-7492.

PTÉ-GATINEAU, Duplex, 3 chambres à coucher, cour, stationnement, remise, 4000, 778-3103.

PTÉ-GATINEAU, Duplex, 3 chambres à coucher, cour, stationnement, remise, 4000, 778-3103.

SEMI-DETACHE, 1983, secteur Freeman, 1er juillet, \$625, pas chauffé ni éclairé, 776-6194.

1er JUILLET, Hull, un bijou de maison, 3 chambres à coucher, salle à manger, campagne en ville. Logement S.O.S. 776-3223 (franc).

1er MAI - Aylmer, 2 chambres à coucher, salle à manger, \$560/mois, 684-5778.

3 CHAMBRES à coucher, très propre, \$500/mois, libre 1er juillet 1984, Gatineau, non-chauffé, ni éclairé, 561-2224, 568-0717.

3 CHAMBRES à coucher, lave-vaisselle, conditionneur d'eau, air climatisé central, antenne rotative, éclairé, aux environs d'Orléans, grand terrain pour jardinage, \$700/mois, disponible 1er mai, 833-2130.

58 MAISONS A LOUER

PTÉ-GATINEAU - Maissonnette, avril, 3 chambres. 561-1734, 568-7492.

PTÉ-GATINEAU, Duplex, 3 chambres à coucher, cour, stationnement, remise, 4000, 778-3103.

SEMI-DETACHE, 1983, secteur Freeman, 1er juillet, \$625, pas chauffé ni éclairé, 776-6194.

1er JUILLET, Hull, un bijou de maison, 3 chambres à coucher, salle à manger, campagne en ville. Logement S.O.S. 776-3223 (franc).

1er MAI - Aylmer, 2 chambres à coucher, salle à manger, \$560/mois, 684-5778.

3 CHAMBRES à coucher, très propre, \$500/mois, libre 1er juillet 1984, Gatineau, non-chauffé, ni éclairé, 561-2224, 568-0717.

3 CHAMBRES à coucher, lave-vaisselle, conditionneur d'eau, air climatisé central, antenne rotative, éclairé, aux environs d'Orléans, grand terrain pour jardinage, \$700/mois, disponible 1er mai, 833-2130.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 1 une chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement extérieur, 4000, 778-3103.

APPARTEMENT 2 deux chambres à coucher, cuisine et salle de bains, chauffé, éclairé, \$350, Juin, 776-2017.

APPARTEMENT 1 chambre chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 16 mai, \$365/mois, Mont-Bleu, après 18h, 776-3138.

A TEMPLETON - 2 chambres, \$250, 561-3222, code 256.

AYLMER - 1 chambre à coucher, libre en mai, comprend chauffage, électricité, câble, stationnement, sauna, tennis, piscine extérieure, installations de lavage, \$371/mois. 684-4671 entre 10h et 16h. 685-1794 après 18h.

CANTLEY, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, idéal pour personne seule et tranquille, \$240/mois 827-0733.

CENTRE-VILLE Hull, appartement 3 1/2 pièces, Jour: 776-9216, soir: 776-6885.

CHAUFFÉ, éclairé, poêle et réfrigérateur fournis, 2 chambres et un 3 chambre, pour le mois de mai et juin, s'adresser au 71 Fourrier app. 107, 776-0269 entre 19h et 21h, seulement le soir.

GARCONNIERE - Chauffé, éclairé, \$275, 11 avril, 643-3977.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, piscine, sauna, \$290/mois, rue Bédard. A partir de mi-avril. Après 17h 00: 771-0684.

GATINEAU - Immédiatement, garconniere chauffée, éclairée, poêle réfrigérateur, stationnement. Entre 9h et 17h, 568-4498.

GATINEAU - Mai, juin, 3 1/2 pièces, stationnement, meubles disponibles, accès au jardin, idéal pour personne seule et tranquille, \$350, 663-1993.

GRAND 3 chambres à coucher, chauffé, pas éclairé, stationnement, \$500 par mois, 1er mai, 663-5977.

HULL, mai 2 chambre à coucher, juin 1 garconniere, une chambre à coucher, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, cablovision, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna, 770-3315.

HULL - Bédard, mai, garconniere, juin, garconniere et 2 chambres; juillet, 2 chambres; août, 3 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna, 770-3315.

HULL - Immédiatement, garconniere, 1 et 2 chambres; mai, garconniere, 1 et 2 chambres; juin, garconniere, 1, 2 et 3 chambres; chauffé, éclairé, tapis, stationnement, piscine intérieure, 777-7410.

HULL - Nous avons l'appartement pour vous dans tous les secteurs. Appelez les professionnels, 238-8323, Homelocators.

HULL - 1 chambre, piscine, tennis, 1er mai, \$340, 776-4251.

HULL - 200 Cité des Jeunes, immédiatement 1 chambre, juin, 1 et 2 chambres, juillet, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bain sauna, 777-3154.

HULL - 55 Bédard, immédiatement, 3 chambres; mai, 2 chambres; juin, garconniere et 2 chambres; juillet, garconniere, 1 et 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna, 777-3154.

J.P. CHENIER LEE GARCONNIERE \$305, 1er avril, 777-8835.

J.P. CHENIER LEE HULL, QUEBEC Appartement, 2 chambres, \$395, 1er mai, 777-8835.

JUN - 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, bureau, stationnement, \$350, 65 Lancôt, 771-0986.

LE CARILLON - Mai, garconniere, poêle, réfrigérateur, tapis, sauna, \$350, avec tout inclus. 230 Mulhorne, 771-7149, 770-5907.

LE MONT-ROUGE 707 St-Joseph, Hull, 1-2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, sauna etc... ni chauffé, ni éclairé. 770-0384.

LIMBOUR, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 568-0333.

LOGEMENTS neufs à louer, Papineauville - Montebello, 5 1/2 pièces, zone résidentielle, espace laveuse-sécheuse, espace de rangement intérieur, Antenne T.V. et radio avec sortie murale, Espace vert, possibilité de jardin potager, \$819 427-6241, 427-5474, 423-5098.

LOGIS, dame mature, seule, tranquille, \$300, non chauffé, 776-3245.

LOGIS à Val-des-Bois, 2 chambres à coucher, \$194-45266.

MAI - Dans tous les secteurs, à partir de \$300. Ouvert les dimanches, 238-8323, Homelocators, frais.

MONT-BLEU, près Centre-ville, 2 chambres, \$395, chauffé, 1er mai, 776-2948, 770-9861.

MONT-BLEU, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis stationnement, mai, \$380, 770-8035.

MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, tapis, mai, \$450, 776-4389.

MONTBELLLO, 1-2 chambre à coucher, modernes, spacieux, (819) 423-5012 (613) 233-7015.

NEUF - 12 logis de 2 chambres à coucher, sur Cité des Jeunes à Hull, prises pour laveuses et sècheuses, insonorisé, tapis, portes patio, stationnement inclus, disponible 1er juin, à partir de \$425, 770-4301.

61 APPARTEMENTS A LOUER

POINTE-GATINEAU, juin 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. Entre 9h et 17h, 568-4498.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, \$415, 35 Clercy, 568-2053.

POINTE-GATINEAU, bungalow duplex, 1 chambre, adulte, \$325, 1er mai: 643-2845, après 18h.

POINTE-GATINEAU, logis 2 chambres, 1er mai, \$375, adultes, 663-6971 après 18h.

POINTE-GATINEAU, mai: 1 chambre, juin: 2 chambres, juillet: 2 chambres, chauffé, éclairé, cuisine, réfrigérateur, tapis, 568-6035, 561-6463.

POINTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher avec garage, 568-9742.

POINTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher près du centre ville, libre 1er mai, 1er juillet, à partir de \$425, 561-4883 et 663-0438.

PRES CEGEP, grand une chambre, rue tranquille, \$396, chauffé, 1er mai, 776-2948, 770-9861.

PTE-GATINEAU - Mai 2 chambres, juillet 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702.

PTE-GATINEAU, juillet, 3 chambres; chauffé, éclairé, tapis, stationnement. 568-2404.

PTE-GATINEAU - Mai, garconniere, 1 et 2 chambres; juin 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-1734, 568-7492.

PTE-GATINEAU - Juin, 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, 561-0240.

PTE-GATINEAU, 75 Moreau, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, Adultes seulement, 568-1913.

RUE Laurier, Hull, 1 chambre à coucher, rénové, cuisine, réfrigérateur inclus, installation laveuse-sécheuse, \$400 par mois, électricité non inclus. 776-0769.

SECTEUR Mont-Bleu, 1er mai, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, \$313/mois. Après 16h 30, 777-1632.

SERVICE rapide, logement S.O.S. 776-3223 (franc).

UNE CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé pas éclairé, \$325, 1er mai, 287 North Est, Gatineau, 776-3171, demandez Suzanne.

UNE CHAMBRE à coucher, libre 1er mai, 643-4020, après 19h.

UNE chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, \$350, Secteur Mont-Bleu, après 17h, 777-5038.

VAL-BOISE, 101 Sacré-Coeur, Hull, Chauffé, éclairé, balcon, piscine extérieure. A partir de \$320, 778-3266.

VAL TETREAU - Mai ou juin, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, bureau, stationnement, \$350, chauffé, 79 Prevost, 777-4758.

1er JUILLET, Gatineau, 1 1/2 chambre, chauffé, éclairé, stationnement privé, très propre, \$350/mois, 563-1538.

1er MAI, couple tranquille, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, balcon, \$415, après 18h30, 777-7287.

2 APPARTEMENTS, 3 chambres à coucher, dans maison patrimoniale, Mont-Bleu, \$715 et \$740, 5 appareils, planchers bois franc, chauffé, éclairé, garage, 778-2310.

2 CHAMBRES, cuisine, salle de bains, chauffé, éclairé, \$385, libre 1er mai, Pte-Gatineau, 568-1094 après 18h.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, 1er mai, \$420, 561-2496.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1 chambre 1er juillet, 778-3103.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$400, 741-2728.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, libre 1er mai, \$415, 561-2277, 561-0226.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, sans poêle ni réfrigérateur, 1er mai, \$400, 10 Roy, Hull, 770-7118.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$455, libre immédiatement, 778-3103.

2 1/2 PIECES, très grand, poêle, réfrigérateur, \$225 pas chauffé ni éclairé, 68 Edouard app. 2, Hull.

277 CHAMPLAIN, Hull, 1er mai, 2 chambres, cuisine, tapis, chauffage électrique, \$360, 777-2364.

3 CHAMBRES sur 2 étages, 1 1/2 salle de bains, grand balcon, disponible 1er juin, en face du CEGEP, Hull, 770-2167 après 18h sur semaine.

3 CHAMBRES à coucher, grandes pièces, libre 1er mai, \$450, chauffé, éclairé, 663-6887.

3 CHAMBRES à coucher, avec demi-sous-sol, centre-ville Hull, \$500/mois. Références. 771-0126, 671-2753.

4 1/2 CHAUFFÉ, éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine extérieure, cour de tennis, \$465, 770-1832.

72 MATAPEDIA - Immédiatement, 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, Stationnement. 568-4458.

mots croisés

Solution du problème d'hier

PROBLEME 5754

1	V	A	S	S	I	V	E	A	N	U	T
2	A	R	I	E	M	S	B	R	I	S	E
3	S	I	R	E	S	D	N	I	E	R	
4	S	A	S	C	L	O	S	E	K	K	
5	O	M	C	R	V	E	P	I			
6	L	I	R	A	I	M	P	A	V	E	
7	E	S	S	P	E	C	I	A	L	E	
8	M	I	T	A	V	E	R				
9	S	E	R	R	A	I	S	Z	E	N	T
10	E	M	O	E	L	R	E	C	U		
11	R	A	V	I	N	E	L	V	E	R	
12	A	N	N	S	S	E	R	R	E	R	A

PROBLEME 5755

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						

HORIZONTELEMENT

- 1 - Surplis à manches étroites, que portent les évêques. - Troué.
- 2 - Abrupt, escarpé (pl.). - Fermé.
- 3 - Ch. -l de c. (Orne). - Fl. d'Italie. - Nous.
- 4 - Altier, arrogant. - Tranche de pain beurré.
- 5 - Métal. - Nég. - Non vêtus.
- 6 - Qui est fin et allongé comme un fil.
- 7 - Grande ignorance.
- 8 - Abrév. de numéro. - Qui est au service de.
- 9 - Défaut de sensibilité. - Soeur du père ou de la mère.
- 10 - Première femme. - Choisi. - Grand fleuve.
- 11 - Sorte de greffe. - Mélangé.
- 12 - Qui connaît l'art des fleurs, ou qui les vend. - En les.

VERTICALEMENT

- 1 - Don offert à Dieu.
- 2 - Prép. - Deux voyelles - Récent, neuf.
- 3 - Bâtiment affecté au logement des soldats. - Prén. masc.
- 4 - Jour avant. - Anneau de cordage. - Toi.
- 5 - Ville des Pays-Bas. - Réduire en miettes.
- 6 - Tégument des grains. - Donner de l'air.
- 7 - Préfixe. - Une des Cyclades.
- 8 - Primauté de rang ou de temps.
- 9 - Montant de la carte à payer, chez les traiteurs. - Poss. - Moi.
- 10 - Dans parle. - Femme des Indes.
- 11 - Claires, certaine. - Pratique.
- 12 - Crochets de fer. - Long et menu (pl.).

Besoin d'une EDUCATRICE (h-f.) à temps plein au BALLON ROUGE Garderie des Petits 728-2142

44 ECOLES SPECIALISEES

ECOLE de conduite Merv Orr's pour camion lourd. Apprenez à conduire avec confiance. Cours partiellement en français. Téléphone: 523-3489.

45 COURS PRIVES

DEVENEZ teneur de livres en 10 semaines, ou commis comptable dans 5 ou 6 mois. Débutant le 14 mai. Inscription des maintenant, appelez 235-7881, 776-0968.

46 EMPLOI DEMANDE

DACTYLOGRAPHIE, travaux et thèses, 235-5437.

FERAIS ménage dans maison privée, 771-5733.

POSSEDE diplôme en machinerie légère (réparation de petits moteurs), demandez Louis, 771-0611.

SERVICE de comptabilité et rapport d'impôt, 568-8621.

50 LOGEMENTS DEMANDES

BUNGALOW ou duplex, 2 chambres à coucher, avec remise ou garage, adulte, bonne référence, secteur St-Raymond, 777-0451, pour le 1er juillet.

LOGIS dans Gatineau, pour 1er juillet, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, prix raisonnable, 561-3293.

RECHERCHE logis pour deux personnes dans la cinquantaine, pas d'enfants, dans Gatineau, 663-4603.

URGENT - Recherche 2 ou 3 chambres, chauffé, éclairé, \$375 à \$400 ou moins. Aylmer ou Hull. Demandez Suzanne, 684-3051.

51 MAISONS DEMANDES

LOUERAIS maison avec option d'achat, 10 à 15 milles de Hull, grand terrain, rénové ou prix raisonnable, 777-3368.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

A PARTAGER. Recherchons une ou deux personnes pour partager un 4 1/2 meublé, situé sur avenue Lees, à 10 minutes de l'Université d'Ottawa. Appelez entre 19h et 20h, demandez Sylvie ou Myrian, 234-8628.

DEMANDE fille pour partager appartement dans Pte-Gatineau, 568-0686 après 16h.

GATINEAU, maison, jeune travailleur, étudiant, 18-20 ans, 561-2637.

HOMME partagerait logement avec étudiant ou jeune travailleur, 770-5504.

JARDINS Radisson, chauffé, éclairé, air climatisé, tapis, piscine, \$200/mois chacun, 771-6416, balcon.

MAISON Jardin, \$275 par mois, plus 1/4 d'utilité, pour fille célibataire. Accès à la cuisine et la buanderie, 746-6214.

MAISON à partager avec petite chambre, 561-4335 soir.

PERSONNE, propre, honnête, bon travail, cherche chambre, Richard après 2h, 778-0764.

RECHERCHE appartement à partager avec fille seulement. Après 18h, 771-8113.

2 CHAMBRES à coucher, homme propre et ayant travail, prix à discuter, Michel, 778-0229.

\$200 par mois, chauffé, éclairé, 776-3339.

58 MAISONS A LOUER

A LA CAMPAGNE, 3 chambres, \$390, 561-3222 poste 256.

A LOUER PLUSIEURS maisons, Gatineau, Pte-Gatineau avec option d'achat, jour et soir \$43-2580, 787-3390 soir.

A SOUS-LOUER - 6 1/2 pièces, lave-vaisselle, sècheuse, laveuse incluse, \$575, 1er mai. Bell's Corner, 726-1148.

AYLMER - Maison en rangée, 3 chambres, plancher de marbre, \$550, Contactez Murielle, 684-6863.

AYLMER - Nous avons la maison pour vous dans tous les secteurs. A partir \$550, 238-8323.

GATINEAU - Maisons unifamiliales et maisons jardin, à partir de \$500, 238-8323, Homelocators, frais.

GATINEAU - Rue Hillcrest, bungalow, 3 chambres à coucher, piscine, foyer, sous-sol fini, non-chauffé, non éclairé, \$625 par mois, libre 1er mai, références demandées, 561-3844 entre 17h et 19h.

LIMBOUR - Maison unifamiliale, meublée, 3 chambres à coucher, foyer, 2 salles de bains, sous-sol fini, jardin. Disponible une année: juillet 1984, juillet 1985, \$700/mois. Non chauffé, non éclairé. 561-3541 après 17h.

MAISON en rangée, 3 chambres à coucher, garage chauffé, \$625 mois, libre 1er avril, 770-1326 après 18h.

MASHAM - 4 chambres, grande cuisine, 2 salles de bain, salon, \$330 par mois non-chauffé, ni éclairé, libre immédiatement, après 14 heures, 643-2337.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT luxueux, Jardins du château, 5 appartements, libre 1er juin, 777-2278.

APPARTEMENT moderne, 2 pièces plus salle de bains, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, \$289, 1er mai, 770-4617.

APPARTEMENT 3 1/2 pièces, meublé si désiré, mai, 776-5979.

APPARTEMENT Tassé, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 568-2106, 561-0196, 568-7028, 568-1478.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, 1er juin, 446-4756.

HULL 770-2170 23, TERRASSE CHAVOIN 1 et 2 chambres Tout inclus sauf câble.

AYLMER 770-2170 684-9836 Pres de la Marina Vue du lac Deschênes 2 chambres à coucher Tout inclus sauf câble, poêle et réfrigérateur.

PRESTIGE! AVEC TOUS les services inclus: chauffé, éclairé, cuisine, réfrigérateur, tapis de qualité, service de conciergerie, câblotvision

EXCLUSIF CHEZ LES JARDINS RADISSON: air climatisé, espace de rangement à même l'appartement, service de sécurité centre communautaire, piscine chauffée à l'intérieur, sauna, tennis, salle d'exercices, activités communautaires

SPECIAL DE LOCATION Détails au bureau STUDIOS 1, 2 et 3 CH. A COUCHER "Stationnement et dépanneur en sus"

2 Radisson, app. 106 Hull - 771-7441 Bureau ouvert: lundi au vendredi, 9h à 20h Samedi et dimanche, de midi à 17h Gestion Bureau can. Inc.

AFFILAGE Affilage de scies de toutes sortes, couteaux, ciseaux, etc. 568-8621.

APPAREILS MENAGERS AAA ABORDABLE, ferait réparations de toutes marques d'appareils ménagers. Travail garanti. Service rapide. 771-2503.

AUBAINE, réparons réfrigérateur, appareils ménagers, bon prix, 771-0097, 771-7233.

SERVI-SECOURS 663-1414 - 776-1414 APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

SIGISBERT Breton Enr. Réparation, poêle, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, travail garanti, 568-5460.

ARBRE COUPE et taille arbres. Assurance, Estimation gratuite, 771-8995, 776-3728.

CERAMIQUE POSE de céramique, prix abordable, Travail garanti. Téléphonez Laurent, 644-4967.

COMPTABILITE ENTREPRISE Jai-Bé, tenue de livres, rapports mensuels, 20 ans d'expérience, 663-0789.

FERAIS comptabilité et tenue de livres à temps partiel. J.-G. Mathieu, 771-7927, 663-3945.

SERVICE d'impôt, de comptabilité, d'information. Renseignements 770-2814.

CONSTRUCTION LES ENTREPRISES REGIONALES Construction de tout genre et rénovation, très bon prix, estimation gratuite. 827-0388.

COUTURE ATTENTION! Couturière professionnelle, ferait réparations de vêtements de tout genre. Appelez, 561-6569.

COUTURE, réparations, travail de qualité, avec expérience, 777-6781.

SINGER REPARATIONS sur toutes marques de machine à coudre, travail garanti, vente de machines neuves et d'occasions. Accessoires et cours de couture, 4

par Pierre Roberge

Entretemps, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) entendrait l'automne prochain les groupes d'hommes d'affaires prêts à se lancer dans l'aventure de la télévision "broadcast" (par antenne).

S'appuyant sur l'étude de faisabilité de Cé-
gir, un cabinet montréalais d'experts conseil,

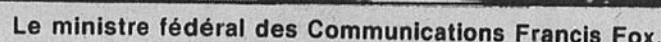
Même si Radio-Canada, Télé-Métropole et Radio-Québec présentent des émissions de qualité, a poursuivi M. Fox, le besoin existe d'un "produit original, qui ne serait pas une réplique de TVA (l'actuel réseau privé) ou d'un réseau américain."

Ces dernières devraient être "divertissantes", mentionne le rapport. "Je pense à des émissions du genre Pulse", a dit pour sa part M. Fox, se référant au bulletin de nouvelles de CFCF-canal 12, la station privée anglophone du Québec.

L'étude de Cégir affirme également qu'existe — et se développera — le marché d'annonceurs suffisant pour faire vivre une telle chaîne de télévision. A cet égard, M. Fox reconnaît que "ni TVA ni Radio-Canada ne seront heureux de l'arrivée d'un nouveau venu".

"Mais est-ce écrit dans le ciel qu'ils doivent conserver leur part de marché jusqu'à la fin des temps? Pareille concurrence les forcera à offrir un meilleur produit."

En compensation, ajoute M. Fox, le rapport Cégir prévoit que l'assiette totale des revenus publicitaires croîtra de cinq pour cent par an durant les deux premières années d'opération de la future chaîne.



"Le futur réseau requiert une stratégie originale et flexible, a dit M. Audet, de même qu'un groupe d'entrepreneurs expérimentés dans le domaine de la télévision."

Cogeco exploite actuellement les stations CKTM-13, de Trois-Rivières, et CKSH-9, de Sherbrooke, ainsi que le réseau de câble La Belle Vision (30,000 abonnés).

Un autre investisseur déjà pressenti, le quotidien La Presse, s'avance assez prudemment. Son président Roger D. Landry n'est pas encore prêt à déposer une demande et à se faire entendre par le CRTC.

"La Presse est ouverte à toute diversification avantageuse. En cette année de notre centenaire, nous sommes intéressés à tout ce qui aiderait à assurer la pérennité de l'entreprise", a-t-il simplement déclaré.

Télémedia
La compagnie Télémedia (active dans la radio, les télécommunications et l'imprimé) a déjà réalisé quatre études sur l'éventuelle rentabilité d'une nouvelle chaîne privée mais attendra quelques semaines avant de déposer sa demande de permis.

Marché insuffisant

M. Claude Blain, président du réseau TVA, a soutenu par contre qu'il n'existe pas le marché d'annonceurs suffisant pour faire vivre une future chaîne de télévision.

"Je ne suis pas contre une nouvelle télévision française au Québec, a-t-il expliqué. Mais je dirai devant le CRTC 'Bâtissons sur ce que nous avons déjà'."

que nous vivons déjà.

**The Erotic
Adventures Of
Lolita**

**18ANS
adultes**

VIDEO CASSETTES EN VENTE

**CINEMA
L'AMOUR**
77.1629

SAM. DIM.
DES 14H00
VEN. 19H00

AUSSI 2e FILM ÉROTIQUE

569 Boul. St-Jacques Blvd. Hurler

 **Centre national
des Arts** **National
Arts Centre**

**Le Théâtre français du CNA présente
une production du
Théâtre du Nouveau Monde,
en collaboration avec le Théâtre du Trident**

Un succès mondial sans précédent!

de Peter Shaffer

traduction et mise en scène:
Olivier Reichenbach

avec: **Albert Millaire**
Hubert Gagnon
et 19 autres comédiens

au Théâtre

du 30 mars au 7 avril - 20:00
matinée du samedi 7 avril - 14:00





d'Isabelle Cauchy
une lecture-spectacle,
dirigée par Michel Garneau,
production du Théâtre français du CNA

Avec: Roch Castonguay
Denis Couture
Roger Larue
Micheline Mann
Jacqueline Patry
et Louise Naubert dans le rôle de Lily.

Oeuvre théâtrale originale s'inspirant
d'un univers romanesque.

1905 New York, Lily a 27 ans
A cette époque romantique,
Lily n'a pas sa place.

Lily,
la déchéance d'un standing social,
l'émergence d'un nouveau monde.

Aventure IV

à l'Atelier du CNA du 10 au 14 avril à 20 00

Illec Aicher
323 King Edward Ave.

5.25\$
4,20\$ abonnées du Théâtre
français
3,15\$ étudiants et âge d'or

Teleticket

2374400 1800 2679038

Centre national
des Arts

National Arts
Centre

Points de vente satellites:

SEARS

- Carlingwood
- St. Laurent
- Les Galeries de Hull
- Les Sparks
- Brimley Bridge

A & A RECORDS

**BASS CLIFF
SUPER CLIFF**

**CAISSE
D'E.C.N.M.C.**
CAMPO

- Firm Avenue Court
- Avenue Clyde
- rue Main, Gatineau

Arts en vrac

par France Simard

• Expositions

• La Galerie Montclair de la maison du Citoyen accueille jusqu'au 29 avril le sculpteur Véronique Vézina et sa « Suite pour le jour », une série de sculptures sur papier et au sol. Originaire d'Arvida, Véronique Vézina privilégie une approche sensible plutôt qu'intellectuelle. Pendant plusieurs années elle a surtout travaillé avec le bois. Mais voilà qu'elle ajoute à ses premières amours le papier afin de créer une continuité dans ses productions.

Ses sculptures sur papier blanc sont marquées de sérénité et de lumière et témoignent de son souci d'épuration. « Suite pour le jour » constitue donc un voyage intérieur que le sculpteur a voulu en harmonie avec l'arrivée du printemps.

• L'école d'art d'Ottawa présente « L'exposition d'aquarelles », rassemblant les oeuvres des aquarellistes

Diane Atkey, Donald Gibson, Lorna Hall, Ane Lightfoot et Leonard Gerbrant.

Le vernissage de l'exposition a lieu ce soir à l'école d'art, 35 rue Georges. L'exposition se poursuit ensuite jusqu'au 21 avril. La galerie de l'école est ouverte de 9h à 19h 30 du lundi au jeudi et de 9h à 16h 30 les vendredis et samedis.

• L'artiste du découpage Michelle McPhee expose présentement son travail au Grenier des Artisans, sis à l'Hôtel Symmes d'Aylmer.

Originaire d'Aylmer, Mme McPhee a perfectionné elle-même sa technique utilisant le papier pour créer l'illusion de la porcelaine.

L'exposition se poursuit jusqu'au 6 mai.

Livres

• Le groupe Promoteur organise, pour la quatrième année consécutive, sa grande cueillette de

livres usagés du mois d'avril.

Tout au long du mois, les bibliothèques de Hull, Gatineau, Aylmer et les succursales de la Bibliothèque centrale de prêt de l'Outaouais recueilleront vos livres usagés, romans, manuels scolaires, livres de cuisine et livres pour enfants.

Ajoutés aux livres retirés des collections des bibliothèques, ces livres seront mis en vente lors de la quatrième édition des « 24 heures du livre usagé ».

Cinéma

• Le Ciné-Théâtre Pom, du mouvement impérial français d'Aylmer présente, dimanche, le film « Pour l'amour de Benji ».

Film d'aventures pour enfants, ce film raconte les aventures d'un chien, Benji, à qui un espion a tatoué un message secret sur une patte. Benji doit se rendre en Grèce avec ses maîtres et l'espion s'y rend afin de récupérer son message. Benji s'échappe, tente de retrouver ses maîtres et contribue à la capture de l'espion. Représentation à 13h 30, dimanche, à l'école Euclide-Lanthier, 50, rue Elizabeth à Aylmer.

• Le musée national de l'Homme présente, pour sa part samedi, les films « Quelle histoire! » et « La route vers l'ouest ». A 15h, samedi.

Spectacle

• Le pianiste Steve Burman sera de passage, demain et samedi, au café Aux Vieilles Pierres, 34 chemin d'Aylmer.

Complice de la réalité quotidienne, Steve Burman apporte une touche nouvelle et imprévue à la vie par son rythme et la beauté de ses mélodies.

Premières mesures à 21h.

Conférence

• La Galerie nationale du Canada présentera, dimanche, une seconde conférence sur le célèbre Salon peint de M. et Mme William Croscup.

Cette fois-ci, M. Gilbert Gignac, adjoint à la conservation de la division de l'iconographie des Archives publiques du Canada, démon-

trera le rapport entre les estampes du salon Croscup et les peintures murales. M. Gignac soulignera l'importance culturelle de cet ouvrage. A 15h.

MAC

• Le ministère des Affaires culturelles du Québec a repoussé au 13 avril la date limite d'inscription à ses deux programmes régionaux d'appui financier aux créateurs et créatrices professionnels.

Le programme de soutien à la création s'adresse à tous ceux

qui ont des projets de création, d'expérimentation, d'exploration et de recherche dans les domaines des arts visuels, des arts d'interprétation et de la littérature.

Le second programme vise l'aide au perfectionnement et à la production en métiers

d'art, à la recherche et à l'expérimentation en milieu scolaire et au financement bancaire.

Information au sujet de ces programmes à la direction régionale du MAC, 170, rue Hôtel-de-Ville, 6e étage, Hull ou au 819-770-2118.



Steve Burman sera au café Aux Vieilles Pierres, chemin d'Aylmer, vendredi et samedi de cette semaine. (Photo d'archives)

Buffet de fruits de mer



A LA DEMANDE GENERALE

Jeudi, vendredi et samedi 6h à 9h p.m.

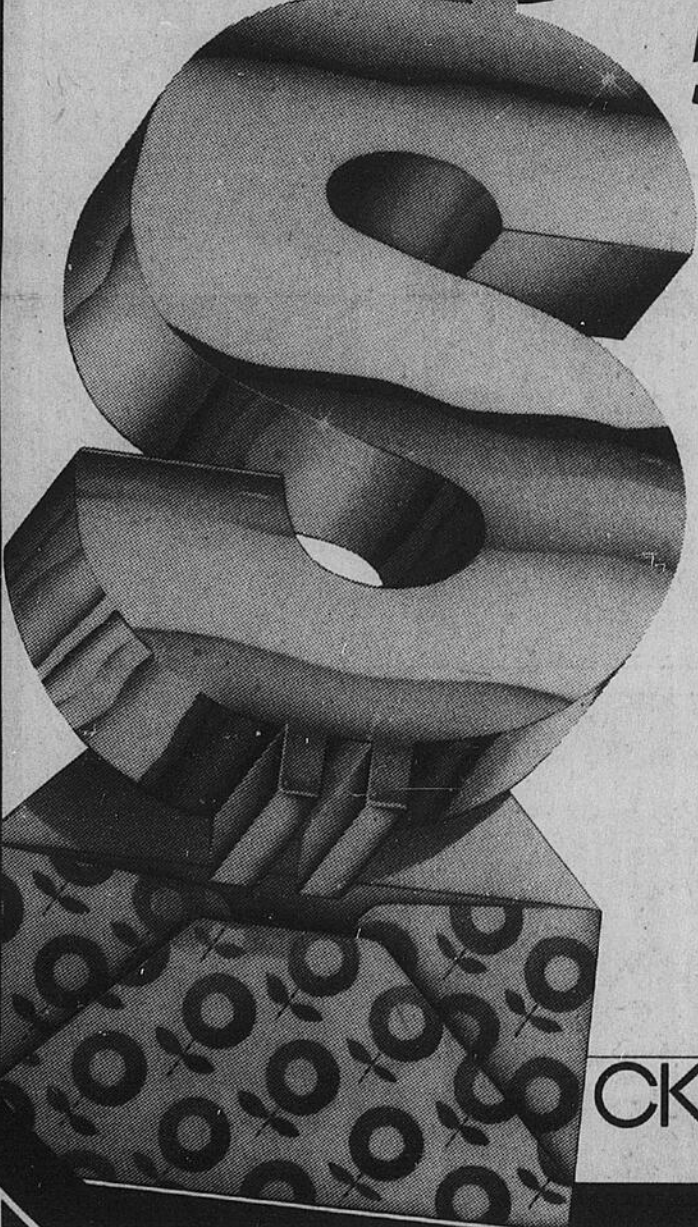
Chaudrée de palourdes
Homard entier
Crevettes, pétoncles
Crabe farci
Cuisses de grenouilles à la provençale
Pain à l'ail, salade César

\$16⁹⁵ par personne

Pour réserver: 238-1331

PARK LANE HOTEL
111, rue Cooper (à la Promenade)
Ottawa, Ont. — 238-1331

la nouvelle enveloppe d'argent



5 fois par jour, du lundi au vendredi.
Prenez note du montant et jouez gagnant à 8h 30, 9h 30, 10h 30, 11h 30 et 13h 30! Montant cumulatif d'heure en heure s'il n'est pas gagné \$20.000 par année en argent comptant! Seulement à CKCH.

toujours l'équipe gagnante

radio **CKCH 97**



Restaurant Marrakech
Une aventure en cuisine marocaine authentique
Spectacles
Danseuses du ventre des Mille et une Nuits
356, rue MacLaren
Ottawa
234-5865/5866

ROMEO & JULIETTE
"DANSE POUR GENS SEULS"
Tous les jeudis, vendredis et samedis.

DU NOUVEAU
A tous les jeudis entre 8h p.m. et 9h p.m. "Happy hour" et entrée gratuite pour les dames.

MOTEL CONCORDE
333, ch. de Montréal
749-0000

UNE NOUVEAUTE AUX ANNONCES CLASSEES WOOPI!

Le chercheur d'aubaine qui attire l'attention!

WOOPI!

augmentera vos chances de vendre ou de louer plus rapidement à un prix minime!

Utilisez le chercheur d'aubaine WOOPI! et vous pourrez dire comme tous nos clients satisfaits:

WOOPI!

J'AI TOUT VENDU MES ARTICLES!
J'AI LOUE MON APPARTEMENT! ETC...

WOOPI!

1978 CHEVROLET, bon état, servofreins, servodirection. Après 5 heures, 000-0000.

• EXEMPLES •

WOOPI!

ENSEMBLE de cuisine 4 morceaux, 2 bicyclettes, un manteau de printemps grandeur 10. Tout cela à prix d'aubaine. Appelez-nous, 000-0000.



LE DROIT

Annonces classées

Appelez sans tarder

560-2750

Les bronzés sont à Tremblant

Le ski de printemps est arrivé. Découpez ce calendrier et filez vite à la Station Mont Tremblant mais n'oubliez surtout pas l'huile à bronzage!

AVRIL

Calendrier d'opération pour la montagne et l'hébergement

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	—	—	—	13	14
15	—	—	—	19	20	21
22	23	—	—	—	—	—

Renseignements et réservations, sans frais: 1-800-567-6761

Station Mont Tremblant
Mont-Tremblant, Québec J0T 1Z0 (819) 425-2711



La vie de Sakharov portée à l'écran

LONDRES (AFP) — Jack Gold, metteur en scène britannique, vient d'achever à Londres le tournage de "Sakharov", film-portrait de deux heures sur le physicien dissident soviétique envoyé il y a quatre ans en exil intérieur à Gorki (400 km à l'est de Moscou).

Réalisé d'après un scénario original et doté d'un budget de \$5 millions, ce long métrage est produit par les Américains Robert Berger et Herbert Brodtkin qui avaient financé la série télévisée Holocauste. Andreï Sakharov est interprété par l'acteur américain Jason Robards et Elena Bonner, l'épouse du prix Nobel de la paix (1975), par l'actrice britannique Glenda Jackson.

Selon les producteurs, le film pourrait d'abord être projeté sur les écrans de cinéma en Europe — peut-être cet été — avant d'être diffusé à l'automne par le Home Box Office (HBO), la première chaîne de télévision par câble américaine. Il a en outre été proposé, selon les mêmes sources, au comité de sélection des films britanniques pour le Festival de Cannes.

Convictions

C'est l'histoire des sacrifices d'un homme et de ce qu'il a

abandonné pour ses convictions, qui s'est lancé dans une épreuve de force contre l'Etat non pour changer la constitution de l'Union soviétique mais pour la faire appliquer, explique Jack Gold dans une interview.

Sakharov n'est pas un film de fiction, ajoute le réalisateur, "il est basé sur des informations de première ou de seconde main." Les enfants du chercheur en physique nucléaire qui vivent aux Etats-Unis ont travaillé en contact étroit avec le

scénariste, l'Américain David Rintels. Celui-ci a également rencontré des dissidents pendant que Jack Gold a enquêté auprès d'Amnistie internationale à Londres et lu nombres d'écrits de Sakharov ou de documents le concernant.

"Tout ce travail de recherche, souligne le metteur en scène, nous a permis de découvrir à quel point cet homme — un homme d'action — de 63 ans était fort moralement mais aussi de comprendre les rouages de l'Etat soviétique, ce qu'il tolère et ne tolère pas, sans pour autant décrire ses chefs comme des nazis."

Selon Jack Gold, dont les grands-pères sont originaires de Russie et qui a déjà réalisé quatre documentaires sur l'URSS, Sakharov

craignait un retour du stalinisme, en particulier une nouvelle mise au pas des scientifiques. "Nous avons essayé de comprendre son idéologie et la manière dont il a été victime d'une répression, d'ailleurs plus psychologique que physique," souligne le réalisateur.

L'homme

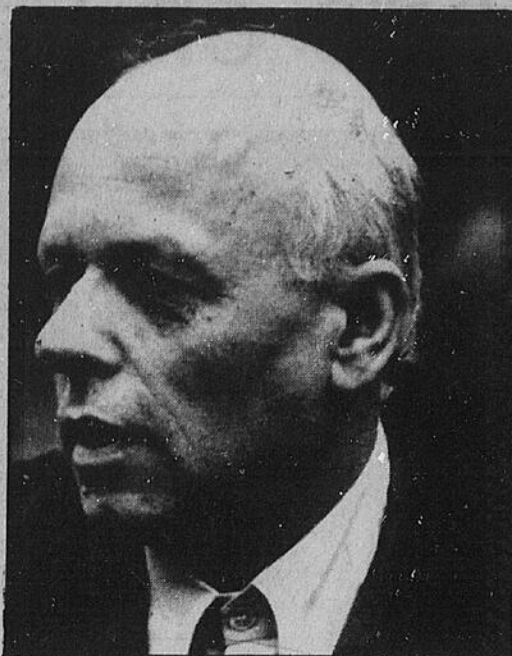
"Mon film, poursuit Jack Gold, présente l'homme Sakharov, un homme simple, rationnel qui ne perd jamais son sang-froid. C'est aussi une histoire d'amour, la rencontre de deux

êtres au sein du mouvement de dissidence. Après avoir perdu sa première épouse, Sakharov tombe amoureux à 50 ans d'Elena Bonner, femme impulsive et qu'a remarquablement bien saisie Glenda Jackson," estime le metteur en scène.

Gold a notamment réalisé en 1977 "La grande menace" avec Lino Ventura, Richard Burton et Marie-Christine Barrault et un remake du "petit lord Fauntleroy" en 1981 avec Alec Guinness et Ricky Schroeder.

La musique du film, tournée à Vienne puis à Londres, est signée Carl Davis, chargé de l'accompagnement du Napoléon d'Abel Gance.

Ce long métrage n'est pas un chef-d'œuvre de technique et d'esthétique, reconnaît Jack Gold, 53 ans, mais plutôt un film sur l'intelligence et la moralité qui aidera peut-être Andreï Sakharov et Elena Bonner — souffrant tous deux de troubles cardiaques — à quitter l'Union soviétique.



Andreï Sakharov

• Déménagement à Ville-Joie-Ste-Thérèse Radio-Québec Outaouais a trouvé sa vocation...

par Régis Bouchard

HULL — Le ministère des Affaires culturelles, de concert avec celui de l'Aménagement et du Développement régional, investira \$1,6 million d'ici 1986 pour aménager l'édifice Ville-Joie-Ste-Thérèse où logera dorénavant Radio-Québec Outaouais.

C'est le ministre des Affaires culturelles, M. Clément Richard et son collègue à l'Aménagement, M. François Gendron, qui ont annoncé la nouvelle, hier, au cours d'une conférence de presse au Palais des congrès de Hull.

«Enfin, on a trouvé une vocation à Ville-Joie-Ste-Thérèse et surtout on a les fonds», a souligné le ministre Richard en ajoutant que Radio-Québec y implanterait son centre administratif en plus d'un centre de production des arts d'interprétation.

Comme Radio-Québec n'occupera pas tous les espaces disponibles, différents organismes culturels pourront trouver à se loger à bon prix à l'intérieur de cet édifice de pierre construit en 1865 par David Moore et reconnu bien culturel par le gouvernement du Québec qui en a fait l'acquisition en 1980.

Ce projet de rénovation de l'édifice du 430, boulevard Taché, à Hull, est par ailleurs assujéti à la politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement et à ce titre un montant de \$21,000 sera consacré à la réalisation d'une oeuvre d'un artiste de la région.

Tout en admettant que beaucoup de temps s'est écoulé depuis que le gouvernement du Québec a commencé à s'intéresser à Ville-Joie-Ste-Thérèse, M. Richard a déclaré que l'important était que le dossier soit maintenant réglé.

Par ailleurs, M. Richard a précisé que le dossier de la salle régionale de spectacles était toujours ouvert puisque son ministère a accepté de consacrer \$18 millions pour l'implantation, à la grandeur du Québec, de nouveaux équipements culturels.

«Il appartient aux intéressés de soumettre des projets. Nous les regarderons avec beaucoup d'attention», a souligné M. Richard.

Quant à lui, le maire de Hull, M. Michel Légère, a laissé à entendre que sa ville pourrait bien soumettre un projet de salle régionale puisque toutes les études démontrent qu'il y a un véritable besoin d'un tel équipement dans l'Outaouais québécois.

1984: sommet de la relance culturelle

QUEBEC (PC) — L'année 1984 sera le sommet de la relance entreprise ces dernières années dans le domaine culturel, a déclaré hier le ministre Clément Richard à l'occasion de la défense des crédits de son ministère en commission parlementaire.

"L'année 1984, a-t-il dit, celle des célébrations 1534-1984, avec ses centaines de manifestations culturelles, sera une année extraordinaire tant par la qualité des événements artistiques que par leur diversité et leur ampleur."

Outre les activités reliées aux célébrations du 450e anniversaire, plusieurs événements majeurs sont au programme de l'année, dont l'exposition Picasso, la Biennale des arts de la rue, l'exposition sur l'époque et le monde de Jacques-Cartier et cette autre sur le Grand Héritage qui sera présentée à l'occasion de la visite du pape en septembre.

Le ministre des Affaires culturelles croit que ce nouveau dynamisme du développement culturel au Québec est attribuable au programme d'actions qu'il a annoncé l'an dernier.

Le budget du ministère s'élève cette année à \$144,3 millions, une augmentation de 9,5% par rapport à l'an dernier.

Il faut ajouter à ce budget le programme des équipements culturels annoncé il y a deux jours qui commandera des crédits additionnels de \$18 millions. Cette marge de crédit a été dégagée du service de la dette.

Ces crédits incluent une somme de \$9 millions pour le Commissariat général aux célébrations 1534-1984, \$8,4 millions pour la Société de la Place des arts et \$2 millions pour l'Institut québécois de la recherche sur la culture.

Le critique de l'opposition libérale, le député de Saint-Henri Roma Hains, a fait quelques éloges des réalisations du ministère au cours des 12 derniers mois, en se gardant cependant une observation critique à la fin de son intervention préliminaire.

Sans remettre en cause ce qui a été ébauché dans ce plan au cours de la première année, M. Hains s'est cependant interrogé sur le retard à accoucher d'un tel plan.

"Au train où le gouvernement du Parti québécois a critiqué les administrateurs précédents, on aurait pu s'attendre à un coup de barre ministériel bien avant une fin de régime", a fait valoir le député de Saint-Henri.

50⁰⁰ à 70⁰⁰ de rabais!

Les électroménagers Moffat avec l'assurance de qualité et de durabilité...

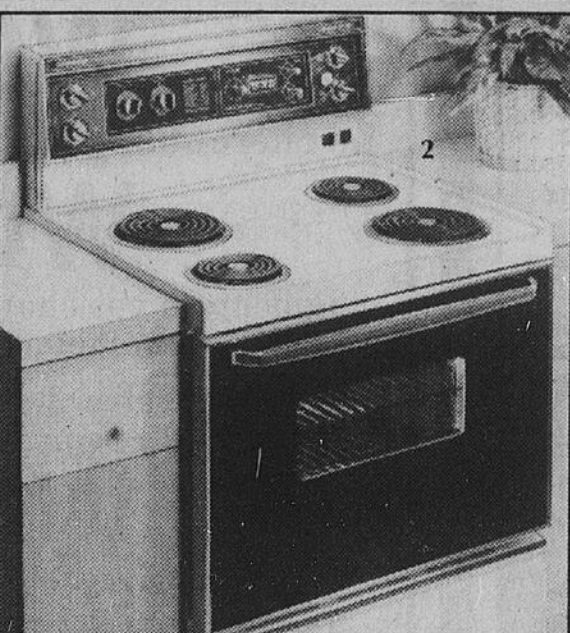
Avec les appareils Moffat, rimis les tracas... En effet, le nom Moffat a toujours été synonyme de fiabilité et ce, en tout temps. De plus, ajoutez à cela les bas prix Eaton et vous avez là une occasion des plus avantageuses. A vous d'en profiter!

50.00 de rabais!
Four à micro-ondes
«Go-anywhere»
de Litton Moffat

Prix courant Eaton 499.99

449⁹⁹
ch.

1. Peut être installé n'importe où. Ne pèse que 19.54 kg, mais sa capacité est de 226.72 L. Avec minuterie cuisson-dégivrage, puissance de cuisson jusqu'à 500 W. Intérieur facile à nettoyer. Commande de puissance variable à touche électronique. 2 niveaux de cuisson, maintien-cuisson et autres... Modèle MGC 873



50.00 de rabais!
Cuisinière 76 cm
de Moffat

Prix courant Eaton 689.99

639⁹⁹
ch.

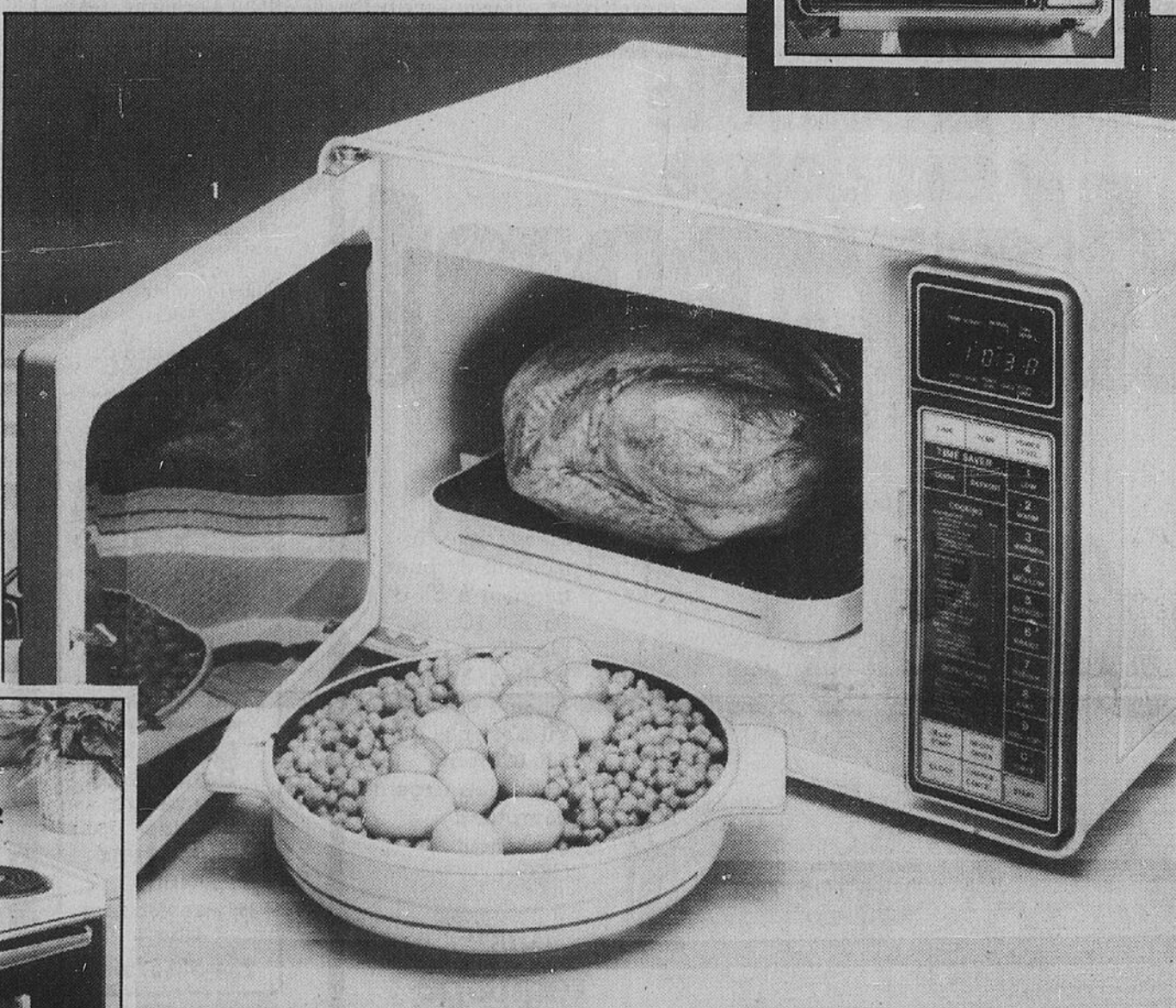
2. Panneau protecteur en verre pour les commandes, cadrans en retrait, minuterie automatique, commutateurs pour chaleur à l'infini. 2 éléments amovibles de 15 cm et 2 de 20 cm, four facile à nettoyer, avec porte en verre noir. Arrêt et mise en marche automatique de l'élément de grillage pour cuisson de tartes et gâteaux. Modèle MSM 3072, blanc. (Ton amande, 10.00 en sus)

2A. (Non représentée).

60.00 de rabais!
Cuisinière de 76 cm avec four autonettoyant. Modèle MSS3072. (Ton amande, 10.00 en sus)

Prix courant Eaton 899.99

839.99 ch.



70.00 de rabais!
Réfrigérateur
sans givre,
capacité de 459 L

Prix courant Eaton 919.99

849⁹⁹
ch.

3. Congélateur avec clayette rabattable et distributeur de boîtes de jus. 3 clayettes dont 1 en porte-à-faux, garde-viande, 2 garde-légumes, 1 garde-beurre réglable et une case fromage et beurre. Porte avec 3 clayettes pleine largeur en porte-à-faux et 1 panier à oeufs. Avec roulettes pour déplacement facile. Modèle MRF1661, blanc. (Ton amande, 10.00 en sus; avec porte s'ouvrant à gauche, 10.00 en sus)

Eaton au Centre Rideau et à Bayshore. Rayons 256-259.

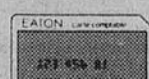
Venez ou composez 560-5200 ou 829-9211.

Eaton Centre Rideau
Composez 560-5200
Eaton Bayshore
Composez 829-9211



Achats-confiance Eaton

Faites un beau clin d'oeil au printemps et profitez d'occasions toutes fraîches, présentées dans le cadre des Achats-confiance Eaton! Rendez-vous sans tarder au magasin Eaton le plus près de chez vous et consultez notre cahier de 68 pages remplies de nombreux articles offerts à prix spéciaux et rabais! Vous y trouverez de nombreux accessoires pour le sport, d'élégants vêtements mode et tout ce qu'il vous faut pour la maison. A vous d'en profiter!



Credit accepté avec la carte Eaton. La carte 256-259 829-9211 est aussi acceptée pour les achats en personne seulement.

EATON

VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

Canadien: le miracle a eu lieu

par Guy Robillard

BOSTON (PC) — Le miracle a eu lieu et Jacques Lemaire pourra se pavaner en passant pour un génie.

Son gardien, Steve Penney, désigné à la surprise générale, a semblé béni des dieux à plus d'un moment et le Canadien a gagné 2-1 le premier match de la série trois de cinq qui l'oppose aux Bruins de Boston, grâce à un but de

Bobby Smith réussi à 14:01 de la troisième période, à la suite d'une belle passe de Mats Naslund.

"Nous respectons le Canadien parce qu'il forme une meilleure équipe que sa fiche ne l'indique et parce que la grande tradition de cette équipe ne lui permettra pas de relâchement", avait déclaré le directeur-gérant des

Bruins, Harry Sinden, avant la rencontre.

Il avait vu juste: le Tricolore a disputé un match peu créatif, mais discipliné, à la hauteur de son talent, et il est parvenu à embouteiller les Bruins pendant les trois périodes.

Trios

Lemaire a entrepris le match avec les trios suivants: Hunter-Smith-Turnbull; Lafleur-Chabot-McPhee; Tremblay-Carbonneau-Gainey; Nilan-Walter-Naslund.

Aucun but n'a été marqué au cours de la première période, qui a donné lieu à du jeu serré, légèrement dominé par les Bruins, qui n'ont cependant pu profiter de quelques faux pas de Penney qui semblait chancelant en début de rencontre.

Ce premier vingt a été marqué d'une bagarre sans conséquence entre Tom Fergus et Mike McPhee, qui s'est porté à la rescousse de Chris Chelios.

Une échouffourée a éclaté après le son de la cloche, pro-

voquée par Mark Hunter, et qui s'est soldée par une punition de mauvaise conduite imposée à Chris Nilan.

Le jeu serré s'est continué au deuxième tiers.



Green préféré à Lafleur

Toujours nul en attaque, le Canadien s'est toutefois imposé en défensive, n'allouant aucun tir au but pendant une punition majeure imposée par erreur à Guy Lafleur. C'est en effet Rick Green qui avait tenu son bâton élevé à l'endroit de Steve Kasper, mais l'arbitre Ron Wicks a erré. Fait significatif, aucun joueur du Canadien ne s'est plaint, comme si la présence de Green sur la patinoire était plus importante que celle de Lafleur.

Les deux premiers lancers de cette période ont été décodés par le Canadien, à la 10e

minute de jeu, pendant un jeu de puissance. Finalement, sur le troisième tir, toujours en avantage numérique, Chris Chelios réussissait son premier but en carrière dans la Ligue nationale, déjouant Pete Peeters à l'aide d'un lancer frappé, après une belle passe de Mats Naslund.

Lemaire a continué de surprendre au cours de cette période, en envoyant soudainement Normand Baron, qui n'avait pas joué au premier vingt, face à Rick Middleton, au sein d'un trio complété par Chris Nilan et Ryan Walter.

Joueurs furieux

Les Bruins ont égalé le pointage sur un but qui a rendu les joueurs du Canadien furieux.

Juste auparavant en effet, Mike Milbury avait semblé accrocher nettement Hunter, qui venait de le déjouer, mais s'en était tiré sans punition. Tom Fergus a déjoué Penney en prenant le retour d'un tir frappé de Raymond Bourque lors de la contre-attaque qui

a suivi. Jusque-là, la période avait été à l'avantage du Canadien.

Vers la fin de la période, Milbury a sauvé un but en s'interposant devant John Chabot, puis a forcé Larry Robinson à livrer bataille en s'attaquant à lui. Plus utile à son équipe en restant sur la patinoire, le défenseur du Canadien n'a pu éviter la confrontation après que son rival ait porté les premiers coups. Le combat de boxe, assez violent, fut nul.

Une dernière bataille a eu lieu à la dernière période et Brian Curran a gagné une dé-

cision face à Baron. Ce dernier a été chassé pour 10 minutes supplémentaires pour avoir involontairement poussé un juge de lignes sur la patinoire.

Naslund, Ryan Walter, Mark Hunter et tous les défenseurs ont été les meilleurs joueurs du Canadien au cours de la rencontre.



Maîtrisé

John Blum, des Bruins, retient solidement Guy Lafleur, du Canadien, le long de la rampe. Les Bruins ont eu beau pratiquer beaucoup d'obstruction lors du match d'hier soir à Boston, cela n'a pas empêché le Tricolore de causer une surprise en l'emportant 2-1.

• Les Nordiques

Bergeron pas surpris

BUFFALO (PC) — Les Nordiques de Québec ont marqué deux buts en l'espace de 46 secondes au deuxième vingt et ils ont résisté à une poussée des Sabres en troisième période hier soir à Buffalo pour remporter le premier match de la série huitième de finale au compte de 3-2. Les Sabres ont joué sans les services de leur meilleur compteur Gilbert Perreault, blessé à une main.

Une partie passablement robuste, surtout de la part des vaincus, mais les Québécois ont continué de donner du fil à retordre aux Sabres comme ils le font depuis octobre dernier. Ce premier gain dans la première partie de cette courte série prend une signification particulière puisque les Nordiques bénéficieront de l'avantage de la patinoire en revenant chez eux samedi.

Normand Rochefort, Bo Berglund et Marian Stastny, le but de la victoire, ont trompé Tom Barrasso qui a fait face à 22 tirs tandis que Lindy Ruff et John Tucker répliquaient pour les Sabres. Daniel Bouchard ne semblait pas solide en début de match mais il s'est bien repris en troisième période pour sauvegarder la victoire.

Mario Marois a disputé un fort match à la ligne bleue, surtout lorsque Michel Bergeron a employé presque exclusivement quatre arrières au dernier vingt. Bowman a commencé la partie en envoyant dans la mêlée les robustes Larry Playfair et Lindy Ruff en compagnie de Steve Patrick mais il est revenu avec ses trios normaux par la suite. Les

Sabres ont brassé les Nordiques mais ces derniers ne s'en sont pas laissés imposer.

Le deuxième match de la série aura lieu ce soir encore à Buffalo.

Les deux équipes ont débuté sur une note très prudente et les occasions de marquer ont été rares. Les Québécois ont dû se défendre deux fois à quatre contre cinq dans les 8 premières minutes mais les Sabres ont été tenus en respect.

Même s'ils n'ont obtenu qu'un tir vers Barrasso, les hommes de Bergeron ont néanmoins eu des chances d'ouvrir le pointage mais à chaque occasion, un joueur des Sabres faisait dévier la rondelle au dernier moment. Dans le premier engagement, un seul but a été marqué et c'est Lindy Ruff qui a eu l'honneur de compter le premier de la série à 16:32 minutes. Un tir d'apparence inoffensive que Ruff a converti en but alors qu'il était posté tout près de Bouchard.

Dans cette première période, les Québécois semblaient se chercher et n'avaient pas leur mordant habituel.

Les Nordiques se ressaisissent

Après un repos de 20 minutes, les Nordiques sont revenus plus forts au second tiers et, inspirés par le trio des Stastny et Mario Marois, ils ont compté trois fois sur 14 tirs au but et se retirer avec un compte de 3-2 en leur faveur.

Normand Rochefort a égalé la marque 1-1 à 5:13 quand en tentant de faire une passe à partir de l'arrière du filet, la rondelle a ricoché sur le patin de Barrasso pour rouler derrière lui. Mais

plus d'une minute plus tard, Bouchard a été faible devant la recrue John Tucker qui en a profité pour lui passer le disque entre les jambières et replacer les Sabres en avant.

Un peu tout le monde chez les Nordiques s'attendait à ce genre de match.

L'entraîneur Michel Bergeron n'a pas été surpris de voir son opposant favoriser encore du jeu défensif, fermé. "Ce ne fut pas un match facile; il faisait chaud dans l'enceinte de Buffalo mais les spectateurs ont assisté à un excellent match. Je n'ai pas été surpris de la stratégie de Bowman, c'est de cette façon que les Sabres ont joué pendant toute la saison contre nous", a expliqué Bergeron.

Ce dernier a précisé qu'il avait utilisé seulement quatre défenseurs dans la deuxième demie de la partie "parce que c'étaient les meilleurs. S'il me fallait en employer seulement trois, je le ferais parce que ces rencontres n'ont pas de lendemain. Tu dois y aller avec les meilleurs éléments", a dit l'entraîneur.

Bergeron était évidemment très satisfait de cette victoire lors du premier match de la série, ce qui met plus de pression sur les Sabres. "Il nous faut continuer dans la même veine parce que la deuxième partie est aussi importante. C'est trois matches qu'il faut gagner dans cette série", a ajouté le pilote des Nordiques toujours très calme.

Mario Marois, Normand Rochefort, Randy Moller et Pat Price sont les quatre arrières qui se sont tués à la tâche dans les 30 dernières minutes de jeu.

fais appel à ses services dans la série, il va bien répondre, car c'est dans des situations semblables qu'il est fort".

Pour le match de ce soir, Lemaire a cependant laissé entendre qu'il allait à nouveau faire confiance à Penney.

"Il a fait les gros arrêts et on a besoin de ça", a-t-il dit.

Fait saillant

Selon le gardien de 23 ans, le fait d'avoir tué avec succès une punition majeure de cinq minutes en deuxième période a constitué le fait saillant de la rencontre. Les Bruins n'ont réussi aucun tir au but pendant la pénalité que Guy Lafleur a reçue à la place du coupable, Rick Green.

"Sur le banc, a renchéri Lemaire, les joueurs disaient que l'on allait gagner si l'on tuait cette punition".

Le Tricolore a encore fait preuve de caractère en se remettant du seul but des Bruins, réussi par Tom Fergus après que l'arbitre

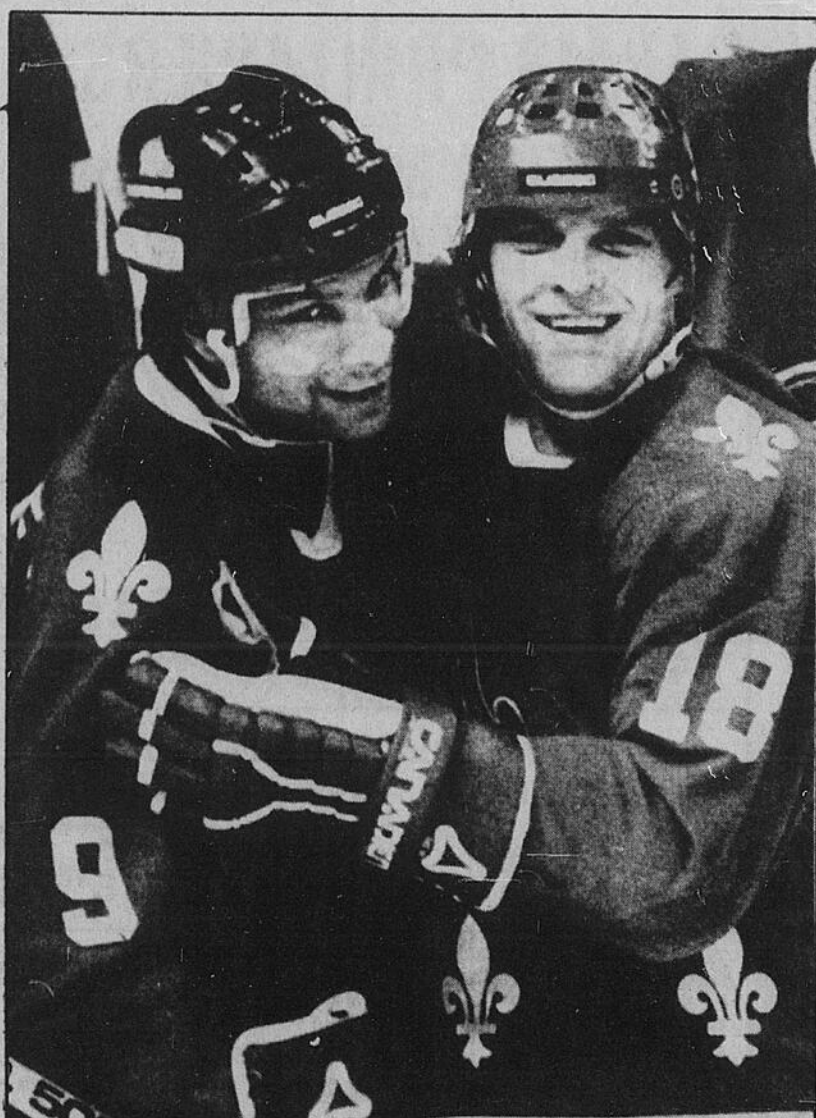
eut fermé les yeux devant une infraction de Mike Milbury.

Walter avoue

"Nous n'avons rien fait de bien spécial, a expliqué Ryan Walter, qui a joué un très fort match. Nous avons simplement mis toutes nos ressources en commun. Nous étions confiants et bien préparés et notre stratégie consistait à opposer le trio de Carbonneau, Tremblay et Gainey à celui de Rick Middleton et Barry Pederson. Nous avons vraiment une meilleure équipe que ne l'indique notre fiche en saison régulière.

Et Walter a été assez franc pour admettre que l'on peut en déduire que le Canadien n'a pas fait tous les efforts voulus pendant 80 parties.

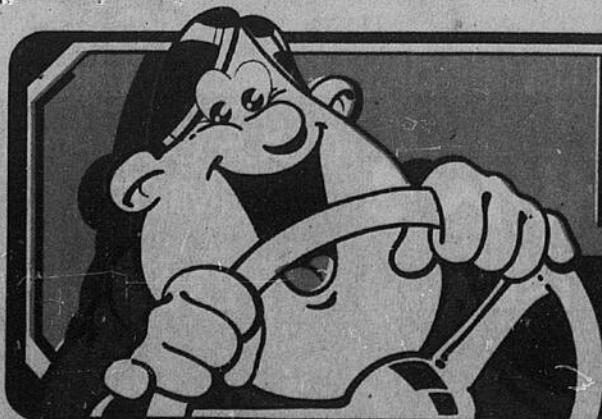
Du côté des Bruins, qui risquent de développer un véritable complexe face au Tricolore en séries éliminatoires, on se consolait en écoutant le capitaine Terry O'Reilly dire que "ce n'était qu'un match" et "qu'on va se reprendre".



(Photolaser PC)

Heureux

L'ex-joueur des Sabres, Tony McKegney (9) félicite chaleureusement son coéquipier Marian Stastny qui vient d'enfiler le but de la victoire. Les Nordiques l'ont emporté 3-2, hier soir à Buffalo, lors du premier match de la série huitième de finale entre les deux équipes.



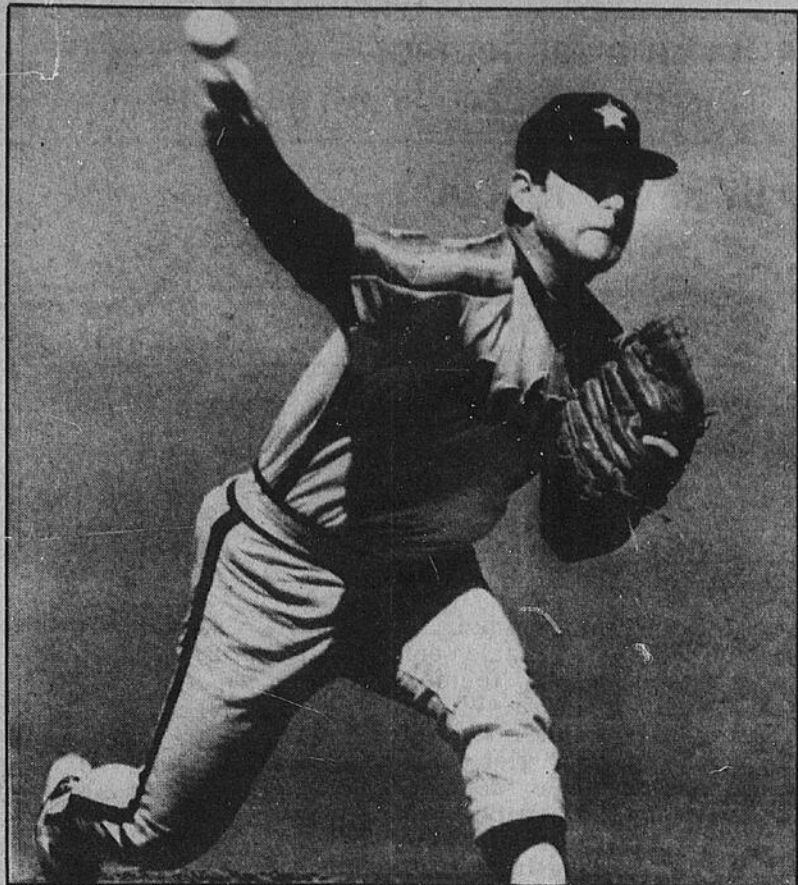
Lachapelle
pontiac · buick ltée

Chez nous... c'est le client qui mène!

Nos mécaniciens ont tous été formés par General Motors.

Vous pouvez leur faire confiance... leur travail est garanti!

900, boul. St-Joseph, Hull (Québec) 778-3111. LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE



Nolan Ryan... 220e victoire

(Photolaser PA)

Expos: Ryan trop puissant

par Daniel Caza

HOUSTON (PC) - Lorsqu'un lanceur est confronté à Nolan Ryan, il peut rarement se permettre d'accorder plus que trois points à ses rivaux. Bill Gullickson en était bien conscient avant le match d'hier.

Bien préparé à cette situation, il a bien fait. Il a accordé seulement deux points mérités. Par contre, ce n'a pas été suffisant aux Expos, qui ont perdu 8-2 face aux Astros de Houston.

Deux erreurs, dont une par Gullickson lui-même, ont pavé la voie de ce gain des Astros. Lorsqu'il a quitté la rencontre, les Expos tiraient de l'arrière 5-2. En six manches et deux tiers, il avait espacé sept coups sûrs et un seul but sur balles. Il aurait sans doute mérité mieux.

Il faut ajouter qu'en plus d'une défensive poreuse, le releveur Bob James n'a pas tellement supporté les efforts de Gullickson.

James a été horrible. Les Astros ont inscrit trois points contre lui, à la huitième reprise. Il a oeuvré pendant un tiers de manche seulement. Les trois coups sûrs et le but sur balles qu'il a donnés démontrent à quel point son séjour s'est avéré laborieux.

Chance ratée

Les Expos menaient 2-1 à la sixième manche. Andre Dawson avait fait croiser le marbre à Bryan Little, en obtenant un simple op-

portun. Ils auraient pu toutefois ajouter à cette priorité.

Avec un seul retrait et Tim Lincecum installé au troisième coussin, Dawson s'est cependant fait prendre en tentative de vol. Le ballon frappé profondément au champ centre par Gary Carter n'avait donc plus aucune signification.

Mais au tour au bâton des Astros, Gully a d'abord alloué un simple chanceux au premier frappeur à l'affronter, Alan Ashby. Il a ensuite jonglé avec l'amorti-sacrifice de Ryan et les deux coureurs ont eu tout le temps désiré pour atteindre leur coussin respectif.

Après le retrait de Bill Doran, le Canadien Terry Puhl et Dickie Thon ont claqué des triples successifs pour faire compter trois points. Thon devait concrétiser à son tour sur un ballon-sacrifice de Cruz.

Erreur coûteuse de Rose

Les Astros ont égalé la marque 1-1, à la deuxième manche, grâce à un cadeau de Pete Rose.

Le voltigeur de gauche des Expos a effectué une longue course vers sa droite pour tenter de capter un ballon cogné par Cruz. Arrivé sous la balle, il a vu celle-ci frapper le fond de son gant, avant de bondir au sol.

Cruz en a profité pour atteindre le deuxième coussin. Il a par la suite avancé de 90 pieds sur le retrait au champ gauche de Jerry

Mumphrey, avant de croiser le marbre sur un roulant de Ray Knight.

Les Expos avaient ouvert le pointage au début de cette deuxième manche, à la suite d'un simple de Gary Carter, suivi d'un long double de Tim Wallach.

Ce furent là les deux premiers coups sûrs des Montréalais contre l'excellent Ryan. Ils en ont ensuite réussi seulement qu'un, un double de Bryan Little, au cours des trois manches suivantes.

En fait, l'unique autre moment d'inquiétude du puissant droitier des Astros est survenu à la sixième manche, quand les Expos ont pris les devants 2-1.

Ryan allait bien. Il a d'ailleurs été surprenant de voir le gérant Bob Lillis le retirer du match à la faveur d'un frappeur suppléant, après deux retraits et un coureur posté au troisième coussin. Les Astros disposaient alors d'une priorité de trois points (5-2).

Quoi qu'il en soit, Ryan a signé son premier gain de la saison et son 220e en carrière, grâce à une performance de cinq coups sûrs, deux points mérités et six retraits sur des prises. Il en totalise maintenant 3,500.

Le releveur Vern Rhule a mérité le crédit du sauvetage, allouant seulement deux coups sûrs aux Expos au cours des deux dernières manches.

• Grâce à Lafontaine et Flatley

Les Islanders triomphent 4-1

UNIONDALE, N.Y. (AP) - Les étoiles olympiques Pat Lafontaine et Pat Flatley ont amorcé l'offensive des Islanders de New York en conduisant les champions de la coupe Stanley à un gain de 4-1 sur les Rangers de New York hier, lors du premier match de leur série éliminatoire, trois de cinq.

Le deuxième match aura lieu ce soir.

Les Rangers ont tenu les Islanders en échec pendant plus de la moitié du match, ouvrant même le pointage lorsque Jan Erixon a déjoué Billy Smith dans la 3e minute de jeu.

Mais Lafontaine et Flatley, membre de l'équipe nationale canadienne, ont changé l'aspect du match.

Lafontaine a d'abord aidé Flatley à

déjouer Glenn Hanlon pour le but égalisateur à 16:20 de la 2e reprise. Moins d'une minute plus tard, Bob Bourne a marqué le but victorieux sur une échappée à trois contre un.

Greg Gilbert a porté le compte à 3-1 au début de la dernière reprise, sur une échappée à deux contre un, puis, une peu plus d'une minute plus tard, Flatley a aidé Lafontaine à compléter le total.

Les Islanders en étaient à leur 9e victoire locale successive en matches éliminatoires. Ils visent toujours une 5e conquête successive de la coupe Stanley, record établi par le Canadien en 1956-60.

Flyers 2-Capitals 4

Gaétan Duchesne a dévié un tir dans le fond de la cage à 7:37

du troisième tiers pour briser l'égalité et il a finalement conduit les Capitals de Washington à une victoire de 4-2 contre les Flyers de Philadelphie dans le premier match de leur série huitième de final des éliminatoires de la coupe Stanley.

Une foule de 18,130 spectateurs a assisté à ce match présenté au Capital Centre où sera disputé la deuxième rencontre ce soir.

Duchesne a dévié un tir de la pointe du défenseur Rod Langway pour briser l'égalité qui avait été créée quand Bryan Erickson avait marqué pour les Capitals à 9:32 de la deuxième.

Un but de Mike Gartner à 10:16 de la troisième a complété le pointage dans le match quand les Ca-

pitals disposaient des Flyers pour la quatrième fois d'affilée.

Les Flyers, qui ont perdu sept matches d'affilée en séries, avaient pris les devants en première quand le vétéran Bobby Clarke a marqué à 5:21. Mais Craig Laughlin a égalisé les chances à 13:57 pour Washington.

Un but en avantage numérique par Ilkka Sinisalo a donné les devants aux Flyers à 4:51 de la période médiane avant que Erikson n'égalise les chances à nouveau. Les Flyers n'avaient marqué qu'un seul but en 24 avantages numériques contre Washington en saison régulière.

Les Flyers jouaient sans les services de Bill Barber, meilleur marqueur de l'équipe en séries éliminatoires.

Il sera opéré au genou samedi.

Il aura fallu 12 minutes aux Flyers pour obtenir leur premier tir au but contre Pat Riggan au cours de la troisième période. Au total, ils ont été limités à 21 tirs.

Oilers 9-Jets 2

Les Oilers d'Edmonton ont continué d'exercer leur domination sur les Jets de Winnipeg mercredi avec une poussée de cinq buts dès la première période en l'emportant finalement 9-2 dans le premier match de leur série éliminatoire au meilleur de cinq parties.

Jari Kurri a dirigé l'offensive des vainqueurs avec un truc du chapeau tandis que le défenseur Paul Coffey et Ken Linseman ajoutaient deux buts chacun. Randy

Gregg et Dave Hunter ont complété le bilan.

Paul Maclean, en première période, et Dave Babych, sur un jeu de puissance en 3e, ont répliqué pour les Jets.

En somme, le match était joué à toute fin pratique dès le premier engagement et le résultat devait consacrer la 13e victoire successive des Oilers sur les Jets.

Les Jets ont remplacé le gardien Doug Soetaert par Mike Veisor dès le début de la 2e période, et il a limité les Oilers à un seul but en 2e reprise, mais Kurri a complété son chapeau dans la dernière période tandis que Babych répliquait pour les Jets.

La recrue Hakan Loob, du Calgary, a

marqué à mi-chemin de la 3e période hier en aidant les Flames à l'emporter 5-3 sur les Canucks de Vancouver dans leur premier match éliminatoire d'une série au meilleur de cinq parties.

Doug Risebrough a marqué le but d'assurance dans une fillet désert à 19:23.

QUINCAILLERIE TRUDEL
HARDWARE COMPANY
"Le magasin de service personnalisé"
Ouvert du lundi au samedi
9h. a.m. à 5h 30 p.m.
122, rue Rideau Tél. 233-5601
VISA
Home Hardware

WEEK-ENDS

moins chers
chez Tilden



TILDEN

Horizon
Tilden met
en vedette
les voitures
Chrysler
Canada

Tarifs au téléphone!

199, rue SLATER, 232-3536
(OTTAWA)
531, boul. ST-JOSEPH, 771-1222
(HULL)

Chuck Brown's

LE MAGASIN DE GOLF
No 1 AU CANADA

RABAIS PRINTANIER

**TELEMETRES DE
TERRAIN DE GOLF**

\$6⁹⁹

ASSORTIMENT DE
GANTS HG DE CHOIX

\$4⁹⁹

GANTS HG, HD, DG, DD
\$8⁹⁹ - \$13⁹⁹

**20% DE RABAIS
CHEMISES
ET
PANTALONS**
pour hommes

**BALLES DE GOLF
Blanc, jaune, orange
RABAIS PRE-SAISONNIERS**

TRU-FLITE
Boîte de 15
\$13⁹⁹

TOP FLITE
Boîte de 15
\$19⁴⁹

Aviator \$18⁹⁹
Pro Staff \$19⁹⁹
Titleist \$20⁹⁹
Top Flite XL \$20⁹⁹
Pinnacle \$21⁹⁹
MacGregor MT \$21⁹⁹
Nouvelles 384 \$23⁹⁹
Muirfield \$29⁹⁹

JUPES ET
CHEMISES
20% DE RABAIS
pour dames

SUPPORTS DE
SAC
**\$13⁹⁹,
\$16⁹⁹, \$21⁹⁹**

POUSSETTES
BAG BOY
**\$67⁹⁹, \$75⁹⁹
\$88⁹⁹, \$97⁹⁹**

RAMASSE-
BALLES
**\$13⁹⁹,
\$17⁹⁹, \$21⁹⁹**

COUVRE-TETES
\$6⁹⁹, \$9⁹⁹

CHAUSSURES
IMPERMEABLES
hommes et dames
\$46⁹⁹

PARAPLUIES
**\$4⁹⁹,
\$19⁹⁹, \$22⁹⁹**

CHAUSSURES SANS
CRAMPONS
BAUER \$51⁹⁹
CHAUSSURES A
CRAMPONS
BAUER \$49⁹⁹

SERVEZ-VOUS
DE NOTRE
PLAN DE MISE
DE COTE

AJUSTEMENT
GRATUIT AVEC TOUS
LES JEUX DE BATONS

• REPARATIONS
• TIGES REMISES A
NEUF • REFINITION
Service le même jour
sur nouvelles
poignées

**ENSEMBLE
DE JEU 7
PIECES
POUR DEBUTANT**
Ensemble comprenant poussette
Ajay, sac de golf, 1 douzaine de
balles de golf OUTS et tés
\$124⁹⁹

**ENSEMBLE
DE JEU 11
PIECES**

avec sac Cooper
et poussette Ajay

\$259⁹⁹

**ENSEMBLE DE JEU
GRAND SLAM
11 PIECES**

Poussette Cadet, sac de golf et
poteur

\$421⁹⁹

VISA

AMERICAN EXPRESS

Chuck Brown's

GOLF COMPANY
LIMITED

610 ouest, rue Somerset (angle Percy) 233-8467

Nouvel emplacement à Montréal
Golf Gardens, Côte de Liesse,
3970 Mont-Royal, St-Hubert (Montréal) (514) 861-1594



Heures:
lun. à merc. 9-6; jeu.
et ven. 9-9; sam. 9-5

Les 67's à Oshawa

Faut s'attendre à de l'action

par Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA — Les 67's d'Ottawa auront l'occasion de clouer le cercueil des Generals d'Oshawa ce soir mais ils s'attendent à ce que l'opposition soit la plus vive depuis le début de cette série.

La bande à Kilrea, qui mène 6 à 0 dans cette série de huit points de la demi-finale de la division Leyden, est déterminée à en finir dès ce soir avec le cas de Paul Theriault.

«Une victoire et nous pourrions profiter ensuite d'un congé salubre pour toute l'équipe», a fait remarquer Brian Kilrea hier, à l'issue d'un léger exercice tenu à l'aréna de Canterbury.

Une fois de plus, les 67's ont été privés de leur domicile hier, le Centre municipal, est déterminé à en finir dès ce soir avec le cas de Paul Theriault.

«C'est presque devenu une farce. Nous n'avons pratiqué qu'une ou deux fois sur notre glace au cours des trois dernières semaines. Finalement, ça fait une différence car l'exercice doit tenir compte de la grandeur de la glace et de l'utilisation des bandes», a-t-il ajouté sans trop protester.

«A Oshawa, de laisser entendre Bill Bennett, le petit joueur de centre des 67's, il faut s'attendre à voir de l'action car les Generals ne nous feront pas la vie facile, étant acculés au pied du mur.

«J'ignore s'ils planifient de nous intimider mais à mon avis, a-t-il précisé, ils ont une meilleure chance de nous battre s'ils s'en tiennent au hockey. Ils ont joué du meilleur hockey mardi et ils ont failli nous jouer un vilain

tour. Notre victoire de 6-5 était loin d'être convaincante».

Le vétéran défenseur Roy Myllari, qui s'était blessé à une épaule, a appris du médecin hier qu'il n'y avait rien de sérieux mais son entraîneur se refuse à le considérer comme complètement guéri.

L'ancien des Royals de Cornwall sera quand même en uniforme.

Quant à Richard Adolphi, blessé au poignet droit, il enlèvera son plâtre dans deux semaines et sera prêt à renouer immédiatement avec la compétition.

Si l'avance de 6 points à 0 des 67's démontre clairement leur supériorité sur les Generals, il faut s'en remettre à la fierté de la troupe de Paul Theriault pour comprendre à quel point elle voudra éviter l'élimination de-

vant ses propres partisans.

«Je crois que nous avons suffisamment

bien joué mardi pour l'emporter. Mes joueurs sont plus confiants de pouvoir décrocher une victoire parce qu'ils savent qu'ils sont à un but près de l'objectif», a déclaré Paul Theriault hier, lors d'une entrevue téléphonique.

«Nous avons perdu six points pour l'apprendre mais nous réalisons que nous devons sans cesse mettre de la pression dans le fond de la zone adverse pour créer des ouvertures.

«Chose certaine, a ajouté l'entraîneur des Generals, aucun joueur ici ne désire se faire éliminer devant ses parents et ses amis».

Selon lui, la fatigue ne peut expliquer ce retard de six points dans cette série contre Ottawa. «Nous avons passé des examens de condition physique à l'université York, un peu avant le début des séries, et

ils étaient excellents, même mieux qu'au début de la saison. Il n'y a pas d'incertitude à ce niveau-là, même s'il faut reconnaître que la saison est longue».

Devant les filets, c'est encore Pete Siodorkiewicz qui sera le gardien.

«Pete n'est pas enchanté de sa performance de mardi, quand a accordé six buts, mais il est de ceux qui savent, à cause de leur expérience, se ressaisir à la prochaine occasion. Je n'ai pas le choix, a dit Theriault, il est mon homme de confiance».

Si un cinquième match s'avère nécessaire, il sera disputé demain soir au Centre municipal. Dans le cas contraire, les 67's attendront de connaître leurs adversaires qui sortiront vainqueurs de l'autre demi-finale opposant Toronto et Peterborough.

Les Marlboros mènent également 6 à 0.

chage amateur de 1982.

Blessé ou pas, l'entraîneur des Nordiques n'aurait sûrement pas utilisé sa recrue à ce moment-ci étant donné que Bergeron avait déjà arrêté son choix depuis longtemps sur le vétéran Daniel Bouchard pour protéger la cage des Québécois. Il a décidé d'y aller avec l'expérience, l'acquis, le solide et il n'y a jamais eu de doute dans son esprit au sujet de Bouchard comme gardien numéro un lors des séries de fin de saison.

Ce dernier a connu du succès contre les Sabres en remportant les quatre rencontres disputées au Colisée cette saison.

encore deux semaines.

Même s'il ne sera pas en mesure de jouer, Michel Bergeron a quand même tenu à ce qu'il accompagne l'équipe, ne serait-ce que pour montrer qu'il fait partie à part entière des Nordiques et lui faire vivre une première expérience des séries même à titre de spectateur.

«Si j'étais encore avec une équipe junior, je jouerais sûrement mais, ici, ce n'est pas la même chose. Le fait de partager ces moments intenses avec les coéquipiers me donnera tout de même une bonne idée de ce que c'est les séries éliminatoires», a ajouté le gardien de 20 ans et troisième choix des Nordiques au repê-

chage amateur de 1982.

Blessé ou pas, l'entraîneur des Nordiques n'aurait sûrement pas utilisé sa recrue à ce moment-ci étant donné que Bergeron avait déjà arrêté son choix depuis longtemps sur le vétéran Daniel Bouchard pour protéger la cage des Québécois. Il a décidé d'y aller avec l'expérience, l'acquis, le solide et il n'y a jamais eu de doute dans son esprit au sujet de Bouchard comme gardien numéro un lors des séries de fin de saison.

Ce dernier a connu du succès contre les Sabres en remportant les quatre rencontres disputées au Colisée cette saison.

encore deux semaines.

Même s'il ne sera pas en mesure de jouer, Michel Bergeron a quand même tenu à ce qu'il accompagne l'équipe, ne serait-ce que pour montrer qu'il fait partie à part entière des Nordiques et lui faire vivre une première expérience des séries même à titre de spectateur.

«Si j'étais encore avec une équipe junior, je jouerais sûrement mais, ici, ce n'est pas la même chose. Le fait de partager ces moments intenses avec les coéquipiers me donnera tout de même une bonne idée de ce que c'est les séries éliminatoires», a ajouté le gardien de 20 ans et troisième choix des Nordiques au repê-

chage amateur de 1982.

Blessé ou pas, l'entraîneur des Nordiques n'aurait sûrement pas utilisé sa recrue à ce moment-ci étant donné que Bergeron avait déjà arrêté son choix depuis longtemps sur le vétéran Daniel Bouchard pour protéger la cage des Québécois. Il a décidé d'y aller avec l'expérience, l'acquis, le solide et il n'y a jamais eu de doute dans son esprit au sujet de Bouchard comme gardien numéro un lors des séries de fin de saison.

Ce dernier a connu du succès contre les Sabres en remportant les quatre rencontres disputées au Colisée cette saison.

encore deux semaines.

Même s'il ne sera pas en mesure de jouer, Michel Bergeron a quand même tenu à ce qu'il accompagne l'équipe, ne serait-ce que pour montrer qu'il fait partie à part entière des Nordiques et lui faire vivre une première expérience des séries même à titre de spectateur.

«Si j'étais encore avec une équipe junior, je jouerais sûrement mais, ici, ce n'est pas la même chose. Le fait de partager ces moments intenses avec les coéquipiers me donnera tout de même une bonne idée de ce que c'est les séries éliminatoires», a ajouté le gardien de 20 ans et troisième choix des Nordiques au repê-

chage amateur de 1982.

Blessé ou pas, l'entraîneur des Nordiques n'aurait sûrement pas utilisé sa recrue à ce moment-ci étant donné que Bergeron avait déjà arrêté son choix depuis longtemps sur le vétéran Daniel Bouchard pour protéger la cage des Québécois. Il a décidé d'y aller avec l'expérience, l'acquis, le solide et il n'y a jamais eu de doute dans son esprit au sujet de Bouchard comme gardien numéro un lors des séries de fin de saison.

Ce dernier a connu du succès contre les Sabres en remportant les quatre rencontres disputées au Colisée cette saison.

encore deux semaines.

Même s'il ne sera pas en mesure de jouer, Michel Bergeron a quand même tenu à ce qu'il accompagne l'équipe, ne serait-ce que pour montrer qu'il fait partie à part entière des Nordiques et lui faire vivre une première expérience des séries même à titre de spectateur.

«Si j'étais encore avec une équipe junior, je jouerais sûrement mais, ici, ce n'est pas la même chose. Le fait de partager ces moments intenses avec les coéquipiers me donnera tout de même une bonne idée de ce que c'est les séries éliminatoires», a ajouté le gardien de 20 ans et troisième choix des Nordiques au repê-

chage amateur de 1982.

Blessé ou pas, l'entraîneur des Nordiques n'aurait sûrement pas utilisé sa recrue à ce moment-ci étant donné que Bergeron avait déjà arrêté son choix depuis longtemps sur le vétéran Daniel Bouchard pour protéger la cage des Québécois. Il a décidé d'y aller avec l'expérience, l'acquis, le solide et il n'y a jamais eu de doute dans son esprit au sujet de Bouchard comme gardien numéro un lors des séries de fin de saison.

Ce dernier a connu du succès contre les Sabres en remportant les quatre rencontres disputées au Colisée cette saison.

Contrat à long terme

DETROIT (AP) — L'ailier gauche Mike Stern a paraphé une entente à long terme avec les Red Wings de Detroit de la Ligue nationale de hockey.

L'athlète de 19 ans, 11e choix des Red Wings au dernier repêchage universel, a enfilé 38 buts en 56 matches cette saison avec les Generals d'Oshawa de la Ligue de hockey Junior Majeur de l'Ontario.

«Mike est l'un de ces rares choix de dernières rondes à développer rapidement son potentiel au point d'en être arrivé déjà au calibre de la Ligue na-

tionale», a donné à entendre le directeur-gérant Jim Devellano en parlant de ce solide gaillard de 6'4" et 210 livres, natif de Kitchener. Les termes de l'entente n'ont pas été divulgués.

Les Red Wings ont également confié mardi que Murray Craven, le choix numéro un de l'équipe au repêchage de 1982, avait subi une séparation de l'épaule droite et qu'il ratera la fin de la saison avec les Tigers de Medicine Hat. Joueur de centre et ailier gauche, Craven a fait deux brefs séjours avec les Red Wings cette saison.

RITCHIE'S

SPECIAL PRE-SAISONNIER DE MISE AU POINT LAWN-BOY

14⁹⁵

Assurez-vous que votre LAWN-BOY vous donnera son plein rendement au cours de la prochaine saison. Nous lui ferons une mise au point complète à ce bas prix spécial du début du printemps. Voici ce que nous ferons:

- Nettoyer le moteur, le capot, le silencieux, le réservoir à essence, le système d'échappement et le filtre à air.
- Vérifier le fonctionnement du carburateur.
- Essayer le système d'allumage et les fiches.
- Aiguiser et équilibrer la lame.
- Vérifier la compression et resserrer tous les boulons.
- Faire l'essai au travail et inspection du moteur.

CETTE OFFRE SE TERMINE LE 30 AVRIL 1984

IL Y AURA DES FRAIS SUPPLEMENTAIRES POUR LES PIECES ET LES REPARATIONS SI NECESSAIRES

Service de cueillette et livraison disponible.

RITCHIE FEED & SEED (1982) LTD.

HEURES D'AFFAIRES: 8h à 6h; SAM., 8h à 5h
Magasin de Windmill Lane jeu. et ven. jusqu'à 9h

27, rue YORK (Marché By)
236-0454

WINDMILL LANE (Autrefois ch. Innes)
741-4430



Brian Kilrea...un congé?
(Photo LE DROIT)

SERVICE DES ARENAS

VILLE DE HULL

PERIODES DE GLACE A LOUER

De très bonnes heures de glace seront disponibles en début d'avril aux arénas Guertin et Cholette.

Toute personne intéressée à réserver ces heures de glace peut communiquer avec les bureaux du Service des arénas au

777-2791

*5812\$

Le coupé Chevrolet Chevette Scooter 2 portes à arrières ouvrant

*Prix de détail suggéré pour les coupés neufs à arrières ouvrant Chevette et Acadian Scooter avec équipement standard, frais de transport exclus. Le concessionnaire peut vendre à un prix inférieur.

Les voitures les moins coûteuses construites en Amérique du Nord: protection de 3 ans contre le coût des réparations sans frais supplémentaires!

Offre de durée limitée pour tous les modèles neufs Chevrolet Chevette et Pontiac Acadian, sauf pour les commandes de parcs automobiles. Le concessionnaire vous fournira tous les détails.

■ **Les sous-compactes qui se vendent le plus.** Les Chevrolet Chevette et Pontiac Acadian sont les sous-compactes les plus populaires au Canada. Enregistrements R.L. Polk pour octobre à décembre 1983.

■ **Ultra-avantageuses.** Toutes les Chevette et Acadian ont en équipement standard un moteur 4 cylindres plein de brio de 1,6 litre à arbre à cames en tête, une boîte manuelle 4 vitesses, une direction à crémaillère, des sièges-baquets inclinables et la commodité d'un arrière ouvrant.

PLUS DE 2,5 MILLIONS DE VENDUES...ET ÇA CONTINUE!

■ **Choix de carburant.** Choisissez, sans supplément de prix, un moteur à essence qui permet, selon le système, d'utiliser de l'essence sans plomb ou de l'essence au plomb moins coûteuse. Un moteur diesel de 1,8 litre est aussi livrable moyennant supplément de prix.

■ **La tranquillité d'esprit au volant sans frais supplémentaires!** Le Plan de protection continue GM, une option qui coûte généralement 275 \$, couvre pendant trois ans ou 60 000 km la plupart des réparations mécaniques et électriques. L'offre inclut les modèles Pontiac 1000. Le concessionnaire vous fournira tous les détails.

CHEVROLET ACADIAN

LA VIE LIBRE & ENJOIE

La garantie de prix Firestone

Achetez notre pneu radial ceinturé d'acier 721^{MD} et si vous pouvez, dans les 14 jours, trouver un pneu Goodyear Polysteel ou un Michelin radial XWW à meilleur prix, nous vous donnerons, en espèces, le double de la différence de prix! C'est Firestone qu'il vous faut.

Pneu radial ceinturé d'acier 721^{MD}
Prix garanti **59⁹⁵**

à partir de

*Le remboursement du "double de la différence" en vertu de la garantie de prix doit être réclamé dans les 14 jours suivant la date d'achat, à l'achat ou à la vente. Pour effectuer cette réclamation, ou présenter le certificat de garantie de prix, il faut avoir le facteur de prix Firestone, le facteur de cet achat et l'annonce imprimée de la concurrence offrant, au cours de cette même période de 14 jours, le pneu à un prix inférieur au prix de l'achat, des pneus Goodyear ou Michelin neufs comparables (taille ou les points identiques ci-dessous) à meilleur prix.

Ceinturé d'acier 721 à flanc blanc	Prix garanti
P165/80R13	67,95
P175/80R13	71,95
P185/80R13	74,95
P175/75R14	75,95
P185/75R14	79,95
P195/75R14	84,95
P205/75R14	87,95
P215/75R14	92,95
P225/75R14	99,95
P235/75R14	105,95

L'offre prend fin le 14 avril 1984.

Autres aubaines sur les pneus et l'entretien!

Pneu radial Triumph ceinturé d'acier

Notre pneu radial ceinturé d'acier à prix économique.

49⁹⁹

P165/80R13 P185/80R13 P195/75R14 P215/75R15 P225/75R15 P235/75R15

Pneu radial S/S

Ce pneu d'allure sport contribue aux performances de votre fourgonnette ou de votre voiture. Sa semelle large adhère à la route et assure stabilité et douceur de roulement.

92⁹⁹

P215/60R12

Pour voitures importées et compactes

Pneu radial ceinturé d'acier S-211

62⁹⁹

P155SR12 P165SR13 P175SR13 P185SR13 P195SR13 P205SR13 P215SR13 P225SR13 P235SR13

Pour camionnettes et fourgonnettes

Pneu radial ATX 10R15 6 plis

166⁹⁵

Pneu Transport L78/15 6 plis

85⁹⁵

Mise au point électronique

• Perte de nouvelles bougies à résistance • Réglage du régime du ralenti • Réglage de l'avance à l'allumage • Test de la batterie et du système de charge • Lubrification du moteur et du système de freinage • Inspection du système de refroidissement • Contrôle du niveau d'huile • Remplacement de l'huile • Contrôle du niveau d'eau du radiateur • Contrôle du niveau de liquide de refroidissement • Contrôle du niveau de liquide de freinage • Contrôle du niveau de liquide de direction • Contrôle du niveau de liquide de suspension • Contrôle du niveau de liquide de transmission • Contrôle du niveau de liquide de direction • Contrôle du niveau de liquide de suspension • Contrôle du niveau de liquide de transmission

55⁸⁴ 63⁸⁴ 66⁸⁴ 72⁸⁴

Huile, graissage et filtre

• Jusqu'à 5 litres d'huile • Nouveau filtre à huile • Graissage du véhicule • Inspection complète d'entretien préventif

13⁹⁵

LA PLUPART DES VOITURES

C'est Firestone qu'il vous faut.

MAGASINS FIRESTONE
Marque de commerce déposée - Firestone Canada Inc. usager inscrit

OTTAWA
1110, boul. St-Laurent
OTTAWA 745-7147

HULL
575, boul. St-Joseph
777-1627

OTTAWA
2207, ave. Carling
OTTAWA 828-6413

OTTAWA
1980, ch. Base Line
OTTAWA 224-7743

OTTAWA
2036, ch. Ogilvie
OTTAWA 746-4597

statistiques

36— OTTAWA, JEUDI
5 AVRIL 1984

LE DROIT

Le hockey

LNH
Séries éliminatoires
Demi-finales de division (trois de cinq)
Conférence Prince-de-Galle
Division Adams

Série A
Canadien de Montréal vs. Bruins de Boston
Mercredi, 4 avril
Montréal 2 Boston 1
(Montréal mène 1-0)
Jeudi 5 avril — Montréal à Boston

Série B
Nordiques de Québec vs. Sabres de Buffalo
Mercredi, 4 avril
Québec 3 Buffalo 1-0
(Québec mène 1-0)
Jeudi 5 avril — Québec à Buffalo 19:35
Samedi 7 avril — Buffalo à Québec 19:35
Dimanche 8 avril — Québec à Québec 19:35 (si nécessaire)
Mardi 10 avril — Québec à Buffalo 19:35 (si nécessaire)

Série C
Rangers de New York vs. Islanders de New York
Mercredi, 4 avril
NY Islanders 4 NY Rangers 1
(NY Islanders mène 1-0)
Jeudi 5 avril — Rangers à Islanders 20:05
Samedi 7 avril — Islanders à Rangers 20:05
Dimanche 8 avril — Islanders à Rangers 19:35 (si nécessaire)
Mardi 10 avril — Rangers à Islanders 20:05 (si nécessaire)

Série D
Flyers de Philadelphie vs. Capitals de Washington
Mercredi, 4 avril
Philadelphie 2 Washington 4
(Washington mène 1-0)
Jeudi 5 avril — Philadelphie à Washington 19:35
Samedi 7 avril — Washington à Philadelphie 19:35
Dimanche 8 avril — Washington à Philadelphie 19:05 (si nécessaire)
Mardi 10 avril — Philadelphie à Washington 19:35 (si nécessaire)

Conférence Campbell
Division Norris
Série E
Black Hawks de Chicago vs. North Stars du Minnesota
Mercredi, 4 avril
Chicago 3 Minnesota 1
(Chicago mène 1-0)

Jeudi 5 avril — Chicago au Minnesota 19:35
Samedi 7 avril — Minnesota à Chicago 19:35
Dimanche 8 avril — Minnesota à Chicago 19:35 (si nécessaire)
Jeudi 10 avril — Chicago au Minnesota 19:35 (si nécessaire)
Série F
Red Wings de Detroit vs. Blues de St. Louis
Mercredi, 4 avril
Detroit 2 St. Louis 3
(St. Louis mène 1-0)
Jeudi 5 avril — Detroit à St. Louis 19:35
Samedi 7 avril — St. Louis à Detroit 20:05
Dimanche 8 avril — St. Louis à Detroit 20:05 (si nécessaire)
Mardi 10 avril — Detroit à St. Louis 19:35 (si nécessaire)

Série G
Jets de Winnipeg vs. Oilers d'Edmonton
Mercredi, 4 avril
Winnipeg 2 Edmonton 9
(Edmonton mène 1-0)
Jeudi 5 avril — Winnipeg à Edmonton 19:35
Samedi 7 avril — Edmonton à Winnipeg 19:05 (si nécessaire)
Mardi 10 avril — Winnipeg à Edmonton 19:35 (si nécessaire)

Série H
Canucks de Vancouver vs. Flames de Calgary
Mercredi, 4 avril
Vancouver 3 Calgary 5
(Calgary mène 1-0)
Jeudi 5 avril — Vancouver à Calgary 19:35
Samedi 7 avril — Calgary à Vancouver 17:05
Dimanche 8 avril — Calgary à Vancouver 19:05 (si nécessaire)
Mardi 10 avril — Vancouver à Calgary 19:35 (si nécessaire)

Compteurs LNH
Séries éliminatoires

Division Est

Division Ouest

Mercredi

Jeudi

Vendredi

Samedi

Dimanche

Jeudi

Vendredi

Samedi

Dimanche

Jeudi

Vendredi

Samedi

Dimanche

Jeudi

Vendredi

Samedi

Dimanche

Jeudi

Vendredi

Samedi

Dimanche

Jeudi

Vendredi

Samedi

Dimanche

Jeudi

Vendredi

Gilmour, STL..... 0 2 2
Langevin, NYI..... 0 2 2
Lumley, Edm..... 0 2 2
MacClell, Edm..... 0 2 2
Marois, Qué..... 0 2 2
Naslund, Mtl..... 0 2 2
Reinhart, Cal..... 0 2 2
P. Stastny, Qué..... 0 2 2
Summanen, Edm..... 0 2 2

LNH
Sommaire
Montréal 2 Boston 1
Première période

Aucun but.
Pénalités — Curran Bos 7:49, Ludwig Mtl 11:15, Fergus Bos, McPhee Mtl majeures 13:19, Tremblay Mtl 15:16, Nilan Mtl inconduite 20:00.

Deuxième période
1. Montréal, Chelios 1 (Naslund) 10:12 (an)
2. Boston, Fergus 1 (Bourque) 16:37
Pénalités — Lafleur Mtl majeure 3:49, Milbury Bos 9:36, Nil Bos double mineure, Robinson Mtl, Milbury Bos majeures, Nilan Mtl 19:26.

Troisième période
3. Montréal, Smith 1 (Naslund, Turnbull) 14:01
Pénalités — Curran Bos majeure, Baron Mtl majeure, inconduite 7:30, Fergus Bos 11:52.

Tirs au but
Montréal 6 5 10-21
Boston 11 10 9-30

Québec 3 Buffalo 2
Première période
1. Buffalo, Ruff 1 (Foligno, Andreychuk) 16:32
Pénalités — Mann Qué 2:16, P. Stastny Qué 8:14, Housley Buf 13:22.

Deuxième période
2. Québec, Rochefort 1 (P. Stastny, Marois) 5:13
3. Buffalo, Tucker 1 (P. Stastny, Marois) 6:30
4. Québec, Berglund 1 (Marois, Hunter) 15:03
5. Québec, M. Stastny 1 (P. Stastny, A. Stastny) 15:49
Pénalités — Paiement Qué, Ramsey Buf 4:05, Hamel Buf 10:59.

Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Price Qué 3:18, Andreychuk Buf. Moller Qué 4:59, Côté

Boxscore

ASTROS

EXPOS 2

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

ASTROS 4

Qué 14:41, P. Stastny Qué, Foligno Buf mineures, majeures 19:35.
Vancouver 3 Calgary 5
Première période
Pénalités — Jackson Cal 10:31
Snepsta Van 13:23, Lemay Van, Bozek Cal majors 16:40, Snepsta Van 17:56.

Deuxième période
2. Calgary, Borek 1 (Kromm) 3:59
3. Calgary, Eaves 1 (Beers, Reinhart) 8:24
4. Calgary, Borek 1 (Peplinski) 15:14
Pénalités — Reinhart Cal 4:17, Vancouver banc mineure (purge par Petit) 12:47, Beers Cal 16:30.

Troisième période
5. Vancouver, Smyl 1 (Gillis, Lanz) 3:04
6. Vancouver, Tanti 1 4:59
7. Calgary, Lobb 1 (Quinn, MacInnis) 9:18 (an)
8. Calgary, Risebrough 1 (Reinhart) 19:23.

Pénalités — Sundstrom Van majeure 4:59, Baxter Cal 4:59, Peplinski Cal 11:07, Brodeur Van (purge par Petit) 13:05, MacInnis Cal 13:42.

LAH
Demi-finales de division
(Quatre de sept)
Division Nord
Série A
Jeudi
Nouvelle-Ecosse à Fredericton
Samedi
Nouvelle-Ecosse à Fredericton
Dimanche
Fredericton à Nouvelle-Ecosse
Mercredi, 12 avril
Fredericton à Nouvelle-Ecosse
Vendredi, 13 avril
Nouvelle-Ecosse à Fredericton (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Fredericton à Nouvelle-Ecosse (si nécessaire)

Série B
Jeudi
Maine à Adirondack
Samedi
Maine à Adirondack
Dimanche
Adirondack à Maine
Jeudi, 12 avril
Adirondack à Maine
Samedi, 14 avril
Maine à Adirondack (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Adirondack à Maine (si nécessaire)
Mercredi, 18 avril
Maine à Adirondack (si nécessaire)

Division Sud
Série C
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Est
Série D
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Ouest
Série E
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Nord
Série A
Jeudi
Nouvelle-Ecosse à Fredericton
Samedi
Nouvelle-Ecosse à Fredericton
Dimanche
Fredericton à Nouvelle-Ecosse
Mercredi, 12 avril
Fredericton à Nouvelle-Ecosse
Vendredi, 13 avril
Nouvelle-Ecosse à Fredericton (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Fredericton à Nouvelle-Ecosse (si nécessaire)

Division Sud
Série C
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Est
Série D
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Ouest
Série E
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Nord
Série A
Jeudi
Nouvelle-Ecosse à Fredericton
Samedi
Nouvelle-Ecosse à Fredericton
Dimanche
Fredericton à Nouvelle-Ecosse
Mercredi, 12 avril
Fredericton à Nouvelle-Ecosse
Vendredi, 13 avril
Nouvelle-Ecosse à Fredericton (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Fredericton à Nouvelle-Ecosse (si nécessaire)

Division Sud
Série C
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Est
Série D
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Ouest
Série E
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Nord
Série A
Jeudi
Nouvelle-Ecosse à Fredericton
Samedi
Nouvelle-Ecosse à Fredericton
Dimanche
Fredericton à Nouvelle-Ecosse
Mercredi, 12 avril
Fredericton à Nouvelle-Ecosse
Vendredi, 13 avril
Nouvelle-Ecosse à Fredericton (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Fredericton à Nouvelle-Ecosse (si nécessaire)

Division Sud
Série C
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Est
Série D
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Ouest
Série E
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Nord
Série A
Jeudi
Nouvelle-Ecosse à Fredericton
Samedi
Nouvelle-Ecosse à Fredericton
Dimanche
Fredericton à Nouvelle-Ecosse
Mercredi, 12 avril
Fredericton à Nouvelle-Ecosse
Vendredi, 13 avril
Nouvelle-Ecosse à Fredericton (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Fredericton à Nouvelle-Ecosse (si nécessaire)

Division Sud
Série C
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Est
Série D
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Ouest
Série E
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Nord
Série A
Jeudi
Nouvelle-Ecosse à Fredericton
Samedi
Nouvelle-Ecosse à Fredericton
Dimanche
Fredericton à Nouvelle-Ecosse
Mercredi, 12 avril
Fredericton à Nouvelle-Ecosse
Vendredi, 13 avril
Nouvelle-Ecosse à Fredericton (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Fredericton à Nouvelle-Ecosse (si nécessaire)

Division Sud
Série C
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Est
Série D
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Ouest
Série E
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Nord
Série A
Jeudi
Nouvelle-Ecosse à Fredericton
Samedi
Nouvelle-Ecosse à Fredericton
Dimanche
Fredericton à Nouvelle-Ecosse
Mercredi, 12 avril
Fredericton à Nouvelle-Ecosse
Vendredi, 13 avril
Nouvelle-Ecosse à Fredericton (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Fredericton à Nouvelle-Ecosse (si nécessaire)

Division Sud
Série C
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Est
Série D
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Division Ouest
Série E
Mercredi
Baltimore 10 Springfield 2
(Baltimore mène 1-0)
Mercredi
Baltimore 5 Springfield 3
(Baltimore mène 2-0)
Vendredi
Baltimore à Springfield
Samedi
Baltimore à Springfield
Jeudi, 12 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Dimanche, 15 avril
Baltimore à Springfield (si nécessaire)

Mercredi, 18 avril
Springfield à Baltimore (si nécessaire)
Série D
Jeudi
St. Catharines à Rochester
Vendredi
Rochester à St. Catharines
Dimanche
St. Catharines à Rochester
Mercredi, 11 avril
Rochester à St. Catharines
Vendredi, 13 avril
St. Catharines à Rochester (si nécessaire)

Lundi, 16 avril
Rochester à St. Catharines (si nécessaire)
Mardi, 17 avril
St. Catharines à Rochester (si nécessaire)

Ligue Junior
MAJEURE DU QUEBEC
Quarts-de-finale 4 de 7
LHJMQ
Quarts-de-finale 4 de 7

Série A
Laval..... 4 4 0 22 10 8
Granby..... 4 0 4 10 22 0
(Laval gagne la série 4-0)
Série B
Verdun..... 4 4 0 38 19 8
St-Jean..... 4 0 4 19 38 0
(Verdun gagne la série 4-0)

Série C
Drummondville..... 6 4 2 30 24 8
Shawinigan..... 6 2 4 24 30 4
Série D
Drummondville 9 Shawinigan 2
(Drummondville gagne la série)

Série E
Longueuil..... 5 4 1 25 15 8
Québec..... 5 1 4 15 25 2
(Longueuil gagne la série 4-1)

LHJMQ
Meneurs des séries

Ligue de Hockey de l'Ontario
Quarts-de-finale de huit points
Division Leyden
Série C
Mardi
Ottawa 6 Oshawa 5
(Ottawa mène 6-0)
Jeudi
Ottawa à Oshawa
Vendredi, 5 avril
Oshawa à Ottawa (si nécessaire)
Dimanche, 8 avril
Ottawa à Oshawa (si nécessaire)
Mardi, 10 avril
Oshawa à Ottawa (si nécessaire)

Série D
Mardi
Toronto 5 Peterborough 4
(Toronto mène 6-0)

Retours de bottés

Retours de botté d'envoi

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Porteurs de ballon

Mercredi
Peterborough 13 Toronto 2
(Toronto mène 6-2)
Samedi, 7 avril
Peterborough à Toronto
Lundi, 9 avril
Toronto à Peterborough (si nécessaire)
Mercredi, 11 avril
Peterborough à Toronto (si nécessaire)
Jeudi, 12 avril
Toronto à Peterborough (si nécessaire)

Division Emms
Mardi
Kitchener 7 London 5
(Kitchener mène 6-0)
Vendredi
Kitchener à London
Dimanche, 8 avril
(Série égale 2-2)
Mercredi
Sault Ste. Marie à Brantford
Vendredi
Brantford à Sault Ste. Marie
Dimanche, 8 avril
Sault Ste. Marie à Brantford
Mardi, 10 avril
Brantford à Sault Ste. Marie (si nécessaire)

Mercredi, 11 avril
Sault Ste. Marie à Brantford (si nécessaire)
Jeudi, 12 avril
Brantford à Sault Ste. Marie (si nécessaire)

Le curling
Classement
DULUTH, Minn. (PC) — Le classement du championnat mondial de curling masculin de mercredi:
Sixième tour

Cinquième tour

Sixième tour

Retour de passes

Retour de botté

Retour de botté d'envoi

Porteurs de ballon

• Boxe amateur

Thibeault: la discipline

TROIS-RIVIERES (PC) — Tout a commencé par des combats informels dans les rues de Gatiéau. C'est là que Sylvain Thibeault s'est rendu compte que la boxe lui allait comme un gant.

Sa première embûche fut de convaincre son père, pourtant lui-même un ancien boxeur. "Il ne voulait pas que je boxe avant l'âge de 16 ans et j'ai respecté son désir. Le jour de mon anniversaire, cependant, je

suis allé m'entraîner au gymnase pour la première fois."

Champion canadien en titre chez les 60 kilos, Sylvain Thibeault sera un des Québécois à surveiller, en fin de semaine, au championnat canadien de boxe amateur senior qui se déroulera à Trois-Rivières. "Depuis près de deux mois, dit-il, je m'entraîne à Montréal avec Yvon Michel, dans le but d'être encore mieux pré-

paré pour le championnat canadien."

Son grand rêve étant celui de participer aux Jeux Olympiques de Los Angeles, Sylvain Thibeault ne vit actuellement que pour la boxe. "Je ne bois pas, ne fume pas et me couche tôt, souligne-t-il, en insistant sur l'importance pour un boxeur de rester discipliné. Je ne travaille pas, et ma disponibilité ne me permet pas non plus d'aller à l'école."

Le pugiliste de 20 ans s'attend à une vive compétition chez les 60 kilos. Son plus sérieux rival devrait être John Kalbhenn, de l'équipe canadienne de boxe amateur. "Je me suis entraîné avec des excellents boxeurs dont Denis Lambert, un des meilleurs au Canada," estime-t-il en ajoutant qu'il avait ralenti un peu l'entraînement afin de ne pas brûler toutes ses énergies.

A moyen terme,

Thibeault ne vise pas nécessairement une carrière chez les professionnels. "Je n'affirme pas, dit-il, qu'un saut chez les professionnels ne m'intéresse pas du tout, mais je n'embarquerais pas là-dedans les yeux fermés. Une carrière comme entraîneur en boxe amateur me plairait tout autant. Somme toute, ce sont autant de choses auxquelles je devrais penser éventuellement."

Un match crucial

TORONTO (PC) — L'entraîneur de l'équipe nationale de soccer, Tony Waiters, dit que les chances de la formation canadienne de participer aux prochains Jeux olympiques de Los Angeles reposent surtout sur l'issue du match du 14 avril à Victoria, contre Cuba.

"C'est crucial que nous battions Cuba", a souligné Waiters à son retour de Costa Rica où le Canada vient de livrer un match nul de 0-0 dans la première d'une série de quatre confrontations servant d'épreuves de qualification.

Avant la fin du mois, le Canada, Costa Rica et Cuba se seront affrontés deux fois chacun. Les deux équipes de tête se quali-

fieront alors en vue des Jeux de Los Angeles.

Suite au match nul de dimanche, Costa Rica affiche maintenant quatre points. L'équipe de l'Amérique centrale présente une fiche d'une victoire et un match nul en deux rencontres contre Cuba. Il ne lui reste plus qu'un match à disputer, le 18 avril contre le Canada en sol canadien à Victoria.

Les Canadiens et les Cubains disputeront le dernier match de cette série des Amériques le 25 avril à La Havane.

"Pour être certain de se qualifier, le Canada a besoin de cinq points sur un total possible de huit."

Colts: une poursuite

TOWSON, Maryland (AP) — Un couple de Towson au Maryland, prétextant être victime d'un sévère traumatisme émotionnel, suite au départ des Colts de Baltimore de la Ligue nationale de football pour Indianapolis, a intenté une poursuite de l'ordre de \$30 millions en recours collectif contre les Colts et leur propriétaire Robert Irsay.

J. Robert et Mildred C. Sachse de Towson ont déposé leur réclamation lundi en Cour du comté de Baltimore, au nom de tous les partisans des Colts qui ont eu à souffrir des agissements de Irsay qui a cherché un nouvel "home" pour les Colts, même après avoir fréquemment nié la rumeur, poussant même l'affront jusqu'à déménager

son équipe à la faveur de la nuit la semaine dernière.

Selon la poursuite, ce déménagement en pleine nuit n'aurait servi qu'à humilier et à dégrader davantage la partie demanderesse de même que ceux qui, de près ou de loin, ont de l'attachement pour les Colts.

Selon les Sachse, les agissements de l'équipe ont plongé dans une sévère dé-

pression les plaignants, leur causant à la fois des sévices physiques et émotionnels, un dérangement sévère de leur état mental et de leur tranquillité émotionnelle, créant ainsi une profonde détresse d'une nature très sérieuse.

Par cette poursuite, la partie demanderesse réclame \$5 millions en dommages compensatoires et \$25 millions en dommages punitifs.

Interrogée à savoir si elle croyait vraiment pouvoir sortir victorieuse de cette poursuite, Mme Sach-

se a donné à entendre: "non, pas vraiment, mais que pouvons-nous faire d'autre pour exprimer nos sentiments? Nous étions des partisans depuis les débuts".

Les conseillers juridiques de Baltimore étudient présentement leurs options légales dans ce dossier. La ville et l'Etat étudient aussi toutes les facettes pouvant contraindre les Colts à revenir à Baltimore, mais les dirigeants de l'équipe soutiennent qu'une telle action serait virement démolie en Cour.

• Racquetball
Finale Grand Prix

par Jean-Pierre Boisvert

HULL — La finale Grand Prix, qui couronne le circuit Carlsberg-Légère de racquetball dans la région de la capitale nationale, aura lieu les 13, 14 et 15 avril à la Sporthèque de Hull.

Les champions et championnes des quatre tournois de la saison, sanctionnés par l'Association de racquetball de la capitale nationale, se retrouveront à la finale Grand Prix afin de mériter le titre dans chacune des huit catégories.

"C'est une occasion idéale pour voir ce qu'est le racquetball, souligne le gérant de la Sporthèque, Larry Greene. Car les meilleurs et les meilleures joueuses de la région seront sur place."

"Il y a 560 personnes éligibles à ce grand tournoi, des personnes qui ont participé à au moins trois des quatre tournois du circuit Carlsberg-Légère depuis le mois d'octobre. Il est surprenant de voir autant de gens s'adonner à la compétition, car généralement on pratique le racquetball sur une base récréative."

"Mais il faut dire que le racquetball est une discipline facile, fait-il remarquer. Facile à apprendre, facile à jouer et facile à développer. De plus, ça coûte moins cher que le tennis."

C'est pour cette raison que de plus en plus d'hommes insistent leur femme dans les clubs de racquetball."

Selon Larry Greene, le total de 1,300 membres à la Sporthèque prouve que ce sport est établi de façon définitive.

"C'est une activité sociale, dit-il, qui est peu dispendieuse et qui rapporte beaucoup sur le plan de la condition physique."

Les champions

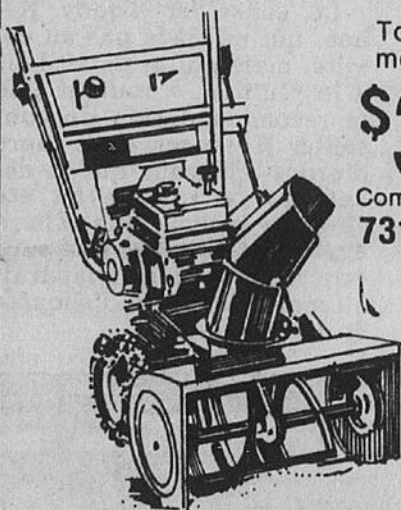
Dans la catégorie masculine, la finale "A" risque d'opposer Serge Lalande et Larry Greene qui ont terminé sur un pied d'égalité en tête du circuit. Dans le "B", Rick Morrisette sera le favori tout comme Marc Plouffe, de Gatiéau, dans la catégorie "C".

Chez les dames, une finale "A" est attendue entre Alicia Griffiths (la gagnante) et Josée Grandmaître. Dans le "B", Trish Bradbury, de l'Université d'Ottawa, sera difficile à vaincre, tout autant que Shelly Hoyer, de Queensview, dans le "C".

Chez les seniors, Wib Corcoran, du racquetball public de Hull, est le meneur dans le "A", et Bruno Denis, de Gatiéau, sera le favori dans la classe "B".

Entreposage de
chasse-neige
Sears

Nous entreposerons votre chasse-neige Sears jusqu'au 30 septembre 1984. Le prix comprend la cueillette et la livraison. L'offre s'applique seulement aux produits achetés chez Sears.



Tous les modèles

\$36

Composez le 731-8111

2477, avenue Kaladar

Sears

en voici pour votre argent...et plus

Deux grands Tigres
font équipe.TIGER PAW PLUS
LE RADIAL CEINTURÉ D'ACIER

92,68\$

Dimensions P195/75R14

Prix indiqués offerts par Centre du pneu Gatiéau. Voir autres détaillants indiqués ci-dessous pour leurs prix. Cette offre prend fin le 27 avril 1984.



78,82\$

Dimensions P195/175R14

Le Tiger Paw® 200

Toute-Saison à Prix Avantagés

- Construction radiale à ceintures d'acier/polyester
- Semelle toute-saison pour conduite par temps sec, de pluie et sur glace
- Flanc blanc décoratif
- Plus besoin de changer de pneus au printemps et à l'automne
- Le radial Uniroyal toute-saison à prix avantageux

UNIROYAL

RALPH TIRE SHOP LTD.
125, rue Hickory
Ottawa, Ontario
725-3301

OTTAWA COMMERCIAL TIRE & BATTERY LTD.
1485, boul. St-Laurent
Ottawa, Ontario
744-1100

TREFF'S TIRE CENTRE LTD.
580, av. Industrial
Ottawa, Ontario
731-0740

LES EXPERTS SUR ROUES
67, rue St-Louis
Pte-Gatineau, Québec
561-1936

CENTRE DU PNEU DE HULL
187, rue Montcalm
Hull, Québec
777-1495

FRISBY TIRE (1974) LTEE
4 magasins à Ottawa
BUREAU CHIEF
1377, av. Clyde
Ottawa, Ontario
224-2200

CENTRE DU PNEU GATINEAU
570, rue Notre-Dame
Gatineau, Québec
663-9207

CENTRE UNIROYAL LTEE
425, av. Industrial
Ottawa, Ontario
521-8681

ALLEZ-Y, PASSEZ CHEZ CYRVILLE POUR DE VÉRITABLES

Aubaines du printemps



Gratuit
Transmission
automatique

*pour certaines Reliant SE

OU

financement
à 6.9%

70% du prix de liste pour 24 mois.

*pour certaines Reliant SE

GRATIS! TRANSMISSION AUTOMATIQUE OU 5 VITESSES ET GARANTIE DE 5 ANS/80,000 KM

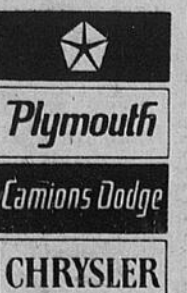
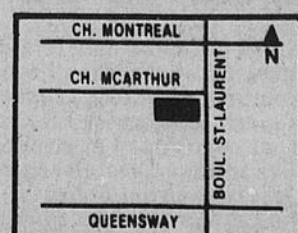
Pour certaines Turismo et Horizon



"Le marché de l'auto"



CONCESSIONNAIRE
DE QUALITÉ
DU TIME



Heures:
Jeudi: 8h 30 à 9h 30
Vendredi: 8h 30 à 9h 00
Samedi: 9h 00 à 5h 00

900, boul. St-Laurent La satisfaction de nos clients avant tout. 745-7051

Ottawa-carleton et l'ontario

LE DROIT

38— OTTAWA, JEUDI
5 AVRIL 1984

• Education des enfants d'âge pré-scolaire

Les francophones se regroupent

par Régis Bouchard

OTTAWA — Une nouvelle association a officiellement vu le jour, hier, et c'est le cœur rempli d'espoir que ses membres s'apprentent à tout mettre en œuvre pour doter la région d'Ottawa-Carleton de services francophones adéquats au niveau de l'éducation des enfants d'âge préscolaire.

«Parce que des services préscolaires en langue française, il y en a très peu dans la région», a expliqué la présidente du comité provisoire d'implantation, Mme Léa Gascon qui s'est dit extrême-

ment heureuse de l'enthousiasme démontré par la centaine de personnes qui ont assisté à l'assemblée de fondation de l'Association pour les services pré-scolaires d'Ottawa-Carleton.

En plus de procéder à la formation d'un premier conseil d'administration composée de quinze membres représentant tant la communauté, les fournisseurs de services, les utilisatrices de services, l'assemblée générale a accepté en bloc les objectifs et priorités que s'est donnée l'asso-

ciation au cours des prochaines années.

«Nous voulons regrouper les services tout en espérant susciter la création de d'autres services (pré-maternelles, groupes de jeux, garderies) pour les enfants francophones d'âge préscolaire», a souligné Mme Gascon.

L'association croit qu'il est par ailleurs important de sensibiliser la population à la nécessité de l'éducation préscolaire en français. «C'est de notre avenir, de la

relève que l'on parle», souligne Mme Gascon.

Selon elle, on peut compter sur les doigts de la main les garderies francophones pour les enfants d'âge préscolaire et les pré-maternelles. «Nous avons mis au point un manuel qui explique comment ouvrir une pré-maternelle et une halte-garderie», a mentionné Mme Gascon qui croit que le besoin est criant puisque de nombreuses familles envoient leurs enfants chez les anglophones faute de ressources chez les francophones.

L'assemblée de fondation de la nouvelle association s'est déroulée sous la présidence d'honneur de la comédienne-chanteuse Suzanne Pinel qui n'a pas manqué de rappeler à ses hôtes comment il était important de permettre aux enfants en bas âge d'apprendre dans leur langue. «J'espère que l'association sera à l'image de sa clientèle, c'est-à-dire joie et amour», a dit Mme Pinel.

La nouvelle association a reçu une subvention de départ de \$10,000 de la ville d'Ottawa.



Suzanne Pinel

Retour des animaux vivants au Marché By

par France Pilon et Germain Dion

OTTAWA — La vente des animaux vivants reprendra peut-être sur le Marché By si un sous-comité, dont le conseil municipal d'Ottawa a accepté hier la création, en fait la recommandation au comité de l'environnement physique dans quatre semaines.

Le conseiller Rolf Hasenack avait provoqué un véritable remous hier en ramenant à la table du comité de l'environnement une proposition visant à faire revivre cette tradition.

Le conseiller Hasenack comptait présenter une recommandation dans ce sens à la réunion du conseil municipal du 18 avril, sans la faire sanctionner au préalable par le comité de l'environnement, ce qui avait provoqué l'ire du conseiller Marc Laviolette.

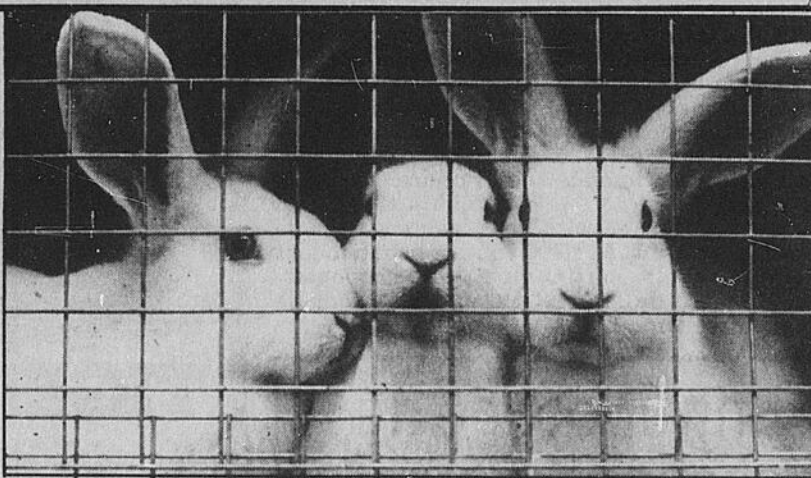
Ce dernier a accusé l'échevin du quartier Dalhousie de se moquer du public

en ne lui permettant pas de se prononcer sur le sujet et de participer aux discussions.

Maintenant, la question est au comité de l'environnement.

C'est en juillet 1982 que le conseil municipal décidait de refuser l'accès des vendeurs d'animaux vivants au Marché By, suite aux pressions de la population et de la société protectrice des animaux.

Différents groupes s'inquiétaient à l'époque des mauvaises conditions faites aux poules, coqs, lapins, des oies et autres volatiles



Un dîner tout frais...

enfermés dans des cages, sous des températures torrides au milieu du brouhaha du marché.

Le conseiller Hasenack a toujours été un ardent défenseur de ce genre de commerce soutenant que les groupes ethniques préféreraient acheter leurs animaux vivants, comme ils avaient coutume de le faire dans leur pays d'origine.

Le conseiller Hasenack a également proposé la formation d'un comité ad hoc composé de représentants des marchands, de la Société protectrice des animaux

et de l'administration municipale qui établirait des restrictions et des règlements qui régiront la vente des animaux vivants au Marché By.

Le conseiller Toddy Kehoe, qui ne siège pas au comité, mais qui assistait hier à la réunion, a indiqué que la recommandation du conseiller Hasenack était «hors d'ordre», jugeant que le débat sur le sujet avait été clos il y a deux ans. Elle a également soutenu que pour être mené à bien il faudrait au moins six mois d'enquête et de discussions.

Etals attribués par ancienneté

OTTAWA — C'est désormais l'ancienneté qui décidera de l'attribution des étals, devenus vacants au Marché By, en se fondant en priorité, pour opérer cette attribution, sur la liste des détenteurs de permis A, c'est-à-dire les maraîchers producteurs.

Voilà ce que le conseil municipal d'Ottawa a accepté, hier soir, à la suggestion du conseiller Marlene Catterall pour rendre plus sensible l'apport des producteurs locaux à l'historique Marché By, dont on a approuvé



Des marchands désormais mieux identifiés

les lignes directrices pour régir les relations avec les 90 locataires d'étals inscrits.

En plus, des couleurs différentes identifieront les trois types de maraîchers autorisés: A) les producteurs, B) les producteurs qui vendent en plus des produits canadiens et C) les

producteurs qui achètent et revendent des produits américains.

Le comité de l'environnement physique a accepté, en matinée, la proposition du conseiller Marc Laviolette, du quartier By-Rideau, de rendre plus «éclatante» la distinction par couleur sur l'affiche même du vendeur.

M. Pierre Savard, l'administrateur du Marché, a admis que peu de consommateurs pouvaient présenter la distinction «entre les véritables producteurs et les autres».

La ville prépare donc, pour les intéressés, une nouvelle carte d'affichage plus complète et plus claire.

• Enchâssement des droits des Franco-Ontariens

Laviolette rallie le conseil

par Germain Dion

OTTAWA — «C'est un geste symbolique mais, pouvez-vous dire, aussi essentiel». A la toute fin de la séance, M. Marc Laviolette a fait adopter, peu après minuit, par le conseil municipal d'Ottawa une résolution demandant au premier ministre William Davis d'enchâsser les droits des francophones dans la constitution.

Le maire Marion Dewar n'a pas quitté sa chaise, vu l'heure tardive, mais elle a donné sans hésitation son appui à la résolution des conseillers Laviolette et Greg MacDougall qui, adoptée, circulera maintenant pour recevoir d'autres adhésions.

«Ma vision est celle de la majorité des Franco-Ontariens du «baby boom» de l'après-guerre.

Je vous assure qu'il n'est pas facile, mes chers collègues, d'être enseignant (sa profession) et d'expliquer aux élèves que l'article 133 ne s'applique pas à l'Ontario, ni au Manitoba ni au Québec», a déclaré le conseiller Laviolette.

«Je vous affirme que cela me fait personnellement mal de lire les nouvelles sur ce qui se passe

au Manitoba», a renchéri le maire Dewar. Elle et Mme Marlene Catterall ont référé à une résolution récente de la Fédération canadienne des municipalités sur le même thème du bilinguisme.

Le seul à s'opposer à la résolution Laviolette, fut le conseiller Terry Denison, qui s'est prononcé pour une continuation de la politique des petits pas et non pour «une action d'apparat «qui braquera» la majorité anglophone contre les francophones».

«Et ne vous leurrez pas sur les résultats», a ajouté M. Denison, aussi candidat à l'investiture conservatrice dans la circonscription fédérale d'Ottawa-Ouest, le 5 juin.

Les conseillers Laviolette, MacDougall, Nancy et Howard Smith, Rhéal Robert, Brian Bourns, le maire Dewar ont voté pour la résolution du bilinguisme, même les conseillers Rolf Hasenack, Toddy Kehoe et James Durrell l'ont fait aussi.

Les conseillers Graham Bird et Jacquelin Holzman n'assistaient pas à la réunion, et M. Michael McSweeney et Mme Diane Holmes s'étaient absentés avant le vote.

La résolution circulera aussi auprès des organismes municipaux en Ontario.

Avec le printemps, le Salon de l'habitation

par Paul Gaboury

OTTAWA — Humer l'air printanier vous donne sans doute le goût de rénover, d'agrandir, de changer de décor ou même, encore, de déménager.

Pour répondre à toutes vos questions et même vous donner de judicieux conseils qui pourraient vous faire économiser temps et argent, le 5e Salon printanier de l'habitation d'Ottawa a réuni pour vous les représentants de 400 compagnies offrant des produits et conseils répondant aux besoins et aux goûts de tous.

Derrière les 250 kiosques, aménagés au Colisée et au Centre municipal du parc Lansdowne jusqu'à dimanche, la foire printanière de l'habitation vous fera découvrir que les projets dont vous rêviez depuis plusieurs années sont réalisables et qu'ils sont peut-être, enfin, à portée de votre bourse.

«Nous offrons toute une gamme de produits dont les gens peuvent avoir besoin pour rendre leur demeure plus confortable, mais également de nombreux séminaires qui répondent aux questions des bricoleurs», indiquait hier soir l'initiateur du Salon, M. Ray Fahey.

Fenêtres, solariums, armoires, couvre-planchers, bains, aspirateurs, plomberie, ameublement, fournaies, meubles de jardin, pianos, piscines, rien ne manque pour réaliser vos rêves.

Vous apprendrez également lors des séminaires comment construire une clôture, réparer une poignée de porte, rembourser un meuble ou même les étapes à suivre lors de l'achat d'une maison.

Maintenant que la récession est à toute fin terminée, M. Fahey s'attendait hier à voir plus de 45,000 personnes à ce salon. «Les gens sont maintenant prêts à faire les travaux de rénovation qu'ils préféraient ne pas entre-



Susan Nelles

moment où je m'en occupais».

Au cours d'une réunion, en septembre 1980, Mme Nelles s'était dites «satisfaite» des explications des médecins sur la mort des bébés.

«Les médecins eux-mêmes, a noté l'infirmière, ne disaient pas que ces morts étaient inattendues et semblaient être d'avis qu'il s'agissait d'enfants très malades».

Même les médecins ne semblaient pas inquiets — Nelles

TORONTO (PC) — «Cette pensée a traversé mon esprit», a répondu l'infirmière Susan Nelles, hier, au représentant du procureur général de l'Ontario, qui lui a demandé si «quelqu'un n'avait pas voulu la discréditer» en tuant des bébés qui étaient sous sa surveillance.

Mme Nelles avait sous ses soins 12 des 36 bébés dont la mort, au Hospital for Sick Children, fait l'objet de l'enquête de la commission. Les 12 morts sont toutes au nombre des 29 morts considérées douteuses par le Centre for Disease Control d'Atlanta, en Georgie.

Mme Nelles, qui est originaire de Belleville, en Ontario, a déjà été accusée de quatre des morts à l'unité des soins cardiaques, mais elle a été libérée dès le stade de l'enquête préliminaire, faute de preuves suffisantes.

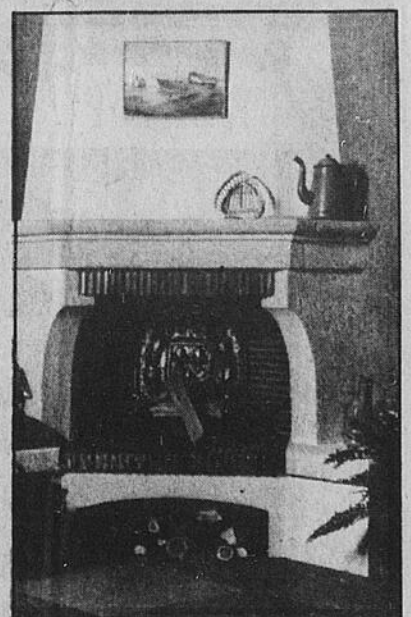
Les morts sont survenues entre juin 1980 et mars 1981.

Faits curieux

Me Douglas Hunt a demandé encore à l'infirmière pourquoi elle n'avait pas été alarmée par la mort de six bébés (dont cinq sous sa surveillance directe), entre le 22 juillet et le 19 août 1980.

«Avez-vous cherché de l'aide pour qu'on fasse quelque chose?», a dit l'avocat.

Mme Nelles a répondu qu'elle n'avait pas fait le lien entre les morts et qu'elle n'avait aucune raison de se poser des questions, sauf «qu'ils étaient malades et qu'ils avaient succombé au



Tentant...

prendre à cause de la situation économique», a-t-il souligné.

Espérant profiter du fort taux d'achalandage prévu à ce salon de l'habitation, les villes de Gatineau et Hull ont d'ailleurs décidé d'y installer chacune un kiosque dans l'espoir d'intéresser de futurs acheteurs de maisons neuves à venir s'installer chez elles.

Des exposants ont d'autre part cru bon cette année d'offrir un plus large éventail de leurs produits à leur kiosque, dans le but de répondre davantage aux attentes des visiteurs, a fait remarquer au DROIT l'un des exposants, M. André Thérien.

Les portes ouvrent de 16h à 22h et il y a de frais d'entrée.

Les propriétaires de cabarets seront entendus

OTTAWA — Les propriétaires de cabarets offrant des spectacles nus à Ottawa auront l'occasion de se faire entendre par les autorités municipales parce que le conseil a accepté, hier, de référer au personnel et au comité de l'environnement un règlement proposant l'établissement d'un permis de \$3,300 pour les propriétaires.

«Il se peut que nous voulions le même type de réglementation. Mais alors nous aurons au moins l'occasion d'exprimer notre point de vue et nos besoins», a déclaré M. Tom Norton, le président de l'Association des clubs de burlesque d'Ottawa, qui ne cachait pas sa satisfaction après le vote.

Le règlement imposerait aussi un permis de \$50 aux danseurs ou danseuses, Mme Marlene Catterall ayant insisté pour que le règlement soit récrit pour éviter toute référence uniquement à des danseuses féminines.

M. Norton a déclaré que l'Association du burlesque était prête à accepter une certaine réglementation sur laquelle il n'a pas été très clair. On a cru qu'il réferait, en cru, à la prohibition d'actes sexuels par les danseurs sur la scène.

M. Howard Smith avait affirmé, avant l'intermission du souper, que le sujet serait référé pour étude conjointe par le personnel et l'Association probablement pour six semaines.

Les réserves à leur plus bas niveau depuis 17 mois

OTTAWA (PC) — Le gouvernement a consacré pas moins de \$785,9 millions, le mois dernier, pour freiner la chute du dollar canadien, avec le résultat que les réserves du pays en devises étrangères ont atteint leur plus bas niveau depuis 17 mois.

Le ministère des Finances a annoncé, hier, que les réserves ont baissé de \$511,9 millions au cours du mois de mars et qu'elles se situent actuellement juste en-deçà des \$3,7 milliards.

En plus d'avoir sensiblement réduit ses avoirs en devises étrangères, le gouvernement d'Ottawa a également emprunté \$400 millions à des banques à charte canadiennes pour soutenir le dollar canadien qui s'est mis à perdre du terrain par rapport à la devise américaine au début de mars.

C'était la première fois que le gouvernement décidait de faire appel aux banques depuis juin 1982. Il avait alors emprunté pas moins de \$2,5 milliards. A cette époque, le dollar canadien avait dégringolé à son plus bas

niveau de tous les temps, soit 76,80 cents U.S.

Bien que le dollar canadien n'ait pas depuis cette date subi un plongeon aussi prononcé, il a fermé à \$0,78,13 U.S. le 28 mars, perdant deux cents entre cette date et le 29 février.

La devise canadienne ne s'est pas améliorée pour la peine au cours du mois de mars. Il a clôturé mardi à \$0,78,24 U.S., soit une perte de 4

100 par rapport au \$0,78,28 de lundi.

Un porte-parole du ministère des Finances a expliqué que les réserves sont à leur plus bas niveau depuis octobre 1982 alors qu'elles s'élevaient à \$3,58 milliards.

Pendant ce temps, la Banque du Canada, de son côté, prenait des dispositions pour freiner la glissade du dollar en haussant son taux d'escompte qui est passé de 10,07% le 1er mars à 10,78% à la fin du mois. Il n'en fallait pas davantage pour

que les banques à charte emboîtent le pas et augmentent elles aussi d'un demi-point leurs taux d'intérêt pour les prêts personnels et les prêts hypothécaires notamment.

Le ministre des Finances, M. Marc Lalonde, a maintes fois affirmé que les taux d'intérêt canadiens ne peuvent être inférieurs à ceux en vigueur aux États-Unis pour une période prolongée sans quoi les investisseurs retireraient leurs avoirs placés au Canada pour les investir outre-frontière pour ainsi

bénéficier des revenus supplémentaires. Une telle initiative aurait pour effet d'accroître encore davantage la chute du dollar canadien.

L'emprunt de \$400 millions réalisé par le gouvernement, le mois dernier, l'a été en vertu de la ligne de crédit de \$3,5 milliards dont il jouit auprès des banques à charte canadiennes. Aucun emprunt n'a cependant été contracté auprès des banques américaines et étrangères avec lesquelles il dispose d'une ligne de crédit de \$4 milliards.

Le rythme des affaires

• Décision d'ici une semaine

par Denis Lessard

OTTAWA (PC) — D'ici une semaine le gouvernement fédéral aura pris une décision quant aux quotas d'importation de pays de chaussures étrangères, a soutenu, hier, le ministre d'État au Commerce international, Gerald Regan.

Mais déjà, la question des importations de chaussures a provoqué des interventions aigres-douces au caucus des députés libéraux fédéraux hier matin. "Je leur ai dit que je serais prêt à participer à nouveau à une manifestation pour obtenir un prolongement des quotas", de lancer le député de Saint-Hyacinthe, Marcel Ostiguy.

Quant au ministre Regan, il s'est toutefois catégoriquement refusé à révéler si personnellement il était favorable à une

reconduction des quotas, qui devaient prendre fin en novembre.

Au printemps 1982, après une épreuve de force au sein du caucus libéral, Ottawa annonçait qu'il limiterait l'entrée au pays des chaussures étrangères de façon à préserver environ 50 pour cent du marché aux manufacturiers canadiens de chaussures.

Avec les fournisseurs, l'industrie de la chaussure crée quelques 20,000 emplois au pays, divisés à parts égales entre le Québec et l'Ontario. Il y a deux ans, une importante manifestation des employés québécois de la chaussure devant le Parlement fédéral avait compté dans ses rangs quelques députés libéraux des régions rurales.

• Shell à Calgary

TORONTO (PC) — La compagnie Shell Canada a annoncé hier qu'elle réduira ses coûts, elle diminuera de 1,000 le nombre de ses employés en Ontario et déménagera son siège social de Toronto à Calgary.

Le président de la firme, M. William Daniel, a fait savoir, dans une déclaration qu'il a mis fin à des semaines d'incertitude, que l'état précaire de l'industrie pétrolière canadienne avait forcé Shell à réduire ses dépenses.

"Nous avons l'intention de réduire la taille de l'entreprise à travers le Canada et les coupures seront importantes", a-t-il indiqué en conférence de presse.

"Mais cela n'impliquera pas de mises à pied massives".

Shell offrira un programme de retraite volontaire à 650 de ses employés à travers le Canada, dont 360 en Ontario. Entre 400 et 500 membres du personnel du siège social de Toronto seront déplacés à Calgary. D'autres travailleurs seront aussi mis à pied.

M. Daniel a déclaré que le nombre de licenciements n'avait pas encore été déterminé.

Par ailleurs, le premier ministre de l'Alberta Peter Lougheed a déclaré que la décision de la compagnie Shell constituait une bonne nouvelle pour l'industrie pétrolière albertaine.

carrières professions



L'OMBUDSMAN
DE
L'ONTARIO

ENQUETEUR

Enquêtes générales
(poste vacant)

Nous sommes à la recherche d'une personne qui sera chargée de faire enquête sur les plaintes formulées à l'endroit de ministères provinciaux, de commissions, de conseils et d'autres organismes gouvernementaux.

Le candidat choisi aura les fonctions suivantes: Analyser des plaintes; planifier et mener des enquêtes, c'est-à-dire rencontrer les plaignants et les fonctionnaires du gouvernement, examiner les dossiers des ministères en cause et obtenir les preuves documentaires pertinentes; assurer la liaison avec le personnel des ministères en vue de régler l'objet de la plainte; présenter les faits de façon objective et formuler des recommandations à l'Ombudsman; rédiger des rapports qui seront examinés et signés par l'Ombudsman et par les hauts fonctionnaires.

Le titulaire sera appelé à se déplacer dans la région de l'est de l'Ontario.

QUALITES REQUISES:

Aptitude à faire de bonnes analyses; aptitude à organiser le travail; aptitude à faire des présentations orales et écrites; preuve d'initiative; aptitude à travailler sur place avec un minimum de supervision; bonnes relations interpersonnelles; tact et jugement sont essentiels; connaissance et expérience des procédures d'enquête.

Le candidat doit posséder une maîtrise de l'anglais et du français oral et écrit.

LIEU DE TRAVAIL: Ottawa

SALAIRE: (présentement révisé)

DATE LIMITE de présentation des candidats: 20 avril 1984.

ADRESSER VOS CANDIDATURES A
M. Gilles Morin,
Directeur des services régionaux
Bureau de l'Ombudsman
255, rue Albert, bureau 604
Ottawa, Ontario
K1P 6A9

Chance d'embauche égale pour tous

CP RAIL NOMINATION



E.V. DODGE

M. R.C. Gilmore, vice-président de la commercialisation et des ventes, annonce la nomination de M. E.V. (Ed) Dodge au poste de directeur général de la commercialisation et des ventes, à Vancouver. Agé de 40 ans, il assurera, à l'échelle nationale, le service aux industries du charbon et du bois d'œuvre et le service relatif à d'autres marchandises, en Colombie-Britannique. La décision de confier à M. Dodge la responsabilité du trafic du charbon et du bois d'œuvre pour tout le réseau s'inscrit dans le vaste remaniement effectué au sein du groupe de la commercialisation et des ventes de CP Rail en vue de stimuler la compétitivité du chemin de fer sur les marchés du transport. M. Dodge est titulaire d'un diplôme en génie civil de l'université McGill et d'une maîtrise en administration des affaires de l'université Western Ontario, de London. Il s'est joint à CP Télécommunications en 1967 et est passé au groupe de la commercialisation de CP Rail en 1970. Avant sa récente nomination, M. Dodge était directeur général de la commercialisation et des ventes à la région du Pacifique de CP Rail. (annonce)

Dollar: Ottawa n'aurait plus à intervenir...

OTTAWA (PC) — Le dollar canadien semble vouloir se stabiliser et une intervention gouvernementale massive destinée à renflouer le dollar ne devrait pas être nécessaire au cours des prochains mois.

Telle est l'opinion émise hier par le ministre d'État aux Finances, Roy MacLaren, opinion qui est d'ailleurs partagée par plusieurs économistes.

Faisant allusion au fait que le gouvernement a dû intervenir massivement au cours du mois de mars pour soutenir un dollar fléchissant, Alex Thomson, économiste senior auprès de la Banque Royale, estime pour sa part "qu'il ne s'agissait aucunement d'un signe avant-coureur d'un désastre, mais simplement un reflet du passé".

Pour Jan Van Vleit, économiste senior chez Chase Econometrics, à Toronto, tout indique que le dollar canadien a atteint son niveau plancher et qu'il devrait se stabiliser entre 78 cents U.S. et 78,50 cents U.S.

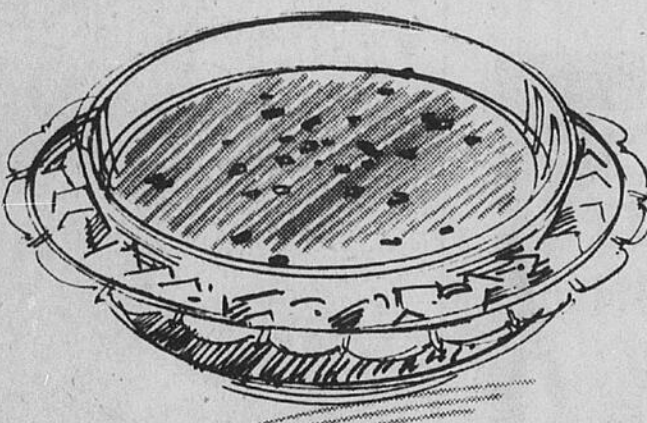
Ces économistes estiment que la situation qui a prévalu au cours du mois de mars ne se compare en aucune façon à celle qu'on a connue en

juin 1982 alors que le gouvernement canadien avait dû emprunter \$2,25 milliards pour soutenir notre devise qui était alors tombée à son plancher record de tous les temps, soit \$0,76,80 U.S. En effet, le gouvernement n'a eu besoin d'emprunter le mois dernier que \$400 millions auprès des

banques à charte canadiennes pour soutenir la devise canadienne. Le niveau le plus bas que le dollar canadien a atteint au cours du mois de mars a été 78,3 cents U.S. le 28 mars, dégringolant de près de deux cents alors qu'il valait 80,3 cents U.S. le 29 février, avant de se mettre à précipiter.

Maintenant, votre clé de chambre vous permet d'écrémer le prix de la vichyssoise de 25%.

Les hôtels CN font une offre irrésistible aux voyageurs. Si vous êtes enregistré dans un hôtel CN, vous obtenez 25% de réduction sur tout ce que vous commandez dans nos restaurants ou à votre chambre. Vous devez porter l'addition à votre compte. 25%* de réduction sur votre repas complet. Aucun autre groupe d'hôtels n'a encore osé le faire!



Évidemment, les hôtels CN sont des hôtels très avant-gardistes. Vous pourriez profiter de cette offre irrésistible si vous réservez votre chambre dans un des hôtels CN. Appelez votre agent de voyages ou composez 1-800-268-8136. D'Ottawa appelez au 232-6411. Offre valable du 18 février au 30 avril 1984. *Cette offre ne s'applique pas aux banquets.

Hôtels CN
On se prépare déjà pour demain.

□ Hôtel Newfoundland, St. John's □ Hôtel Beauséjour, Moncton □ Le Reine Elizabeth, Montréal □ Château Laurier, Ottawa □ Hôtel Vancouver, Vancouver

Carrière/Automobiles

CARRIERE DANS LA VENTE D'AUTOS

Nos installations prennent de l'ampleur et notre équipe des ventes aussi. Faites partie de cette expansion.

NOUS RECHERCHONS DES VENDEUR(EUSE)S DE VOITURES D'OCCASION

QUELS SONT LES AVANTAGES?

- Un des meilleurs régimes de commission de l'industrie
- Auto de démonstration de la compagnie
- Possibilité de promotion
- Ambiance de travail agréable
- Excellent régime collectif d'assurance médicale et dentaire
- Assurance OHIP
- Assurance collective
- Vacances payées et 7 jours fériés
- Privilèges de rabais
- Bons d'épargne du Canada

Pour demander une entrevue confidentielle, appelez entre 9h a.m. et 5h p.m., M. Moe Laflamme ou M. Al MacMillan au 749-5941

FAITES CONFIANCE A...

Automobiles 69 Ltee - Ltd.

444, ch. Montréal, Ottawa

QUELQUES HEURES A NOTRE SALON POURRAIENT RÉGLER BIEN DES ENNUIS CHEZ VOUS

5e
ANNEE!

SALON PRINTANIER DE L'HABITATION D'OTTAWA

DU 4 AU 8 AVRIL — CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA

ATTRactions — Améliorations domestiques

- Démonstrations pour bricoleurs portant sur les matériaux de construction, l'équipement de plomberie et d'électricité, les produits de décoration, la quincaillerie, les outils mécaniques et à main, la peinture et le papier peint, les couvre-planchers, les fenêtres et les clôtures.
- Section de la vie chez soi portant sur les meubles et accessoires, les appareils, les produits ménagers, les divertissements au foyer et les services de design.
- Conseils gratuits sur les hypothèques et le financement par Scot-Mor Inc.
- Expositions spéciales sur la conservation de l'énergie
- Avant-première des dernières modes-maison pour les années quatre-vingts
- Regardez Pat Wolfe construire une maison de bois rond

MENAGEZ DE L'ARGENT — sur ce qu'il faut

Plus de 400 expositions et étalages — matériaux de construction, équipement de plomberie et chauffage, peinture et vernis, toitures et isolants, couvre-planchers, ordinateurs domestiques, pianos et orgues, équipement stéréo, meubles de jardin, appareils ménagers, piscines et produits de loisir.

Passez au kiosque "Comment faire" des Centres de matériaux Cashway avec plus de 14 démonstrations spéciales.

Discutez avec Ren Molnar au théâtre CJSB et consultez Harris Mitchell du Citizen au sujet de ce qu'il vous faut pour améliorer votre maison.

HEURES D'ACCUEIL

Mercredi, 4 avril — 4h 00 p.m. à 10h 00 p.m.
Jeudi, 5 avril — 4h 00 p.m. à 10h 00 p.m.
Vendredi, 6 avril — 4h 00 p.m. à 10h 00 p.m.
Samedi, 7 avril — 11h 00 a.m. à 10h 00 p.m.
Dimanche, 8 avril — 11h 00 a.m. à 6h 00 p.m.

TOUT POUR RENDRE VOTRE MAISON PLUS AGREABLE

VENEZ TOT — EVITEZ LA FOULE

STATIONNEMENT GRATUIT

PRIX D'ENTREE

Adultes (18 ans et plus) — \$4.50
Age d'or — \$2.50
Jeunes (13-17 ans) — \$2.50
ENFANTS (12 ans et moins SANS FRAIS si accompagnés d'un adulte)

Le Nicaragua se bute au veto US

NATIONS UNIES, New York (AFP) — Les Etats-Unis ont opposé leur veto à une résolution condamnant le minage de ports du Nicaragua et demandant leur arrêt immédiat, hier soir au Conseil de sécurité de l'ONU.

Cette résolution, qui appelait également tous les Etats à s'abstenir d'action contraire à la libre navigation dans les eaux internationales, était présentée par le Nicaragua. Elle a recueilli 13 voix, contre une (celle des Etats-Unis). Un seul pays s'est abstenu, la Grande-Bretagne.

Au cours des débats qui ont duré quatre jours, les pays socialistes et les non-alignés ont apporté un soutien massif à la plainte contre les Etats-Unis dont le Nicaragua avait saisi le Conseil.

Vendredi dernier en entamant les débats, le représentant de la junte sandiniste, M. Javier Chamorro Mora, avait accusé Washington de consolider, par le minage des ports du Nicaragua, le blocus économique de son pays, entamé il y a déjà plusieurs années, et de s'imposer en juge de la politique menée par Managua.

Le représentant américain, Mme Jeane Kirkpatrick, a rejeté ces accusations et répliqué en affirmant que le Nicaragua était responsable des entreprises de déstabilisation de la région.

Intervenant à la fin des débats hier soir, le représentant britannique, Sir John Thomsom, a exprimé des réserves à l'égard de la résolution du Nicaragua, en regrettant qu'elle ne traite que du minage des ports et non pas de la situation dans l'ensemble de l'Amérique centrale.

Les Cocos à l'heure du choix

CANBERRA (Reuter) — L'heure de l'autodétermination est arrivée pour les 300 habitants des îles Cocos (océan Indien) administrés depuis plus d'un siècle et demi par la famille d'un capitaine écossais.

Vendredi, les 170 électeurs de l'archipel se rendront aux urnes, sous le contrôle d'observateurs de l'ONU, pour décider s'ils veulent devenir indépendants, associés à l'Australie ou intégrés à ce pays.

Si les insulaires - dont les ancêtres étaient originaires de Malaisie et de Java - optaient pour l'indépendance, les îles Cocos deviendraient la plus petite nation du monde. Mais on leur prête l'intention de choisir l'intégration.

Depuis 1827, l'archipel est administré par la famille Clunies-Ross et, depuis des années, le clan familial rémunère les travailleurs de ses plantations de noix de coco avec des jetons en plastique et les leur échange contre la nourriture qu'il importe.

Les Clunies-Ross ont déjà vendu une plantation dans les îles à l'Australie, mais refusent de céder le reste. Leurs sociétés d'import-export risquent de perdre les avantages d'une immatriculation en zone franche si les Cocos deviennent australiennes.

Le représentant des Pays-Bas, M. Max Van Der Stoep, a également exprimé quelques réserves sur le texte de la résolution tout en votant en sa faveur. Il a qualifié le minage des ports de nouveau développement dans l'escalade de la violence. Un navire néerlandais, le Geopotes VI, avait été endommagé récemment par une mine dans le port de Corinto. Quatre membres de son équipage avaient été blessés.

Pour la médiation

M. Van Der Stoep, qui a évoqué la violence dans la région, a appelé tous les Etats à appuyer les efforts de médiation du groupe de Contadora et à respecter scrupuleusement les principes de non-intervention, de souveraineté et d'intégrité territoriale.

La France pour sa part, qui était intervenue lundi, allant nettement plus loin que la position exprimée récemment par les Dix de la CEE, avait condamné le minage des ports, forme déguisée de blocus, et critiqué la poursuite de la course aux armements dans la région et l'escalade des entreprises de déstabilisation contre le Nicaragua.

Cette intervention, estiment les observateurs, constituait le désaveu le plus net exprimé depuis longtemps par la France à l'égard de la politique menée par les Etats-Unis en Amérique centrale.

La France étudierait actuellement la possibilité de participer avec d'autres pays au déminage des ports du Nicaragua. La presse colombienne a publié, mardi, le texte d'une lettre à ce sujet adressée par le ministre français des Relations extérieures, M. Claude Cheysson, au président de la Colombie, M. Belisario Betancur.

Le Quai d'Orsay a refusé hier de confirmer cette initiative tout en reconnaissant que des consultations se déroulaient entre la France et des pays de la région.



Violents incidents à Las Vegas

Las Vegas, la capitale du jeu aux Etats-Unis, a été le théâtre de violents incidents mardi et hier entre les forces de l'ordre et des grévistes, qui se sont soldés par 80 arrestations. A l'appel de leurs syndicats, employés d'hôtel, musiciens, danseurs, machinistes et employés des bars se sont mis en grève au début de la semaine pour réclamer une meilleure protection de l'emploi. Les croupiers, dont la plupart ne sont pas syndiqués, continuent de travailler normalement, et les casinos demeurent ouverts, bien que les joueurs soient nettement moins nombreux qu'à l'accoutumée. Les affrontements ont débuté mardi et se sont poursuivis hier, la police voulant rétablir l'accès des hôtes-casinos bloqué par les piquets de grève. Il y a eu de sérieux échanges de coups de poing. Les dirigeants de 3 syndicats ont été arrêtés pour incitation à l'émeute. Et l'un des grévistes reposait dans un état stable à l'hôpital après avoir été frappé par une voiture près du Caesar's Palace. Le gréviste souffrait d'une fracture à une clavicule ainsi que de diverses blessures à l'estomac et au dos. Un des directeurs d'hôtels a estimé que les négociations ne pourraient reprendre avant une semaine et que les syndicats devraient faire des concessions pour parvenir à un accord.

(Photolaser AP)

TARIF ALLER-RETOUR D'OTTAWA A:	A COMPTER DE:
FREDERICTON	132 \$
ST. JOHN'S	224
WINNIPEG	227
CALGARY ou EDMONTON	249*
NEW YORK	174
DALLAS	299
HOUSTON	312
LOS ANGELES ou SAN FRANCISCO	410

DÉPARTS DU 1^{er} MAI AU 14 JUIN 1984.

*Le tarif s'applique aux départs de 15 h à 5 h 59.



UNE BONNE AFFAIRE PRINTANIÈRE

Seule Air Canada vous offre un aussi vaste choix de bonnes affaires pour les destinations les plus populaires du Canada et des Etats-Unis. Ne laissez pas s'envoler cette occasion: réservez au plus tôt.

Les bons de réduction: des avantages supplémentaires... sans supplément!

Si vous voyagez au Canada, vous recevez automatiquement des "Bons de réduction" à l'achat de votre billet. Ceux-ci vous donnent droit à des rabais intéressants à tout bureau de l'agence de location de voitures Tilden ainsi qu'aux hôtels CN, Hilton Canada et Holiday Inn. C'est une autre bonne raison de choisir Air Canada.

CONDITIONS: Les réservations doivent être faites au moins 14 jours avant le départ. Les billets doivent être émis dans les délais prévus. Durée minimale du séjour: retour le premier dimanche suivant le départ; durée maximale du séjour: tout dépendant de la destination. Les frais d'annulation et de modification autorisés après l'émission des billets, varient selon la destination: prière de vous en informer auprès de votre agent de voyages ou d'Air Canada au moment de la réservation. Offre assujettie à l'homologation gouvernementale. Le nombre de places étant limité, il se peut que certains vols soient complets. A noter que pour les vols à destination des Etats-Unis, les billets ne seront en vente qu'à compter du 17 avril 1984.

FAITES VITE!

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU APPELEZ AIR CANADA SANS DÉLAI AU 237-5000

AIR CANADA



LE DROIT OFFRE UN CADEAU A VOTRE NOUVEAU BEBE



... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit... Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons. (Valeur totale au détail de plus de \$12). Ces produits Penaten de qualité, en contenants de dimensions normales, sont préparés selon des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.

A la naissance de votre bébé, n'oubliez pas de téléphoner au numéro 560-2750. Nous prendrons alors les dispositions nécessaires pour que vous recevrez votre ensemble-cadeau.



L'ENSEMBLE PENATEN- LE DROIT CONTIENT:

crème Penaten, huile très douce pour bébés, savon surgras pour bébés, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébés, shampooing à formule "sans larmes" pour bébés et "sans odeur" Penaten pour bébés et mères.

Composez 560-2750

Un conseiller certifié des annonces classées vous aidera à rédiger votre avis de naissance.

UN AUTRE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT

